



BUITENGEWONE

EXTRAORDINARY

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

**Prys 10c Price
Oorsee 15c Overseas
POSVRY—POST FREE**

Vol. 37.]

KAAPSTAD, 5 JULIE 1968.

[No. 2119.

CAPE TOWN, 5TH JULY, 1968.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

No. 1162.] [5 Julie 1968.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wette wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

BLADSY

No. 73 van 1968:	Wet op Beperking en Bekendmaking van Finansieringskoste, 1968	3
No. 74 van 1968:	Wysigingswet op die Voortsetting van Oorlogsmaatreëls, 1968 ..	25
No. 75 van 1968:	Wysigingswet op Boedelbelasting, 1968	27
No. 76 van 1968:	Inkomstebelastingwet, 1968 ..	29
No. 77 van 1968:	Wet op Seëlregte, 1968 ..	61
No. 79 van 1968:	Wysigingswet op die Pensioenwette, 1968	115
No. 80 van 1968:	Behuisingswysigingswet, 1968 ..	127
No. 81 van 1968:	Wet op Professionele Ingenieurs, 1968	139

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

No. 1162.]

[5th July, 1968.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Acts which are hereby published for general information:—

PAGE

No. 73 of 1968:	Limitation and Disclosure of Finance Charges Act, 1968	4
No. 74 of 1968:	War Measures Continuation Amendment Act, 1968	26
No. 75 of 1968:	Estate Duty Amendment Act, 1968 ..	28
No. 76 of 1968:	Income Tax Act, 1968	30
No. 77 of 1968:	Stamp Duties Act, 1968	62
No. 79 of 1968:	Pension Laws Amendment Act, 1968 ..	116
No. 80 of 1968:	Housing Amendment Act, 1968 ..	128
No. 81 of 1968:	Professional Engineers' Act, 1968 ..	140

INHOUD.

Departement van die Eerste Minister.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

No.	BLADSY
1162 Wet No. 73 van 1968: Wet op Beperking en Bekendmaking van Finansieringskoste, 1968	3
1162 Wet No. 74 van 1968: Wysigingswet op die Voortsetting van Oorlogsmaatreëls, 1968	25
1162 Wet No. 75 van 1968: Wysigingswet op Boedelbelasting, 1968	27
1162 Wet No. 76 van 1968: Inkomstebelastingwet, 1968	29
1162 Wet No. 77 van 1968: Wet op Seëlregte, 1968	61
1162 Wet No. 79 van 1968: Wysigingswet op die Pensioenwette, 1968	115
1162 Wet No. 80 van 1968: Behuisingswysigingswet, 1968	127
1162 Wet No. 81 van 1968: Wet op Professionele Ingenieurs, 1968	139

CONTENTS.

Department of the Prime Minister.

GOVERNMENT NOTICE.

No.	PAGE
1162 Act No. 73 of 1968: Limitation and Disclosure of Finance Charges Act, 1968	4
1162 Act No. 74 of 1968: War Measures Continuation Amendment Act, 1968	26
1162 Act No. 75 of 1968: Estate Duty Amendment Act, 1968	28
1162 Act No. 76 of 1968: Income Tax Act, 1968 ..	30
1162 Act No. 77 of 1968: Stamp Duties Act, 1968 ..	62
1162 Act No. 79 of 1968: Pension Laws Amendment Act, 1968	116
1162 Act No. 80 of 1968: Housing Amendment Act, 1968	128
1162 Act No. 81 of 1968: Professional Engineers' Act, 1968	140

No. 73, 1968.]

WET

Om voorsiening te maak vir die beperking en bekendmaking van finansieringskoste wat ten opsigte van geldleningstransaksies en krediettransaksies gevorder word en vir aangeleenthede wat daar mee in verband staan; en om die Woekerwet, 1926, te herroep.

*(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 20 Junie 1968.)*

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Tensy uit die samehang anders blyk, beteken in hierdie Woordomskrywings.:

- (i) „finansieringskoste” die totaal van enige geldwaardige teenprestasie wat ’n geldopnemer of kredietopnemer uit hoofde van ’n geldleningstransaksie of ’n krediettransaksie, buite en behalwe ’n in artikel 5 (1) (b) bedoelde bedrag en enige geldwaardige teenprestasie wat uitdruklik deur hierdie Wet by die hoofskuld ingesluit word, hetsy as deel van die hoofskuld of andersins, regstreeks of onregstreeks aan ’n gelduitlener of kredietgewer of aan of ten behoeve van ’n tussen-ganger tussen hom en ’n gelduitlener of kredietgewer, gegee het of verskuldig is, en sluit dit ook in, in die geval van ’n ooreenkoms waarkragtens goedere verkoop word op ’n voorwaarde waarvolgens daardie goedere teruggekoop word teen ’n hoër prys, die verskil tussen die hoër prys waarteen die goedere teruggekoop word en die laer prys waarteen die goedere verkoop word; (vii)
- (ii) „finansieringskostekoers per jaar” ’n koers bereken deur die finansieringskostekoers per periode met die getal van sodanige periodes in een jaar te vermenigvuldig; (i)
- (iii) „finansieringskostekoers per periode” die koers waarteen finansieringskoste aan die einde van ’n periode op die dan verskuldigde saldo van die hoofskuld gehef word; (viii)
- (iv) „geldleningstransaksie” ’n transaksie wat, in watter vorm dit ook al is, en ongeag of dit deel uitmaak van ’n ander transaksie of nie, wesentlik een van geldleen is, en sluit dit ’n ooreenkoms in waarkragtens goedere verkoop word op ’n voorwaarde waarvolgens daardie goedere teruggekoop word teen ’n hoër prys, in watter geval die laer prys waarteen die goedere verkoop word by die toepassing van hierdie Wet geag word ’n som geld te wees wat uitgeleen is; (xii)
- (v) „geldopnemer” iemand aan wie ’n lening van ’n som geld deur ’n gelduitlener ingevolge ’n geldleningstransaksie toegestaan is, of iemand op wie die regte en verpligte van ’n geldopnemer ten opsigte van ’n geldleningstransaksie, hetsy deur oordrag, sessie of andersins, oorgegaan het; (ii)

No. 73, 1968.]

ACT

To provide for the limitation and disclosure of finance charges levied in respect of money lending transactions and credit transactions and for matters incidental thereto; and to repeal the Usury Act, 1926.

*(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 20th June, 1968.)*

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Definitions.

1. In this Act, unless the context otherwise indicates—
 - (i) “annual finance charge rate” means a rate calculated by multiplying the finance charge rate per period by the number of such periods in one year; (ii)
 - (ii) “borrower” means any person to whom a money-lender has granted a loan of a sum of money in terms of a money lending transaction, or any person to whom, whether by delegation, cession or otherwise, the rights and obligations of a borrower in respect of a money lending transaction have passed; (v)
 - (iii) “credit grantor” means any person who is granting or has granted credit to a prospective credit receiver or to a credit receiver in terms of a credit transaction, or any person to whom, whether by delegation, cession or otherwise, the rights or the rights and obligations of a credit grantor in respect of a credit transaction have passed; (ix)
 - (iv) “credit receiver” means any natural person to whom a credit grantor has granted credit in terms of a credit transaction, or any natural person to whom, whether by delegation, cession or otherwise, the rights and obligations of a credit receiver in respect of a credit transaction have passed; (x)
 - (v) “credit transaction” means any transaction, whatever its form may be, by which—
 - (a) a credit grantor and a credit receiver agree that the credit grantor sell or supply to the credit receiver movable property or services intended mainly for personal, family, household or farming purposes, against payment by the credit receiver to the credit grantor of a stated or determinable sum of money at a stated or determinable future date or in whole or in part in instalments over a period in the future; or
 - (b) a credit grantor and a credit receiver agree that the credit grantor transfer or grant to the credit receiver the use or enjoyment of movable property or services, intended mainly for personal, family, household or farming purposes, against payment by the credit receiver to the credit grantor of a stated or determinable sum of money at a stated

- (vi) „gelduitlener” iemand wat 'n lening van 'n som geld ingevolge 'n geldleningstransaksie aan 'n voornemende geldopnemer of 'n geldopnemer toestaan of toegestaan het, of iemand op wie die regte of die regte en verpligte van 'n gelduitlener ten opsigte van 'n geldleningstransaksie, hetsy deur oordrag, sessie of andersins, oorgegaan het, en diehouer van 'n skuldakte wat in verband met 'n geldleningstransaksie verly is; (xi)
- (vii) „hierdie Wet” ook die regulasies; (xviii)
- (viii) „hoofskuld” met betrekking tot—
 - (a) 'n geldleningstransaksie—
 - (i) die kontantbedrag geld wat werklik deur of ten behoeve van 'n geldopnemer ingevolge bedoelde transaksie ontvang is; plus
 - (ii) die koste ten opsigte van seëlregte wat werklik deur die gelduitlener in verband met bedoelde transaksie betaal is of betaal moet word en aan hom deur die geldopnemer verskuldig is; plus
 - (iii) indien die gelduitlener kragtens 'n ooreenkoms tussen hom en die geldopnemer daartoe gemagtig is—
 - (aa) waar die geldlening in die geheel of gedeeltelik deur 'n verband op onroerende goed of 'n notariële verband op roerende goed gesekureer is—
 - (i) die koste wat werklik deur die gelduitlener ten opsigte van die opstelling, verlyding en registrasie van die verband betaal is of betaal moet word; en
 - (ii) belastingvorderings en ander fiskale heffings, lisensiegelde en brandversekeringspremies wat werklik deur die gelduitlener betaal is of betaal moet word ten opsigte van die betrokke goed;
 - (bb) premies wat werklik deur die gelduitlener betaal is of betaal moet word aan 'n versekeraar geregistreer ingevolge die Versekeringswet, 1943 (Wet No. 27 van 1943), ten opsigte van 'n versekeringspolis wat as sekuriteit vir die terugbetaling van die lening aan die gelduitlener gesedeer is; en
 - (cc) premies wat werklik deur die gelduitlener betaal is of betaal moet word aan 'n versekeraar geregistreer ingevolge die Versekeringswet, 1943, ten opsigte van 'n versekeringspolis oor roerende goed wat aan die gelduitlener verpand is as sekuriteit vir die terugbetaling van die lening; of
 - (b) 'n krediettransaksie—
 - (i) die verkoopprys van roerende goed of dienste, of, indien toepaslik, die verskil tussen die verkoopprys van roerende goed of dienste en die kontantbedrag geld of die ooreengekome redelike waarde van goedere wat deur die kredietopnemer aan die kredietgrewer betaal of gelewer is of betaal of gelewer moet word vir aanwending ter vermindering van bedoelde verkoopprys; of
 - (ii) die verskil tussen die totale geldsom, uitgesonderd finansieringskoste, wat deur die kredietgrewer vir die gebruik of genot van

or determinable future date or in whole or in part in instalments over a period in the future, but does not include any transaction by which it is agreed at the time of the conclusion of the transaction—

- (i) that the debtor, or any person on his behalf, shall at no stage during the period during which the use or enjoyment of movable property is granted to him or thereafter, acquire ownership of such property and that after the expiration of the said period, he shall not retain the possession, use or enjoyment of the property concerned; and
- (ii) that the creditor shall, after the return to him of the movable property, apart from arrear instalments, not collect any further payments from the debtor unless at the time the agreement was entered into, agreement was reached in writing on the depreciated value of the said property at any material stage of the agreement and that upon termination of the agreement an adjustment shall be made only for the difference between the agreed depreciated value and the actual market value of the said property at that particular time;
- (xi)
- (vi) “deeds registry” means, in relation to an instrument of debt, the registry in which such instrument of debt may properly be registered; and “registrar of deeds” used in that connection has a corresponding meaning; (xv)
- (vii) “finance charges” means the total of any valuable consideration, which, apart from any amount referred to in section 5 (1) (b) and any valuable consideration which is specifically included in the principal debt by this Act, a borrower or credit receiver has given or is owing, whether as part of the principal debt or otherwise, directly or indirectly, to a moneylender or credit grantor or to or on behalf of any intermediary between himself and a moneylender or credit grantor in terms of a money lending transaction or a credit transaction, and includes, in the case of an agreement in terms of which goods are sold under a condition of repurchase of such goods at a higher price, the difference between the higher price at which the goods are repurchased and the lower price at which the goods are sold; (i)
- (viii) “finance charge rate per period” means the rate at which finance charges are levied at the end of a period on the balance of the principal debt then owing; (iii)
- (ix) “instrument of debt” includes a negotiable instrument, bond, written contract or agreement or other document containing the terms and conditions of any contract or agreement in connection with a money lending transaction or a credit transaction, but does not include any covering bond in so far as it purports to convey security for future advances; (xviii)
- (x) “Minister” means the the Minister of Finance; (xii)
- (xi) “moneylender” means any person who is granting or has granted a loan of a sum of money to a prospective borrower or to a borrower in terms of a money lending transaction, or any person to whom, whether by delegation, cession or otherwise, the rights or the rights and obligations of a moneylender in respect of a money lending transaction have passed, and the holder of an instrument of debt executed in respect of a money lending transaction; (vi)
- (xii) “money lending transaction” means any transaction which, whatever its form may be, and whether or not it forms part of another transaction, is substantially one of money lending, and includes any agreement in terms of which goods are sold under a condition of

roerende goed of dienste gevorder word en die kontantbedrag geld of die ooreengekome redelike waarde van goedere wat deur die kredietopnemer aan die kredietgewer betaal of gelewer is of betaal of gelewer moet word vir verrekening teen bedoelde geldsom; plus

- (iii) die koste ten opsigte van seëlregte wat werklik deur die kredietgewer in verband met bedoelde transaksie betaal is of betaal moet word en aan hom deur die kredietopnemer verskuldig is; plus
- (iv) indien die kredietgewer kragtens 'n ooreenkoms tussen hom en die kredietopnemer daartoe gemagtig is—
 - (aa) waar goed ingevolge 'n notariële verband of 'n verband op onroerende goed aan die kredietgewer as sekuriteit in verband met bedoelde transaksie verpand of verhipotekeer is, die koste wat werklik deur die kredietgewer betaal is of betaal moet word ten opsigte van die opstelling, verlyding en registrasie van die verband;
 - (bb) premies wat werklik deur die kredietgewer betaal is of betaal moet word aan 'n versekeraar geregistreer ingevolge die Versekeringswet, 1943, ten opsigte van 'n versekeringspolis oor goed wat as sekuriteit in verband met bedoelde transaksie dien; en
 - (cc) belastingvorderings en ander fiskale heffings, lisensie- en ander gelde wat in verband met bedoelde transaksie betaalbaar is en wat werklik deur die kredietgewer betaal is of betaal moet word; (xiv)
- (ix) „kredietgewer” iemand wat krediet ingevolge 'n krediettransaksie aan 'n voornemende kredietopnemer of aan 'n kredietopnemer verleen of verleen het, of iemand op wie die regte of die regte en verpligte van 'n kredietgewer ten opsigte van 'n krediettransaksie, hetsy deur oordrag, sessie of andersins, oorgegaan het; (iii)
- (x) „kredietopnemer” 'n natuurlike persoon aan wie krediet deur 'n kredietgewer ingevolge 'n krediettransaksie verleen is, of 'n natuurlike persoon op wie die regte en verpligte van 'n kredietopnemer ten opsigte van 'n krediettransaksie, hetsy deur oordrag, sessie of andersins, oorgegaan het; (iv)
- (xi) „krediettransaksie” 'n transaksie in watter vorm dit ook al is, waarby—
 - (a) 'n kredietgewer en 'n kredietopnemer ooreenkomm dat die kredietgewer roerende goed of dienste wat hoofsaaklik vir persoonlike, familie-, huishoudelike of boerderydoeleindes bestem is, aan 'n kredietopnemer verkoop of verskaf teen betaling deur die kredietopnemer aan die kredietgewer van 'n bepaalde of bepaalbare geldsom op 'n bepaalde of bepaalbare toekomstige datum of in die geheel of gedeeltelik in paaiemente oor 'n tydperk in die toekoms; of
 - (b) 'n kredietgewer en 'n kredietopnemer ooreenkomm dat die kredietgewer die gebruik of genot van roerende goed of dienste, wat hoofsaaklik vir persoonlike, familie-, huishoudelike of boerdery-

repurchase of such goods at a higher price, in which case the lower price at which the goods are sold shall for the purposes of this Act be deemed to be a sum of money lent; (iv)

(xiii) "period" means, where the parties to an agreement in connection with a money lending transaction or a credit transaction have agreed that the sum of money payable in connection with the transaction—

(a) must be paid at a stated or determinable future date, the time that must elapse between the date upon which the transaction was concluded and the date upon which payment of the said sum of money must be made; or

(b) must be paid in whole or in part in instalments over a period in the future, the time that must elapse between the date upon which the transaction was concluded and the date upon which the first instalment is payable or the time that must elapse between the dates upon which two consecutive instalments are payable; (xiii)

(xiv) "principal debt" means in relation to—

(a) a money lending transaction—

(i) the cash amount in money actually received by or on behalf of a borrower in terms of the said transaction; plus

(ii) the costs in respect of stamp duties actually paid or to be paid by the moneylender in connection with the said transaction and which are owing to him by the borrower; plus

(iii) if the moneylender is authorized thereto in terms of an agreement between himself and the borrower—

(aa) where the money loan is wholly or partly secured by a mortgage bond over immovable property or a notarial bond over movable property—

(i) the costs actually paid or to be paid by the moneylender in respect of the preparation, execution and registration of the mortgage bond; and

(ii) taxes and other fiscal charges, licence fees and fire insurance premiums actually paid or to be paid by the moneylender in respect of the property concerned;

(bb) premiums actually paid or to be paid by the moneylender to an insurer registered in terms of the Insurance Act, 1943 (Act No. 27 of 1943), in respect of an insurance policy ceded to the moneylender as security for the repayment of the loan; and

(cc) premiums actually paid or to be paid by the moneylender to an insurer registered in terms of the Insurance Act, 1943, in respect of an insurance policy over movable property pledged to the moneylender as security for the repayment of the loan; or

(b) a credit transaction—

(i) the selling price of movable property or services or, if applicable, the difference between the selling price of movable property or services and the cash amount in money

doeleindes bestem is, aan die kredietopnemer oordra of verskaf teen betaling deur die kredietopnemer aan die kredietgewer van 'n bepaalde of bepaalbare geldsom op 'n bepaalde of bepaalbare toekomstige datum of in die geheel of gedeeltelik in paaiemende oor 'n tydperk in die toekoms, maar nie ook 'n transaksie nie waarby, ten tyde van die aangaan van die transaksie, ooreengekom word—

- (i) dat die skuldenaar, of iemand namens hom, op geen tydstip gedurende die tydperk waartydens die gebruik of genot van roerende goed aan hom afgestaan is of daarna, eindomsreg op daardie goed verkry nie en dat hy, na verloop van bedoelde tydperk, nie die besit, gebruik of genot van die betrokke goed mag behou nie; en
- (ii) dat die skuldeiser, na teruggawe aan hom van die roerende goed, geen verdere betalings, uitgesonderd agterstallige paaiemende, van die skuldenaar mag vorder nie tensy daar ten tyde van die aangaan van die ooreenkoms, skriftelik ooreengekom is oor die gedepresieerde waarde van bedoelde goed op enige wesenlike stadium van die ooreenkoms, en dat by beëindiging van die ooreenkoms 'n verrekening slegs vir die verskil tussen die ooreengekome gedepresieerde waarde en die werklike markwaarde van bedoelde goed op daardie bepaalde tydstip gemaak moet word;

(v)

- (xii) „Minister” die Minister van Finansies; (x)
- (xiii) „periode” waar die partye by 'n ooreenkoms in verband met 'n geldleningstransaksie of 'n krediettransaksie ooreengekom het dat die geldsom wat in verband met die transaksie betaalbaar is—
 - (a) op 'n bepaalde of bepaalbare toekomstige datum betaal moet word, die tyd wat moet verloop tussen die datum waarop die transaksie aangegaan is en die datum waarop betaling van bedoelde geldsom moet geskied; of
 - (b) in die geheel of gedeeltelik in paaiemende oor 'n tydperk in die toekoms betaal moet word, die tyd wat moet verloop tussen die datum waarop die transaksie aangegaan is en die datum waarop die eerste paaiemend betaalbaar is of die tyd wat moet verloop tussen die datums waarop twee opeenvolgende paaiemende betaalbaar is; (xiii)
- (xiv) „reëlmatige betalings” betalings wat by wyse van 'n reeks gelyke paaiemende wat aan die einde van gelyke opeenvolgende periodes, wat nie langer as een jaar elk is nie, vanaf die datum waarop 'n geldleningstransaksie of 'n krediettransaksie aangegaan is, gemaak word: Met dien verstande dat by die toepassing van hierdie omskrywing—
 - (a) die paaiemende geag word gelyk te wees indien al die paaiemende in die reeks paaiemende gelyk is behalwe een wat met nie meer nie as tien persent van enige van die ander paaiemende verskil; en
 - (b) die periodes geag word gelyk te wees indien al die periodes ewe lank is behalwe die eerste periode, indien die eerste periode met nie meer nie as die helfte van die duur van die ander periodes verskil waar daardie ander periodes nie langer as een maand elk is nie en met nie meer nie as een maand waar daardie ander periodes langer as een maand elk is; (xvii)
- (xv) „registrasiekantoor van aktes”, in verband met 'n skuldakte, die registrasiekantoor waarin daardie skuldakte behoorlik geregistreer kan word; en het „registereur van aktes” in daardie verband gebruik 'n ooreenstemmende betekenis; (vi)

paid or to be paid or the reasonable value, agreed upon, of goods delivered or to be delivered by the credit receiver to the credit grantor for application in reduction of the said selling price; or

(ii) the difference between the total sum of money, excluding finance charges, charged by the credit grantor for the use or enjoyment of movable property or services and the cash amount in money paid or to be paid or the reasonable value, agreed upon, of goods delivered or to be delivered by the credit receiver to the credit grantor for deduction from the said sum of money; plus

(iii) the costs in respect of stamp duties actually paid or to be paid by the credit grantor in connection with the said transaction and which are owing to him by the credit receiver; plus

(iv) if the credit grantor is authorized thereto in terms of an agreement between himself and the credit receiver—

(aa) where property is pledged under notarial bond or hypothecated under a mortgage bond over immovable property to the credit grantor as security in connection with the transaction, the costs actually paid or to be paid by the credit grantor in respect of the preparation, execution and registration of the bond;

(bb) premiums actually paid or to be paid by the credit grantor to an insurer registered in terms of the Insurance Act, 1943, in respect of an insurance policy over property serving as security in connection with the said transaction; and

(cc) taxes and other fiscal charges, licence and other fees which may be payable in connection with the said transaction and which were actually paid or to be paid by the credit grantor; (viii)

(xv) "Registrar" means the officer who is in charge of the Office of Financial Institutions and is known as the Registrar of Financial Institutions; (xvi)

(xvi) "regulation" means a regulation in force under this Act; (xvii)

(xvii) "regular payments" means payments made by way of a series of equal instalments at the end of equal consecutive periods, not longer than one year each, as from the date upon which a money lending transaction or a credit transaction was concluded: Provided that for the purposes of this definition—

(a) the instalments shall be deemed to be equal if all the instalments in the series of instalments are equal except one which does not differ by more than ten per cent from any of the other instalments; and

- (xvi) „Registrateur” die beampte wat aan die hoof staan van die Kantoor vir Finansiële Instellings en wat bekend staan as die Registrateur van Finansiële Instellings; (xv)
- (xvii) „regulasie” ’n regulasie wat kragtens hierdie Wet van krag is; (xvi)
- (xviii) „skuldakte” ook ’n verhandelbare stuk, verband, skriftelike kontrak of ooreenkoms of ander dokument waarin die bedinge en voorwaardes van ’n kontrak of ooreenkoms in verband met ’n geldleningstransaksie of ’n krediettransaksie vervat is, maar nie ook ’n dekkingsverband vir sover dit sekuriteit vir toekomstige voorskotte heet te verleen nie. (ix)

2. (1) ’n Gelduitlener beding, eis of ontvang nie finansieringskoste in verband met ’n geldleningstransaksie teen ’n finansieringskostekoers per jaar van meer as—

- (a) agtien persent nie, waar die totale bedrag geld wat deur hom binne ’n tydperk van drie maande aan ’n geldopnemer geleen is, met inbegrip van uitgawes wat binne bedoelde tydperk deur hom uitbetaal is en as deel van die hoofskuld verhaalbaar is, alles tesame nie tweehonderd rand oorskry nie;
- (b) vyftien persent nie, waar die totale bedrag geld, wat deur hom binne ’n tydperk van drie maande aan ’n geldopnemer geleen is, met inbegrip van uitgawes wat binne bedoelde tydperk deur hom uitbetaal is en as deel van die hoofskuld verhaalbaar is, alles tesame tweehonderd rand oorskry maar alles tesame nie vierhonderd rand oorskry nie;
- (c) twaalf persent nie, waar die totale bedrag geld, wat deur hom binne ’n tydperk van drie maande aan ’n geldopnemer geleen is, met inbegrip van uitgawes wat binne bedoelde tydperk deur hom uitbetaal is en as deel van die hoofskuld verhaalbaar is, alles tesame vierhonderd rand oorskry.

(2) ’n Kredietgewer beding, eis of ontvang nie finansieringskoste in verband met ’n krediettransaksie teen ’n finansieringskostekoers per jaar van meer as agtien persent nie.

(3) Die Minister publiseer tabelle in die *Staatskoerant* waaruit die finansieringskostekoers per jaar waarteen finansieringskoste gehef mag word ten opsigte van ’n geldleningstransaksie of ’n krediettransaksie in verband waarmee daar ooreengekom is dat betaling van die hoofskuld en finansieringskoste by wyse van reëlmataige betalings moet geskied, vasgestel kan word.

(4) Waar betaling van die hoofskuld en finansieringskoste volgens ’n ooreenkoms in verband met ’n geldleningstransaksie of ’n krediettransaksie op ’n ander wyse as by wyse van reëlmataige betalings moet geskied, word die finansieringskostekoers per jaar waarteen finansieringskoste gehef mag word, bereken op die saldo van die hoofskuld wat van tyd tot tyd deur die geldopnemer of kredietopnemer aan die gelduitlener of kredietgewer verskuldig is.

(5) ’n Gelduitlener of kredietgewer bereken nie finansieringskoste volgens korter of meer periodes nie as dié waarvolgens paaiemende of die uitstaande saldo van die hoofskuld ingevolge ’n ooreenkoms in verband met die betrokke geldleningstransaksie of krediettransaksie betaal moet word.

(6) Subartikel (5) word nie so uitgelê dat dit die verhaling van finansieringskoste volgens periodes van een maand of langer verbied nie in die geval van ’n geldleningstransaksie ten opsigte waarvan die periode tussen paaiemebetalings of die periode tussen die dag waarop die hoofskuld aangegaan is en die dag waarop die hoofskuld betaal moet word, langer as een maand is.

(b) the periods shall be deemed to be equal if all the periods are of the same duration except the first period if the first period does not differ by more than one half of the duration of any of the other periods where those other periods are not longer than one month each and by not more than one month where those other periods are longer than one month each; (xiv)

(xviii) "this Act" includes the regulations. (vii)

Maximum annual finance charge rates which may be charged in connection with money lending transactions and credit transactions.

2. (1) No moneylender shall in connection with any money lending transaction stipulate for, demand or receive finance charges at an annual finance charge rate greater than—

(a) eighteen per cent, where the total amount of money lent by him to a borrower, including disbursements, recoverable as part of the principal debt, made by him, within any period of three months does not in the aggregate exceed two hundred rand;

(b) fifteen per cent, where the total amount of money lent by him to a borrower, including disbursements, recoverable as part of the principal debt, made by him, within any period of three months exceeds in the aggregate two hundred rand but does not in the aggregate exceed four hundred rand;

(c) twelve per cent, where the total amount of money lent, by him to a borrower, including disbursements, recoverable as part of the principal debt, made by him, within any period of three months exceeds in the aggregate four hundred rand.

(2) No credit grantor shall in connection with any credit transaction stipulate for, demand or receive finance charges at an annual finance charge rate greater than eighteen per cent.

(3) The Minister shall publish tables in the *Gazette* from which may be ascertained the annual finance charge rate at which finance charges may be levied in respect of a money lending transaction or a credit transaction in connection with which it has been agreed that payment of the principal debt and finance charges must be effected by way of regular payments.

(4) Where in connection with a money lending transaction or a credit transaction, it is agreed that payment of the principal debt and finance charges must be effected in any manner other than by way of regular payments, the annual finance charge rate at which finance charges may be levied, shall be calculated on the balance of the principal debt owing from time to time by the borrower or credit receiver to the moneylender or credit grantor.

(5) No moneylender or credit grantor shall calculate finance charges according to shorter or more periods than those according to which instalments or the outstanding balance of the principal debt must be paid in terms of an agreement in connection with the money lending transaction or the credit transaction concerned.

(6) Subsection (5) shall not be construed as prohibiting the recovery of finance charges according to periods of one month or longer in the case of a money lending transaction in respect of which the period between instalment payments or the period between the date upon which the principal debt was incurred and the date upon which it must be paid, is longer than one month.

3. (1) 'n Gelduitlener wat die uitleen van geld as 'n bedryf uitoeft, verstrek, op versoek voordat 'n geldleningstransaksie in verband waarmee finansieringskoste betaalbaar is of betaalbaar sal wees, aangegaan word, afsonderlik en uitdruklik aan die voornemende geldopnemer, en, hetsy so 'n versoek gedoen word al dan nie, vermeld afsonderlik en uitdruklik in elke skuldaakte wat in verband met so 'n transaksie verly word, vir sover dit bekend en bepaalbaar is, die volgende besonderhede:

- (a) Die kontantbedrag geld wat werklik deur of ten behoewe van die geldopnemer ontvang is of deur of ten behoewe van die geldopnemer of voornemende geldopnemer ontvang sal word;
- (b) alle ander vorderings, afsonderlik vermeld, wat deel uitmaak of deel sal uitmaak van die hoofskuld;
- (c) die hoofskuld, dit wil sê, die som van die in paragrawe (a) en (b) bedoelde bedrae;
- (d) die bedrag in rand en sente van die finansieringskoste;
- (e) die finansieringskoste uitgedruk as 'n finansieringskostekoers per jaar; en
- (f) na gelang van die geval, die datum waarop of die getal paaiemente waarin die hoofskuld tesame met die finansieringskoste betaal moet word, die bedrag van elke paaiement en die vervaldatum van elke paaiement of die wyse waarop dié datum bepaal word.

(2) 'n Kredietgewer wat in die normale loop van sy besigheid krediettransaksies aangaan, verstrek, op versoek voordat 'n krediettransaksie in verband waarmee finansieringskoste betaalbaar is of betaalbaar sal wees, aangegaan word, afsonderlik en uitdruklik aan die voornemende kredietopnemer, en, hetsy so 'n versoek gedoen word al dan nie, vermeld afsonderlik en uitdruklik in elke skuldaakte wat in verband met so 'n transaksie verly word, vir sover dit bekend en bepaalbaar is, die volgende besonderhede:

- (a) Die verkoopprys van die verkopte goed of die goed wat verkoop gaan word of die geldsom wat vir die gebruik of genot van die goed gevorder is of gevorder gaan word;
- (b) alle ander vorderings, afsonderlik vermeld, wat deel van die hoofskuld uitmaak of deel van die hoofskuld sal uitmaak;
- (c) die kontantbedrag geld of die redelike waarde van goedere wat by die aangaan van die transaksie teen die bedrag in paragraaf (a) bedoel, verreken is of verreken sal word;
- (d) die hoofskuld, dit wil sê, die som van die in paragrawe (a) en (b) bedoelde bedrae min die in paragraaf (c) bedoelde bedrag;
- (e) die bedrag in rand en sente van die finansieringskoste;
- (f) die finansieringskoste uitgedruk as 'n finansieringskostekoers per jaar; en
- (g) na gelang van die geval, die datum waarop of die getal paaiemente waarin die hoofskuld tesame met die finansieringskoste betaal moet word, die bedrag van elke paaiement en die vervaldatum van elke paaiement of die wyse waarop dié datum bepaal word.

(3) Die bepalings van subartikels (1) en (2) is nie van toepassing nie op of ten opsigte van—

- (a) 'n wissel waar dié wissel deur die Suid-Afrikaanse Reserwebank, die Nasionale Finansiekorporasie van Suid-Afrika of 'n bankinstelling soos omskryf in artikel 1 (1) van die Bankwet, 1965 (Wet No. 23 van 1965), verly of verdiskonter word;
- (b) 'n verband op goed wat in 'n registrasiekantoor van aktes geregistreer word;
- (c) 'n debetsaldo in 'n rekening by 'n bankinstelling soos omskryf in artikel 1 (1) van die Bankwet, 1965, waaruit opvragings deur middel van tjeks of ander opdragte van kliënte gemaak kan word; en
- (d) 'n geldlening deur 'n versekeraar aan 'n polishouer gegee waar dié lening gesekureer is deur verpanding

Compulsory disclosure of finance charges.

3. (1) A moneylender carrying on the business of money lending shall, on demand before the conclusion of any money lending transaction in connection with which finance charges are or will be payable, furnish separately and distinctly to the prospective borrower, and, whether or not any such demand is made, shall set out separately and distinctly in every instrument of debt executed in respect of any such transaction, in so far as the same may be known and determinable, the following particulars:

- (a) The cash amount in money actually received by or on behalf of the borrower or which will be received by or on behalf of the borrower or prospective borrower;
- (b) all other charges, shown separately, forming part or which will form part of the principal debt;
- (c) the principal debt, that is, the sum of the amounts referred to in paragraphs (a) and (b);
- (d) the amount in rand and cents of the finance charges;
- (e) the finance charges expressed as an annual finance charge rate; and
- (f) as the case may be, the date upon which or the number of instalments in which the principal debt together with the finance charges must be paid, the amount of each instalment and the date upon which each instalment must be paid or the manner in which that date is determined.

(2) A credit grantor who transacts credit transactions in the normal course of his business, shall, on demand before the conclusion of any credit transaction in connection with which finance charges are or will be payable, furnish separately and distinctly to the prospective credit receiver, and, whether or not any such demand is made, shall set out separately and distinctly in every instrument of debt executed in connection with any such transaction, in so far as the same may be known and determinable, the following particulars:

- (a) The selling price of the goods sold or to be sold or the sum of money charged or which will be charged for the use or enjoyment of the goods;
- (b) all other charges, shown separately, forming part or which will form part of the principal debt;
- (c) the cash amount in money or the reasonable value of goods deducted or which will be deducted at the conclusion of the transaction from the amount referred to in paragraph (a);
- (d) the principal debt, that is, the sum of the amounts referred to in paragraphs (a) and (b) less the amount referred to in paragraph (c);
- (e) the amount in rand and cents of the finance charges;
- (f) the finance charges expressed as an annual finance charge rate; and
- (g) as the case may be, the date upon which or the number of instalments in which the principal debt together with the finance charges must be paid, the amount of each instalment and the date upon which each instalment must be paid or the manner in which that date is determined.

(3) The provisions of subsections (1) and (2) shall not apply to or in respect of—

- (a) a bill of exchange when such bill is executed or discounted by the South African Reserve Bank, the National Finance Corporation of South Africa or a banking institution as defined in section 1 (1) of the Banks Act, 1965 (Act No. 23 of 1965);
- (b) a bond over property which is registered in a deeds registry;
- (c) a debit balance in an account with a banking institution as defined in section 1 (1) of the Banks Act, 1965, out of which withdrawals may be made by cheque or on other instructions of clients; and
- (d) a money loan given by an insurer to a policy-holder when such loan is secured by the pledge of a policy

van 'n deur daardie versekeraar uitgereikte polis op die lewe van bedoelde polishouer.

(4) Waar die besonderhede in subartikel (1) of (2) bedoel, in 'n dokument verstrek word waarin ook ander inligting vervat is, word bedoelde besonderhede verstrek in skrif wat nie minder opvallend is nie as die skrif waarin daardie ander inligting verstrek word.

(5) 'n Registrateur van aktes registreer geen skuldakte wat aan die bepalings van subartikels (1) of (2) en (4) moet voldoen maar wat nie daaraan voldoen nie.

(6) Iemand wat 'n skuldakte wat nie aan die bepalings van subartikels (1) of (2) en (4) voldoen nie, opstel of verly of by die opstel of verlyding daarvan betrokke is, of dit as sessionaris of andersins neem of hou, wetende dat dit nie aldus voldoen nie, is aan 'n misdryf skuldig.

(7) Iemand wat opsetlik 'n skuldakte wat 'n valse verklaring bevat ten aansien van die besonderhede wat ingevolge subartikel (1) of (2) daarin verstrek moet word, opstel of verly, of wetens 'n party by die opstel of verlyding daarvan is, en iemand wat so 'n skuldakte uitgee wetende dat dit so 'n valse verklaring bevat, is aan 'n misdryf skuldig.

(8) Ondanks die bepalings van hierdie artikel, maar behoudens die bepalings van artikel 5, word 'n skuldakte nie as ongeldig of gebrekkig beskou nie slegs omdat dit nie aan die een of ander voorskrif van subartikel (1), (2) of (4) van hierdie artikel voldoen nie.

4. Indien 'n geldopnemer of kredietopnemer versuim om 'n Beperking op bedrag wat hy in verband met 'n geldleningstransaksie of 'n krediettransaksie aan 'n gelduitlener of kredietgewer verskuldig is, te betaal op die tydstip waarop sodanige bedrag betaalbaar is, of indien 'n geldopnemer of kredietopnemer met 'n geld- uitlener of kredietgewer ooreenkom om die betaling van 'n bedrag wat hy soos voormeld aan daardie gelduitlener of krediet-gewer verskuldig is, uit te stel, is die gelduitlener of krediet-gewer daarop geregtig om op die geldopnemer of kredietop-nemer 'n bykomende bedrag aan finansieringskoste te verhaal wat bereken word met inagneming van die totale bedrag wat betaalbaar is maar onbetaald is, die finansieringskostekoers per jaar waarteen finansieringskoste aanvanklik op die hoof-skuld gevorder is en, na gelang van die geval, die tydperk wat die versuim voortduur of die tydperk waarvoor uitstel soos voormeld verleen word.

5. (1) 'n Gelduitlener of kredietgewer verkry in verband met 'n geldleningstransaksie of 'n krediettransaksie nie vonnis vir Beperking van som op geldopnemer of kredietopnemer verhaalbaar.

- (a) die hoofskuld aan hom deur die geldopnemer of krediet-opnemer verskuldig;
- (b) in die geval van 'n geldlening wat in die geheel of gedeeltelik deur 'n verband op onroerende goed gesekureer is en indien die gelduitlener kragtens 'n ooreenkoms tussen hom en die geldopnemer daartoe gemagtig is, 'n bedrag wat, nadat die betrokke transaksie aangegaan is, werklik deur die gelduitlener uitbetaal is ten opsigte van die instandhouding en herstel van en hernuwingspremies op 'n brandver-sekeringspolis oor bedoelde onroerende goed;
- (c) finansieringskoste op die hoofskuld en, indien toe-paslik, op die bedrag in paragraaf (b) bedoel teen 'n finansieringskostekoers per jaar wat nie hoër is nie as die toepaslike koers wat ten opsigte van die geld-leningstransaksie of krediettransaksie deur artikel 2 (1) of (2) voorgeskryf is;
- (d) bykomende finansieringskoste bereken op die wyse in artikel 4 voorgeskryf; en

issued by the said insurer on the life of the said policy-holder.

(4) Where the particulars referred to in subsection (1) or (2) are furnished in a document which also contains other information, such particulars shall be furnished in writing not less conspicuous than the writing in which such other information is furnished.

(5) No registrar of deeds shall register any instrument of debt which is required to comply with the provisions of subsections (1) or (2) and (4) but does not comply therewith.

(6) Any person who makes or executes or is a party to the making or execution of, or as cessionary or otherwise accepts or holds, an instrument of debt which does not comply with the provisions of subsections (1) or (2) and (4), knowing that it does not so comply, shall be guilty of an offence.

(7) Any person who wilfully makes or executes, or is knowingly a party to the making or execution of an instrument of debt which contains a statement which is false as to any of the particulars required to be inserted therein by subsection (1) or (2), and any person who utters any such instrument of debt knowing that it contains any such false statement, shall be guilty of an offence.

(8) Notwithstanding anything in this section contained, but subject to the provisions of section 5, no instrument of debt shall be deemed to be invalid or defective merely by reason of the fact that it does not comply with any provision of subsection (1), (2) or (4) of this section.

Limitation of sum recoverable on default or deferment of payment.

4. If a borrower or credit receiver fails to pay any amount which is owing by him to a moneylender or credit grantor in connection with a money lending transaction or a credit transaction, upon the date when such amount is payable, or if a borrower or credit receiver enters into an agreement with a moneylender or a credit grantor to defer the payment of an amount which is owing by him as aforesaid to the moneylender or credit grantor, the moneylender or credit grantor shall thereupon be entitled to recover from the borrower or credit receiver an additional amount in respect of finance charges which shall be calculated by reference to the total amount which is payable but is unpaid, the annual finance charge rate at which finance charges were charged initially on the principal debt and, as the case may be, the period during which the default continues or the period for which payment is deferred as aforesaid.

Limitation of sum recoverable from borrower or credit receiver.

5. (1) No moneylender or credit grantor shall in connection with a money lending transaction or a credit transaction obtain judgment for or recover from a borrower or credit receiver an amount exceeding the sum of—

- (a) the principal debt owing to him by the borrower or credit receiver;
- (b) in the case of a money loan secured wholly or partly by a mortgage bond over immovable property and if the moneylender is authorized thereto in terms of an agreement between himself and the borrower, any amount actually disbursed by the moneylender after the conclusion of the transaction concerned in respect of the maintenance and repair of and renewal premiums on a fire insurance policy over the said immovable property;
- (c) finance charges on the principal debt and, if applicable, on the amount referred to in paragraph (b) at an annual finance charge rate not exceeding the relevant rate prescribed in respect of the money lending transaction or credit transaction by section 2 (1) or (2);
- (d) additional finance charges calculated in the manner prescribed by section 4; and

(e) alle koste wat werklik deur hom aangegaan is in verband met die invordering van die skuld of rente wat daarop verskuldig is en wat regtens op die geldopnemer of kredietopnemer verhaalbaar is.

(2) 'n Gelduitlener of kredietgwer verkry in 'n geding teen 'n geldopnemer of kredietopnemer ten opsigte van verlies, skade of uitgawe wat na bewering in verband met 'n geldleningstransaksie of 'n krediettransaksie, opgeloop is, nie vonnis nie vir 'n bedrag wat nie ingesluit is nie in die bedrag wat ten opsigte van daardie geldleningstransaksie of krediettransaksie, na gelang van die geval, ingevolge subartikel (1) verhaalbaar is.

(3) In verrigtinge ingevolge die Insolvencieswet, 1936 (Wet No. 24 van 1936), of 'n ander wet, bewys 'n gelduitlener of kredietgwer ten aansien van 'n geldleningstransaksie of 'n krediettransaksie geen vordering vir 'n bedrag waarvoor hy ingevolge hierdie artikel nie vonnis kan verkry nie.

6. (1) Waar die hoofskuld en finansieringskoste wat deur 'n geldopnemer of kredietopnemer in verband met 'n geldleningstransaksie of 'n krediettransaksie verskuldig is, kragtens 'n ooreenkoms tussen hom en die betrokke gelduitlener of kredietgwer in paaiemende oor 'n tydperk in die toekoms betaal moet word en die finansieringskoste deel van daardie paaiemende uitmaak, is die geldopnemer of kredietopnemer te alle tye geregtig om 'n paaiemende voor die vervaldag daarvan te betaal, en is hy, as hy alle nog onbetaalde paaiemende (mits dit nie die laaste paaiemende is nie) in een bedrag betaal, geregtig op 'n vermindering van elke paaiemende wat nie op die datum waarop betaling aldus geskied, opeisbaar is nie, met 'n bedrag bereken teen die koers van sewe en 'n halfpersent per jaar op bedoelde paaiemende ten opsigte van die tydperk waarmee die betaling van bedoelde paaiemende vervroeg is.

Vermindering van paaiemende by vervroegde betaling, herfinansiering of konsolidasie van skuld.

(2) Waar die hoofskuld en finansieringskoste wat deur 'n geldopnemer of kredietopnemer in verband met 'n geldleningstransaksie of 'n krediettransaksie verskuldig is, kragtens 'n ooreenkoms tussen hom en die betrokke gelduitlener of kredietgwer in paaiemende oor 'n tydperk in die toekoms betaal moet word en die finansieringskoste deel van daardie paaiemende uitmaak, is die geldopnemer of kredietopnemer, indien hy met die betrokke gelduitlener of kredietgwer ooreengeskou dat bedoelde hoofskuld en finansieringskoste vanaf 'n bepaalde datum by wyse van kleiner of groter paaiemende as dié waarop by die aangaan van die betrokke transaksie ooreengekom is, betaal moet word, geregtig, by die berekening van die bedrag nog uitstaande, op 'n vermindering van elke paaiemende wat ingevolge eersbedoelde ooreenkoms betaal moet word maar wat nie op bedoelde datum opeisbaar is nie, met 'n bedrag bereken op die grondslag in subartikel (1) voorgeskryf.

(3) Die bepalings van subartikel (2) met betrekking tot die berekening van die bedrag nog uitstaande is *mutatis mutandis* ook van toepassing waar 'n geldopnemer en 'n gelduitlener of 'n kredietopnemer en 'n kredietgwer ooreengeskou om twee of meer bedrae wat in verband met verskillende geldleningstransaksies of krediettransaksies aan hoofskuld en finansieringskoste verskuldig is en in paaiemende betaal moet word soos in daardie subartikel bedoel, vanaf 'n bepaalde datum vir die doeleindes van betaling as een skuld te behandel.

7. 'n Geldopnemer of kredietopnemer wat in verband met 'n geldleningstransaksie of 'n krediettransaksie 'n bedrag betaal het wat meer is as die bedrag wat in verband met daardie transaksie volgens hierdie Wet wettiglik op hom verhaal kon geword het, kan te eniger tyd binne 'n tydperk van drie jaar na die datum van daardie betaling, op die persoon aan wie hy die betaling gedoen het, 'n bedrag gelyk aan die bedrag wat hy te veel betaal het, verhaal.

Verhaling van 'n bedrag te veel betaal in verband met 'n geldleningstransaksie of 'n krediettransaksie.

(e) all costs actually incurred by him in connection with the recovery of the debt or interest owing thereon and which would be recoverable at law from the borrower or credit receiver.

(2) No moneylender or credit grantor shall in any proceedings against a borrower or credit receiver in respect of loss, damage or expense alleged to have been incurred in connection with a money lending transaction or a credit transaction, obtain judgment for any sum not included in the amount recoverable in respect of such money lending transaction or credit transaction, as the case may be, under subsection (1).

(3) In any proceedings in terms of the Insolvency Act, 1936 (Act No. 24 of 1936), or any other law, no moneylender or credit grantor shall prove a claim in respect of a money lending transaction or a credit transaction for any sum for which in terms of this section he cannot obtain judgment.

Reduction of instalments in the event of advanced payment, refinancing or consolidation of debt.

6. (1) Where the principal debt and finance charges owing by a borrower or a credit receiver in connection with a money lending transaction or credit transaction have, in terms of an agreement between himself and the moneylender or credit grantor concerned, to be paid in instalments over a period in the future and the finance charges form part of the said instalments, the borrower or credit receiver shall at all times be entitled to pay any instalment before it is due, and shall, if he pays all instalments still unpaid (not being the final instalment) in one amount, be entitled to a reduction of every instalment not due on the date upon which payment is thus effected, by an amount calculated at the rate of seven and one-half per cent per annum on such instalment in respect of the period by which the payment of the said instalment is advanced.

(2) Where the principal debt and finance charges owing by a borrower or a credit receiver in connection with a money lending transaction or a credit transaction have, in terms of an agreement between himself and the moneylender or credit grantor concerned, to be paid in instalments over a period in the future and the finance charges form part of the said instalments, the borrower or credit receiver shall, if he enters into an agreement with the moneylender or credit grantor concerned in terms of which the said principal debt and finance charges have as from a stated date to be paid by way of smaller or larger instalments than the instalments agreed upon at the time of the conclusion of the transaction concerned, be entitled, for the purpose of the calculation of the amount still outstanding, to a reduction of every instalment which has to be paid in terms of the firstmentioned agreement but which is not due on the said date, by an amount calculated on the basis prescribed by subsection (1).

(3) The provisions of subsection (2) relating to the calculation of the amount still outstanding shall *mutatis mutandis* apply also where a borrower and a moneylender or a credit receiver and a credit grantor agree, as from a fixed date and for the purpose of payment, to treat as a single debt two or more amounts which are owing and have to be paid in instalments as contemplated in the said subsection in respect of principal debt and finance charges in connection with various money lending transactions or credit transactions.

Recovery of an amount overpaid in connection with a money lending transaction or a credit transaction.

7. Any borrower or credit receiver who in connection with a money lending transaction or a credit transaction has paid an amount which exceeds the amount which in terms of this Act could lawfully have been recovered from him in connection with such transaction, may, at any time within a period of three years as from the date of such payment, recover from the person to whom he made the payment, a sum equal to the amount overpaid by him.

8. Iemand wat 'n *bona fide*-houer vir waarde, voor die ver-
valdatum, van 'n skuldakte word, wat deur 'n vorige houer
teen 'n hoër finansieringskostekoers per jaar as wat kragtens
hierdie Wet toelaatbaar is, verdiskonter is, of ten opsigte
waarvan finansieringskoste beding, geëis of ontvang is teen 'n
hoër finansieringskostekoers per jaar as wat soos voormeld toe-
laatbaar is, kan nietemin die bedrag wat ingevalle die skuldakte
verskuldig is, verhaal, maar die party op wie bedoelde bedrag
aldus verhaal word, kan van bedoelde vorige houer of van
iemand wat finansieringskoste ten opsigte daarvan teen 'n on-
gemagtigde finansieringskostekoers per jaar ontvang het, 'n
bedrag terugvorder gelyk aan dié wat aan finansieringskoste
meer beding, geëis of ontvang is as wat hierdie Wet toelaat.

9. Die bepalings van hierdie Wet word nie so uitgelê nie dat dit magtig verleen om finansieringskoste of rente teen 'n hoër koers te beding, te eis of te ontvang as die koers wat verhaal mag word in 'n geval waar die koers by wet vasgestel word op 'n laer peil as dié wat hierdie Wet toelaat, en maak geen inbreuk nie op 'n bevoegdheid of regsvvoegdheid wat 'n hof het om in 'n geding waarin finansieringskoste of rente aldus gevorder word, 'n bevel vir die betaling van finansieringskoste of rente te weier of om die koers van finansieringskoste of rente wat aldus gevorder word, te verlaag selfs as daardie koers laer is as die toepaslike koers in artikel 2 van hierdie Wet vermeld.

10. (1) Waar die verpligting van 'n geldopnemer of krediet-
opnemer ingevalle 'n geldleningstransaksie of 'n krediettrans-
aksie nie in 'n verband of ander akte wat in 'n registrasiekantoor
van aktes geregistreer is, vervat is nie, oorhandig die gelduitlener
of kredietgiver binne veertien dae na die datum waarop die
transaksie aangegaan is, aan die geldopnemer of kredietop-
nemer, na gelang van die geval, 'n duplikaat of ware afskrif van
die skuldakte wat in verband met die transaksie verly is of,
indien geen skuldakte aldus verly is nie, 'n duplikaat of ware
afskrif van 'n dokument wat, na gelang van die geval, deur die
gelduitlener en geldopnemer of die kredietgiver en kredietop-
nemer, of deur hulle behoorlik gemagtigde lashebbers, onder-
teken is en waarin die toepaslike besonderhede in artikel 3 (1)
of (2) vermeld, aangegee word.

(2) Op 'n skriftelike versoek van 'n geldopnemer of krediet-
opnemer en teen betaling van 'n bedrag deur die Minister
voorgeskryf, verstrek 'n gelduitlener of kredietgiver te eniger
tyd gedurende die duur van 'n ooreenkoms in verband met
'n geldleningstransaksie of 'n krediettransaksie aan sodanige
geldopnemer of kredietopnemer of aan iemand in bedoelde
versoek genoem, 'n opgawe, deur die gelduitlener of krediet-
giver of sy behoorlik gemagtigde lashebber onderteken, wat
aantoon—

- (a) die bedrag van die hoofskuld wat deur die geldopnemer
of kredietopnemer verskuldig was toe die transaksie
aangegaan is;
- (b) indien toepaslik, die som van enige bedrae in artikel
5 (1) (b) bedoel wat werklik deur die gelduitlener uit-
betaal is;
- (c) die bedrag van die finansieringskoste wat ten opsigte
van die transaksie gehef is;
- (d) die som van die in paragrawe (a), (b) en (c) bedoelde
bedrae;
- (e) die finansieringskostekoers per jaar waarteen finan-
sieringskoste betaalbaar is; en
- (f) die totale bedrag wat ten opsigte van die hoofskuld en
finansieringskoste en, indien toepaslik, ten opsigte van
die bedrae in paragraaf (b) bedoel, afbetaal is.

(3) Indien 'n gelduitlener of kredietgiver aan wie 'n versoek
ingevalle subartikel (2) gerig is, sonder redelike verontskuldiging
versuim om binne sewe dae nadat die versoek deur hom ontvang
is, daaraan te voldoen, is hy aan 'n misdryf skuldig.

Position of
bona fide holder
for value of
instrument of
debt.

8. Any person who becomes a *bona fide* holder for value before maturity, of any instrument of debt discounted by a previous holder at an annual finance charge rate exceeding that authorized by this Act or in respect of which finance charges have been stipulated for, demanded or received at an annual finance charge rate exceeding the rate so authorized, may nevertheless recover the amount owing in terms of the instrument of debt, but the party from whom the said amount is so recovered, may reclaim from the said previous holder or from any person who has received finance charges in respect thereof at an unauthorized annual finance charge rate, an amount equal to the amount stipulated for, demanded or received in respect of finance charges in excess of the amount allowed by this Act.

Lower rate
under another
law not affected.

9. The provisions of this Act shall not be construed as conferring authority to stipulate for, demand or receive finance charges or interest at a rate exceeding the rate that may be recovered in any case where by law the rate is fixed at less than the rate allowed by this Act, and shall not derogate from any power or jurisdiction which any court may have to refuse an order for the payment of finance charges or interest or to reduce the rate of finance charges or interest so claimed in any proceedings for the recovery of finance charges or interest even when such rate is less than the relevant rate set forth in section 2 of this Act.

Moneylender or
credit grantor
to furnish
borrower or
credit receiver
with copy of
instrument of
debt and with
certain
information.

10. (1) Where the obligation of a borrower or a credit receiver under a money lending transaction or a credit transaction is not evidenced by a bond or other instrument registered in a deeds registry, the moneylender or credit grantor shall, within fourteen days after the date on which the transaction was concluded, deliver to the borrower or credit receiver, as the case may be, a duplicate or true copy of the instrument of debt executed in connection with the transaction, or if no instrument of debt was so executed, a duplicate or true copy of a document which has been signed, as the case may be, by the moneylender and borrower or the credit grantor and credit receiver or by their duly authorized representatives and wherein the relevant particulars specified in section 3 (1) or (2) are set forth.

(2) On a written demand by a borrower or a credit receiver and against payment of an amount prescribed by the Minister, a moneylender or credit grantor shall, at any time during the currency of an agreement in connection with a money lending transaction or a credit transaction, furnish to such borrower or credit receiver or to any person named in such demand, a statement signed by the moneylender or credit grantor or his duly authorized representative, setting forth—

- (a) the amount of the principal debt which was owing by the borrower or credit receiver at the time of the conclusion of the transaction;
- (b) if applicable, the sum of any amounts referred to in section 5 (1) (b) actually paid out by the moneylender;
- (c) the amount of the finance charges levied in respect of the transaction;
- (d) the sum of the amounts referred to in paragraphs (a), (b) and (c);
- (e) the annual finance charge rate at which finance charges are payable; and
- (f) the total amount paid off in respect of the principal debt and finance charges and, if applicable, in respect of the amounts referred to in paragraph (b).

(3) If a moneylender or credit grantor to whom a demand has been made in terms of subsection (2), fails without reasonable cause to comply therewith within seven days after the demand has been received by him, he shall be guilty of an offence.

11. Indien in 'n geding, hetsy by wyse van voorlopige vonnis, summiere vonnis of andersins, vir die verhaal van skuld ingevolge 'n geldleningstransaksie of 'n krediettransaksie, die verweerde beweer dat die betaling van finansieringskoste geëis word deur, of betaal is aan, die eiser teen 'n hoër koers as die maksimum finansieringskostekoers per jaar wat hierdie Wet toelaat, en die verweerde versoek dat die eiser as 'n getuie opgeroep moet word om sy eis te bewys, word in sodanige geding geen vonnis gevel voordat die hof aan die verweerde, of sy regverteenvoerdiger, 'n geleenthed gebied het om die eiser in verband met sy eis te ondervra nie tensy dit vir bedoelde hof voorkom dat so 'n ondervraging ondoenlik is of dat die verweerde se bewering *prima facie* ongegrond is.

12. Indien in 'n geding beweer word dat roerende goed of dienste, wat kragtens 'n ooreenkoms in verband met 'n krediettransaksie verkoop, oorgedra of verskaf is, vir hoofsaaklik persoonlike, familie-, huishoudelike of boerderydoeleindes bestem is, word vermoed dat bedoelde goed of dienste aldus bestem is totdat die teendeel bewys is.

13. (1) 'n Inspekteur wat kragtens artikel 2 van die Wet op Inspeksie van Finansiële Instellings, 1962 (Wet No. 68 van 1962), aangestel is, kan te eniger tyd in opdrag van die Registrateur, vir die doeleinades van hierdie Wet, die sake van 'n gelduitlener of kredietgrewer inspekteer.

(2) Die bepalings van die Wet op Inspeksie van Finansiële Instellings, 1962, is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van 'n inspeksie ingevolge subartikel (1) uitgevoer.

(3) By die toepassing van die bepalings van die Wet op Inspeksie van Finansiële Instellings, 1962, op 'n inspeksie kragtens hierdie artikel, word 'n verwysing in daardie Wet na 'n finansiële instelling uitgelê as 'n verwysing na 'n gelduitlener of kredietgrewer, en word 'n verwysing daarin na die registrateur, uitgelê as 'n verwysing na die Registrateur.

14. Die Registrateur kan te eniger tyd 'n gelduitlener of kredietgrewer aansê om enige inligting, behoorlik as korrek gesertifiseer deur 'n ouditeur wat kragtens die Wet op Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs, 1951 (Wet No. 51 van 1951), geregistreer is, indien die Registrateur sodanige sertifisering verlang, omtrent enige van sodanige gelduitlener se geldleningstransaksies of sodanige kredietgrewer se krediettransaksies te verskaf, en indien die gelduitlener of kredietgrewer versuim om binne 'n tydperk van dertig dae na ontvangs van 'n skriftelike versoek van die Registrateur, of binne die verdere tydperk daarna wat die Registrateur toelaat, aan die Registrateur enige deur hom verlangde inligting te verstrek, is die gelduitlener of kredietgrewer aan 'n misdryf skuldig.

15. Die bepalings van hierdie Wet is nie van toepassing nie op—

- (a) 'n geldleningstransaksie of 'n krediettransaksie wat aangegaan is voor, of op 'n skuldakte wat bestaan by, die inwerkingtreding van hierdie Wet: Met dien verstande dat bedoelde bepalings van toepassing is op of ten aansien van die hernuwing van iedere sodanige transaksie of akte wat op of na die datum van inwerkstelling van hierdie Wet bewerkstellig word;
- (b) 'n geldleningstransaksie of krediettransaksie van 'n pandhuishouer wat binne die bestek van 'n wet val wat van tyd tot tyd met betrekking tot pandhuishouers van krag is; of
- (c) die Land- en Landboubank van Suid-Afrika.

16. Die Minister kan regulasies uitvaardig waarby hy alle regulasies. aangeleenthede kan voorskryf wat ingevolge die een of ander bepaling van hierdie Wet voorgeskryf moet of kan word, of wat hy nodig of dienstig ag om voor te skryf ten einde die oogmerke van hierdie Wet te verwesenlik.

Legal proceedings for recovery of debt incurred in connection with a money lending transaction or a credit transaction.

11. If in any proceedings, whether by way of provisional sentence, summary judgment or otherwise, for the recovery of a debt in pursuance of a money lending transaction or a credit transaction, the defendant alleges that payment of finance charges is claimed by, or has been made to, the plaintiff at a rate exceeding the maximum annual finance charge rate allowed by this Act, and the defendant requests that the plaintiff be called as a witness to prove his claim, no judgment shall be granted in such proceedings until the court has afforded the defendant or his legal representative an opportunity to examine the plaintiff in regard to his claim unless it appears to such court that such examination is impracticable or that the defendant's allegation is *prima facie* without foundation.

Evidence.

12. If in any proceedings it is alleged that movable property or services sold, transferred or supplied in terms of an agreement in connection with a credit transaction, is or are intended mainly for personal, family, household or farming purposes, it shall be presumed that the said property is or the said services are so intended until the contrary has been proved.

Powers of inspection.

13. (1) An inspector appointed under section 2 of the Inspection of Financial Institutions Act, 1962 (Act No. 68 of 1962), may at any time at the direction of the Registrar inspect the affairs of a moneylender or credit grantor for the purposes of this Act.

(2) The provisions of the Inspection of Financial Institutions Act, 1962, shall apply *mutatis mutandis* in respect of an inspection carried out in terms of subsection (1).

(3) For the purposes of the application of the provisions of the Inspection of Financial Institutions Act, 1962, to an inspection under this section, any reference in that Act to a financial institution shall be construed as a reference to a moneylender or credit grantor and any reference therein to the registrar shall be construed as a reference to the Registrar.

Furnishing of information to the Registrar.

14. The Registrar may at any time require any moneylender or credit grantor to furnish him with any information, duly certified as correct by an auditor registered under the Public Accountants' and Auditors' Act, 1951 (Act No. 51 of 1951), if the Registrar requires such certification, relating to any of such moneylender's money lending transactions or credit grantor's credit transactions, and if the moneylender or credit grantor fails to furnish the Registrar within thirty days after receipt of a written request from the Registrar, or within such further period thereafter as the Registrar may allow, with any information demanded by the Registrar, such moneylender or credit grantor shall be guilty of an offence.

Exemptions from the provisions of this Act.

15. The provisions of this Act shall not apply to—

- (a) any money lending transaction or any credit transaction entered into before, or any instrument of debt existing at, the commencement of this Act: Provided that the said provisions shall apply to or in respect of the renewal of every such transaction or instrument effected on or after the date of commencement of this Act;
- (b) any money lending transaction or credit transaction of a pawnbroker falling within the ambit of any law for the time being in force in relation to pawnbrokers; or
- (c) the Land and Agricultural Bank of South Africa.

Regulations.

16. The Minister may make regulations with regard to all matters which, in terms of any provision of this Act, are required or permitted to be prescribed, or which he deems it necessary or expedient to prescribe in order to achieve the objects of this Act.

17. 'n Persoon wat 'n bepaling van hierdie Wet oortree of Strafbepalings versuim om te voldoen aan 'n bepaling van hierdie Wet waaraan dit sy plig is om te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens duisend rand of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.

18. Ondanks andersluidende wetsbepalings is 'n landdroshof ^{Regsbevoegdheid van landdroshof.} bevoeg om enige straf wat by hierdie Wet voorgeskryf word, op te lê.

19. (1) Die bepalings van hierdie Wet en enige wysiging daarvan is van toepassing ook in die gebied Suidwes-Afrika, met inbegrip van die gebied bekend as die Oostelike Caprivi Zipfel en genoem in artikel 3 (3) van die Wysigingswet op Aangeleenthede van Suidwes-Afrika, 1951 (Wet No. 55 van 1951), en ook met betrekking tot alle persone in dié deel van die gebied Suidwes-Afrika wat bekend staan as die „Rehoboth Gebiet” en wat in die Eerste Bylae by Proklamasie No. 28 van 1923 van die Administrateur van daardie gebied omskryf word.

(2) Vir die doeleindes van bedoelde toepassing word 'n verwysing in hierdie Wet—

- (a) na die Insolvencieswet, 1936 (Wet No. 24 van 1936), uitgelê as 'n verwysing na bedoelde Wet soos by artikel 158ter van bedoelde Wet op bedoelde gebied toegepas; en
- (b) na 'n registrator van aktes uitgelê as 'n verwysing na die Registrator van Aktes van bedoelde gebied.

20. (1) Die Woekerwet, 1926 (Wet No. 37 van 1926), die ^{Herroeping van bestaande Wette.} Woeker-Wysigingswet, 1933 (Wet No. 1 van 1933), en artikel 23 van die Bankwet, 1965 (Wet No. 23 van 1965), word hierby herroep.

(2) Nieteenstaande 'n herroeping kragtens hierdie artikel teweeggebring, dog behoudens die bepalings van die voorbehoudsbepaling by artikel 15 (a), bly die wetsbepalings wat onmiddellik voor die inwerkingtreding van hierdie Wet van krag was, van toepassing op elke geldleningstransaksie wat aangegaan is voor, en op elke skuldaakte wat in verband met 'n geldlenings-transaksie verly is en bestaan by, bedoelde inwerkingtreding.

21. Hierdie Wet heet die Wet op Beperking en Bekend-
making van Finansieringskoste, 1968, en tree in werking op 'n ^{Kort titel en datum van inwerkingtreding.} datum wat deur die Staatspresident by proklamasie in die Staatskoerant vasgestel word.

Penalties.

17. Any person who contravenes any provision of this Act or fails to comply with any provision of this Act with which it is his duty to comply, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one thousand rand or to imprisonment for a period not exceeding two years or to both such fine and such imprisonment.

Jurisdiction of magistrate's court.

18. Notwithstanding anything to the contrary in any law contained, a magistrate's court shall have jurisdiction to impose any penalty prescribed by this Act.

Application of Act to South-West Africa.

19. (1) The provisions of this Act and any amendment thereof shall apply also in the territory of South-West Africa, including the area known as the Eastern Caprivi Zipfel and referred to in section 3 (3) of the South-West Africa Affairs Amendment Act, 1951 (Act No. 55 of 1951), and also in relation to all persons in that portion of the territory of South-West Africa known as the "Rehoboth Gebiet" and defined in the First Schedule to Proclamation No. 28 of 1923, of the Administrator of the said territory.

(2) For the purposes of the said application any reference in this Act—

(a) to the Insolvency Act, 1936 (Act No. 24 of 1936), shall be construed as a reference to that Act as applied to the said territory by section 158ter of the said Act; and

(b) to a registrar of deeds shall be construed as a reference to the Registrar of Deeds of the said territory.

Repeal of existing laws.

20. (1) The Usury Act, 1926 (Act No. 37 of 1926), the Usury Amendment Act, 1933 (Act No. 1 of 1933), and section 23 of the Banks Act, 1965 (Act No. 23 of 1965), are hereby repealed.

(2) Notwithstanding any repeal effected by this section, the law in force immediately before the commencement of this Act shall, subject to the provisions of the proviso to section 15 (a), continue to apply to every money lending transaction entered into before, and to every instrument of debt executed in connection with a money lending transaction and existing at, such commencement.

Short title and date of commencement.

21. This Act shall be called the Limitation and Disclosure of Finance Charges Act, 1968, and shall come into operation on a date to be fixed by the State President by proclamation in the *Gazette*.

No. 74, 1968.]

WET

Om voorsiening te maak vir die verdere voortsetting van sekere regulasies uitgevaardig kragtens artikel 1bis van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940, of afgekondig by proklamasies deur artikel 2 van genoemde Wet bekragtig, en tot wysiging van die Bylae by die Wet op die Voortsetting van Oorlogsmaatreëls, 1956.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 20 Junie 1968.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

- 1.** Artikel 1 van die Wet op die Voortsetting van Oorlogsmaatreëls, 1956 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby vervang deur die volgende artikel vervang:
- ,Sekere regulasies uitgevaardig kragtens artikel 1bis van Wet 13 van 1940, soos deur artikel 1 van Wet 32 van 1940 ingevoeg, of afgekondig by proklamasies deur artikel 2 van Wet 13 van 1940 bekragtig, bly van krag.
1. (1) Ondanks die bepalings van artikel 1 van die Wet op die Voortsetting van Oorlogsmaatreëls, 1954 (Wet No. 51 van 1954), of enige ander wet, bly die regulasies wat in die Bylae uiteengesit word, van krag in die mate in die vierde kolom van bedoelde Bylae vermeld, tot die dertigste dag van Junie 1971, tensy hulle eerder deur die Staatspresident ingevolge subartikel (2) herroep word.
- (2) Die Staatspresident kan te eniger tyd by proklamasie in die Staatskoerant enigeen van die in subartikel (1) bedoelde regulasies herroep.”.
2. Die Bylae by die Hoofwet word hierby gewysig deur items 1, 2, 3 en 6 met ingang van die dertigste dag van Junie 1968, te skrap.
3. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op die Voortsetting Kort titel.
- van Oorlogsmaatreëls, 1968.
- Vervanging van artikel 1 van Wet 58 van 1956, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 39 van 1959 en artikel 1 van Wet 66 van 1962 en vervang deur artikel 1 van Wet 57 van 1965.
- Wysiging van Bylae by Wet 58 van 1956, soos gewysig deur artikel 2 van Wet 39 van 1959, artikel 2 van Wet 66 van 1962, artikel 7 van Wet 45 van 1963, artikel 22 van Wet 25 van 1964 en artikel 1 van Wet 25 van 1967.

No. 74, 1968.]

ACT

To provide for the further continuation of certain regulations made under section 1bis of the War Measures Act, 1940, or promulgated by proclamations validated by section 2 of the said Act, and to amend the Schedule to the War Measures Continuation Act, 1956.

(*English text signed by the State President.*)
(*Assented to 20th June, 1968.*)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Substitution of section 1 of Act 58 of 1956, as amended by section 1 of Act 39 of 1959 and section 1 of Act 66 of 1962 and substituted by section 1 of Act 57 of 1965.

1. The following section is hereby substituted for section 1 of the War Measures Continuation Act, 1956 (hereinafter referred to as the principal Act):

"Certain regulations made under section 1bis of Act 13 of 1940, as inserted by section 1 of Act 32 of 1940, or promulgated by proclamations validated by section 2 of Act 13 of 1940, to continue in operation shall, notwithstanding the provisions of section 1 of the War Measures Continuation Act, 1954 (Act No. 51 of 1954), or any other law, continue in operation to the extent mentioned in the fourth column of the said Schedule, until the thirtieth day of June, 1971, unless previously repealed by the State President in terms of subsection (2). (2) The State President may at any time by proclamation in the *Gazette* repeal any of the regulations referred to in subsection (1).".

Amendment of Schedule to Act 58 of 1956, as amended by section 2 of Act 39 of 1959, section 2 of Act 66 of 1962, section 7 of Act 45 of 1963, section 22 of Act 25 of 1964 and section 1 of Act 25 of 1967.

2. The Schedule to the principal Act is hereby amended by the deletion with effect from the thirtieth day of June, 1968, of items 1, 2, 3 and 6.

Short title.

3. This Act shall be called the War Measures Continuation Amendment Act, 1968.

No. 75, 1968.]

WET

Tot wysiging van die Boedelbelastingwet, 1955, ten einde die kortings wat ingevolge paragrawe (i) en (iv) van die eerste voorbehoudsbepaling by die Eerste Bylae by daardie Wet toelaatbaar is, te verhoog.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 20 Junie 1968.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:

1. (1) Die Eerste Bylae by die Boedelbelastingwet, 1955, word Wysiging van hierby gewysig deur die eerste voorbehoudsbepaling deur die 1ste Bylae by Wet 45 van 1955, volgende voorbehoudsbepaling te vervang:
„Met dien verstande dat die belasting ooreenkomsdig soos vervang deur hierdie tabel bereken, onderworpe is aan 'n korting van 'n artikel 8 van bedrag gelyk aan 'n belasting aldus bereken op 'n belasbare Wet 81 van 1965.
bedrag gelyk aan die totaal van—
(i) 'n bedrag van vyf-en-twintigduisend rand; en
(ii) 'n bedrag van twaalfduisend vyfhonderd rand ten opsigte van iedere kind van die oorledene wat hom oorleef; en
(iii) 'n bedrag van twaalfduisend vyfhonderd rand ten opsigte van iedere kind van die oorledene wat voor hom te sterwe gekom het en wat nakomelinge nagelaat het wat die oorledene oorleef of 'n eggenoot nagelaat het wat die oorledene oorleef en wat nie op of voor die datum van dood van die oorledene hertrou het nie; en
(iv) 'n bedrag van vyf-en-twintigduisend rand in 'n geval waar die oorledene deur sy eggenoot oorleef word.”.
(2) Die wysigings deur subartikel (1) aangebring, is van toepassing ten opsigte van die boedel van enige persoon wat op of na die sewe-en-twintigste dag van Maart 1968 te sterwe gekom het of te sterwe kom.
2. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Boedelbelasting, Kort titel. 1968.

No. 75, 1968.]

ACT

To amend the Estate Duty Act, 1955, so as to increase the rebates allowable under paragraphs (i) and (iv) of the first proviso to the First Schedule to that Act.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 20th June, 1968.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of
1st Schedule to
Act 45 of 1955,
as substituted
by section 8 of
Act 81 of 1965.

1. (1) The First Schedule to the Estate Duty Act, 1955, is hereby amended by the substitution for the first proviso of the following proviso:

"Provided that the duty calculated in accordance with this table shall be subject to a rebate of an amount equal to a duty so calculated upon a dutiable amount equal to the aggregate of—

- (i) an amount of twenty-five thousand rand; and
- (ii) an amount of twelve thousand five hundred rand in respect of every child of the deceased who survives him; and
- (iii) an amount of twelve thousand five hundred rand in respect of every child of the deceased who predeceased him and who left issue surviving the deceased or a spouse surviving the deceased who had not remarried on or before the date of death of the deceased; and
- (iv) an amount of twenty-five thousand rand in any case in which the deceased is survived by his spouse.".

(2) The amendments effected by subsection (1) shall apply in respect of the estate of any person who died or dies on or after the twenty-seventh day of March, 1968.

Short title.

2. This Act shall be called the Estate Duty Amendment Act, 1968.

No. 76, 1968.]

WET

Tot vasstelling van die skale van normale belasting betaalbaar deur ander persone as maatskappye ten opsigte van belasbare inkomstes vir die jare van aanslag eindigende op die agt-en-twintigste dag van Februarie 1969 en die dertigste dag van Junie 1969, en deur maatskappye ten opsigte van belasbare inkomstes vir jare van aanslag eindigende gedurende die tydperk van twaalf maande eindigende op die een-en-dertigste dag van Maart 1969; om voorsiening te maak vir die betaling aan provinsiale inkomstefondse van 'n gedeelte van die normale belasting deur sekere maatskappye betaalbaar; om voorsiening te maak vir die grondslag van berekening van enige belasting deur 'n provinsiale raad op die inkomstes van ander persone as maatskappye gehef; om voorsiening te maak vir die terugbetaling aan die betrokke belastingpligtiges van sekere gedeeltes van die normale belasting wat deur daardie belastingpligtiges betaal is; om die Inkomstebelastingwet, 1962, te wysig; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 20 Junie 1968.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Die skale van normale belasting wat ooreenkomsdig artikel 5 (2) van die Inkomstebelastingwet, 1962 (Wet No. 58 van 1962), hieronder die Hoofwet genoem, gehef moet word ten opsigte van enige jaar van aanslag eindigende Skale van normale belasting.

(a) in die geval van 'n ander persoon as 'n maatskappy, op die agt-en-twintigste dag van Februarie 1969 of die dertigste dag van Junie 1969; en

(b) in die geval van 'n maatskappy, gedurende die tydperk van twaalf maande eindigende op die een-en-dertigste dag van Maart 1969,

is soos uiteengesit in die Bylae by hierdie Wet.

2. (1) Ondanks die bepalings van artikel 5 (1) van die Hoofwet, maar behoudens die wetsbepalings wat voorsiening maak vir die inbetalings van geld in die Transkeise Inkomstefonds, val 'n gedeelte gelyk aan vyftien persent van enige bedrag van belasting bereken ooreenkomsdig item (b) van paragraaf 1 van die Bylae by hierdie Wet, voor die byvoeging van die som in die voorbehoudsbepaling by daardie item bedoel, toe ten bate van die onderskeie provinsiale inkomstefondse in die verhoudings uiteengesit in Proklamasie No. 310 van 1957, maar onderworpe aan die wysigings wat die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal, en word dit in bedoelde verhoudings in daardie provinsiale inkomstefondse ooreenkomsdig die wette betreffende die invordering, bank en bewaring van provinsiale inkomstes inbetaal, asof dit 'n belasting is wat deur die provinsiale rade van daardie provinsies op die inkomstes van maatskappye gehef is. Gedeeltes van normale belasting betaalbaar deur sekere maatskappye word in provinsiale inkomstefondse inbetaal.

No. 76, 1968.]

ACT

To fix the rates of normal tax payable by persons other than companies in respect of taxable incomes for the years of assessment ending the twenty-eighth day of February, 1969, and the thirtieth day of June, 1969, and by companies in respect of taxable incomes for years of assessment ending during the period of twelve months ending the thirty-first day of March, 1969; to provide for the payment of a portion of the normal tax payable by certain companies into provincial revenue funds; to provide for the basis of calculation of any tax levied by a provincial council on the incomes of persons other than companies; to provide for the repayment to the taxpayers concerned of certain portions of the normal tax paid by those taxpayers; to amend the Income Tax Act, 1962; and to provide for incidental matters.

(*English text signed by the State President.*)

(Assented to 20th June, 1968.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Rates of
normal tax.

1. The rates of normal tax to be levied in terms of section 5 (2) of the Income Tax Act, 1962 (Act No. 58 of 1962), hereinafter referred to as the principal Act, in respect of any year of assessment ending—

- (a) in the case of any person other than a company, on the twenty-eighth day of February, 1969, or the thirtieth day of June, 1969; and
- (b) in the case of any company, during the period of twelve months ending on the thirty-first day of March, 1969, shall be as set forth in the Schedule to this Act.

Portions of
normal tax
payable by
certain
companies to
be paid into
provincial
revenue funds.

2. (1) Notwithstanding the provisions of section 5 (1) of the principal Act but subject to the provisions of any law providing for the payment of moneys into the Transkeian Revenue Fund, a portion equal to fifteen per cent of any amount of tax determined in accordance with item (b) of paragraph 1 of the Schedule to this Act, before the addition of the sum referred to in the proviso to that item, shall accrue for the benefit of the respective provincial revenue funds in the proportions set forth in Proclamation No. 310 of 1957, but subject to such modifications as may be determined by the State President by proclamation in the *Gazette*, and shall in the said proportions be paid into the said provincial revenue funds in accordance with the laws relating to the collection, banking and custody of provincial revenues as though it were a tax imposed by the provincial councils of the said provinces on the incomes of companies.

(2) Die bepalings van hierdie artikel word geag in werking te getree het op die eerste dag van Maart 1968.

3. Vir die aanslag van 'n belasting deur 'n provinsiale raad by die uitoefening van sy bevoegdhede kragtens die Konsolidasie- en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945 (Wet No. 38 van 1945), opgelê op die inkomstes van persone, word die bedrag van normale belasting deur 'n ander persoon as 'n maatskappy kragtens hierdie Wet betaalbaar vir die jaar van aanslag wat eindig op die agt-en-twintigste dag van Februarie 1969 of die dertigste dag van Junie 1969, watter ook al van toepassing is, ondanks die bepalings van eersgenoemde Wet, geag gelyk te wees aan die bedrag wat as normale belasting ingevolge paragraaf 1 (a) van die Bylae by hierdie Wet betaalbaar is na aftrekking van die kortings waarvoor voorsiening in artikels 6 en 6bis van die Hoofwet gemaak word.

Berekening van provinsiale inkomstebelastings ten opsigte van jaar van aanslag eindigende op 28 Februarie 1969 of 30 Junie 1969.

4. (1) Ondanks die bepalings van artikel 5 (1) van die Hoofwet, is die gedeelte van die normale belasting (hieronder die leningsgedeelte van die normale belasting genoem) wat ooreenkomsdig die bepalings van paragraaf 1 (h) of (i) van die Bylae by hierdie Wet vasgestel is en deur die betrokke persoon betaal is, aan sodanige persoon op die hieronder bepaalde wyse en tyd terugbetaalbaar.

Sekere gedeeltes van die normale belasting is terugbetaalbaar aan die betrokke belastingpligtiges.

- (2) (a) Die aanspreeklikheid vir die betaling van enige onbetaalde bedrag van die leningsgedeelte van die normale belasting deur 'n persoon verskuldig, verval—
(i) by die dood, insolvensie of likwidasie (in die geval van 'n maatskappy) van daardie persoon; of
(ii) indien bedoelde persoon die Republiek verlaat of ophou om in die Republiek besigheid te dryf in omstandighede wat, volgens die oordeel van die Sekretaris van Binnelandse Inkomste (hieronder die Sekretaris genoem), aandui dat bedoelde persoon nie gewoonlik in die Republiek woonagtig sal wees nie en nie in die Republiek besigheid sal dryf nie; of
(iii) in die geval van 'n vrou wat in die huwelik tree, ten opsigte van enige aanslagtydperk wat voor haar huwelik eindig,
en die boedel van 'n oorlede of insolvente persoon of 'n maatskappy wat gelikwideer word, is nie aanspreeklik vir die betaling van die leningsgedeelte van die normale belasting ten opsigte van enige inkomste wat deur sodanige boedel of sodanige maatskappy wat gelikwideer word, ontvang is of daaraan of ten gunste daarvan toegeval het nie: Met dien verstande dat die bepalings in hierdie paragraaf vervat nie só uitgelê word dat dit 'n trust wat ingevolge die testament van 'n oorledene ingestel is, vrystel van die aanspreeklikheid vir die betaling van die leningsgedeelte van die normale belasting ten opsigte van enige inkomste wat deur sodanige trust ontvang is of daaraan of ten gunste daarvan toegeval het nie.
(b) 'n Persoon op wie die bepalings van artikel 33 van die Hoofwet van toepassing is en wat geen erkende agent in die Republiek het nie, behalwe die kaptein van die betrokke skip of die loods van die betrokke vliegtuig, is nie aanspreeklik vir die betaling van die leningsgedeelte van die normale belasting ten opsigte van sy belasbare inkomste wat ooreenkomsdig genoemde bepalings vasgestel is nie.
(c) Geen persoon (behalwe 'n maatskappy) wat nie woonlik in die Republiek woon of daarin besigheid dryf nie, en geen maatskappy wat nie in die Republiek geregistreer is of daarin besigheid dryf nie, is vir die betaling van die leningsgedeelte van die normale belasting aanspreeklik nie: Met dien verstande dat enige persoon (behalwe 'n maatskappy) wat tot bevrediging van die Sekretaris bewys dat sy besigheidsbedrywigheide in die Republiek van 'n tydelike en nie-herhalende aard is, by die toepassing van hierdie paragraaf geag word nie in die Republiek besigheid te dryf nie.

(2) The provisions of this section shall be deemed to have come into operation on the first day of March, 1968.

Calculation
of provincial
income taxes
in respect
of year of
assessment
ending 28th
February, 1969,
or 30th June,
1969.

Certain
portions of
the normal
tax to be
repayable
to the taxpayers
concerned.

3. For the purposes of assessing any tax imposed by a provincial council in the exercise of its powers under the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945 (Act No. 38 of 1945), on the incomes of persons, the amount of normal tax payable under this Act by any person other than a company for the year of assessment ending the twenty-eighth day of February, 1969, or the thirtieth day of June, 1969, whichever is applicable, shall, notwithstanding the provisions of the first-mentioned Act, be deemed to be equal to the amount payable as normal tax in terms of paragraph 1 (a) of the Schedule to this Act, after the deduction of the rebates provided for in sections 6 and 6bis of the principal Act.

4. (1) Notwithstanding the provisions of section 5 (1) of the principal Act, the portion of the normal tax (hereinafter referred to as the loan portion of the normal tax) determined in accordance with the provisions of paragraph 1 (h) or (i) of the Schedule to this Act and paid by the person concerned shall be repayable to such person in the manner and at the time hereinafter provided.

(2) (a) The liability for the payment of any unpaid amount of the loan portion of the normal tax due by any person shall cease—

(i) upon the death, insolvency or liquidation (in the case of a company) of that person; or

(ii) if such person leaves the Republic or ceases to carry on business in the Republic in circumstances which, in the opinion of the Secretary for Inland Revenue (hereinafter referred to as the Secretary), indicate that such person will not be ordinarily resident nor carrying on business in the Republic; or

(iii) in the case of a woman who marries, in respect of any period of assessment ending before her marriage,

and the estate of a deceased or insolvent person or a company in liquidation shall not be liable for the payment of the loan portion of the normal tax in respect of any income received by or accrued to or in favour of such estate or such company in liquidation: Provided that nothing in this paragraph contained shall be construed as relieving any trust created under the will of a deceased person from liability for the payment of the loan portion of the normal tax in respect of any income received by or accrued to or in favour of such trust.

(b) A person to whom the provisions of section 33 of the principal Act apply and who has no recognized agent in the Republic other than the master of the ship concerned or the pilot of the aircraft concerned, shall not be liable for the payment of the loan portion of the normal tax in respect of his taxable income determined in accordance with the said provisions.

(c) No person (other than a company) not ordinarily resident nor carrying on business in the Republic and no company not registered nor carrying on business in the Republic, shall be liable for the payment of the loan portion of the normal tax: Provided that any person (other than a company) who proves to the satisfaction of the Secretary that his business operations in the Republic are of a temporary and non-recurrent nature shall for the purposes of this paragraph be deemed not to be carrying on business in the Republic.

(3) Die bepalings van artikel 76 van die Hoofwet en paraaf 20 van die Vierde Bylae by daardie Wet is nie met betrekking tot die leningsgedeelte van die normale belasting van toepassing nie.

(4) (a) Daar word van tyd tot tyd op krediet van die in die Algemene Leningswet, 1961 (Wet No. 16 van 1961), bedoelde leningsrekening bedrae inbetaal wat gelykstaan met die bedrae wat volgens vasstelling van die Sekretaris ten opsigte van die leningsgedeelte van die normale belasting ingevorder is, hetby by wyse van werknemersbelasting, voorlopige belasting of andersins.

(b) Die bedrae wat van tyd tot tyd ingevolge 'n wetsbepaling aan die Gekonsolideerde Inkomstefonds of die Transkeise Inkomstefonds ten opsigte van normale, provinsiale inkomste- of persoonlike belastings toeval, word, ondanks dié wetsbepalings, verminder met soveel van daardie bedrae as wat volgens vasstelling van die Sekretaris op krediet van bedoelde leningsrekening betaalbaar is, en enige bedrae (behalwe bedrae wat ingevolge die bepalings van subartikel (6) terugbetaalbaar is) wat deur die Sekretaris ten opsigte van die leningsgedeelte van die normale belasting terugbetaal word, word by wyse van 'n terugtrekking uit bedrae wat aan bedoelde leningsrekening toeval, betaal.

(c) Die bedrae wat ingevolge die bepalings van subartikel (6) terugbetaalbaar is, word ten laste van bedoelde leningsrekening betaal.

(5) (a) Op 'n deur hom bepaalde tydstip, dog nie later nie as die in subartikel (6) bedoelde datum, reik die Sekretaris aan iedere persoon wat die leningsgedeelte van die normale belasting betaal het, 'n bewys uit vir die bedrag aldus deur so 'n persoon betaal: Met dien verstande dat so 'n bewys nie uitgereik hoef te word nie indien bedoelde leningsgedeelte voor bedoelde datum terugbetaal is.

(b) 'n Bewys wat ingevolge paragraaf (a) uitgereik word, is nie aflosbaar of oordraagbaar nie.

(6) Die Minister van Finansies bepaal 'n datum, wat nie later as die nege-en-twintigste dag van Februarie 1976 is nie, waarna die leningsgedeelte van die normale belasting aan die persoon deur wie dit betaal is, terugbetaal word: Met dien verstande dat indien volgens die oordeel van die Sekretaris die omstandighede van die geval sodanige optrede regverdig, hy, onderworpe aan die voorwaardes wat hy ople, bedoelde terugbetaling aan 'n ander persoon as die persoon deur wie bedoelde leningsgedeelte betaal is, kan maak: Met dien verstande voorts dat in die geval van die dood, insolvensie of likwidasie (in die geval van 'n maatskappy) van die betrokke persoon voor die aldus bepaalde datum, die Sekretaris die bedrag wat deur die betrokke persoon ten opsigte van bedoelde leningsgedeelte betaal is, aan daardie persoon se boedel of aan die maatskappy wat gelikwideer word, voor bedoelde datum kan terugbetaal tesame met enkelvoudige rente wat vasgestel word soos hieronder bepaal.

(7) Waar die leningsgedeelte van die normale belasting volgens voorskrif van subartikel (6) terugbetaal word, word enkelvoudige rente betaal teen die koers van vyf persent per jaar vir die tydperk vanaf die datum waarop die leningsgedeelte betaal word tot die ingevolge subartikel (6) deur die Minister van Finansies bepaalde datum of, indien terugbetaling ingevolge die tweede voorbehoudsbepaling by daardie subartikel geskied, die datum van terugbetaling maar bedoelde rente is nie betaalbaar nie tot tyd en wyl bedoelde leningsgedeelte aan die betrokke persoon terugbetaal word.

(8) (a) Die Sekretaris kan aan die leningsgedeelte van die normale belasting waarvoor 'n persoon ten opsigte van die jaar van aanslag waarvoor bedoelde leningsgedeelte betaalbaar is, aanspreeklik is, soveel van—

(i) enige werknemersbelasting wat van daardie persoon se besoldiging afgetrek of teruggehou is en ingevolge die bepalings van paragraaf 28 van die Vierde Bylae by die Hoofwet geheel en al of gedeel-

(3) The provisions of section 76 of the principal Act and paragraph 20 of the Fourth Schedule to that Act shall not apply in relation to the loan portion of the normal tax.

(4) (a) There shall from time to time be paid to the credit of the loan account referred to in the General Loans Act, 1961 (Act No. 16 of 1961), amounts equal to the amounts which the Secretary determines to have been collected in respect of the loan portion of the normal tax, whether by way of employees tax, provisional tax or otherwise.

(b) The amounts accruing from time to time under any law to the Consolidated Revenue Fund or the Transkeian Revenue Fund in respect of normal, provincial income or personal taxes shall, notwithstanding the provisions of such law, be reduced by so much of such amounts as the Secretary determines to be payable to the credit of the said loan account, and any amounts (other than amounts repayable under the provisions of subsection (6)) refunded by the Secretary in respect of the loan portion of the normal tax shall be paid as a drawback from amounts accruing to the said loan account.

(c) The amounts repayable under the provisions of subsection (6) shall be charged to the said loan account.

(5) (a) The Secretary shall, at such time as he may decide, but not later than the date referred to in subsection (6), issue to every person who has paid the loan portion of the normal tax, a statement of the amount so paid by such person: Provided that such statement need not be issued if such loan portion has been repaid before such date.

(b) A statement issued in terms of paragraph (a) shall not be redeemable or transferable.

(6) The Minister of Finance shall determine a date, not being later than the twenty-ninth day of February, 1976, after which the loan portion of the normal tax shall be repaid to the person by whom it was paid: Provided that if in the opinion of the Secretary the circumstances of the case warrant such action, he may, subject to such conditions as he may impose, make such repayment to a person other than the person by whom such loan portion was paid: Provided further that in the event of the death, insolvency or liquidation (in the case of a company) of the person concerned before the date so determined, the Secretary may, before such date, repay to the estate of such person or to the company in liquidation the amount paid by the person concerned in respect of such loan portion, together with simple interest determined as hereinafter provided.

(7) Where the loan portion of the normal tax is repaid as provided in subsection (6) simple interest at the rate of five per cent per annum shall be paid for the period from the date on which such loan portion is paid to the date determined by the Minister of Finance under subsection (6) or, if repayment is made under the second proviso to that subsection, the date of repayment, but such interest shall not be payable until such time as the loan portion is repaid to the person concerned.

(8) (a) The Secretary may appropriate to the loan portion of the normal tax for which any person is liable in respect of the year of assessment for which such loan portion is payable, so much of—

(i) any employees tax deducted or withheld from such person's remuneration and set off in whole or part against his liability for normal and provincial taxes in respect of the said year under

telik teen sy aanspreeklikheid vir normale en provinsiale belastings ten opsigte van bedoelde jaar in vergelyking gebring is; en

- (ii) enige betalings deur daardie persoon by wyse van voorlopige belasting ten opsigte van bedoelde jaar gemaak wat ingevolge die bepalings van genoemde paragraaf geheel en al of gedeeltelik teen sy genoemde aanspreeklikheid in vergelyking gebring is; en
- (iii) enige ander betalings deur daardie persoon gemaak ten opsigte van normale, provinsiale inkomste- of persoonlike belasting, hetsy vir bedoelde jaar of 'n ander jaar van aanslag, vir sover die Sekretaris dit nodig ag om bedoelde ander betalings toe te wys ten einde bedoelde persoon se aanspreeklikheid vir bedoelde leningsgedeelte geheel en al of gedeeltelik te delg,

toewys as wat bedoelde leningsgedeelte nie te bowe gaan nie: Met dien verstande dat die Sekretaris 'n toewysing wat deur hom ingevolge hierdie paragraaf gemaak is, kan verander indien bedoelde persoon se aanspreeklikheid vir bedoelde leningsgedeelte vermeerder of verminder word by die vasstelling deur die Sekretaris van daardie aanspreeklikheid ingevolge die Hoofwet of ten einde 'n berekenings- of rekeningkundige fout reg te stel.

- (b) 'n Persoon word by die toepassing van hierdie artikel geag die bedrae wat finaal toegewys is aan die leningsgedeelte van die normale belasting waarvoor hy aanspreeklik is ten opsigte van die jaar van aanslag waarvoor bedoelde leningsgedeelte betaalbaar is, te betaal het—

- (i) indien werknemersbelasting gedurende bedoelde jaar van aanslag van sy besoldiging afgetrek of teruggehou is soos deur die Hoofwet vereis en hy of nie ingevolge daardie Wet ten opsigte van bedoelde jaar van aanslag vir die betaling van voorlopige belasting aanspreeklik is nie of reëlings tot bevrediging van die Sekretaris getref het vir verhoogde aftrekkings by wyse van werknemersbelasting om sy aanspreeklikheid vir voorlopige belasting ten opsigte van bedoelde jaar te dek, op die eerste dag van September 1968; of
- (ii) indien hy gedurende bedoelde jaar van aanslag regstreeks by wyse van voorlopige belasting ten opsigte van daardie jaar van aanslag die bedrag betaal het wat deur hom ingevolge paragraaf 21 (1) (a), 22 (1) of 23 (a) van die Vierde Bylae by die Hoofwet betaalbaar is, op die eerste dag van die maand waarin hy bedoelde bedrag betaal het; of
- (iii) indien die bepalings van subparagraaf (i) of (ii) nie van toepassing is nie, op die datum wat deur die Sekretaris, met inagneming van die betalings deur bedoelde persoon gemaak, bepaal word.

(9) Ondanks andersluidende wetsbepalings, is geen seëlregte ten opsigte van 'n kwitansie wat deur iemand gegee word vir die terugbetaling aan hom van die leningsgedeelte van die normale belasting betaalbaar nie.

(10) Die Staatspresident kan regulasies uitvaardig betreffende alle aangeleenthede wat hy nodig of dienstig ag om voor te skryf vir die bereiking van die oogmerke van hierdie artikel, en kan in sodanige regulasies vir 'n oortreding daarvan of versuum om daaraan te voldoen strawwe van hoogstens 'n boete van vyftig rand voorskryf.

(11) Die Staatspresident kan by proklamasie in die *Staatskoerant* 'n datum bepaal waarna aanslae vir die betaling van die leningsgedeelte van die normale belasting nie deur die Sekretaris uitgereik mag word nie.

(12) Die bepalings van hierdie artikel word geag op die eerste dag van Maart 1968 in werking te getree het.

the provisions of paragraph 28 of the Fourth Schedule to the principal Act; and

- (ii) any payments made by such person by way of provisional tax in respect of such year and set off in whole or part against his said liability under the provisions of the said paragraph; and
- (iii) any other payments made by such person in respect of normal, provincial income or personal tax, whether for the said year or any other year of assessment, to the extent that the Secretary deems it necessary to appropriate such other payments in order to discharge in whole or part the said person's liability for the said loan portion, as does not exceed such loan portion: Provided that the Secretary may adjust any appropriation made by him under this paragraph if the said person's liability for such loan portion is increased or reduced on assessment of such liability by the Secretary under the principal Act or in order to rectify any calculation or accounting error.

(b) A person shall for the purposes of this section be deemed to have paid the amounts finally appropriated to the loan portion of the normal tax for which he is liable in respect of the year of assessment for which such loan portion is payable—

- (i) if employees tax has during such year of assessment been deducted or withheld from his remuneration as required by the principal Act and he either is not required under that Act to pay provisional tax in respect of such year of assessment or has made arrangements to the satisfaction of the Secretary for increased deductions by way of employees tax to cover his liability for provisional tax in respect of such year, on the first day of September, 1968; or
- (ii) if during such year of assessment he has paid directly by way of provisional tax in respect of such year of assessment the amount payable by him in terms of paragraph 21 (1) (a), 22 (1) or 23 (a) of the Fourth Schedule to the principal Act, on the first day of the month during which he paid such amount; or
- (iii) if the provisions of subparagraph (i) or (ii) do not apply, on such date as the Secretary, having regard to the payments made by the said person, may determine.

(9) Notwithstanding anything to the contrary in any other law contained, no stamp duty shall be payable in respect of any receipt given by any person for the repayment to him of the loan portion of the normal tax.

(10) The State President may make regulations as to all matters which he considers it necessary or expedient to prescribe in order that the objects of this section may be achieved, and may in such regulations prescribe penalties for any contravention thereof or failure to comply therewith not exceeding a fine of fifty rand.

(11) The State President may by proclamation in the *Gazette* determine a date after which assessments for the payment of the loan portion of the normal tax shall not be issued by the Secretary.

(12) The provisions of this section shall be deemed to have come into operation on the first day of March, 1968.

5. Artikel 1 van die Hoofwet word hierby gewysig—
(a) deur paragraaf (l) van die omskrywing van „bruto inkomste” deur die volgende paragraaf te vervang:
„(l) 'n bedrag ontvang of toegeval by wyse van toe-
kenning of subsidie ten opsigte van grond-
bewaringswerke in artikel 17A (1) bedoel of 'n
aangeleentheid in items (a) tot en met (i) van
paragraaf 12 (1) van die Eerste Bylae vermeld;”;
en
(b) deur na die omskrywing van „nuwe goudmyn” die
volgende omskrywing in te voeg:
„ondersteunde goudmyn' 'n ondersteunde goudmyn
soos in die Wet op Bystand aan Goudmyne, 1968,
omskryf.”.
- Wysiging van
artikel 1 van
Wet 58 van 1962,
soos gewysig deur
artikel 3 van
Wet 90 van 1962,
artikel 1 van
Wet 6 van 1963,
artikel 4 van
Wet 72 van 1963,
artikel 4 van
Wet 90 van 1964,
artikel 5 van
Wet 88 van 1965,
artikel 5 van
Wet 55 van 1966
en artikel 5 van
Wet 95 van 1967.

6. Artikel 5 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (4) deur die volgende subartikel te vervang:
„(4) By die toepassing van subartikel (3) word die tariefbedrag geag die totaal te wees van—
(a) die grootste van die somme wat oorbly nadat daar van die man en die vrou se gedeeltes (soos volgens voor-skrif van die bepalings van subartikels (5) en (6) vasgestel) van die belasbare inkomste van die belastingpligtige vir die aanslagtydperk die onderskeidelike bedrae, as daar is, afgetrek is wat ingevolge subartikel (7) afgetrek kan word, of indien bedoelde somme 'n gelyke waarde het, die een of die ander van daardie somme; en
(b) indien die belasbare inkomste van die belastingpligtige vir die aanslagtydperk drie duisend rand te bove gaan, 'n bedrag gelyk aan twee-vyfdes van die minste van die somme bedoel in paragraaf (a), of indien bedoelde somme 'n gelyke waarde het, twee-vyfdes van die een of die ander van daardie somme; en
(c) 'n bedrag gelyk aan die bedrag, as daar is, waarmee die belasbare inkomste van die belastingpligtige agtduisend rand te bove gaan:

Met dien verstande dat waar bedoelde totaal die belasbare inkomste van die belastingpligtige te bove gaan, die tariefbedrag geag word 'n bedrag te wees wat gelyk is aan daardie belasbare inkomste.”.

7. Artikel 6 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (c) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:
„(c) ten opsigte van elke kind of stiefkind van die belastingpligtige wat gedurende enige gedeelte van die jaar van aanslag waarvoor die aanslag geskied in lewe was, en wat—
(i) op die laaste dag van daardie jaar van aanslag ongetroud was en nie bo die leeftyd van agtien jaar, of, as hy geheel en al van die belastingpligtige vir sy onderhoud afhanklik was, bo die ouderdom van een-en-twintig jaar, of, as hy geheel en al van die belastingpligtige afhanklik was vir sy onderhoud en die Sekretaris oortuig is dat hy 'n voltydse student aan 'n opvoedkundige inrigting van 'n openbare aard was, bo die ouderdom van ses-en-twintig jaar, was of sou gewees het as hy die lewe behou het nie; of
(ii) in die geval van 'n ander kind of stiefkind weens geestes- of liggaamsgebrek nie in staat was om homself te onderhou nie en geheel en al van die belastingpligtige vir sy onderhoud afhanklik was, die som van vyf-en-dertig rand: Met dien verstande dat—
(aa) waar die belastingpligtige ingevolge hierdie paragraaf op 'n korting ten opsigte van meer as twee kinders geregtig is, die korting wat vir elke kind bo en behalwe twee toegelaat moet word, vyf-en-veertig rand is;
- Wysiging van
artikel 6 van
Wet 58 van 1962,
soos gewysig deur
artikel 4 van
Wet 90 van 1962,
artikel 3 van
Wet 6 van 1963,
artikel 5 van
Wet 72 van 1963,
artikel 8 van
Wet 55 van 1966
en artikel 7 van
Wet 95 van 1967.

Amendment of section 1 of Act 58 of 1962, as amended by section 3 of Act 90 of 1962, section 1 of Act 6 of 1963, section 4 of Act 72 of 1963, section 4 of Act 90 of 1964, section 5 of Act 88 of 1965, section 5 of Act 55 of 1966 and section 5 of Act 95 of 1967.

Amendment of section 5 of Act 58 of 1962, as substituted by section 2 of Act 6 of 1963 and amended by section 5 of Act 90 of 1964, section 6 of Act 88 of 1965, section 7 of Act 55 of 1966 and section 6 of Act 95 of 1967.

Amendment of section 6 of Act 58 of 1962, as amended by section 4 of Act 90 of 1962, section 3 of Act 6 of 1963, section 5 of Act 72 of 1963, section 8 of Act 55 of 1966 and section 7 of Act 95 of 1967.

5. Section 1 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the insertion after the definition of "assessment" of the following definition:
“assisted gold mine” means an assisted gold mine as defined in the Gold Mines Assistance Act, 1968;”;
- and
- (b) by the substitution for paragraph (l) of the definition of “gross income” of the following paragraph:
“(l) any amount received or accrued by way of grant or subsidy in respect of any soil erosion works referred to in section 17A (1) or any of the matters mentioned in items (a) to (i), inclusive, of paragraph 12 (1) of the First Schedule.”.

6. Section 5 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (4) of the following subsection:

“(4) For the purposes of subsection (3) the rating amount shall be deemed to be the aggregate of—

- (a) the greater of the sums remaining after deducting from the husband’s and the wife’s portions (determined in accordance with the provisions of subsections (5) and (6)) of the taxable income of the taxpayer for the period of assessment the respective amounts (if any) allowed to be deducted in terms of subsection (7), or if such sums are equal in value, either such sum; and
- (b) if the taxable income of the taxpayer for the period of assessment exceeds three thousand rand, an amount equal to two-fifths of the lesser of the sums referred to in paragraph (a), or if such sums are equal in value, two-fifths of either such sum; and
- (c) an amount equal to the amount (if any) by which the taxable income of the taxpayer exceeds eight thousand rand:

Provided that where the said aggregate exceeds the taxable income of the taxpayer the rating amount shall be deemed to be an amount equal to such taxable income.”.

7. Section 6 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (c) of subsection (1) of the following paragraph:

- “(c) in respect of each child or stepchild of the taxpayer who was alive during any portion of the year of assessment for which the assessment is made, and who—
 - (i) on the last day of that year of assessment was unmarried and was not or would not had he lived have been over the age of eighteen years, or, if he was wholly dependent for his maintenance upon the taxpayer, over the age of twenty-one years, or, if he was wholly dependent for his maintenance upon the taxpayer and the Secretary is satisfied that he was a full-time student at an educational institution of a public character, over the age of twenty-six years; or
 - (ii) in the case of any other child or stepchild was incapacitated by mental or physical infirmity from maintaining himself and was wholly dependent for his maintenance upon the taxpayer, the sum of thirty-five rand: Provided that—
 - (aa) where the taxpayer is in terms of this paragraph entitled to a deduction in respect of more than two children, the deduction to be allowed in respect of each child in excess of two shall be forty-five rand;

- (bb) aan 'n ouer wat ingevolge 'n egskeidingsbevel of skeidingsbevel toegestaan as gevolg van geregtelike stappe wat nie later as die een-en-twintigste dag van Maart 1962 ingestel is nie, uit die eg of van tafel en bed geskei is, of ingevolge 'n skriftelike skeidingsooreenkoms, nie later as daardie datum aangegaan nie, van tafel en bed geskei is, die korting nie toegestaan word ten opsigte van 'n kind gebore uit die huwelik wat deur die egskeidingsbevel of skeidingsooreenkoms betrekking het nie, tensy hy die kind gedurende bedoelde tydperk onderhou het en die koste van sodanige onderhoud nie ooreenkombig artikel 21 van sy belasbare inkomste afgetrek is nie;
- (cc) waar die belastingpligtige nie 'n getroude persoon is nie en ingevolge hierdie paragraaf geregtig is op 'n korting ten opsigte van een of meer kinders aan hom gebore wat tot oortuiging van die Sekretaris bewys word, geheel en al of hoofsaaklik van die belastingpligtige vir hul onderhoud afhanklik was uit middele van die belastingpligtige op 'n ander wyse verkry as by wyse van onderhoud of toelae deur die belastingpligtige van die ander ouer van sodanige kind ontvang, en wat nie kinders is ten opsigte van die onderhoud waarvan die belastingpligtige se belasbare inkomste ingevolge artikel 21 verminder is nie, daar 'n verdere korting van sestien rand afgetrek word ongeag die aantal sodanige kinders;".

8. (1) Artikel 10 van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur paragraaf (i) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

- ,,(i) (i) soveel van die rente ontvang deur of toegeval aan 'n enkele persoon op deposito's in die Posspaarbank as wat die bedrag van tweehonderd rand nie te bowe gaan nie;
- (ii) soveel van die rente op Posspaarbanksertifikate deur 'n enkele persoon besit as wat die bedrag van vierhonderd rand nie te bowe gaan nie;
- (iii) soveel van die rente op Belastingdelgingsertifikate deur 'n enkele persoon besit as wat die bedrag van vyftig rand nie te bowe gaan nie;
- (iv) rente op Unie-leningsertifikate of Nasionale Spaarsertifikate;
- (v) rente op enige leningsgedeelte van die normale of superbelasting ingevolge die Inkomstebelastingwet, 1953, of 'n latere Parlementswet opgelê;
- (vi) soveel van die jaarlike rente op Eerste Reeks Spaarobligasies as wat in die geval van 'n belastingpligtige die bedrag van sesduisend sewehonderd vier-en-sestig rand en veertig sent nie te bowe gaan nie;
- (vii) soveel van die jaarlike rente op Vyf persent Vyfjaar-Tesourie-obligasies as wat in die geval van 'n belastingpligtige die bedrag van duisend rand nie te bowe gaan nie;
- (viii) soveel van die jaarlike rente op Vyf persent Sewejaar-Tesourie-obligasies en Vier-en-'nhalf persent Sewejaar-Tesourie-obligasies as wat in die geval van 'n belastingpligtige die bedrag van duisend rand in die geheel nie te bowe gaan nie;
- (ix) soveel van die jaarlike rente op Vier-en-'nhalf persent Sewejaar-Tesourie-obligasies (Omsettingsuitgifte) as wat in die geval van 'n belastingpligtige die bedrag van negehonderd rand nie te bowe gaan nie;

Wysiging van
artikel 10 van
Wet 58 van 1962,
soos gewysig deur
artikel 8 van
Wet 90 van 1962,
artikel 7 van
Wet 72 van 1963,
artikel 8 van
Wet 90 van 1964,
artikel 10 van
Wet 88 van 1965,
artikel 11 van
Wet 55 van 1966
en artikel 10 van
Wet 95 van 1967.

(bb) a parent who has been divorced or separated under an order of divorce or judicial separation granted in consequence of proceedings instituted not later than the twenty-first day of March, 1962, or separated under a written agreement of separation entered into not later than that date, shall not be allowed the deduction in respect of any child born of the marriage which has been dissolved by the order of divorce or to which the order or agreement of separation relates, unless he has maintained such child during such period and the cost of such maintenance has not in terms of section 21 been deducted from his taxable income;

(cc) where the taxpayer is not a married person, and is entitled to a deduction in terms of this paragraph in respect of any one or more children born to him who are proved to the satisfaction of the Secretary to have been wholly or mainly dependent for their maintenance upon the taxpayer from resources of the taxpayer derived otherwise than by way of any alimony or allowance or maintenance received by the taxpayer from the other parent of any such child, and who are not children in respect of whose maintenance the taxpayer's taxable income has been reduced in terms of section 21 there shall further be deducted the sum of sixteen rand irrespective of the number of such children;".

Amendment of
section 10 of
Act 58 of 1962,
as amended by
section 8 of
Act 90 of 1962,
section 7 of
Act 72 of 1963,
section 8 of
Act 90 of 1964,
section 10 of
Act 88 of 1965,
section 11 of
Act 55 of 1966
and section 10 of
Act 95 of 1967.

8. (1) Section 10 of the principal Act is hereby amended—
(a) by the substitution for paragraph (i) of subsection (1) of the following paragraph:
- ,,(i) (i) so much of the interest received by or accrued to any one person from deposits in the Post Office Savings Bank as does not exceed the sum of two hundred rand;
 - (ii) so much of the interest on Post Office Savings Bank Certificates held by any one person as does not exceed the sum of four hundred rand;
 - (iii) so much of the interest on Tax Redemption Certificates held by any one person as does not exceed the sum of fifty rand;
 - (iv) interest on Union Loan Certificates or National Savings Certificates;
 - (v) interest on any loan portion of the normal or super tax imposed under the Income Tax Act, 1953, or any subsequent Act of Parliament;
 - (vi) so much of the annual interest on First Series Savings Bonds as in the case of any taxpayer does not exceed the sum of six thousand seven hundred and sixty-four rand and forty cents;
 - (vii) so much of the annual interest on Five per cent Five Year Treasury Bonds as in the case of any taxpayer does not exceed the sum of one thousand rand;
 - (viii) so much of the annual interest on Five per cent Seven Year Treasury Bonds and Four and a half per cent Seven Year Treasury Bonds as in the case of any taxpayer does not exceed the sum of one thousand rand in the aggregate;
 - (ix) so much of the annual interest on Four and a half per cent Seven Year Treasury Bonds (Conversion Issue) as in the case of any taxpayer does not exceed the sum of nine hundred rand;

- (x) soveel van die jaarlike rente op Vyf persent Vyfjaar-Tesourie-obligasies (Tweede Reeks) as wat in die geval van 'n belastingpligtige die bedrag van duisend rand nie te bowe gaan nie;
 - (xi) soveel van die jaarlike rente op Ses persent Tesourie-obligasies as wat in die geval van 'n belastingpligtige die bedrag van tweeduisend vierhonderd rand nie te bowe gaan nie;
 - (xii) enige bedrag as rente ten opsigte van 'n subskripsie-aandeel in 'n bouvereniging gekrediteer;
 - (xiii) in die geval van 'n belastingpligtige wat 'n natuurlike persoon is, soveel van die totaal van die bedrae ontvang of toegeval as dividende op Ses-en-'n-half persent Spesiale Belastingvrye Onbepaalde Termyn-aandele in bouverenigings as wat in 'n jaar van aanslag vierhonderd rand nie te bowe gaan nie: Met dien verstande dat hierdie vrystelling nie van toepassing is nie ten opsigte van 'n bedoelde dividend wat deur 'n bouvereniging na die een-en-dertigste dag van Maart 1971 betaalbaar word;";
- (b) deur paragraaf (r) van genoemde subartikel deur die volgende paragraaf te vervang:
- „(r) 'n gratifikasie (behalwe 'n verlofgratifikasie) ontvang deur of toegeval aan 'n persoon uit staatsfondse by sy uittrede uit 'n amp of diens by die Regering, met inbegrip van die Spoerweg-administrasie en 'n provinsiale administrasie, of uit die fondse van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika by sy uittrede as lid van die raad van daardie Bank, wat die Tesourie vry van belasting verklaar;"
- (c) deur paragraaf (t) van genoemde subartikel met ingang van die sesde dag van Augustus 1964, deur die volgende paragraaf te vervang:
- „(t) die ontvangste en toevallings—
 - (i) van die Wetenskaplike en Nywerheidnavorsingsraad;
 - (ii) van die Suid-Afrikaanse Ontwikkelingskorporasie vir Uitvindings;
 - (iii) van die Suid-Afrikaanse Gasdistribusiekorporasie Beperk wat op die sesde dag van Augustus 1964 ingevalgelyke die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926) geregistreer is;"
- (d) deur paragraaf (x) van genoemde subartikel deur die volgende paragraaf te vervang:
- „(x) soveel van enige bedrag (synde 'n enkelbedrag) bedoel in paragraaf (i) of (iii) van die voorbehoudsbepaling by paragraaf (c) van die omskrywing van 'bruto inkomste' in artikel 1 of in paragraaf (d) van genoemde omskrywing as wat sesduisend rand, min die som van enige ander bedrae wat ingevalgelyke die vrystelling by hierdie paragraaf verleen van die belastingpligtige se inkomste uitgesluit is, hetsy in die lopende of 'n vorige jaar van aanslag, nie te bowe gaan nie: Met dien verstande dat die vrystelling ingevalgelyke hierdie paragraaf nie van toepassing is nie ten opsigte van 'n bedrag ontvang deur of toegeval aan iemand by of omrede die beëindiging of omrede die naderende beëindiging van die dienste wat deur hom verrig moet word as die bekleer van 'n amp of diensbetrekking of ten opsigte van die afstand, beëindiging, verlies, verwerpning, herroeping of verandering van sy amp of diensbetrekking of ten opsigte van 'n aanstelling (of reg of aanspraak om aangeset te word) in 'n amp of diensbetrekking, tensy—

- (x) so much of the annual interest on Five per cent Five Year (Second Series) Treasury Bonds as in the case of any taxpayer does not exceed the sum of one thousand rand;
- (xi) so much of the annual interest on Six per cent Treasury Bonds as in the case of any taxpayer does not exceed the sum of two thousand four hundred rand;
- (xii) any amount credited as interest in respect of any subscription share in any building society;
- (xiii) in the case of a taxpayer who is a natural person, so much of the aggregate of the amounts received or accrued as dividends on Six and a half per cent Special Tax-Free Indefinite Period shares in building societies as does not exceed four hundred rand in any year of assessment: Provided that this exemption shall not apply in respect of any such dividend which becomes payable by a building society after the thirty-first day of March, 1971;";

(b) by the substitution for paragraph (r) of the said subsection of the following paragraph:

"(r) any gratuity (other than a leave gratuity) received by or accrued to any person from public funds upon his retirement from any office or employment under the Government, including the Railway Administration and any provincial administration, or from the funds of the Land and Agricultural Bank of South Africa upon his retirement as a member of the board of the said Bank, which the Treasury declares to be free of tax;"

(c) by the substitution, with effect from the sixth day of August, 1964, for paragraph (t) of the said subsection of the following paragraph:

"(t) the receipts and accruals—

- (i) of the Council for Scientific and Industrial Research;
- (ii) of the South African Inventions Development Corporation;
- (iii) of the South African Gas Distribution Corporation Limited, registered under the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), on the sixth day of August, 1964;"

(d) by the substitution for paragraph (x) of the said subsection of the following paragraph:

"(x) so much of any amount (being a lump sum) referred to in paragraph (i) or (iii) of the proviso to paragraph (c) of the definition of 'gross income' in section 1 or in paragraph (d) of the said definition as does not exceed six thousand rand less the sum of any other amounts which have been excluded from the taxpayer's income by virtue of the exemption conferred by this paragraph, whether in the current or any previous year of assessment: Provided that the exemption under this paragraph shall not apply in respect of any amount received by or accrued to any person upon or because of the termination or because of the impending termination of the services required to be rendered by him as the holder of any office or employment or in respect of the relinquishment, termination, loss, repudiation, cancellation or variation of his office or employment or in respect of his appointment (or right or claim to be appointed) to any office or employment, unless—

- (i) bedoelde persoon die ouderdom van vyf-en-vyftig jaar in die geval van 'n manspersoon of vyftig jaar in die geval van 'n vrouspersoon bereik het; of
 - (ii) die Sekretaris oortuig is dat die beëindiging of naderende beëindiging van bedoelde persoon se dienste of die afstand, beëindiging, verlies, verwerping, herroeping of verandering van sy amp of diensbetrekking of sy aansetting (of reg of aanspraak om aangestel te word) in 'n amp of diensbetrekking aan af-danking weens ouderdom, swak gesondheid of ander gebrek te wye is; of
 - (iii) in die geval van 'n vrouspersoon, die Sekretaris oortuig is dat sy haar amp of diensbetrekking afgestaan of beëindig het ten einde in die huwelik te tree;" ; en
- (e) deur die volgende paragraaf by genoemde subartikel te voeg:
- „(y) 'n bedrag ontvang deur of toegeval aan 'n maatskappy ten opsigte van 'n ondersteunde goudmyn ingevolge die bepalings van die Wet op Bystand aan Goudmyne, 1968.”.

(2) Die wysings deur subartikel (1) (a) en (e) aangebring, word geag vir die eerste maal in werking te getree het ten opsigte van aanslae vir die jaar van aanslag geëindig op die nege-en-twintigste dag van Februarie 1968.

9. Artikel 11 van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur paragraaf (n) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(n) soveel van die lopende bydraes aan 'n uit-tredingannuïteitsfonds wat deur iemand as 'n lid van daardie fonds gemaak word gedurende 'n jaar van aanslag waarin so iemand 'n bedryf beoefen het, as wat nie meer bedra nie as tweeduiseend rand in die geval van die belastingpligtige of, waar die belastingpligtige op 'n aftrekking ingevolge para-graf (k) geregtig is, die bedrag waarmee die aftrekking ingevolge daardie paragraaf minder is as tweeduiseend rand: Met dien verstande dat—

- (i) waar 'n persoon voor die datum van in-werkingtreding van die Inkomstebelasting-wet, 1968, 'n lid van 'n uit-tredingannuïteitsfonds geword het, daardie persoon se bydraes aan daardie fonds gedurende die jaar van aanslag vir aftrekking ingevolge hierdie para-graf in aanmerking kom op dieselfde manier as voormalde bydraes, indien die Sekretaris oortuig is dat, volgens die alge-mene gebruik wat onmiddellik voor gemelde datum geheers het, die bydraes ingevolge hierdie paragraaf, voordat dit deur genoemde Wet gewysig is, vir aftrekking in aanmerking sou gekom het;
- (ii) die aftrekking ingevolge die voorgaande be-palings van hierdie paragraaf nie meer bedra nie as 'n bedrag gelyk aan die bedrag wat oorbly na aftrekking van die bedryfsinkomste deur die belastingpligtige gedurende die jaar van aanslag verkry, van die aftrekkings wat teen daardie inkomste ingevolge hierdie Wet (behalwe hierdie paragraaf, artikel 17A van hierdie Wet en paragraaf 12 (1) (c) tot en met (i) van die Eerste Bylae) toelaatbaar is;
- (iii) enige bedrag wat slegs ingevolge voor-be-houdsbepaling (ii) as 'n aftrekking verwerp word, oorgedra word en by die toepassing van hierdie paragraaf geag word lopende by-draes te wees wat gedurende die daarop-volgende jaar van aanslag aan die betrokke fonds gemaak is;" ; en

Wysiging van
artikel 11 van
Wet 58 van 1962,
soos gewysig deur
artikel 9 van
Wet 90 van 1962,
artikel 8 van
Wet 72 van 1963,
artikel 9 van
Wet 90 van 1964,
artikel 11 van
Wet 88 van 1965,
artikel 12 van
Wet 55 van 1966
en artikel 11 van
Wet 95 van 1967.

- (i) such person has attained the age of fifty-five years in the case of a male or fifty years in the case of a female; or
 - (ii) the Secretary is satisfied that the termination or impending termination of such person's services or the relinquishment, termination, loss, repudiation, cancellation or variation of his office or employment or of his appointment (or right or claim to be appointed) to any office or employment is due to superannuation, ill-health or other infirmity; or
 - (iii) in the case of a female, the Secretary is satisfied that she relinquished or terminated her office or services in order to marry;"; and
- (e) by the addition to the said subsection of the following paragraph:
- “(y) any amount received by or accrued to any company in respect of an assisted gold mine under the provisions of the Gold Mines Assistance Act, 1968.”.

(2) The amendments effected by subsection (1) (a) and (e) shall be deemed to have first taken effect in respect of assessments for the year of assessment ended on the twenty-ninth day of February, 1968.

Amendment of
section 11 of
Act 58 of 1962,
as amended by
section 9 of
Act 90 of 1962,
section 8 of
Act 72 of 1963,
section 9 of
Act 90 of 1964,
section 11 of
Act 88 of 1965,
section 12 of
Act 55 of 1966
and section 11 of
Act 95 of 1967.

9. Section 11 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution for paragraph (n) of the following paragraph:

“(n) so much of the current contributions to any retirement annuity fund made by any person as a member of such fund during a year of assessment during which such person has carried on any trade as does not exceed two thousand rand in the case of the taxpayer or, where the taxpayer is entitled to a deduction under paragraph (k), the amount by which the amount of the deduction under the said paragraph is less than two thousand rand: Provided that—

- (i) where any person has become a member of a retirement annuity fund before the date of commencement of the Income Tax Act, 1968, such person's contributions to such fund during the year of assessment shall qualify for deduction under this paragraph in the same manner as the aforesaid contributions if the Secretary is satisfied that the contributions would, in accordance with the general practice prevailing immediately prior to the said date, have qualified for deduction under this paragraph before the amendment thereof by the said Act;
- (ii) the deduction under the foregoing provisions of this paragraph shall not exceed an amount equal to the amount remaining after deducting from the income derived by the taxpayer from trade during the year of assessment the deductions admissible against such income under this Act, excluding this paragraph, section 17A of this Act and paragraph 12 (1) (c) to (i), inclusive, of the First Schedule;
- (iii) any amount disallowed as a deduction solely under proviso (ii) shall be carried forward and be deemed for the purposes of this paragraph to be current contributions made to the fund in question during the next succeeding year of assessment;"; and

(b) deur paragraaf (t) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(t) in die geval van 'n belastingpligtige (behalwe 'n belastingpligtige wat inkomste verkry uit die verkoop van vaste eiendom aan persone wat nie by hom in diens is nie) wat gedurende 'n jaar van aanslag binne die tydperk wat op die eerste dag van Julie 1961 begin en op die een-en-dertigste dag van Desember 1971 eindig, onkoste aangaan in verband met die oprigting van 'n woning, of wat, met die doel om die oprigting van 'n woning deur enigiemand gedurende genoemde tydperk ten volle of gedeeltelik te finansier, 'n bedrag aan iemand gedurende so 'n jaar van aanslag voorskiet of skenk, en wat die Sekretaris daarvan oortuig dat bedoelde woning uitsluitend deur persone of die gesinne van persone wat sy werknemers is en wat vir die doeleinnes van sy bedryf (behalwe mynbou of boerdery) by hom in diens is, bewoon sal word, 'n vermindering ten opsigte van bedoelde jaar van aanslag gelyk aan vyf-en-twintig persent van die onkoste aldus aangegaan of van die bedrag aldus voorgeskiet of geskenk: Met dien verstande dat—

- (i) waar 'n maatskappy hom in hoofsaak besig hou met die verskaffing van behuisingsfasiliteite aan die werknemers van sy enigste of vernaamste aandeelhouer, die werknemers van bedoelde aandeelhouer by die toepassing van hierdie paragraaf geag word ook die werknemers van genoemde maatskappy te wees;
- (ii) die totaalbedrag van al die verminderings wat ingevolge hierdie paragraaf of die ooreenstemmende bepalings van 'n vorige Inkomstebelastingwet ten opsigte van 'n enkele woning toegestaan word, die bedrag van duisend rand nie te bove gaan nie;
- (iii) indien 'n woning met betrekking tot die oprigting waarvan 'n vermindering ingevolge hierdie paragraaf of die ooreenstemmende bepalings van 'n vorige Inkomstebelastingwet aan 'n belastingpligtige toegestaan is, hetsy in die lopende of 'n vorige jaar van aanslag, in 'n jaar van aanslag bewoon word deur 'n persoon of die gesin van 'n persoon wat nie 'n werknemer van daardie belastingpligtige is nie, daar by die inkomste van bedoelde belastingpligtige vir die lopende jaar van aanslag die bedrag van bedoelde vermindering ingerekken word min 'n bedrag gelyk aan een-tiende van daardie vermindering vir elke volle tydperk van een jaar, maar nie meer as tien jaar nie, waartydens bedoelde woning deur 'n werknemer of die gesin van 'n werknemer van daardie belastingpligtige bewoon was,

en by die toepassing van hierdie paragraaf sluit „werknemer“ met betrekking tot 'n belastingpligtige nie 'n persoon in wat 'n familielid van daardie belastingpligtige is nie, of, indien die belastingpligtige 'n maatskappy is, 'n aandeelhouer (of familielid van 'n aandeelhouer) in daardie maatskappy of in 'n maatskappy wat uit hoofde van aandelebesit met daardie maatskappy verbind is, behalwe 'n aandeelhouer wat al sy aandele in daardie maatskappy besit bloot omdat hy in diens van daardie maatskappy is en wat kragtens die statute van daardie maatskappy nie geregtig sal wees om daardie aandele te behou nadat hy ophou om aldus in diens te wees nie;”.

(b) by the substitution for paragraph (t) of the following paragraph:

"(t) in the case of any taxpayer (excluding any taxpayer who derives income from the sale of immovable property to persons who are not employed by him) who during any year of assessment within the period commencing on the first day of July, 1961, and ending on the thirty-first day of December, 1971, incurs expenditure in connection with the erection of any dwelling or who, for the purpose of financing in whole or in part the erection by any person during the said period of any dwelling, advances or donates to any person any amount during any such year of assessment, and who satisfies the Secretary that that dwelling will be occupied exclusively by persons or the households of persons who are his employees and are employed by him for the purposes of his trade (other than mining or farming), an allowance in respect of the said year of assessment equal to twenty-five per cent of the expenditure so incurred or of the amount so advanced or donated: Provided that—

- (i) where any company is mainly engaged in the provision of housing facilities for the employees of its sole or principal shareholder, the employees of such shareholder shall for the purposes of this paragraph be deemed to be the employees also of the said company;
- (ii) the aggregate of all the allowances made under this paragraph or the corresponding provisions of any previous Income Tax Act in respect of the erection of any one dwelling shall not exceed the sum of one thousand rand;
- (iii) if in any year of assessment any dwelling in relation to the erection of which an allowance has been made to any taxpayer under this paragraph or the corresponding provisions of any previous Income Tax Act, whether in the current or any previous year of assessment, is occupied by any person or by the household of any person who is not an employee of that taxpayer, there shall be included in the income of the said taxpayer for the current year of assessment the amount of such allowance less an amount equal to one-tenth of the said allowance in respect of each completed period of one year, but not exceeding ten years, during which such dwelling was occupied by an employee or the household of an employee of that taxpayer,

and for the purposes of this paragraph "employee" in relation to any taxpayer does not include any person who is a relative of that taxpayer or who, if the taxpayer is a company, is a shareholder (or a relative of a shareholder) in that company or in any company which is associated with that company by virtue of shareholding, not being a shareholder who holds all his shares in that company solely because he is employed by that company and who will, in terms of the articles of association of that company, not be entitled to continue to hold those shares after he ceases to be so employed;".

10. Artikel 11bis van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:

„(3) Die uitvoerderstoelae is 'n bedrag gelyk aan vyftig persent van die markontwikkelingskoste (soos volgens voorskrif van subartikel (4) vasgestel) deur die belastingpligtige gedurende die jaar van aanslag aangegaan of, waar die belastingpligtige met betrekking tot die jaar van aanslag 'n lopende uitvoeromset en 'n basiese uitvoeromset het en dié lopende uitvoeromset dié basiese uitvoeromset met meer as tien persent van dié basiese uitvoeromset te bove gaan, 'n bedrag gelyk aan—

- (a) twee-en-sestig en 'n halfpersent van bedoelde markontwikkelingskoste indien dié lopende uitvoeromset dié basiese uitvoeromset met meer as tien persent maar nie meer nie as vyf-en-twintig persent van dié basiese uitvoeromset te bove gaan; of
(b) vyf-en-sewentig persent van bedoelde markontwikkelingskoste indien dié lopende uitvoeromset dié basiese uitvoeromset met meer as vyf-en-twintig persent van dié basiese uitvoeromset te bove gaan:

Met dien verstande dat by die toepassing van hierdie subartikel die lopende uitvoeromset van 'n verwante maatskappy met betrekking tot 'n jaar van aanslag geag word die som te wees van die lopende uitvoeromsette met betrekking tot daardie jaar van al die verwante maatskappye waarvan daardie maatskappy een is, en die basiese uitvoeromset van daardie maatskappy met betrekking tot daardie jaar geag word die som te wees van die basiese uitvoeromsette van al die bedoelde verwante maatskappye met betrekking tot daardie jaar.”.

11. Die volgende artikel word hierby in die Hoofwet na artikel 17 ingevoeg:

„Onkoste aangegaan deur 'n verhuurder van grond vir boerdery-doeleindes verhuur, ten opsigte van grondbewaringswerke.

Invoeging van artikel 17A in Wet 58 van 1962.

17A. (1) Behoudens die bepalings van subartikel (2), word as 'n aftrekking van die inkomste wat deur 'n belastingpligtige verkry is uit die verhuur van grond waarop *bona fide*-veeboerdery, landbou of ander boerdery gedurende die jaar van aanslag beoefen is, die onkoste toegestaan wat deur hom gedurende daardie jaar ten opsigte van die oprigting van grondbewaringswerke aangegaan is, mits 'n sertifikaat deur die Sekretaris van Landbou-tegniese Dienste verstrek word ten effekte dat bedoelde werke ingevolge die bepalings van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), goedkeur is.

(2) Waar onkoste wat deur die belastingpligtige gedurende 'n jaar van aanslag aangegaan is en ingevolge subartikel (1) vir aftrekking van inkomste in aanmerking kom, meer is as die belasbare inkomste (bereken voordat enige aftrekking ingevolge bedoelde subartikel toegestaan is) wat deur die belastingpligtige verkry is uit die verhuur van grond waarop *bona fide*-veeboerdery, landbou of ander boerdery gedurende bedoelde jaar beoefen is, word die bedrag wat ingevolge subartikel (1) as 'n aftrekking ten opsigte van bedoelde jaar toegestaan word, tot 'n bedrag gelyk aan bedoelde belasbare inkomste (bereken soos voormeld) beperk, en word die oorskot oorgedra en by die toepassing van hierdie artikel geag onkoste te wees wat gedurende die eersvolgende jaar van aanslag deur die belastingpligtige ten opsigte van die oprigting van grondbewaringswerke aangegaan is.”.

12. Artikel 18 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

„Aftrekking ten opsigte van geldte aan

Vervanging van artikel 18 van Wet 58 van 1962,

soos vervang deur artikel 15 van Wet 95 van 1967.

18. Ondanks die bepalings van artikel 23 (a), (b) en (g), word 'n vermindering wat in die geheel hoogstens tweehonderd-en-vyftig rand, of indien 'n

Amendment of section 11bis of Act 58 of 1962, as inserted by section 10 of Act 90 of 1962 and amended by section 9 of Act 72 of 1963, section 13 of Act 55 of 1966 and section 12 of Act 95 of 1967.

10. Section 11bis of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (3) of the following subsection:

“(3) The exporters' allowance shall be an amount equal to fifty per cent of the market development expenditure (determined as provided in subsection (4)) incurred by the taxpayer during the year of assessment or, where in relation to the year of assessment the taxpayer has a current export turnover and a basic export turnover and such current export turnover exceeds such basic export turnover by more than ten per cent of such basic export turnover, an amount equal to—

- (a) sixty-two and a half per cent of such market development expenditure if such current export turnover exceeds such basic export turnover by more than ten per cent but not more than twenty-five per cent of that basic export turnover; or
- (b) seventy-five per cent of such market development expenditure if such current export turnover exceeds such basic export turnover by more than twenty-five per cent of that basic export turnover:

Provided that for the purposes of this subsection the current export turnover of an associated company in relation to any year of assessment shall be deemed to be the sum of the current export turnovers in relation to that year of all the associated companies of which that company is one, and the basic export turnover of that company in relation to that year shall be deemed to be the sum of the basic export turnovers of all the said associated companies in relation to that year.”.

Insertion of section 17A in Act 58 of 1962.

11. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 17:

“Expenditure incurred by a lessor of land let for farming purposes, in respect of soil erosion works.

17A. (1) Subject to the provisions of subsection (2), there shall be allowed to be deducted from the income derived by any taxpayer from letting any land on which *bona fide* pastoral, agricultural or other farming operations were carried on during the year of assessment, the expenditure incurred by him during such year in respect of the construction of soil erosion works, provided a certificate by the Secretary for Agricultural Technical Services is produced to the effect that such works have been approved under the provisions of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946).

(2) Where expenditure incurred by the taxpayer during any year of assessment and ranking for deduction from income under subsection (1) exceeds the taxable income (as calculated before allowing any deduction under that subsection) derived by the taxpayer from letting land on which *bona fide* pastoral, agricultural or other farming operations were carried on during such year, the amount allowed to be deducted under subsection (1) in respect of the said year shall be limited to an amount equal to such taxable income (calculated as aforesaid), and the excess shall be carried forward and be deemed for the purposes of this section to be expenditure incurred by the taxpayer during the next succeeding year of assessment in respect of the construction of soil erosion works.”.

Substitution of section 18 of Act 58 of 1962, as substituted by section 15 of Act 95 of 1967.

12. The following section is hereby substituted for section 18 of the principal Act:

“Deduction in respect of fees paid to dentists, medical practiti-

18. Notwithstanding the provisions of section 23 (a), (b) and (g) there shall be allowed to be deducted from the income of any taxpayer an allowance not exceeding in the aggregate the sum of two hundred and fifty rand, or if a child is born to

tandartse, kind gedurende die jaar van aanslag aan die belastingpligtige gebore word, driehonderd-en-vyftig geneeshere, verpleeg-inrigtings rand, bedra as 'n af trekking van die inkomste van 'n of hospitaal betaal. (a) 'n som wat hy gedurende die jaar van aanslag by wyse van lopende bydraes deur hom as lid verskuldig, betaal het aan 'n fonds deur die Sekretaris erken as 'n bystands fonds ingestel uitsluitlik met die oogmerk om onkoste in verband met verpleeginrigtingsdienste, hospitaaldienste en geneeskundige en tandheelkundige onkoste deur sy lede aangegaan, geheel en al of gedeeltelik te bestry; en (b) gelde wat volgens die Sekretaris se oortuiging gedurende die jaar van aanslag deur die belastingpligtige betaal is aan 'n verpleeginrigting in verband met 'n bevalling van sy eggenote, of— (i) aan 'n tandarts of geneesheer vir tandheelkundige en mediese dienste gelewer aan, of (ii) aan 'n behoorlik geregistreerde verpleeginrigting of hospitaal ten opsigte van siekte van, die belastingpligtige of sy vrou of sy kinders of stiefkinders in artikel 6 (1) (c) bedoel.”.

13. (1) Artikel 20 van die Hoofwet word hierby gewysig Wysiging van deur die volgende subartikel by te voeg:

„(3) Waar, by die beoefening van myn bedrywighede op 'n ondersteunde goudmyn, 'n maatskappy ten opsigte van 'n jaar van aanslag 'n mynverlies, soos kragtens die bepalings van die Wet op Bystand aan Goudmyne, 1968, vasgestel, gely het, word, by die toepassing van hierdie artikel, enige vasgestelde verlies wat deur daardie maatskappy by die beoefening van bedoelde bedrywighede gedurende bedoelde jaar gely is, met die bedrag van bedoelde mynverlies verminder.”.

(2) Die wysiging deur subartikel (1) aangebring, is van toepassing ten opsigte van aanslae vir jare van aanslag geëindig op of na die eerste dag van April 1968.

14. (1) Artikel 36 van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur in subartikel (3)*bis* na die woord „diep-goudmyn”, waar dit die eerste maal voorkom die uitdrukking „(behalwe 'n ondersteunde goudmyn)” in te voeg;

(b) deur na subartikel (3)*bis* die volgende subartikel in te voeg:

„(3)*ter* Die bedrag wat ingevolge artikel 15 (a) afgetrek moet word van die inkomste uit die eksplorering van 'n ondersteunde goudmyn verkry, is—

(a) ten opsigte van die jaar van aanslag waarin die myn 'n ondersteunde goudmyn geword het, die som van die ongedelgde balans van die kapitaaluitgawe by die begin van daardie jaar van aanslag en die werklike kapitaaluitgawe gedurende daardie jaar aangegaan; en

(b) ten opsigte van 'n daaropvolgende jaar van aanslag, die werklike kapitaaluitgawe gedurende bedoelde daaropvolgende jaar aangegaan.”;

(c) deur in subartikel (4) die uitdrukking „(3) of (3)*bis*” deur die uitdrukking „(3), (3)*bis* of (3)*ter*” te vervang; en

(d) deur by die voorbehoudsbepaling by paragraaf (c) van die omskrywing van „kapitaaluitgawe” in subartikel (11) die volgende paragraaf te voeg:

„(f) in die geval van enige bedoelde myn wat 'n ondersteunde goudmyn word, geen bedrag ingevolge hierdie paragraaf bereken word nie ten opsigte van 'n jaar van aanslag waarin die myn 'n ondersteunde goudmyn is;”.

(2) Die wysigings deur subartikel (1) aangebring, is van toepassing ten opsigte van aanslae vir jare van aanslag geëindig op of na die eerste dag van April 1968.

- tioners,
nursing
homes or
hospitals.
- the taxpayer during the year of assessment, three hundred and fifty rand, in respect of—
- (a) any sum contributed by him during the year of assessment by way of current contributions due by him, as a member, to any fund recognized by the Secretary as a benefit fund established for the sole purpose of defraying in whole or in part any nursing home, hospital, medical and dental expenditure which may be incurred by its members; and
- (b) any fees which the Secretary is satisfied were paid by the taxpayer during the year of assessment to any nursing home in connection with any confinement of his wife, or to—
- (i) any dentist or medical practitioner for dental and medical services rendered to, or
- (ii) any duly registered nursing home or hospital in respect of the illness of, the taxpayer or his wife or his children or step-children referred to in section 6 (1) (c).".

Amendment of
section 20 of
Act 58 of 1962,
as amended by
section 13 of
Act 90 of 1964
and section 18
of Act 88
of 1965.

13. (1) Section 20 of the principal Act is hereby amended by the addition of the following subsection:

"(3) Where any company has in respect of any year of assessment incurred a mining loss, as determined under the provisions of the Gold Mines Assistance Act, 1968, in carrying on mining operations on any assisted gold mine, any assessed loss incurred during such year by such company in carrying on such operations shall for the purposes of this section be reduced by the amount of such mining loss".

(2) The amendment effected by subsection (1) shall apply in respect of assessments for years of assessment ended on or after the first day of April, 1968.

Amendment of
section 36 of
Act 58 of 1962,
as amended by
section 12 of
Act 72 of 1963,
section 15 of
Act 90 of 1964,
section 20 of
Act 88 of 1965,
section 23 of
Act 55 of 1966
and section 16 of
Act 95 of 1967.

14. (1) Section 36 of the principal Act is hereby amended—

(a) by the insertion in subsection (3)*bis* after the word "mine" where it occurs for the first time of the expression "(not being an assisted gold mine)";

(b) by the insertion after subsection (3)*bis* of the following subsection:

"(3)*ter* The amount to be deducted under section 15 (a) from income derived from the working of an assisted gold mine shall be—

(a) in respect of the year of assessment during which the mine became an assisted gold mine, the sum of the unredeemed balance of capital expenditure at the beginning of that year of assessment and the actual capital expenditure incurred during that year; and

(b) in respect of any subsequent year of assessment, the actual capital expenditure incurred during such subsequent year.";

(c) by the substitution in subsection (4) for the expression "(3) or (3)*bis*" of the expression "(3), (3)*bis* or (3)*ter*"; and

(d) by the addition to the proviso to paragraph (c) of the definition of "capital expenditure" in subsection (11) of the following paragraph:

"(ff) in the case of any such mine which becomes an assisted gold mine, no amount shall be calculated under this paragraph in respect of any year of assessment during which the mine is an assisted gold mine;".

(2) The amendments effected by subsection (1) shall apply in respect of assessments for years of assessment ended on or after the first day of April, 1968.

15. (1) Artikel 64C van die Hoofwet word hierby gewysig deur na paragraaf (f) die volgende paragraaf in te voeg:
 „(fA) 'n bedrag wat op of voor die een-en-dertigste dag van Maart 1971 as 'n dividend op Ses en 'n halfpersent Spesiale Belastingvrye Onbepaalde Termyn-aandele in 'n bouvereniging aan 'n natuurlike persoon toeval;”.

(2) Die wysiging deur subartikel (1) aangebring, word geag op die eerste dag van Maart 1968 in werking te getree het.

16. Artikel 67 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die volgende subartikel by te voeg:

„(5) Waar 'n myn ingevolge die bepalings van die Wet op Bystand aan Goudmyne, 1968, gedurende 'n jaar van aanslag opgehou het om as 'n ondersteunde goudmyn geklassifiseer te wees, moet die betrokke maatskappy afsonderlike opgawes van inkomste verstrek—
 (a) vir die tydperk vanaf die begin van bedoelde jaar van aanslag tot die dag voor die dag waarop die myn opgehou het om as 'n ondersteunde goudmyn geklassifiseer te wees; en
 (b) vir die orige gedeelte van bedoelde jaar van aanslag, en moet bedoelde opgawes by die toepassing van hierdie Wet afsonderlik aangeslaan word asof die tydperke daar-deur gedek afsonderlike jare van aanslag was.”.

17. Behalwe vir sover daarin anders bepaal word, of uit die samehang anders blyk, tree die wysigings deur hierdie Wet in die Hoofwet aangebring, vir die eerste maal in werking ten opsigte van aanslae vir die jaar van aanslag wat op die agt-en-twintigste dag van Februarie 1969 eindig.

18. Hierdie Wet heet die Inkomstebelastingwet, 1968. Kort titel.

Bylae.

SKALE VAN NORMALE BELASTING BETAALBAAR DEUR ANDER PERSONE AS MAATSKAPPYE TEN OPSIGTE VAN DIE JARE VAN AANSLAG EINDIGENDE OP DIE AGT-EN-TWINTIGSTE DAG VAN FEBRUARIE 1969 EN DIE DERTIGSTE DAG VAN JUNIE 1969, EN DEUR MAATSKAPPYE TEN OPSIGTE VAN JARE VAN AANSLAG WAT EINDIG GEDURENDE DIE TYDPERK VAN TWAALF MAANDE EINDIGENDE OP DIE EEN-EN-DERTIGSTE DAG VAN MAART 1969.

(Artikel 1 van hierdie Wet).

1. Die skale van normale belasting bedoel in artikel 1 van hierdie Wet is soos volg:—

(a) Ten opsigte van die belasbare inkomste van 'n ander persoon as 'n maatskappy, soos in die tabelle hieronder voorgeskryf:

TABELLE.

Belasbare Inkomste.	Skale van belasting ten opsigte van getroude persone.
Waar die belasbare inkomste— R600 nie te bowe gaan nie .. .	6 persent van elke R1 van belasbare inkomste;
R600 te bowe gaan, maar nie R1,000 nie	R36 plus 7 persent van die bedrag waarmee die belasbare inkomste R600 oorskry;
R1,000 „ „ R1,200 „	R64 plus 8 persent van die bedrag waarmee die belasbare inkomste R1,000 oorskry;
R1,200 „ „ R2,400 „	R80 plus 8 persent van die bedrag waarmee die belasbare inkomste R1,200 oorskry;
R2,400 „ „ R3,000 „	R176 plus 8 persent van die bedrag waarmee die belasbare inkomste R2,400 oorskry;
R3,000 „ „ R4,600 „	R224 plus 9 persent van die bedrag waarmee die belasbare inkomste R3,000 oorskry;

Amendment of section 64C of Act 58 of 1962, as inserted by section 20 of Act 95 of 1967.

15. (1) Section 64C of the principal Act is hereby amended by the insertion after paragraph (f) of the following paragraph:
“(fA) any amount accruing on or before the thirty-first day of March, 1971, to any natural person as a dividend on Six and a half per cent Special Tax-Free Indefinite Period shares in any building society.”.

(2) The amendment effected by subsection (1) shall be deemed to have taken effect on the first day of March, 1968.

Amendment of section 67 of Act 58 of 1962.

16. Section 67 of the principal Act is hereby amended by the addition of the following subsection:

“(5) Where in terms of the provisions of the Gold Mines Assistance Act, 1968, a mine has during a year of assessment ceased to be classified as an assisted gold mine, the company concerned shall furnish separate returns of income—

a) for the period from the commencement of such year of assessment to the day preceding the day from which the mine ceased to be classified as an assisted gold mine; and

(b) for the remainder of such year of assessment, and such returns shall for the purposes of this Act be separately assessed as though the periods covered thereby were separate years of assessment.”.

Commencement of certain amendments.

17. Save in so far as is otherwise provided therein or the context otherwise indicates, the amendments effected to the principal Act by this Act shall first take effect in respect of assessments for the year of assessment ending the twenty-eighth day of February, 1969.

Short title.

18. This Act shall be called the Income Tax Act, 1968.

Schedule.

RATES OF NORMAL TAX PAYABLE BY PERSONS OTHER THAN COMPANIES IN RESPECT OF THE YEARS OF ASSESSMENT ENDING THE TWENTY-EIGHTH DAY OF FEBRUARY, 1969, AND THE THIRTIETH DAY OF JUNE, 1969, AND BY COMPANIES IN RESPECT OF YEARS OF ASSESSMENT ENDING DURING THE PERIOD OF TWELVE MONTHS ENDING THE THIRTY-FIRST DAY OF MARCH, 1969.

(Section 1 of this Act).

1. The rates of normal tax referred to in section 1 of this Act are as follows:—

(a) In respect of the taxable income of any person other than a company, as prescribed in the tables below:

TABLES.

Taxable Income.	Rates of Tax in Respect of Married Persons.
Where the taxable income— does not exceed R600	6 per cent of each R1 of taxable income;
exceeds R600, but does not exceed R1,000	R36 plus 7 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R600;
,, R1,000, ,, ,, R1,200	R64 plus 8 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R1,000;
,, R1,200, ,, ,, R2,400	R80 plus 8 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R1,200;
,, R2,400, ,, ,, R3,000	R176 plus 8 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R2,400;
,, R3,000, ,, ,, R4,600	R224 plus 9 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R3,000;

Belasbare Inkomste.				Skale van belasting ten opsigte van getroude persone.
Waar die belasbare inkomste— R4,600 te bove gaan, maar nie R5,000 nie				
R5,000	„	„	R6,000	R368 plus 10 persent van die bedrag waarmee die belasbare inkomste R4,600 oorskry; R408 plus 20 persent van die bedrag waarmee die belasbare inkomste R5,000 oorskry;
R6,000	„	„	R7,000	R608 plus 29 persent van die bedrag waarmee die belasbare inkomste R6,000 oorskry;
R7,000	„	„	R8,000	R898 plus 32 persent van die bedrag waarmee die belasbare inkomste R7,000 oorskry;
R8,000	„	„	R9,000	R1,218 plus 34 persent van die bedrag waarmee die belasbare inkomste R8,000 oorskry;
R9,000	„	„	R10,000	R1,558 plus 38 persent van die bedrag waarmee die belasbare inkomste R9,000 oorskry;
R10,000	„	„	R12,000	R1,938 plus 39 persent van die bedrag waarmee die belasbare inkomste R10,000 oorskry;
R12,000	„	„	R14,000	R2,718 plus 40 persent van die bedrag waarmee die belasbare inkomste R12,000 oorskry;
R14,000	„	„	R16,000	R3,518 plus 44 persent van die bedrag waarmee die belasbare inkomste R14,000 oorskry;
R16,000	„	„	R18,000	R4,398 plus 47 persent van die bedrag waarmee die belasbare inkomste R16,000 oorskry;
R18,000 te bove gaan				R5,338 plus 50 persent van die bedrag waarmee die belasbare inkomste R18,000 oorskry.

Belasbare Inkomste.				Skale van belasting ten opsigte van persone wat nie getroude persone is nie.
Waar die belasbare inkomste— R600 nie te bove gaan nie				7½ persent van elke R1 van belasbare inkomste;
R600 te bove gaan, maar nie R1,000 nie	„	„	R1,000	R45 plus 9 persent van die bedrag waarmee die belasbare inkomste R600 oorskry;
R1,000	„	„	R1,200	R81 plus 9 persent van die bedrag waarmee die belasbare inkomste R1,000 oorskry;
R1,200	„	„	R2,400	R99 plus 9 persent van die bedrag waarmee die belasbare inkomste R1,200 oorskry;
R2,400	„	„	R3,000	R207 plus 10 persent van die bedrag waarmee die belasbare inkomste R2,400 oorskry;
R3,000	„	„	R4,600	R267 plus 11 persent van die bedrag waarmee die belasbare inkomste R3,000 oorskry;

Taxable Income.					Rates of Tax in Respect of Married Persons.
Where the taxable income—					
exceeds R4,600, but does not exceed	R5,000				R368 plus 10 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R4,600;
„ R5,000,	„ „ „	R6,000			R408 plus 20 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R5,000;
„ R6,000,	„ „ „	R7,000			R608 plus 29 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R6,000;
„ R7,000,	„ „ „	R8,000			R898 plus 32 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R7,000;
„ R8,000,	„ „ „	R9,000			R1,218 plus 34 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R8,000;
„ R9,000,	„ „ „	R10,000			R1,558 plus 38 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R9,000;
„ R10,000,	„ „ „	R12,000			R1,938 plus 39 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R10,000;
„ R12,000,	„ „ „	R14,000			R2,718 plus 40 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R12,000;
„ R14,000,	„ „ „	R16,000			R3,518 plus 44 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R14,000;
„ R16,000,	„ „ „	R18,000			R4,398 plus 47 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R16,000;
„ R18,000				R5,338 plus 50 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R18,000.

Taxable Income.					Rates of Tax in Respect of Persons who are not Married Persons.
Where the taxable income—					
does not exceed R600				7½ per cent of each R1 of taxable income;
exceeds R600, but does not exceed R1,000					R45 plus 9 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R600;
„ R1,000,	„ „ „	R1,200			R81 plus 9 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R1,000;
„ R1,200,	„ „ „	R2,400			R99 plus 9 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R1,200;
„ R2,400,	„ „ „	R3,000			R207 plus 10 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R2,400;
„ R3,000,	„ „ „	R4,600			R267 plus 11 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R3,000;

Belasbare Inkomste.				Skale van belasting ten opsigte van persone wat nie getroude persone is nie.
Waar die belasbare inkomste— R4,600 te bowe gaan, maar nie				R5,000 nie
R5,000	„	„	R6,000	„
R6,000	„	„	R7,000	„
R7,000	„	„	R8,000	„
R8,000	„	„	R9,000	„
R9,000	„	„	R10,000	„
R10,000	„	„	R12,000	„
R12,000	„	„	R14,000	„
R14,000	„	„	R16,000	„
R16,000	„	„	R18,000	„
R18,000 te bowe gaan			
				R5,591 plus 50 persent van die bedrag waarmee die belasbare inkomste R18,000 oorskry.

- (b) op elke rand van die belasbare inkomste van 'n maatskappy (met uitsluiting van soveel as wat uit mynwerksaamhede verkry word, en, in die geval van 'n in item (e) bedoelde maatskappy, soveel as wat volgens vasstelling van die Sekretaris van Binnelandse Inkomste toe te skryf is aan die inrekening by sy bruto inkomste van 'n bedrag bedoel in paragraaf (f) van die omskrywing van „bruto inkomste” in artikel 1 van die Hoofwet), drie-en-dertig en een-derde sent: Met dien verstande dat daar by die bedrag van belasting bereken volgens die voorgaande bepalings van hierdie item 'n som gevoeg word gelyk aan tien persent van bedoelde bedrag;
- (c) op elke rand van die belasbare inkomste wat deur 'n maatskappy uit die myn van goud op 'n ander wyse as op 'n na-1966-goudmyn verkry word (maar met uitsluiting van soveel van die belasbare inkomste as wat volgens vasstelling van die Sekretaris van Binnelandse Inkomste toe te skryf is aan die inrekening by bruto inkomste van 'n bedrag bedoel in paragraaf (f) van die omskrywing van „bruto inkomste” in artikel 1 van die Hoofwet), 'n persentasie vasgestel ooreenkomsdig die formule:

$$y = 60 - \frac{360}{x},$$

in welke formule (asook in die formules in die eerste en tweede voorbeholdsbeplings hierby uiteengesit) y die bedoelde persentasie voorstel en x die verhouding, as 'n persentasie uitgedruk, waarin die aldus verkreë belasbare inkomste (met genoemde uitsluiting) staan tot die aldus verkreë inkomste (met genoemde uitsluiting): Met dien verstande dat indien die aldus verkreë belasbare inkomste (met genoemde uitsluiting) nie meer as veertigduisend rand bedra nie, die belastingskaal nie hoer is nie as 'n persentasie vasgestel ooreenkomsdig die formule:

$$y = 20\left(1 - \frac{6}{x}\right),$$

Taxable Income.					Rates of Tax in Respect of Persons who are not Married Persons.
Where the taxable income— exceeds R4,600, but does not exceed R5,000					R443 plus 12 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R4,600;
„ R5,000,	„ „ „	R6,000			R491 plus 21 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R5,000;
„ R6,000,	„ „ „	R7,000			R701 plus 30 percent of the amount by which the taxable income exceeds R6,000;
„ R7,000,	„ „ „	R8,000			R1,001 plus 33 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R7,000;
„ R8,000,	„ „ „	R9,000			R1,331 plus 35 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R8,000;
„ R9,000,	„ „ „	R10,000			R1,681 plus 39 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R9,000;
„ R10,000,	„ „ „	R12,000			R2,071 plus 41 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R10,000;
„ R12,000,	„ „ „	R14,000			R2,891 plus 42 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R12,000;
„ R14,000,	„ „ „	R16,000			R3,731 plus 45 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R14,000;
„ R16,000,	„ „ „	R18,000			R4,631 plus 48 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R16,000;
„ R18,000	„ „ „			R5,591 plus 50 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R18,000.

- (b) on each rand of the taxable income of any company (excluding so much as is derived from mining operations and, in the case of any company referred to in item (e), so much as the Secretary for Inland Revenue determines to be attributable to the inclusion in its gross income of any amount referred to in paragraph (j) of the definition of "gross income" in section 1 of the principal Act), thirty-three and one-third cents: Provided that there shall be added to the amount of tax calculated in accordance with the preceding provisions of this item a sum equal to ten per cent of such amount;
- (c) on each rand of the taxable income derived by any company from mining for gold otherwise than on any post-1966 gold mine (but with the exclusion of so much of the taxable income as the Secretary for Inland Revenue determines to be attributable to the inclusion in the gross income of any amount referred to in paragraph (j) of the definition of "gross income" in section 1 of the principal Act), a percentage determined in accordance with the formula:

$$y = 60 - \frac{360}{x}$$

in which formula (and in the formulae set out in the first and second provisos hereto) y represents such percentage and x the ratio expressed as a percentage which the taxable income so derived (with the said exclusion) bears to the income so derived (with the said exclusion): Provided that if the taxable income so derived (with the said exclusion) does not exceed forty thousand rand, the rate of tax shall not exceed a percentage determined in accordance with the formula:

$$y = 20\left(1 - \frac{6}{x}\right)$$

en indien bedoelde belasbare inkomste meer as veertigduisend rand bedra, die belastingskaal nie hoër is nie as 'n persentasie vasgestel ooreenkomstig 'n formule wat verkry word deur die getal 20 in die formule

$$y = 20\left(1 - \frac{6}{x}\right)$$

te verhoog met een vir elke volle bedrag van tweeduusend vyf-honderd rand wat genoemde belasbare inkomste meer as veertigduisend rand bedra: Met dien verstande voorts dat waar 'n sertifikaat deur die Staatsmynenieur gegee word ten effekte dat die voorwaardes ten opsigte van 'n ondersteunde goudmyn wat deur die Minister van Mynwese ingevolge artikel 2 (2) van die Wet op Bystand aan Goudmyne, 1968, voorgeskryf is, gedurende die jaar van aanslag deur die betrokke maatskappy nagekom is, die belastingskaal ten opsigte van belasbare inkomste deur die maatskappy verkry uit die myn van goud op bedoelde myn nie hoër is nie as 'n persentasie vasgestel ooreenkomstig die formule

$$y = 68 - \frac{601}{x}:$$

Met dien verstande voorts dat daar by die bedrag van belasting bereken volgens die voorgaande bepalings van hierdie item, behalwe die tweede voorbehoudbepaling, 'n som gevoeg word gelyk aan vyf persent van bedoelde bedrag:

- (d) op elke rand van die belasbare inkomste wat verkry word deur 'n maatskappy uit die myn van goud op 'n na-1966-goudmyn (maar met uitsluiting van soveel van die belasbare inkomste as wat volgens vasstelling van die Sekretaris van Binnelandse Inkomste toe te skryf is aan die inrekening by bruto inkomste van 'n bedrag bedoel in paragraaf (j) van die omskrywing van „bruto inkomste“ in artikel 1 van die Hoofwet), 'n persentasie vasgestel ooreenkomstig die formule:

$$y = 60 - \frac{480}{x},$$

in welke formule (asook in die formules in die eerste voorbehoudbepaling hierby uiteengesit) y die bedoelde persentasie voorstel en x die verhouding, as 'n persentasie uitgedruk, waarin die aldus verkreë belasbare inkomste (met genoemde uitsluiting) staan tot die aldus verkreë inkomste (met genoemde uitsluiting): Met dien verstande dat indien die aldus verkreë belasbare inkomste (met genoemde uitsluiting) nie meer as veertigduisend rand bedra nie, die belastingskaal nie hoër is nie as 'n persentasie vasgestel ooreenkomstig die formule:

$$y = 20\left(1 - \frac{8}{x}\right),$$

en indien bedoelde belasbare inkomste meer as veertigduisend rand bedra, die belastingskaal nie hoër is nie as 'n persentasie vasgestel ooreenkomstig 'n formule wat verkry word deur die getal 20 in die formule

$$y = 20\left(1 - \frac{8}{x}\right)$$

te verhoog met een vir elke volle bedrag van tweeduusend vyf-honderd rand wat genoemde belasbare inkomste meer as veertigduisend rand bedra: Met dien verstande voorts dat daar by die bedrag van belasting bereken volgens die voorgaande bepalings van hierdie item 'n som gevoeg word gelyk aan vyf persent van bedoelde bedrag:

- (e) op elke rand van die belasbare inkomste van 'n maatskappy, wie se enigste of vernaamste besigheid in die Republiek die myn van goud is of was en waarvan die vasstelling van die belasbare inkomste vir die tydperk van aanslag nie op 'n vasgestelde verlies uitloop nie, wat volgens vasstelling van die Sekretaris van Binnelandse Inkomste toe te skryf is aan die inrekening by sy bruto inkomste van 'n bedrag bedoel in paragraaf (j) van die omskrywing van „bruto inkomste“ in artikel 1 van die Hoofwet, die gemiddelde skaal van normale belasting of agt-en-twintig en een-derde sent, watter ook al die hoogste is;
- (f) op elke rand van die belasbare inkomste wat deur 'n maatskappy uit die myn van diamante verkry word, vyf-en-veertig sent: Met dien verstande dat daar by die bedrag van belasting bereken volgens die voorgaande bepalings van hierdie item 'n som gevoeg word gelyk aan tien persent van bedoelde bedrag;
- (g) op elke rand van die belasbare inkomste wat deur 'n maatskappy verkry word uit ander mynweraamhede as die myn van goud, diamante of aardolie, drie-en-dertig en een-derde sent: Met dien verstande dat daar by die bedrag van belasting bereken volgens die voorgaande bepalings van hierdie item 'n som gevoeg word gelyk aan tien persent van bedoelde bedrag;

and if such taxable income exceeds forty thousand rand, the rate of tax shall not exceed a percentage determined in accordance with a formula arrived at by increasing the number 20 in the formula

$$y = 20(1 - \frac{6}{x})$$

by one for each completed amount of two thousand five hundred rand by which the said taxable income exceeds forty thousand rand: Provided further that where a certificate is given by the Government Mining Engineer to the effect that the conditions in respect of an assisted gold mine imposed by the Minister of Mines under section 2 (2) of the Gold Mines Assistance Act, 1968, have been complied with by the company concerned during the year of assessment, the rate of tax in respect of taxable income derived by the company from mining for gold on such mine shall not exceed a percentage determined in accordance with the formula

$$y = 68 - \frac{601}{x} :$$

Provided further that there shall be added to the amount of tax calculated in accordance with the preceding provisions of this item, excluding the second proviso, a sum equal to five per cent of such amount;

- (d) on each rand of the taxable income derived by any company from mining for gold on any post-1966 gold mine (but with the exclusion of so much of the taxable income as the Secretary for Inland Revenue determines to be attributable to the inclusion in the gross income of any amount referred to in paragraph (j) of the definition of "gross income" in section 1 of the principal Act), a percentage determined in accordance with the formula:

$$y = 60 - \frac{480}{x},$$

in which formula (and in the formulae set out in the first proviso hereto) y represents such percentage and x the ratio expressed as a percentage which the taxable income so derived (with the said exclusion) bears to the income so derived (with the said exclusion): Provided that if the taxable income so derived (with the said exclusion) does not exceed forty thousand rand, the rate of tax shall not exceed a percentage determined in accordance with the formula:

$$y = 20(1 - \frac{8}{x}),$$

and if such taxable income exceeds forty thousand rand, the rate of tax shall not exceed a percentage determined in accordance with a formula arrived at by increasing the number 20 in the formula

$$y = 20(1 - \frac{8}{x})$$

by one for each completed amount of two thousand five hundred rand by which the said taxable income exceeds forty thousand rand: Provided further that there shall be added to the amount of tax calculated in accordance with the preceding provisions of this item a sum equal to five per cent of such amount;

- (e) on each rand of the taxable income of any company, the sole or principal business of which in the Republic is or has been mining for gold and the determination of the taxable income of which for the period assessed does not result in an assessed loss, which the Secretary for Inland Revenue determines to be attributable to the inclusion in its gross income of any amount referred to in paragraph (j) of the definition of "gross income" in section 1 of the principal Act, the average rate of normal tax or twenty-eight and one-third cents, whichever is higher;
- (f) on each rand of the taxable income derived by any company from mining for diamonds, forty-five cents: Provided that there shall be added to the amount of tax calculated in accordance with the preceding provisions of this item a sum equal to ten per cent of such amount;
- (g) on each rand of the taxable income derived by any company from mining operations (other than mining for gold, diamonds or natural oil), thirty-three and one-third cents: Provided that there shall be added to the amount of tax calculated in accordance with the preceding provisions of this item a sum equal to ten per cent of such amount;

(h) ten opsigte van die belasbare inkomste van 'n ander persoon as 'n maatskappy, 'n som gelyk aan vyftien persent van die bedrag van belasting wat ooreenkomsdig item (a) bereken is na aftrekking van die kortings waarvoor in artikel 6 van die Hoofwet voorsiening gemaak word: Met dien verstande dat 'n breukdeel van 'n rand in die belasting ingevolge hierdie item bereken, buite rekening gelaat word: Met dien verstande voorts dat die belasting ingevolge hierdie item bereken, nie betaalbaar is nie deur 'n belastingpligtige wie se aanspreeklikheid ingevolge hierdie item, by ontstentenis van hierdie voorbehoudsbepaling, minder as vyftien rand sou wees;

(i) ten opsigte van die belasbare inkomste van 'n maatskappy—

(i) 'n som gelyk aan tien persent van die totaal van die bedrae van belasting wat ingevolge items (b), (f) en (g) vasgestel is voor die byvoeging van die som in die voorbehoudsbepaling by item (b) bedoel, die som in die voorbehoudsbepaling by item (f) bedoel en die som in die voorbehoudsbepaling by item (g) bedoel; en

(ii) 'n som gelyk aan vyf persent van die totaal van die bedrae van belasting wat ingevolge items (c) en (d) vasgestel is voor die byvoeging van die som in die derde voorbehoudsbepaling by item (c) bedoel en die som in die tweede voorbehoudsbepaling by item (d) bedoel:

Met dien verstande dat 'n breukdeel van 'n rand in die belasting ingevolge hierdie item bereken, buite rekening gelaat word: Met dien verstande voorts dat die belasting ingevolge hierdie item bereken, nie betaalbaar is nie deur 'n maatskappy wie se aanspreeklikheid ingevolge hierdie item, by ontstentenis van hierdie voorbehoudsbepaling, minder as vyf rand sou wees.

2. (1) By die toepassing van paragraaf 1 sluit inkomste uit die myn van goud verkry ook inkomste in wat verkry is van silwer, osmiridium, uraan, piriet of ander minerale wat in die loop van die myn van goud gewin word, en enige inkomste wat volgens die oordeel van die Sekretaris van Binnelandse Inkomste regstreeks uit die myn van goud voortvloei.

(2) By die toepassing van item (e) van paragraaf 1 word die gemiddelde skaal van normale belasting vasgestel deur die totale normale belasting (met uitsluiting van die belasting ooreenkomsdig genoemde item vasgestel vir die tydperk waarvoor aangeslaan word) wat deur die betrokke maatskappy betaal is ten opsigte van sy totale belasbare inkomste uit die myn van goud vir die tydperk vanaf die eerste dag van Julie 1916 tot die end van die tydperk waarvoor aangeslaan word, te deel deur die getal rand wat genoemde totale belasbare inkomste bevat.

(3) Die belasting ooreenkomsdig enige van die items (a) tot en met (i) van paragraaf 1 vasgestel, is betaalbaar benewens die belasting ooreenkomsdig enige ander van die genoemde items vasgestel.

(h) in respect of the taxable income of any person other than a company, a sum equal to fifteen per cent of the amount of tax determined in accordance with item (a) after the deduction of the rebates provided for in section 6 of the principal Act: Provided that any fraction of a rand of the tax calculated under this item shall be disregarded; Provided further that the tax calculated under this item shall not be payable by any taxpayer whose liability under this item would, but for this proviso, be less than fifteen rand;

(i) in respect of the taxable income of any company—

(i) a sum equal to ten per cent of the aggregate of the amounts of tax determined under items (b), (f) and (g) before the addition of the sum referred to in the proviso to item (b), the sum referred to in the proviso to item (f) and the sum referred to in the proviso to item (g); and

(ii) a sum equal to five per cent of the aggregate of the amounts of tax determined under items (c) and (d) before the addition of the sum referred to in the third proviso to item (c) and the sum referred to in the second proviso to item (d): Provided that any fraction of a rand of the tax calculated under this item shall be disregarded; Provided further that the tax calculated under this item shall not be payable by any company whose liability under this item would, but for this proviso, be less than five rand.

2. (1) For the purposes of paragraph 1 income derived from mining for gold shall include any income derived from silver, osmiridium, uranium, pyrites or other minerals which may be won in the course of the mining for gold, and any income which, in the opinion of the Secretary for Inland Revenue, results directly from mining for gold.

(2) For the purposes of item (e) of paragraph 1 the average rate of normal tax shall be determined by dividing the total normal tax (excluding the tax determined in accordance with the said item for the period assessed) paid by the company concerned in respect of its aggregate taxable income from gold mining for the period from the first day of July, 1916, to the end of the period assessed, by the number of rand contained in the said aggregate taxable income.

(3) The tax determined in accordance with any of the items (a) to (i), inclusive, of paragraph 1 shall be payable in addition to the tax determined in accordance with any other of the said items.

No. 77, 1968.]

WET

Tot samevatting en wysiging van die wetsbepalings met betrekking tot seëlregte; en om die Handelseffektebelastingswet, 1948, te wysig.

*(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 20 Junie 1968.)*

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

INLEIDING.

1. Tensy uit die samehang anders blyk, beteken in hierdie Omskrywings.
Wet—

- (i) „bankier” ’n bankinstelling wat ingevolge die Bankwet, 1965 (Wet No. 23 van 1965), geregistreer is en ook die Suid-Afrikaanse Reserwebank; (ii)
- (ii) „behoorlik geseël” met betrekking tot ’n stuk wat ingevolge hierdie Wet geseël moet word, dat dié stuk volgens voorskrif van hierdie Wet vir die toepaslike bedrag aan seëlreg en die bedrag van ’n boete wat ingevolge artikel 9 (1) (a) opgeloop is, geseël is, en waar plakseëls gebruik is, dat die plakseëls geroejer is soos deur hierdie Wet vereis; (vii)
- (iii) „bevoegde belastingbeampte”—
 - (a) die Sekretaris, ’n ontvanger van inkomste en ’n landdros in ’n gebied waar daar nie ’n kantoor van ’n ontvanger van inkomste is nie;
 - (b) ’n beampte in die Staatsdiens wat deur die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* gemagtig is om vir die doeleindes van hierdie Wet as ’n bevoegde belastingbeampte op te tree, hetsy ten opsigte van alle stukke in die algemeen of ten opsigte van stukke van die soorte wat in die kennisgewing vermeld word; en
 - (c) die registrateur van ’n afdeling van die Hooggereghof, ’n registrateur van aktes, registrateur van mynbriewe, meester van die Hooggereghof of ’n klerk van ’n laerhof, ten opsigte van stukke met betrekking tot aangeleenthede waarby hy amptelik belang het of moontlik kan hé; (i)
- (iv) „handelseffekte” enige sekuriteite, effekte, skuldbriewe, aandele of ander belang wat op ’n aandeleemark of -beurs of andersins verkoop kan word, en, waar die samehang dit vereis, ook die aandeesertifikaat, sertifikaat, waarborg of ander stuk wat die eendomsreg in of aanspraak op enige sodanige sekuriteite, effekte, skuldbriewe, aandele of ander belang verteenwoordig; (xiii)
- (v) „hierdie Wet” ook ’n regulasie wat daarkragtens van krag is; (xxiii)

No. 77, 1968.]

ACT

To consolidate and amend the law relating to stamp duties; and
to amend the Marketable Securities Tax Act, 1948.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 20th June, 1968.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

PRELIMINARY.

Definitions.

1. In this Act, unless the context otherwise indicates—
 - (i) “authorized revenue officer” means—
 - (a) the Secretary, any receiver of revenue and any magistrate in an area in which there is not an office of a receiver of revenue;
 - (b) any officer in the public service authorized by the Minister by notice in the *Gazette* to act as an authorized revenue officer for the purposes of this Act, either in respect of all instruments generally or in respect of such classes of instruments as may be specified in the notice; and
 - (c) the registrar of any division of the Supreme Court, any registrar of deeds, registrar of mining titles, master of the Supreme Court or clerk of an inferior court, in respect of instruments relating to matters with which he is or may be officially concerned; (iii)
 - (ii) “banker” means a banking institution which is registered under the Banks Act, 1965 (Act No. 23 of 1965), and includes the South African Reserve Bank;
 - (i)
 - (ii) “bill of exchange” includes any unconditional order in writing, addressed by one person to another, signed by the person giving the order, and requiring the person to whom it is addressed to pay on demand, or at a fixed or determinable future time, a sum of money to a specified person or his order or to bearer, and an order to pay shall for the purposes of this definition be deemed to be an unconditional order even though coupled with—
 - (a) an indication of a particular fund out of which the drawee is to reimburse himself or of a particular account to be debited with the amount;
 - (b) a statement of the transaction which gives rise to the bill;
 - (c) a statement in the bill that it is drawn against specified documents attached thereto for delivery on acceptance or on payment of the bill, as the case may be; or

- (vi) „lewensversekeringspolis” ’n polis op enige lewe of lewens of op ’n gebeurtenis of toeval met betrekking tot of afhangende van enige lewe of lewens, met inbegrip van ’n begrafnisversekeringspolis maar met uitsondering van ’n versekeringspolis wat iemand verseker teen ’n ongeluk of ten opsigte van besering, ongesiktheid, siekte of iets dergeliks, of ’n polis ingevolge waarvan ’n som geld betaalbaar is tot dekking van enige skadeloosstelling of skadevergoeding veruskuldig kragtens ’n wet met betrekking tot skadeloosstelling van werkliese of ’n werkgewer se aanspreeklikheid of die gemenereg ten opsigte van die dood, siekte of besering van ’n werknemer; (xvi)
- (vii) „makelaarsnota” die nota wat ingevolge artikel 19 deur ’n makelaar of agent aan sy prinsipaal gestuur moet word, en waarin van die koop of verkoop van handelseffekte of van losgoed kennis gegee word; (iv)
- (viii) „Minister” die Minister van Finansies; (xv)
- (ix) „openbare amptenaar” iemand wat by die Regering of ’n provinsiale administrasie in diens is en ook ’n bevoegde belastingbeampte; (xviii)
- (x) „promesse” ’n onvoorwaardelike skriftelike belofte wat deur een persoon aan ’n ander gedoen is en deur die promittent onderteken is, en waarin onderneem word om op aanvraag of op ’n bepaalde of bepaalbare toekomstige tydstip ’n som geld aan of aan die order van daardie ander of ’n ander vermelde persoon of aan toonder te betaal, maar nie ook ’n banknoot nie; (xvii)
- (xi) „regulasie” ’n regulasie wat kragtens hierdie Wet van krag is; (xx)
- (xii) „seël”—
 - (a) wanneer dit as ’n selfstandige naamwoord gebesig word, ’n plakseël deur die Minister goedgekeur vir gebruik ingevolge hierdie Wet of ’n afdruk gemaak deur middel van ’n stempel deur die Sekretaris goedgekeur; en
 - (b) wanneer dit as ’n werkwoord gebesig word, ’n seël op ’n stuk plak of stempel, en word „geseël” en „seëling” dienooreenkomsdig uitgelyk; (xxii)
- (xiii) „seëlreg” enige belasting wat deur hierdie Wet gehef word; (viii)
- (xiv) „Sekretaris” die Sekretaris van Binnelandse Inkomste; (xxi)
- (xv) „Staatsinkomste” die inkomste van die Staat (met inbegrip van ’n provinsiale administrasie en die Spoerwegadministrasie) by wyse van belasting, geldie, heffing, reg of tarief ontvang of toegeval; (xix)
- (xvi) „stempel” ’n plaat, setsel, werktuig of gereedskap van welke aard ook al, wat gebruik word ter uitdrukking of aanduiding van ’n seëlreg of seëlregtarief of van die feit dat ’n seëlreg of seëlregtarief of boete betaal is of dat ’n stuk behoorlik geseël is of nie aan seëlreg onderhewig is nie, en ook enige deel van so ’n plaat, setsel of werktuig of sodanige gereedskap; (vi)
- (xvii) „stof” ook stof van welke aard ook al waarop woorde of syfers uitgedruk kan word; (xiv)
- (xviii) „stuk” ook ’n geskrewe dokument of ’n geskrif; (xii)
- (xix) „tjek” ’n wissel getrek op ’n bank of bankier en betaalbaar op aanvraag, en by die toepassing van hierdie omskrywing word so ’n wissel betaalbaar op sig of by aanbieding geag op aanvraag betaalbaar te wees; (v)
- (xx) „vals” of „vervals” ook namaak of nagermaak; (xi)
- (xxi) „vaste deposito” ’n gelddeposito vir ’n bepaalde tydperk en ook ’n gelddeposito vir ’n onbepaalde tydperk wat na die verstryking van ’n kennistermyn gelyk aan minstens nege-en-tigting dae opgevra kan word; (x)
- (xxii) „verly”, wanneer dit in verband met ’n stuk gebesig word, verly soos die wet vereis of volgens wat regtens as genoegsaam aanvaar word; (ix)

- (d) a statement on the bill that it is drawn under or against a specified letter of credit or other similar authority; (xxiii)
- (iv) "broker's note" means the note required to be sent by any broker or agent to his principal under section 19 advising the sale or purchase of any marketable security or of any movable property; (vii)
- (v) "cheque" means a bill of exchange drawn on a bank or banker and payable on demand, and for the purposes of this definition any such bill payable at sight or on presentation shall be deemed to be payable on demand; (xix)
- (vi) "die" means any plate, type, tool or implement whatever which is used for expressing or denoting any duty or rate of duty or the fact that any duty or rate of duty or penalty has been paid or that an instrument is duly stamped or is not chargeable with duty, and includes any part of any such plate, type, tool or implement; (xvi)
- (vii) "duly stamped" in relation to any instrument requiring to be stamped under this Act, means that such instrument has been stamped as required by this Act for the proper amount of duty and the amount of any penalty incurred under section 9 (1) (a) and, where adhesive stamps have been used, that such stamps have been defaced as required by this Act; (ii)
- (viii) "duty" means any duty imposed by this Act; (xiii)
- (ix) "executed", when used in relation to an instrument, means executed as is required by law or as is accepted as sufficient in law; (xxii)
- (x) "fixed deposit" means a deposit of money for a definite period and includes a deposit of money for an indefinite period which is withdrawable after the expiration of a period of notice equal to at least eighty-nine days; (xxi)
- (xi) "forge" or "forged" includes counterfeit or counterfeited; (xx)
- (xii) "instrument" includes any written document or writing; (xviii)
- (xiii) "marketable security" means any security, stock, debenture, share or other interest capable of being sold in a sharemarket or exchange or otherwise, and, where the context so requires, includes the scrip, certificate, warrant or other instrument by which the ownership of or title to any such security, stock, debenture, share or other interest is represented; (iv)
- (xiv) "material" includes material of every description upon which words or figures can be expressed; (xvii)
- (xv) "Minister" means the Minister of Finance; (viii)
- (xvi) "policy of life insurance" means a policy upon any life or lives or upon any event or contingency relating to or depending upon any life or lives, and includes a policy of funeral insurance but excludes a policy of insurance against accident to a person or in respect of any injury, incapacity, sickness or the like or a policy whereby a sum to cover any compensation or damage due under a law relating to workmen's compensation or employer's liability or the common law is payable in respect of the death or illness of or injury to an employee; (vi)
- (xvii) "promissory note" means any unconditional promise in writing made by one person to another, signed by the maker, and engaging to pay on demand or at a fixed or determinable future time a sum of money to or to the order of such other person or any other specified person or to bearer, but does not include a bank note; (x)

- (xxiii) „wissel” ook 'n onvoorwaardelike skriftelike opdrag wat deur een persoon aan 'n ander gerig is en wat deur die opdraggewer onderteken is en waarin die persoon aan wie die opdrag gerig is, gelas word om op aanvraag of op 'n bepaalde of bepaalbare toekomstige tydstip 'n som geld aan 'n vermelde persoon of aan sy order, of aan toonder te betaal, en 'n opdrag om te betaal, word by die toepassing van hierdie omskrywing geag 'n onvoorwaardelike opdrag te wees al is dit verbind met—
- (a) 'n aanwysing van 'n bepaalde fonds waaruit die betrokke homself moet vergoed, of van 'n bepaalde rekening wat met die bedrag gedebiteer moet word;
 - (b) 'n uiteensetting van die transaksie wat tot die wissel aanleiding gee;
 - (c) 'n verklaring in die wissel dat dit getrek word teen bepaalde dokumente wat daaraan geheg is vir oorhandiging by akseptasie of by betaling van die wissel na gelang van die geval; of
 - (d) 'n verklaring in die wissel, dat dit getrek word uit hoofde van of teen 'n vermelde kredietbrief of ander soortgelyke magtiging. (iii)

HOOFSTUK I.

UITVOERING VAN WET.

2. (1) Die Sekretaris is verantwoordelik vir die uitvoering van die bepalings van hierdie Wet, en kan by die uitoefening van sy bevoegdhede of die verrigting van sy pligte persoonlik of deur beampies in die Staatsdiens wat op sy gesag handel, optree. Pligte en verantwoordelikhede van Sekretaris.

(2) Die Sekretaris tref dié reëlings vir die lewering van seëls aan openbare kantore en die verkoop en verspreiding van seëls by openbare kantore of by enige ander persele wat vir die gerief van die publiek nodig is.

(3) Die Sekretaris kan van die vorms gebruik maak wat hy van tyd tot tyd nodig of gerieflik vind vir die beter uitvoering van die bepalings van hierdie Wet.

HOOFSTUK II.

HEFFING VAN SEËLREGTE.

3. (1) Elke stuk in Bylae 1 beskryf, behalwe 'n stuk ten Seëlregte word opsigte waarvan in hierdie Wet of in daardie Bylae vrystelling ooreenkomsdig verleen word, is onderhewig aan die seëlregte ten opsigte van so 'n stuk in daardie Bylae voorgeskryf, indien die stuk in die Republiek op of na die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet verly word of indien die stuk buite die Republiek op of na genoemde datum verly is en betrekking het op die oordrag of verhipotekering met verband van eiendom in die Republiek geleë of op 'n aangeleentheid of iets wat daarin verrig of gedoen moet word.

(2) Bylae 1 word geag deel van hierdie Wet te wees en word dienooreenkomsdig uitgelê en toegepas.

4. (1) Geen seëlreg word gehef nie ten opsigte van—Algemene vrystellings.
- (a) 'n stuk indien die seëlreg daarop wettiglik deur die Regering (met inbegrip van 'n provinsiale administrasie en die Spoerwegadministrasie) of deur die regering van 'n ander land betaalbaar sou wees en gedra sou moet word;
 - (b) 'n stuk indien die seëlreg daarop wettiglik deur 'n afdelingsraad, landelike raad, munisipale raad, stadsraad, dorpsraad, stadskomitee, plaaslike bestuursraad, dorpsbestuursraad, gesondheidskomitee of ander komitee van 'n soortgelyke aard, of 'n distrikstraad of 'n plaaslike of algemene raad ingestel of geag ingestel te wees kragtens die Wet op Bantoesake, 1959 (Wet No. 55 van 1959), of die Skakelkomitee vir Evaton-Bantoe-dorp soos ingestel kragtens Deel II van Bylae B by Proklamasie No. 54 van 1959, betaalbaar sou wees en gedra sou moet word;

- (xviii) "public officer" means a person in the employ of the Government or a provincial administration and includes an authorized revenue officer; (ix)
- (xix) "public revenue" means the revenue of the State (including a provincial administration and the Railway Administration) received or accrued by way of any tax, fee, levy, duty or rate; (xv)
- (xx) "regulation" means any regulation in force under this Act; (xi)
- (xxi) "Secretary" means the Secretary for Inland Revenue; (xiv)
- (xxii) "stamp"—
 - (a) when used as a noun, means an adhesive stamp approved by the Minister for use under this Act or an impression made by means of a die approved by the Secretary; and
 - (b) when used as a verb, means affix a stamp to, or impress a stamp on, an instrument, and "stamped" and "stamping" shall be construed accordingly; (xii)
- (xxiii) "this Act" includes any regulation in force thereunder.

(v)

CHAPTER I.

ADMINISTRATION OF ACT.

Duties and responsibilities of Secretary.

2. (1) The Secretary shall be responsible for carrying out the provisions of this Act, and may in the exercise of his powers or the performance of his duties act personally or through officers in the public service acting under his authority.

(2) The Secretary shall make such arrangements for the supply of stamps to public offices and the sale and distribution of stamps at public offices or at any other premises as may be necessary for the convenience of the public.

(3) The Secretary may make use of such forms as he may from time to time think necessary or convenient for the better carrying out of the provisions of this Act.

CHAPTER II.

IMPOSITION OF STAMP DUTIES.

Stamp duty to be charged in accordance with Schedule 1.

3. (1) Every instrument described in Schedule 1, not being an instrument in respect of which exemption is provided for in this Act or in that Schedule, shall be subject to the duties prescribed in that Schedule in respect of such instrument, if the instrument is executed in the Republic on or after the date of commencement of this Act or if the instrument is executed outside the Republic on or after the said date and relates to the transfer or hypothecation of any property situated in the Republic or to any matter or thing to be performed or done therein.

(2) Schedule 1 shall be deemed to be part of this Act and shall be construed and applied accordingly.

General exemptions.

4. (1) Duty shall not be chargeable in respect of—

- (a) any instrument if the duty thereon would be legally payable and borne by the Government (including any provincial administration and the Railway Administration) or by the government of any other country;
- (b) any instrument if the duty thereon would be legally payable and borne by any divisional council, rural council, municipal council, town council, village council, town board, local board, village management board, health committee or other committee of a similar nature, or any district council or any local or general council established or deemed to have been established under the Bantu Affairs Act, 1959 (Act No. 55 of 1959), or the Evaton Bantu Township Liaison Committee as constituted under Part II of Schedule B to Proclamation No. 54 of 1959;

- (c) 'n stuk gebruik of bestem vir gebruik in of in verband met 'n strafsaak of in verband met 'n klagte van misdaad of in verband met borgtog;
 - (d) 'n stuk gebruik of bestem vir gebruik in of in verband met 'n regsgeding wat ontstaan uit rogatore kommissies of versoekskrifte ontvang van vreemde lande;
 - (e) 'n stuk, behalwe 'n stuk in Item 15 van Bylae I bedoel, wat in die gebied Suidwes-Afrika verly is met betrekking tot die oordrag of verhipotekering van eiendom in die Republiek of tot 'n aangeleentheid of iets wat in die Republiek verrig of gedoen moet word, indien so 'n stuk by invoering in die Republiek behoorlik kragtens die wette van bedoelde gebied geseël is of ingevolge daardie wette van seëlreg vrygestel is;
 - (f) 'n Stuk wat deur of ten behoeve van 'n kerklike, liefdadigheids- of opvoedkundige inrigting van 'n openbare aard verly word, indien die seëlreg daarop wettiglik deur dié inrigting betaalbaar sou wees en gedra sou moet word.
- (2) 'n Stuk wat uitdruklik kragtens 'n ander wet van seëlregte vrygestel is, is nie uit hoofde van die bepalings van hierdie Wet aan seëlreg onderhewig nie.

HOOFSTUK III.

ALGEMENE BEPALINGS MET BETREKKING TOT DIE SEËLING VAN STUKKE.

5. (1) Die betaling van 'n seëlreg of van 'n boete wat ingevolge artikel 9 opgeloop is, moet, behalwe vir sover hierdie Wet uitdruklik anders bepaal, aangedui word deur middel van inkomsteplakseëls vir die bedrag van bedoelde seëlreg of boeteplakseëls vir die bedrag van bedoelde boete, en bedoelde seëls moet op die aan die seëlreg of boete onderhewige stuk vasgeplak word en volgens voorskrif van hierdie Wet gerooier word: Met dien verstande dat—

Gebruik van seëls vir betaling van seëlregte.

- (i) onderworpe aan die voorwaardes wat die Sekretaris ople, betaling van seëlreg op stukke van 'n kategorie waarop hy van tyd tot tyd hierdie voorbehoudsbepaling toepas, deur middel van stempelseëls aangedui kan word;
- (ii) die Sekretaris na goeddunke, in plaas van die vereiste dat seëls op so 'n stuk geplak moet word, die uitreiking van 'n spesiale kwitansie ten opsigte van die seëlreg wat ten opsigte van so 'n stuk betaal is, kan magtig, en by uitreiking van so 'n kwitansie moet die persoon deur wie of onder wie se toesig daardie kwitansie uitgerek word op die betrokke stuk 'n sertifikaat endosseer dat bedoelde seëlreg behoorlik betaal is;
- (iii) waar die Sekretaris oortuig is dat dit vir 'n persoon of kategorie van persone ongerieflik is om die seëlreg ten opsigte van tjeks of die oorspronklike uitreiking van handelseffekte deur middel van die plakkking van seëls op sodanige tjeks of handelseffekte aan te dui, hy onderworpe aan die voorwaardes wat hy ople en onderworpe aan die uitoefening van die beheer wat hy nodig ag, kan instem dat betaling van bedoelde seëlreg deur middel van die uitreiking van 'n spesiale kwitansie erken kan word, en so 'n tjeck of handelseffek op die voorkant waarvan die woorde „seëlreg betaal“ voorkom, word by die toepassing van hierdie Wet geag behoorlik geseël te wees.

(2) 'n Sertifikaat ingevolge voorbehoudsbepaling (ii) by subartikel (1) moet 'n verwysing bevat na die nommer en datum van die kwitansie waarop dié sertifikaat betrekking het, en moet die bedrag aandui wat by wyse van seëlreg betaal is, en die stuk waarop so 'n sertifikaat aldus geëndosseer is, word vir die doelendes van hierdie Wet geag geseël te wees tot die bedrag aan seëlreg betaal en in die sertifikaat uiteengesit.

- (3) (a) Die seëlreg op 'n stuk wat notarieel verly word en wat in 'n Staatskantoor in die Republiek gelasseeer moet word, moet op die notariële grosse, duplikaat-oor-spronklike of afskrif wat aldus gelasseeer word, aange-

- (c) any instrument used or intended for use in or in connection with criminal proceedings, or in connection with any charge of a criminal offence, or in connection with bail;
- (d) any instrument used or intended for use in or in connection with legal proceedings arising out of commissions rogatoire or letters of request received from foreign countries;
- (e) any instrument, other than an instrument referred to in Item 15 of Schedule 1, executed in the territory of South-West Africa and relating to the transfer or hypothecation of any property in the Republic or to any matter or thing to be performed or done in the Republic, if such instrument at the time of its introduction into the Republic is duly stamped under the laws of the said territory, or is exempt from duty under those laws;
- (f) any instrument which is executed by or on behalf of an ecclesiastical, charitable or educational institution of a public character if the duty thereon would be legally payable and borne by such institution.

(2) Any instrument specially exempted from stamp duty under any other law shall not be chargeable with duty by reason of the provisions of this Act.

CHAPTER III.

GENERAL PROVISIONS RELATING TO THE STAMPING OF INSTRUMENTS.

Use of stamps in payment of duty.

5. (1) The payment of any duty or of any penalty incurred under section 9 shall, save as is otherwise specially provided in this Act, be denoted by means of adhesive revenue stamps for the amount of such duty or adhesive penalty stamps for the amount of such penalty, and such stamps shall be affixed to the instrument chargeable with the duty or penalty and be defaced as prescribed by this Act: Provided that—

- (i) subject to such conditions as the Secretary may impose, payment of duty on any class of instrument to which he may from time to time apply this proviso, may be denoted by means of impressed stamps;
- (ii) the Secretary may in his discretion, in lieu of the requirement that adhesive stamps be affixed to any such instrument, authorize the issue of a special receipt for the duty paid in respect of such instrument, and upon the issue of such receipt the person by whom or under whose supervision the said receipt is issued, shall endorse upon the instrument concerned a certificate of the due payment of the said duty;
- (iii) where the Secretary is satisfied that any person or class of persons cannot conveniently denote the duty in respect of cheques or the original issue of marketable securities by means of stamps affixed to such cheques or marketable securities, he may, subject to such conditions as he may impose and subject to the exercise of such control as he considers necessary, agree that payment of such duty may be acknowledged by means of the issue of a special receipt, and any such cheque or marketable security which bears on its face the words "duty paid", shall for the purposes of this Act be deemed to be duly stamped.

(2) Any certificate under proviso (ii) to subsection (1) shall contain a reference to the number and date of the receipt to which that certificate relates and shall set forth the amount of duty paid, and the instrument on which such certificate has been so endorsed shall for purposes of this Act be deemed to be stamped to the amount of the duty paid and set forth in the certificate.

(3) (a) The duty on any instrument which is notarially executed and is required to be filed in any public office in the Republic shall be denoted on the notarial

dui word, en op die notariële brief of oorspronklike stuk moet 'n aantekening aangebring word van die aldus aangedui bedrag aan seëlreg.

- (b) Die seëlreg op 'n notarieel verlyde stuk wat nie in 'n Staatskantoor in die Republiek geliasseer moet word nie, moet op die notariële brief of oorspronklike stuk aangedui word.
- (c) Die seëlreg op 'n notariële grosse, duplikaat- oorspronklike of afskrif van 'n stuk wat nie in 'n Staatskantoor in die Republiek geliasseer word nie, word op daardie notariële grosse, duplikaat- oorspronklike of afskrif aangedui.
- (d) Indien 'n notarieel verlyde stuk wat aan seëlreg onderhewig is, na verstryking van die tydperk wat ingevolge hierdie Wet vir die seëling daarvan toegelaat word, nie behoorlik geseël blyk te wees nie, is die notaris deur of voor wie dit verly of passeer is, aanspreeklik om die stuk behoorlik te laat seël, maar hierdie bepaling word nie so uitgelê nie dat iemand anders wat kragtens hierdie Wet ten opsigte van die seëlreg of boete aanspreeklik is, van aanspreeklikheid vir dié seëlreg of boete onthef word.

6. (1) Elke stuk moet op so 'n wyse geskryf word en moet so geseël word dat die seël op die voorkant van die stuk voorkom. Hoe stukke geskryf en geseël moet word.

(2) 'n Stuk wat verskillende afsonderlike aangeleenthede bevat of daarop betrekking het, is ten opsigte van elke sodanige aangeleenthed onderskeidelik en afsonderlik aan seëlreg onderhewig asof dit 'n aparte stuk is, behalwe dat dit nie nodig is om 'n volmag om 'n besondere handeling te verrig afsonderlik te seël nie, indien die volmag vervat is in 'n stuk wat aan 'n hoër seëlreg onderhewig is en ondergeskik is aan of bykomstig is by die hoofstreking of -doel van die stuk.

(3) Iemand wat 'n afskrif, duplikaat of grosse van 'n stuk wat aan seëlreg onderhewig is, attesteer of sertificeer, moet, behalwe waar seëlreg aangedui word soos in artikel 5 (3) bepaal, in sy attestasie of sertifikaat die bedrag aan seëlreg waarvoor die oorspronklike stuk geseël is, vermeld.

(4) Alle feite en omstandighede aangaande die vraag of 'n stuk aan seëlreg onderhewig is, of die bedrag van die seëlreg daarop hefbaar, moet volledig en juis in die stuk uiteengesit word, en iemand wat met die doel om betaling van seëlreg te ontdui—

- (a) 'n stuk verly waarin al dié feite en omstandighede nie volledig en juis uiteengesit is nie; of
 - (b) terwyl hy werkzaam of betrokke is by of in verband met die opmaak van 'n stuk, nie al dié feite en omstandighede volledig en juis daarin uiteensit nie,
- loop 'n boete op van hoogstens vyftig rand.

(5) Waar 'n stuk aan 'n *ad valorem*-seëlreg ten opsigte van 'n bedrag uitgedruk in vreemde munt onderhewig is, word die seëlreg in die valuta van die Republiek volgens die heersende wisselkoers op die datum van verlyding van die stuk bereken.

(6) Waar 'n stuk 'n opgawe van heersende wisselkoerse of gemiddelde prysbevalling en daarvolgens geseël is, word die stuk geag ten opsigte van die opgawe vir die behoorlike bedrag aan seëlregte geseël te wees, tensy bewys word dat die opgawe onjuis is en dat die stuk in werklikheid nie voldoende geseël is nie.

(7) In geval van twyfel of moeilikheid by die vasstelling van die bedrag van die waarde of vergoeding waarop seëlreg betaalbaar is, kan die Sekretaris daardie bedrag vasstel, en sodanige vasstelling is, tensy en totdat bewys word dat dit foutief of oormatig is, afdoende vir die doeleindes van die vasstelling van bedoelde seëlreg.

7. Die persone wat onderskeidelik vir seëlreg aanspreeklik is en verplig is om 'n in hierdie artikel genoemde stuk te seël, is— Personne wat verplig is om bepaalde stukke te seël.

- (a) in die geval van 'n beëdigde of plegtige of geattesteerde verklaring, die persoon wat dit maak;
- (b) in die geval van 'n ooreenkoms of kontrak, die partye daarby;

grosse, duplicate original or copy which is so filed, and the notarial minute or original of such instrument shall be endorsed as to the amount of duty so denoted.

- (b) The duty on any notarially executed instrument which is not required to be filed in any public office in the Republic, shall be denoted on the notarial minute or original of such instrument.
- (c) The duty on any notarial grosse, duplicate original or copy of any instrument which is not filed in any public office in the Republic, shall be denoted on such notarial grosse, duplicate original or copy.
- (d) If any notarially executed instrument liable to duty is found to be not duly stamped after the expiry of the period allowed under this Act for the stamping of such instrument, the notary by or before whom the same was executed or passed, shall be liable to have the instrument duly stamped, but nothing herein contained shall be construed as exempting from liability for the duty or penalty, any other person who is under this Act liable in respect of the duty or penalty.

How instruments shall be written and stamped.

6. (1) Every instrument shall be written in such manner, and shall be so stamped that the stamp appears on the face of the instrument.

(2) An instrument containing or relating to several distinct matters shall in respect of each of those matters be separately and distinctly charged with duty as if it were a separate instrument, except that it shall not be necessary to stamp separately a power of attorney to perform a particular act, if the power is contained in an instrument chargeable with a higher duty and is subordinate or incidental to the main character or purpose of the instrument.

(3) Save where duty is denoted as provided in section 5 (3), any person who attests or certifies any copy, duplicate or grosse of any instrument chargeable with duty shall add to his attestation or certificate a statement of the amount of duty stamped on the original instrument.

(4) All facts and circumstances affecting the liability of any instrument to duty or the amount of duty with which any instrument is chargeable shall be fully and truly set forth in the instrument, and any person who, with intent to evade the payment of duty—

(a) executes any instrument in which all such facts and circumstances are not fully and truly set forth; or
(b) being employed or concerned in or about the preparation of any instrument, fails fully and truly to set forth therein all such facts and circumstances,

shall incur a penalty not exceeding fifty rand.

(5) Where an instrument is chargeable with *ad valorem* duty in respect of an amount stated in any foreign currency, the duty shall be calculated in the currency of the Republic according to the current rate of exchange on the date of execution of the instrument.

(6) Where an instrument contains a statement of current rates of exchange or average price and is stamped in accordance with that statement, it shall, in respect of the statement, be deemed to be stamped for the proper amount of duty, unless it is shown that the statement is untrue and that the instrument is in fact insufficiently stamped.

(7) In case of doubt or difficulty in determining the amount of any value or consideration upon which duty is payable, the Secretary may determine such amount, and such determination shall, unless and until the amount so determined is shown to be incorrect or excessive, be conclusive for the purposes of the determination of the amount of such duty.

Persons liable to stamp various instruments.

7. The persons respectively liable for duty and required to stamp any instrument referred to in this section shall be—

- (a) in the case of an affidavit or solemn or attested declaration, the person making it;
- (b) in the case of an agreement or contract, the parties thereto;

- (c) in die geval van 'n wissel of promesse, die trekker of promittent;
- (d) in die geval van 'n verband, die persoon wat die verband gee of passeer of in die geval van 'n vervanging van 'n skuldenaar ten opsigte van 'n verband, die persoon wat as skuldenaar vervang word;
- (e) in die geval van 'n sessie, die persoon wat sedeer;
- (f) in die geval van 'n huur of huurooreenkoms ten opsigte van onroerende goed, die verhuurder;
- (g) in die geval van die oorspronklike uitreiking van handelseffekte, die maatskappy of regspersoon wat die handelseffekte uitreik;
- (h) in die geval van die registrasie van oordrag van handelseffekte, die oordragnemer;
- (i) in die geval van 'n versekeringspolis, die persoon wat dit verly;
- (j) in die geval van 'n ander stuk waarvoor nie uitdruklik voorsiening gemaak word nie, die persoon wat die stuk verly.
8. (1) (a) Elke aan seëlreg onderhewige stuk wat in die Republiek verly word, moet, behalwe vir sover in hierdie Wet uitdruklik anders bepaal word, geseël word voor of ten tyde van die verlyding daarvan, en indien 'n stuk deur twee of meer persone verly word, word dit geag verly te wees ten tyde van ondertekening deur die persoon wat dit die laaste onderteken.
Tydperk waarin stukke geseël moet word.
- (b) So 'n stuk wat nie voor of ten tyde van verlyding geseël word nie, kan binne een-en-twintig dae daarna geseël word deur of in die teenwoordigheid van die persoon wat kragtens hierdie Wet aanspreeklik is om dit te seël of 'n party daarby of 'n bankier aan wie daardie stuk voorgelê is in die gewone loop van die bankier se besigheid of in die teenwoordigheid van 'n bevoegde belastingbeampte.
- (2) Elke aan seëlreg onderhewige stuk wat buite die Republiek verly word, moet, behalwe vir sover in hierdie Wet uitdruklik anders bepaal word, binne een-en-twintig dae na die datum waarop dit vir die eerste keer in die Republiek ontvang word, geseël word deur die persoon wat dit aldus ontvang, en dit is die plig van dié persoon om die datum van ontvangs daarop aan te teken en die aantekening te onderteken.
- (3) Indien iemand in twyfel verkeer oor die vraag of hy aanspreeklik is om 'n stuk te seël of in hoeverre hy aldus aanspreeklik is, en hy dié stuk binne een-en-twintig dae na die datum van verlyding daarvan, of, indien dié stuk buite die Republiek verly is, na die datum waarop daardie stuk vir die eerste keer in die Republiek ontvang is, by 'n bevoegde belastingbeampte ingedien het om aan die Sekretaris voorgelê te word vir sy beslissing oor die vraag of hy aldus aanspreeklik is of in hoeverre hy aldus aanspreeklik is, word die datum waarop die beslissing van die Sekretaris meegelewer word aan die persoon wat dié stuk soos voormeld voorgelê het, by die toepassing van hierdie Wet geag die datum van verlyding van die stuk te wees of die datum waarop daardie stuk vir die eerste keer in die Republiek ontvang is, na gelang van die geval.
9. (1) Indien 'n stuk wat ingevolge hierdie Wet geseël moet word, nie voor verstryking van die toepaslike tydperk in artikel 8 (1) of (2) bedoel, vir die volle bedrag aan seëlreg wat betaalbaar is, geseël is nie, moet dié stuk, behoudens die bepaling van sub-artikel (4) van hierdie artikel, in die teenwoordigheid van 'n bevoegde belastingbeampte vir die bedrag van die onbetaalde seëlreg geseël word, en moet daar, benewens die seëlreg, betaal word—
Laat seëling van stukke en boetes by versium.
- (a) 'n geldigmakende boete gelyk aan—
- (i) twee maal die onbetaalde seëlreg indien die stuk vir die onbetaalde seëlreg geseël word binne ses maande na die datum van verlyding van die stuk of die datum waarop dit vir die eerste keer in die Republiek ontvang is, na gelang van die geval; of
- (ii) drie maal die onbetaalde seëlreg indien die stuk later as ses maande na bedoelde datum vir die onbetaalde seëlreg geseël word:

- (c) in the case of a bill of exchange or promissory note, the drawer or maker;
- (d) in the case of a bond, the person giving or passing the bond or in the case of a substitution of a debtor in respect of a bond, the person substituted as debtor;
- (e) in the case of a cession, the cedent;
- (f) in the case of a lease or agreement of lease in respect of immovable property, the lessor;
- (g) in the case of the original issue of a marketable security, the company or corporate body issuing the marketable security;
- (h) in the case of the registration of transfer of a marketable security, the transferee;
- (i) in the case of a policy of insurance, the person executing it;
- (j) in the case of any other instrument in respect of which no specific provision is made, the person executing the instrument.

Time within which instruments shall be stamped.

8. (1) (a) Every instrument chargeable with duty which is executed within the Republic shall, save as is otherwise specially provided in this Act, be stamped before or at the time of the execution thereof, and if an instrument is executed by two or more persons, the time of execution shall be deemed to be the time of the signature of the person by whom it is last signed.
- (b) Any such instrument not stamped before or at the time of execution may be stamped within twenty-one days thereafter by or in the presence of the person liable under this Act to stamp the instrument, or any party thereto or any banker to whom such instrument has been presented in the ordinary course of such banker's business or in the presence of an authorized revenue officer.

(2) Every instrument chargeable with duty, which is executed outside the Republic shall, save as is otherwise specially provided in this Act, within twenty-one days after the date on which it is first received in the Republic, be stamped by the person so receiving it, and it shall be the duty of such person to note thereon the date of receipt and sign such note.

(3) If any person is in doubt as to whether he is liable to stamp any instrument, or as to the extent of his liability, and he has within twenty-one days after the date of execution of such instrument, or if such instrument was executed outside the Republic, after the date such instrument was first received in the Republic, lodged it with an authorized revenue officer for submission to the Secretary for his decision as to whether such liability exists or as to the extent of such liability, the date on which the decision of the Secretary is communicated to the person who lodged such instrument as aforesaid, shall for the purposes of this Act be deemed to be the date of execution of the instrument or the date on which such instrument was first received in the Republic, as the case may be.

Late stamping of instruments and penalties for default.

9. (1) If any instrument requiring to be stamped under this Act has not before the expiry of the relevant period prescribed in section 8 (1) or (2) been stamped for the full amount of duty payable, such instrument shall, subject to the provisions of subsection (4) of this section, be stamped in the presence of an authorized revenue officer for the amount of duty unpaid, and there shall be paid, in addition to the duty—

- (a) a validating penalty equal to—
 - (i) twice the unpaid duty if the instrument is stamped for the unpaid duty within six months after the date of execution of the instrument or the date on which it was first received in the Republic, as the case may be; or
 - (ii) three times the unpaid duty if the instrument is stamped for the unpaid duty later than six months after the said date:

Met dien verstande dat bedoelde geldigmakende boete minstens vyftig sent en hoogstens honderd rand is; en

- (b) dié verdere boete wat deur die Sekretaris opgelê word maar hoogstens tweehonderd rand: Met dien verstande dat dié verdere boete nie betaalbaar is nie indien bedoelde stuk vrywilliglik aan 'n bevoegde belastingbeampte vir seëling aangebied word of die Sekretaris oortuig is dat die versuim om aan die bepalings van artikel 8 te voldoen, onopsetlik was.
- (2) (a) Indien 'n stuk wat aan seëlreg onderhewig is, 'n inkomsteplakseël vir die bedrag van daardie seëlreg dra en die seël nie volgens voorskrif van artikel 10 gerooier is nie, word dié stuk, by die toepassing van hierdie artikel, nie geag binne die toepaslike tydperk vir seëling deur artikel 8 voorgeskryf, geseël te gewees het nie tensy daar tot bevrediging van die Sekretaris bewys word dat bedoelde seël binne bedoelde tydperk op die stuk vasgeplak is.
- (b) Waar daar tot bevrediging van die Sekretaris bewys word dat die seël op bedoelde stuk binne genoemde tydperk vasgeplak is, moet hy 'n aantekening op die stuk aanbring ten effekte dat dit behoorlik geseël is.
- (3) Wanneer 'n bevoegde belastingbeampte dit nodig ag, kan hy vereis dat bewys onder eed of ander genoegsame bewys aan hom verstrek word van die datum waarop 'n inkomsteplakseël op 'n stuk geplak is of van die datum van verlyding van 'n stuk of, indien 'n stuk buite die Republiek verly is, van die datum waarop dit vir die eerste keer in die Republiek ontvang is.
- (4) Indien 'n in subartikel (1) bedoelde stuk in die gewone loop van 'n bankier se besigheid aan die bankier voorgelê word en die bankier oortuig is dat die versuim om aan die bepalings van artikel 8 te voldoen onopsetlik was, kan bedoelde stuk, onderworpe aan die betaling van die toepaslike geldigmakende boete in paragraaf (a) van daardie subartikel bedoel, deur of in teenwoordigheid van dié bankier geseël word vir die bedrag van die onbetaalde seëlreg en vir die bedrag van bedoelde boete.

10. (1) Wanneer seëlreg op 'n stuk aangedui word deur middel van inkomsteplakseëls wat te eniger tyd voor die verstryking van die toepaslike tydperk vir seëling deur artikel 8 voorgeskryf, op die stuk geplak word, moet die seëls voor die einde van bedoelde tydperk gerooier word—

- (a) in die geval van 'n stuk wat voor 'n openbare amptenaar van 'n bepaalde kategorie verly moet word, deur die betrokke openbare amptenaar of deur die persoon wat ingevolge hierdie Wet verplig is om die stuk te seël;
- (b) in die geval van 'n notariële akte, deur die notaris deur of voor wie die akte verly of passeer word;
- (c) in die geval van 'n promesse, deur 'n bevoegde belastingbeampte of deur 'n bankier aan wie die promesse voorgelê is in die gewone loop van dié bankier se besigheid;
- (d) in die geval van 'n ander stuk, deur die persoon wat ingevolge hierdie Wet verplig is om die stuk te seël of deur 'n party daarby.

(2) Wanneer seëlreg op 'n stuk deur middel van inkomsteplakseëls aangedui word en dié stuk volgens voorskrif van artikel 9 geseël is of, waar die stuk volgens voorskrif van artikel 8 geseël is maar die seëls daarop nie volgens voorskrif van subartikel (1) van hierdie artikel gerooier is nie, moet die seëls, onderworpe aan die betaling van 'n boete wat ingevolge artikel 9 (1) ten opsigte van daardie stuk opgeloop is, gerooier word deur 'n bevoegde belastingbeampte of deur 'n bankier aan wie bedoelde stuk in die gewone loop van die bankier se besigheid voorgelê is.

(3) Waar 'n boete waarvoor in artikel 9 (1) voorsiening gemaak word, ten opsigte van 'n stuk opgeloop is, moet die boeteplakseëls wat die boete aandui, gerooier word deur die bevoegde belastingbeampte in wie se teenwoordigheid, of deur die bankier deur wie of in wie se teenwoordigheid, die stuk ingevolge bedoelde artikel geseël word.

(4) Waar 'n stuk geseël word soos in artikel 15 beoog, moet

Provided that such validating penalty shall not be less than fifty cents or more than one hundred rand; and

(b) such further penalty as the Secretary may impose but not exceeding two hundred rand: Provided that such further penalty shall not be payable if such instrument is voluntarily presented to an authorized revenue officer for stamping or the Secretary is satisfied that the omission to comply with the provisions of section 8 was due to inadvertence.

(2) (a) If any instrument chargeable with duty bears an adhesive revenue stamp for the amount of such duty and the stamp has not been defaced as required by section 10, such instrument shall for the purposes of this section not be deemed to have been stamped within the relevant period for stamping prescribed by section 8 unless it is shown to the satisfaction of the Secretary that such stamp was affixed to the instrument within such period.

(b) Where it is shown to the satisfaction of the Secretary that the stamp was affixed to such instrument within the said period, he shall make a note on the instrument to the effect that it is duly stamped.

(3) Whenever an authorized revenue officer deems it necessary, he may require evidence on oath or other satisfactory proof to be furnished to him of the date of affixing of any adhesive revenue stamp to any instrument or of the date of execution of any instrument or, if any instrument was executed outside the Republic, of the date when it was first received in the Republic.

(4) If any instrument referred to in subsection (1) is presented to a banker in the ordinary course of the banker's business and the banker is satisfied that the omission to comply with section 8 was due to inadvertence, such instrument may, subject to the payment of the validating penalty referred to in paragraph (a) of that subsection, be stamped by or in the presence of such banker for the amount of duty unpaid and for the amount of such penalty.

Defacement of adhesive stamps.

10. (1) Whenever duty on any instrument is denoted by means of adhesive revenue stamps and such stamps are affixed to the instrument at any time before the expiry of the period allowed by section 8 for stamping, the stamps shall before the end of such period be defaced—

(a) in the case of an instrument which is required to be executed before any particular class of public officer, by the public officer concerned or by the person liable under this Act to stamp the instrument;

(b) in the case of any notarial instrument, by the notary by or before whom the instrument is executed or passed;

(c) in the case of a promissory note, by an authorized revenue officer or by a banker to whom the promissory note has been presented in the ordinary course of such banker's business;

(d) in the case of any other instrument, by the person liable under this Act to stamp the instrument or by any party thereto.

(2) Where duty on any instrument is denoted by adhesive revenue stamps and such instrument has been stamped as provided in section 9 or, where the instrument has been stamped as provided in section 8 but the stamps thereon have not been defaced as provided in subsection (1) of this section, the stamps shall, subject to the payment of any penalty incurred under section 9 (1) in respect of such instrument, be defaced by an authorized revenue officer or by a banker to whom such instrument has been presented in the ordinary course of such banker's business.

(3) Where any penalty provided for in section 9 (1) has been incurred in respect of any instrument, the adhesive penalty stamps denoting such penalty shall be defaced by the authorized revenue officer in whose presence, or by the banker by whom or in whose presence, the instrument is stamped under that section.

(4) Where any instrument is stamped as contemplated in

die seëls wat daarop geplak is, deur 'n bevoegde belastingbeamppte gerooier word.

(5) 'n Bevoegde belastingbeamppte is nie verplig om seëls wat op 'n stuk geplak is, te rooier nie tensy hy oortuig is dat die seëlreg ten opsigte van daardie stuk en enige boetes ten opsigte van daardie stuk ingevolge hierdie Wet opgeloop, ten volle betaal is.

(6) 'n Persoon wat deur hierdie Wet verplig of gemagtig word om 'n plakseël te rooier, moet dit doen deur sy naam of voorletters, tesame met die juiste datum van die rooering, in ink op of oor die seël te skryf of te stempel op so 'n wyse dat die seël doeltreffend en permanent vir die seëling van 'n ander stuk onbruikbaar gemaak word.

(7) 'n Openbare amptenaar, bankier, firma of maatskappy wat deur hierdie Wet verplig of gemagtig word om 'n plakseël te rooier, kan die seël rooier deur die datum en, in die geval van so 'n bankier, firma of maatskappy, die naam van die bank, firma of maatskappy, op die seël deur middel van 'n rubberstempel of ander toestel in merkink af te druk.

11. 'n Aantekening of sertifikaat op of ten opsigte van 'n stuk Beslissing aangebring en deur die Sekretaris of op sy gesag onderteken aangaande waarin verklaar word dat die stuk behoorlik geseël is of nie aanspreklikheid aan seëlreg of boete of verdere seëlreg of boete onderhewig vir seëlreg of is nie, is vir alle doeleinades afdoende bewys van die feit aldus boete. aangeteken of gesertifiseer.

12. Behalwe vir sover in 'n wet uitdruklik anders bepaal word, kan geen stuk wat ingevolge hierdie Wet geseël moet word, vir Ongeldigheid van watter doel ook al beskikbaar gestel word nie, tensy dit behoorlik geseël is, en kan dit insonderheid nie in 'n geregshof as getuie- stukke nie nis voorgelê of ingedien of beskikbaar gestel word nie, behalwe—

- (a) by 'n strafgeding; of
- (b) by 'n geding deur ten behoeve van die Staat vir die invordering van seëlreg op die stuk of van boete wat na bewering ingevolge hierdie Wet ten opsigte van die stuk opgeloop is:

Met dien verstande dat die hof waarin die stuk aangebied word, kan toelaat of gelas dat die stuk, onderworpe aan betaling van 'n boete wat ingevolge artikel 9 (1) ten opsigte van die stuk opgeloop is, ooreenkomsdig die bepalings van hierdie Wet geseël word en die stuk, nadat dit behoorlik geseël is, as bewys kan toelaat.

- 13.** (1) (a) Dit is die plig van elke openbare amptenaar om Pligte van kennis te neem van die vereistes van hierdie Wet in ver- openbare amptenaare.
band met die seëling van 'n stuk wat in sy amptelike hoedanigheid onder sy aandag kom, en geen stuk wat aan seëlreg onderhewig is en nie behoorlik geseël is nie, mag deur 'n openbare amptenaar uitgereik, ontvang, ingedien, gelasseer, ingeskrywe of geregistreer word nie tensy of totdat dit behoorlik geseël is.
(b) Ingeval iemand weier om so 'n stuk behoorlik te laat seël of indien 'n openbare amptenaar rede het om te vermoed dat bedrog of ontruiking van seëlreg beoog was, moet die openbare amptenaar op die stuk beslag lê en dit aan die Sekretaris stuur sodat hy die seëlreg en enige opgelooste boete kan vorder.

14. 'n Kontrak, ooreenkoms of onderneming wat aangegaan word met die doel om die vereistes van hierdie Wet met betrekking tot die seëling van stukke te ontruik, te verydel of te dwarsboom, of met die doel om 'n beswaar of ondersoek in verband met die behoorlike seëling van 'n stuk te verhoed, is nietig: Met dien verstande dat hierdie artikel nie 'n ooreenkoms tussen partye belet aangaande die verdeling tussen hulle van die verpligting om die bedrag te betaal wat aan seëlreg betaalbaar is nie.

15. Wanneer die seëlreg of 'n boete wat ten opsigte van 'n stuk betaalbaar is, ingevolge artikel 30 ingevorder word, moet die ingevorderde seëlreg of boete op die stuk deur middel van die nodige inkomste- of boeteseëls aangedui word of, indien Seëling van ongeséëde stukke met bedrag van seëlreg en boete ingevorder.

section 15, the stamps affixed thereto shall be defaced by an authorized revenue officer.

(5) An authorized revenue officer shall not be required to deface the stamps affixed to any instrument unless he is satisfied that the duty in respect of such instrument, and any penalties incurred in respect of such instrument under this Act, have been paid in full.

(6) Any person required or empowered by this Act to deface an adhesive stamp shall deface it by writing or impressing in ink on or across the stamp his name or initials together with the true date of defacement in such manner as effectually and permanently to render it incapable of being used for stamping any other instrument.

(7) Any public officer, banker, firm or company required or empowered by this Act to deface any adhesive stamp may deface the stamp by impressing thereon in indelible ink by means of a rubber stamp or other device the date and, in the case of such banker, firm or company, the name of the bank, firm or company.

Adjudication respecting liability for stamp duty or penalty.

11. A note or certificate made on or in respect of any instrument and signed by the Secretary or by his authority, stating that the instrument is duly stamped or is not chargeable with duty or penalty or further duty or penalty, shall for all purposes be conclusive evidence of the fact so noted or certified.

Invalidity of instruments not duly stamped.

12. Save as is otherwise expressly provided in any law, no instrument which is required to be stamped under this Act shall be made available for any purpose whatever unless it is duly stamped, and in particular shall not be produced or given in evidence or be made available in any court of law, except—

- (a) in criminal proceedings; or
- (b) in any proceedings by or on behalf of the State for the recovery of any duty on the instrument or of any penalty alleged to have been incurred under this Act in respect of such instrument:

Provided that the court before which any such instrument is tendered may permit or direct that, subject to the payment of any penalty incurred in respect of such instrument under section 9 (1), the instrument be stamped in accordance with the provisions of this Act and upon the instrument being duly stamped may admit it in evidence.

Duties of public officers.

13. (1) (a) It shall be the duty of every public officer to take cognizance of the requirements of this Act in respect of the stamping of any instrument which may come before him in his official capacity, and no instrument, which is chargeable with duty and is not duly stamped, may be issued, received, lodged, filed, enrolled or registered by any public officer unless or until the same is duly stamped.

- (b) In the event of any refusal by any person to have any such instrument duly stamped, or if any public officer has reason to believe that fraud or evasion of duty was intended, the public officer shall impound the instrument and transmit it to the Secretary for the purpose of the recovery of the duty and any penalty incurred.

Contracts, agreements or undertakings made for the purpose of evading, defeating or frustrating the requirements of this Act.

14. Any contract, agreement or undertaking made for the purpose of evading, defeating or frustrating the requirements of this Act as to the stamping of instruments, or with a view to precluding objection or inquiry relative to the due stamping of any instrument, shall be void: Provided that nothing in this section contained shall prohibit any agreement between parties as to the distribution between themselves of liability to pay the amount which is payable as duty.

Stamping of unstamped instruments with amount of duty and penalty recovered.

15. Upon the recovery under section 30 of the duty or any penalty payable in respect of any instrument, the duty or penalty recovered shall be denoted on the instrument by means of the appropriate revenue or penalty stamps or, if the Secretary

die Sekretaris aldus gelas, kan daar op die stuk 'n aantekening of sertifikaat aangebring en deur die Sekretaris of op sy gesag onderteken word waarin vermeld word dat die stuk behoorlik geseël is.

HOOFSTUK IV.

BEPALINGS VAN TOEPASSING OP BESONDERR STUKKE.

16. Iemand wat in besit kom van 'n wissel of promesse wat buite die Republiek getrek of onderteken is en wat nie behoorlik geseël is nie, moet, voordat hy sodanige wissel of promesse vir betaling aanbied, of endosseer of oordra of op enige wyse verhandel of betaal, daardie wissel of promesse seël teen die skale en op die wyse in hierdie Wet voorgeskryf: Met dien verstande dat 'n wissel buite die Republiek getrek en na die Republiek gestuur slegs vir akseptasie en terugstuur na die trekker, nie in daardie stadium aan seëlreg onderhewig is nie.

17. (1) Iemand wat 'n wissel wat aan seëlreg onderhewig is, uitreik sonder dat dit behoorlik geseël is, en iemand wat so 'n wissel ontvang, aksepteer, endosseer of betaal en versuim om sodanige wissel behoorlik te laat seël, loop 'n boete op van hoogstens vyftig rand, en die persoon wat so 'n wissel by wyse van betaling of as sekuriteit of by wyse van koop of andersins ontvang, is, totdat dit behoorlik geseël is, nie geregtig om uit hoofde daarvan te verhaal of om dit vir enige doel hoegenaamd beskikbaar te maak nie.

(2) Indien 'n wissel geseël word deur iemand wat nie ingevolge artikel 7 verplig is om dit te seël nie, is so iemand geregtig om die bedrag aan seëlreg en enige boete deur hom ingevolge artikel 9 ten opsigte van die wissel betaal, teen die persoon van wie die wissel ontvang is in rekening te bring of om bedoelde bedrag van die bedrag van die wissel af te trek, en iemand ten laste van wie bedoelde bedrag in rekening gebring of afgetrek word, is geregtig om die bedrag wat aldus in rekening gebring of afgetrek is, te verhaal van die trekker of enige endossant of van enige ander persoon wat hom in verband met die seëling van die stuk aan versuim skuldig gemaak het.

(3) Wanneer 'n stel wissels volgens handelsgebruik getrek word en een van die stel behoorlik geseël is, is die origes, indien volgens die omstandighede as die tweede of derde van die stel of andersins aangedui, van seëlreg vrygestel, tensy dit afsonderlik van die geseëerde wissel uitgereik of op die een of ander wyse verhandel word, en by bewys dat 'n behoorlik geseëerde wissel wat deel van so 'n stel uitmaak, verlore geraak het of vernietig is, kan 'n ander wissel van die stel, hoewel nie geseël nie, wat nie afsonderlik van die verlore of vernietigde wissel uitgereik of op die een of ander wyse verhandel is nie, as getuenis toegelaat word om die inhoud van die verlore of vernietigde wissel te bewys.

18. (1) 'n Promesse wat aan seëlreg onderhewig is, kan nie Promesse vir watter doel ook al beskikbaar gestel word nie, en niemand kan uit hoofde daarvan verhaal nie, alvorens dit behoorlik geseël is.

(2) (a) Indien iemand 'n promesse wat aan seëlreg onderhewig is en wat nie behoorlik geseël is nie, van die maker daarvan ontvang, is hy aanspreeklik vir die bedrag van die seëlreg wat nie ten opsigte daarvan betaal is nie en vir die boete, indien daar is, wat ingevolge artikel 9 ten opsigte daarvan betaalbaar is, en moet hy die promesse behoorlik laat seël soos deur hierdie Wet vereis.

(b) Indien so iemand versuim om die bepalings van paraagraaf (a) na te kom binne een-en-twintig dae na die ontvangs deur hom van die betrokke promesse, loop hy ten opsigte van die promesse 'n boete op van hoogstens vyftig rand.

19. (1) Iemand wat as makelaar of agent 'n verkoop of koop van handelseffekte of losgoed deursit, moet binne vier-en-twintig uur daarna 'n makelaarsnota uitmaak, verly en aan sy prinsipaal Makelaarsnotas.

so directs, a note or certificate may be made on the instrument and signed by the Secretary or by his authority stating that the instrument is duly stamped.

**CHAPTER IV.
PROVISIONS APPLICABLE TO PARTICULAR INSTRUMENTS.**

**Bills of exchange
and promissory
notes drawn or
made outside the
Republic.**

16. Any person who comes into possession of a bill of exchange or promissory note which has been drawn or made outside the Republic and which is not duly stamped, shall, before he presents such bill or note for payment or endorses, transfers or in any manner negotiates or pays it, stamp it at the rates and in the manner prescribed by this Act: Provided that any bill of exchange drawn outside the Republic and transmitted to the Republic only for acceptance and return to the drawer shall not be chargeable with duty at that stage.

Bills of exchange.

17. (1) Any person who issues any bill of exchange chargeable with duty and not duly stamped, and any person who receives, accepts, endorses or pays any such bill and fails to have such bill duly stamped, shall incur a penalty not exceeding fifty rand, and the person who receives any such bill in payment or as security or by purchase or otherwise shall, until it has been duly stamped, not be entitled to recover thereon or to make the same available for any purpose whatever.

(2) If any bill is stamped by any person who is not liable to stamp such bill under section 7, such person shall be entitled to charge the amount of the duty and any penalty paid by him under section 9 in respect of such bill to the account of the person from whom the bill was received or to deduct such amount from the amount of the bill, and any person against whom any such charge or deduction is made, shall have the right to recover the amount charged or deducted from the drawer or any endorser or from any other person who was in default in respect of the stamping of the instrument.

(3) When a bill of exchange is drawn in a set according to the custom of merchants and one of the set is duly stamped, the others of the set, if denoted as the second or third of the set or otherwise according to the circumstances, shall, unless issued or in some manner negotiated apart from the stamped bill, be exempt from duty, and upon proof of the loss or destruction of a duly stamped bill forming one of such set, any other bill of the set which has not been issued or in any manner negotiated apart from the lost or destroyed bill may, though unstamped, be admitted in evidence to prove the contents of the lost or destroyed bill.

Promissory notes.

18. (1) A promissory note which is chargeable with duty shall not be made available for any purpose whatever, nor shall any person be entitled to recover thereon, until it has been duly stamped.

(2) (a) If any person receives from the maker thereof a promissory note which is chargeable with duty and which has not been duly stamped, he shall be liable for the amount of the duty unpaid in respect of such note and for the penalty, if any, payable under section 9 in respect thereof and shall cause the note to be duly stamped as required by this Act.

(b) If such person fails to comply with the provisions of paragraph (a) within twenty-one days of the receipt by him of the promissory note in question, he shall incur a penalty in respect of such note not exceeding fifty rand.

Brokers' notes.

19. (1) Any person who effects any sale or purchase of any marketable security or any movable property as a broker or agent shall within twenty-four hours thereafter make, execute and transmit to his principal a broker's note, which shall specify

stuur waarin die handelseffekte of eiendom wat verkoop of gekoop is, asook die volle en ware verkoop of koopprys vermeld word en wat indien dit aan seëlreg onderhewig is, behoorlik geseël is, en so iemand is by versuim om dit te doen aanspreeklik vir 'n bedrag gelyk aan drie maal die seëlreg, as daar is, en 'n boete van hoogstens vyftig rand.

- (2) (a) Geen makelaar, agent of ander soortgelyke persoon kan op makelaarsloon, kommissie of agentsgeld met betrekking tot 'n verkoop of koop aanspraak maak nie, tensy 'n makelaarsnota ooreenkomsdig die bepalings van hierdie artikel uitgereik word en indien daardie nota aan seëlreg onderhewig is, dit behoorlik geseël word.
(b) Die volgende woorde moet leesbaar en op 'n opvallende wyse gedruk of gestempel wees op die voorkant van so 'n nota wat aan seëlreg onderhewig is en uitgereik of gebruik word: „Hierdie nota moet geseël wees, en indien dit nie behoorlik geseël is nie, kan geen makelaarsloon, kommissie of agentsgeld wettiglik geëis word nie.”

(3) Die gewone seëlreg op 'n makelaarsnota kan by die makelaarsloon of agentsgeld gevoeg word.

(4) Elke makelaar of agent moet 'n afskrif of teenblad van elke makelaarsnota deur hom uitgereik, in boekvorm hou, en so 'n boek moet te alle redelike tye beskikbaar wees vir insae deur 'n persoon wat op gesag van die Sekretaris handel: Met dien verstande dat 'n effektemakelaar geag word aan die vereistes van hierdie subartikel te voldoen deur die transaksieboek te hou wat 'n effektemakelaar ingevolge die regulasies uitgevaardig kragtens artikel 27 van die Wet op Beheer van Effektebeurse, 1947 (Wet No. 7 van 1947), moet hou.

(5) Die vorm van 'n makelaarsnota vir gebruik in die geval van 'n verkoop of koop van handelseffekte of ander eiendom kan deur die Sekretaris voorgeskryf word.

(6) 'n Makelaarsnota van 'n makelaar in diamante moet voldoen aan alle besondere wetsvereistes betreffende die handel in ruwe of ongeslypte diamante, maar is in ander opsigte onderhewig aan seëlreg ingevolge hierdie Wet.

20. (1) 'n Opgawe van die bedrag wat die nominale aandelekapitaal gaan uitmaak van 'n maatskappy wat ingevolge 'n wet op die registrasie van maatskappye geregistreer staan te word, en 'n opgawe van die bedrag van 'n vermeerdering van die nominale aandelekapitaal van 'n maatskappy, moet, voordat die maatskappy geregistreer word of voordat die vermeerdering van die nominale aandelekapitaal gemagtig word, na gelang van die geval, by 'n ontvanger van inkomste ingedien word, en op so 'n opgawe word daar 'n seëlreg op maatskappy-aandelekapitaal betaal teen die skaal in Item 10 van Bylae 1 vermeld.

(2) Die betaling van die seëlreg wat ingevolge hierdie artikel betaalbaar is, hoef nie deur middel van seëls op die betrokke staat geplak, aangedui te word nie, maar kan erken word deur middel van 'n spesiale kwitansie deur die ontvanger van inkomste uitgereik.

(3) Die kwitansie vir die betaalde bedrag moet by die amptenaar wat volgens wet belas is met die registrasie van maatskappye ingedien word, en so 'n amptenaar staan nie die registrasie van 'n maatskappy of 'n vermeerdering van die aandelekapitaal van 'n maatskappy toe nie, tensy bedoelde kwitansie by hom ingedien word en dit aantoon dat die juiste bedrag aan seëlreg betaal is.

21. (1) 'n Kwitansie wat vir of ten opsigte van 'n vaste deposito vir 'n bepaalde tydperk gegee word en waarin bepaal word dat die deposito outomaties hernieu sal word indien die deponeerder nie kennis van opvraging gee nie, moet vir bedoelde tydperk en 'n addisionele tydperk van twaalf maande geseël word.

(2) 'n Kwitansie wat gegee word vir of ten opsigte van 'n vaste deposito vir 'n onbepaalde tydperk, word, waar die deposito opgevra kan word na verstryking van 'n kennistermyn gelyk aan minstens nege-en-tachtig dae, vir seëlregdieleindes geag 'n vaste depositokwitansie vir 'n tydperk van vier-en-twintig maande te wees.

the marketable security or the property sold or purchased and shall state the full and true sale or purchase price and shall, if chargeable with duty, be duly stamped, and in default of so doing such person shall be liable to pay three times the duty, if any, and a penalty not exceeding fifty rand.

(2) (a) No broker, agent or other such person shall have any legal claim to any charge for brokerage, commission or agency with reference to any sale or purchase, unless a broker's note is issued in conformity with the provisions of this section and, if such note is chargeable with duty, it is duly stamped.

(b) There shall be legibly and conspicuously printed or stamped on the face of any such note, which is chargeable with duty and is issued or used, the following words: "This note requires to be stamped, and unless duly stamped, no claim for brokerage, commission or agency can be legally made."

(3) The ordinary duty upon a broker's note may be added to the charge for brokerage or agency.

(4) Every broker or agent shall keep in book form a copy or counterfoil of every broker's note issued by him, and such book shall at all reasonable times be open to inspection by any person acting under the authority of the Secretary: Provided that a stockbroker shall be deemed to comply with the requirements of this subsection by the keeping of the transaction book required to be kept by a stockbroker under the regulations made in terms of section 27 of the Stock Exchanges Control Act, 1947 (Act No. 7 of 1947).

(5) The form of any broker's note for use in the case of a sale or purchase of any marketable security or other property may be prescribed by the Secretary.

(6) A diamond broker's note shall be in conformity with any law specially regulating dealing in rough or uncut diamonds, but shall in other respects be chargeable with duty under this Act.

Company share capital duty.

20. (1) A statement of the amount which is to form the nominal share capital of any company to be registered under any law relating to the registration of companies and a statement of the amount of any increase of the nominal share capital of any company shall before the registration of the company or before the increase of the nominal share capital is authorized, as the case may be, be delivered to a receiver of revenue, and upon every such statement there shall be charged and paid a company share capital duty at the rate specified in Item 10 of Schedule 1.

(2) Payment of the duty payable in terms of this section shall not be required to be denoted by means of stamps affixed to the statement in question but may be acknowledged by means of the issue by the receiver of revenue of a special receipt.

(3) The receipt for the amount paid shall be lodged with the officer charged by law with the duty of registering companies and no such officer shall permit the registration of any company or any increase of share capital of a company unless the receipt mentioned is lodged with him and shows that the correct duty has been paid.

Fixed deposit receipts.

21. (1) A receipt given for or in respect of any fixed deposit for a definite period which provides that the deposit will be automatically renewed if notice of withdrawal is not given by the depositor, shall be stamped for such period and an additional period of twelve months.

(2) A receipt given for or in respect of any fixed deposit for an indefinite period, which is withdrawable after the expiration of a period of notice equal to at least eighty-nine days, shall for the purposes of duty be deemed to be a fixed deposit receipt for a period of twenty-four months.

(3) 'n Stuk waardeur die tydperk van 'n vaste deposito vir 'n verdere bepaalde tydperk of vir 'n onbepaalde tydperk wat beëindig kan word, na verstryking van 'n kennistermyn gelyk aan minstens nege-en-taggig dae verleng word, word vir seëlregdoleindes geag 'n vaste depositokwitalsie vir die verdere bepaalde tydperk of vir 'n onbepaalde tydperk, na gelang van die geval, te wees en moet dienooreenkombstig geseël word.

22. (1) In hierdie artikel beteken „huurooreenkoms” 'n Huurooreenkomste huur of huurooreenkoms soos in Item 14 van Bylae 1 beoog ten opsigte van onroerende goed.

(2) Die tydperk waarvoor 'n huurooreenkoms geseël moet word, is—

- (a) in die geval van 'n huurooreenkoms vir 'n bepaalde tydperk, waarin geen voorsiening vir die voortsetting, hernuwing of verlenging van die huurooreenkoms gemaak word nie, bedoelde tydperk; of
- (b) in die geval van 'n huurooreenkoms vir 'n onbepaalde tydperk, twee jaar; of
- (c) in die geval van 'n huurooreenkoms vir 'n bepaalde tydperk (hiervoor die oorspronklike tydperk genoem), waarin voorsiening gemaak word vir die voortsetting, hernuwing of verlenging daarvan ná die oorspronklike tydperk of enige daaropvolgende tydperk waarin die huurooreenkoms moontlik van krag kan wees, 'n tydperk gelyk aan die som van die volgende tydperke, te wete—
 - (i) die oorspronklike tydperk;
 - (ii) enige bepaalde tydperke van voortsetting, hernuwing of verlenging waarvoor daar in die huurooreenkoms voorsiening gemaak word; en
 - (iii) indien die huurooreenkoms vir 'n onbepaalde tydperk na verstryking van die oorspronklike tydperk of die bepaalde tydperke in subparagraaf (ii) bedoel, van krag sal wees of voortgesit, hernieu of verleng kan word, 'n tydperk van twee jaar.

(3) Waar 'n huurooreenkoms slegs skriftelik voortgesit, hernieu of verleng kan word, kan seëlreg in die eerste plek slegs ten opsigte van die oorspronklike tydperk van die huurooreenkoms betaal word en is die bepalings van subartikel (4) van toepassing ten opsigte van enige voortsetting, hernuwing of verlenging, maar indien bedoelde huurooreenkoms vir registrasie aangebied word, moet dit voor die registrasie geseël word vir die tydperk vir seëlreg in subartikel (2) (c) bepaal.

(4) (a) 'n Stuk waarvolgens 'n huurooreenkoms (met inbegrip van 'n huur of huurooreenkoms wat ingevolge 'n vorige Parlements-wet aan seëlreg onderhewig was) voortgesit, hernieu of verleng word ná die tydperke waarvoor dié huurooreenkoms (of enige vorige voortsetting, hernuwing of verlenging daarvan) geseël moes word, is onderhewig aan die seëlreg wat betaalbaar is ten opsigte van 'n huurooreenkoms vir 'n tydperk gelyk aan die hele tydperk van bedoelde huurooreenkoms (met inbegrip van enige tydperke waarvoor dit voortgesit, hernieu of verleng is), min die som van die bedrae aan seëlreg voorheen betaalbaar ten opsigte van die huurooreenkoms en enige bepaalde tydperke waarvoor die huurooreenkoms voorheen voortgesit, hernieu of verleng is en 'n verdere tydperk van twee jaar, te wees.

(b) Waar 'n in paragraaf (a) bedoelde huurooreenkoms waarvan die termyn bepaal is, vir 'n onbepaalde tydperk voortgesit, hernieu of verleng word, word by die toepassing van bedoelde paragraaf, die hele tydperk van die huurooreenkoms geag die hele tydperk gedek deur die oorspronklike tydperk van die huurooreenkoms en enige bepaalde tydperke waarvoor die huurooreenkoms voorheen voortgesit, hernieu of verleng is en 'n verdere tydperk van twee jaar, te wees.

(5) Ingeval die huur of ander vergoeding ingevolge of uit hoofde van 'n huurooreenkoms andersins as in geld betaalbaar is of uitgedruk word, moet die seëlreg bereken word op 'n bedrag gelyk aan die ooreenstemmende geldwaarde van sodanige huur of ander vergoeding.

(3) Any instrument extending the period of a fixed deposit for a further definite period or an indefinite period terminable after the expiration of a period of notice equal to at least eighty-nine days, shall for the purposes of duty be deemed to be a fixed deposit receipt for such further definite period or an indefinite period, as the case may be, and shall be stamped accordingly.

**Leases of
immovable
property.**

(22. (1) In this section "lease" means a lease or agreement of lease contemplated in Item 14 of Schedule 1.

(2) The period for which a lease shall be stamped shall be—

(a) in the case of a lease for a definite period, with no provision for the continuance, renewal or extension of the lease, such period; or

(b) in the case of a lease for an indefinite period, two years; or

(c) in the case of a lease for a definite period (hereinafter referred to as the original period), with provision for the continuance, renewal or extension thereof beyond the original period or any subsequent period during which the lease may be in force, a period equal to the aggregate of the following periods, namely—

(i) the original period;

(ii) any definite periods of continuance, renewal or extension provided for in the lease; and

(iii) if the lease is to continue in force or may be continued, renewed or extended for an indefinite period following the original period or the definite periods referred to in subparagraph (ii), a period of two years.

(3) Where any lease may be continued, renewed or extended only in writing, duty may in the first instance be paid only in respect of the original period of the lease and, in respect of any continuance, renewal or extension, the provisions of subsection (4) shall apply, but if such lease is tendered for registration it shall before the registration be stamped for the period for stamping provided in subsection (2) (c).

(4) (a) Any instrument whereby a lease (including any lease or agreement of lease chargeable with stamp duty under any previous Act of Parliament) is continued, renewed or extended beyond the period for which such lease (or any previous continuance, renewal or extension thereof) was required to be stamped, shall be chargeable with the duty payable in respect of a lease for a period equal to the entire period of the aforesaid lease (including any periods for which it has been continued, renewed or extended), less the sum of the amounts of stamp duty previously payable in respect of such lease and any earlier continuations, renewals or extensions thereof, whether under this Act or any previous Act of Parliament.

(b) Where any lease referred to in paragraph (a) for a definite period is continued, renewed or extended for an indefinite period, the entire period of the lease shall for the purposes of the said paragraph be deemed to be the total period covered by the original period of such lease and any definite periods for which the lease has previously been continued, renewed or extended, and a further period of two years.

(5) If under or by virtue of a lease, rent or other consideration is payable or expressed otherwise than in money, duty shall be calculated on an amount equal to the monetary value of such rent or other consideration.

(6) Die uitdrukking „ander vergoeding” in Item 14 (1) van Bylae 1 beteken ook die waarde van verbeterings wat die huurder moet aanbring op die grond of aan die geboue deur hom gehuur, en dié waarde word geag die bedrag te wees wat in die huurooreenkoms beding word as sodanige waarde of waar geen bedrag aldus beding word nie, die billike en redelike waarde wat deur die Sekretaris bepaal word.

(7) Behoudens die bepalings van artikel 5 (3), moet die seëlreg op 'n huurooreenkoms op die oorspronklike stuk aangedui word en moet dié stuk deur die verhuurder behou word.

(8) Ingeval 'n huurooreenkoms eindig of beëindig word voor die einde van die tydperk ten opsigte waarvan seëlreg betaal is, moet die Sekretaris, indien hy oortuig is dat dit wel die geval is, op aansoek van die persoon wat die seëlreg betaal het 'n *pro rata*-deel van dié seëlreg terugbetaal.

23. (1) By die toepassing van hierdie artikel beteken— Handelseffekte.

- (i) „akte” of „verklaring” 'n akte of verklaring wat opgestel, onderteken en met die juiste datum van elke handtekening gedateer is deur die partye by 'n transaksie vir die verkoop of vervreemding van handelseffekte of deur hul onderskeie agente, en waarin die transaksie met volledige en juiste besonderhede van dié handelseffekte en die betaalde vergoeding of, waar geen vergoeding betaal word nie, die markwaarde van die handelseffekte op die datum van die transaksie, aangedui word; (ii)
- (ii) „bank” 'n handelsbank wat kragtens die Bankwet, 1965 (Wet No. 23 van 1965), gemagtig is om besigheid te doen, 'n bouvereniging wat ingevolge die Bouverenigingswet, 1965 (Wet No. 24 van 1965), geregistreer is, iemand wat wettiglik die bedryf van makelaar in effekte en aandele voortsit, of 'n trustee vir houers van eenheid- of vaste trustsertifikate in Item 15 (2) van Bylae 1 bedoel, en ook die Staat en iemand deur die Sekretaris skriftelik goedgekeur; (i)
- (iii) „handelseffekte” handelseffekte in Item 15 van Bylae 1 beoog, maar nie ook handelseffekte uitgemaak aan toonder of op so 'n wyse dat dit bloot deur lewering oorgedra kan word nie; (iv)
- (iv) „oordragstuk”—
 - (a) 'n behoorlik verlyde akte of verklaring; of
 - (b) 'n sekuriteite-oordragvorm of makelaarsoordragvorm wat behoorlik voltooi is soos in die Wet op Oordrag van Sekuriteite, 1965 (Wet No. 69 van 1965), beoog; of
 - (c) 'n stuk waardeur handelseffekte ingevolge 'n wetsbepaling van die Verenigde Koninkryk oorgedra kan word indien dié stuk in daardie land ooreenkomsdig bedoelde wetsbepaling voltooi word en genoegsame inligting vir die aanslag van die seëlreg wat ingevolge Item 15 (3) van Bylae 1 betaalbaar is, daarin aangetoon word; (iii)
- (2) (a) 'n Oordragstuk moet ten opsigte van elke oordrag van handelseffekte verly word en die seëlreg wat ingevolge Item 15 (3) van Bylae 1 ten opsigte van die registrasie van sodanige oordrag betaalbaar is, moet op dié stuk aangedui word.
- (b) Die bepalings van artikels 8 en 9 en subartikel (1) tot en met (5) van artikel 10 is nie ten opsigte van 'n oordragstuk van toepassing nie.
- (c) Die seëls op 'n oordragstuk moet, alvorens die oordrag geregistreer word, deur die persoon wat om registrasie van die oordrag aansoek doen of deur die maatskappy of regspersoon wat die handelseffekte uitgereik het of deur die persoon wat vir die registrasie van oordrag verantwoordelik is, volgens voorskrif van artikel 10 (6) of (7) gerojeer word.
- (3) Die datum waarop die oordraggewer of sy verteenwoordiger 'n oordragstuk onderteken het, word, by die toepassing van Item 15 (3) van Bylae 1, geag die datum van verlyding daarvan te wees: Met dien verstande dat—

(6) The expression "other consideration" in Item 14 (1) of Schedule 1 shall include the value of improvements which the lessee is obliged to effect on the land or to the buildings hired by him and such value shall be deemed to be the amount stipulated in the lease as the value or, where no amount is so stipulated, the fair and reasonable value determined by the Secretary.

(7) Subject to the provisions of section 5 (3), the duty on a lease shall be denoted on the original instrument which shall be retained by the lessor.

(8) In the event of a lease terminating or being terminated before the end of the period in respect of which duty has been paid, the Secretary shall, if satisfied of that fact and upon the application of the person by whom the duty was paid, allow a refund of a proportionate amount of such duty.

Marketable securities.

23. (1) For the purposes of this section—

(i) "bank" means any commercial bank authorized to carry on business under the Banks Act, 1965 (Act No. 23 of 1965), any building society registered under the Building Societies Act, 1965 (Act No. 24 of 1965), any person lawfully carrying on the occupation of a stock and share broker, or a trustee for holders of unit or fixed trust certificates referred to in Item 15 (2) of Schedule 1, and includes the State or any person approved by the Secretary in writing; (ii)

(ii) "deed" or "declaration" means a deed or declaration made, signed and dated with the true date of each signature by the parties to a transaction for the sale or disposal of any marketable security or by their respective agents, setting forth the transaction and full and true particulars of such marketable security and of any consideration passing or, if there is no consideration passing, of the market value of the marketable security on the date of the transaction; (i)

(iii) "instrument of transfer" means—

(a) a duly executed deed or declaration; or
(b) a securities transfer form or brokers transfer form duly completed as contemplated in the Securities' Transfer Act, 1965 (Act No. 69 of 1965); or

(c) any instrument whereby any marketable security is transferable in terms of any law of the United Kingdom if such instrument is completed in that country in accordance with such law and discloses sufficient information for the assessment of the duty payable under Item 15 (3) of Schedule 1; (iv)

(iv) "marketable security" means any marketable security contemplated in Item 15 of Schedule 1 but does not include any marketable security made out to bearer or in any manner so as to be transferable by delivery only. (iii)

(2) (a) An instrument of transfer shall be executed in respect of every transfer of a marketable security and the duty payable under Item 15 (3) of Schedule 1 in respect of the registration of such transfer shall be denoted on such instrument.

(b) The provisions of sections 8 and 9 and subsections (1) to (5), inclusive, of section 10 shall not apply in respect of any instrument of transfer.

(c) The stamps on any instrument of transfer shall, before the transfer is registered, be defaced as provided in section 10 (6) or (7) by the person applying for registration of transfer or by the company or corporate body by which the marketable security was issued or by the person responsible for the registration of transfer.

(3) The date of signature of an instrument of transfer by the transferor or his agent shall for the purposes of Item 15 (3) of Schedule 1 be deemed to be the date of execution thereof: Provided that—

- (i) waar handelseffekte op die wyse beoog in die Wet op Oordrag van Sekuriteite, 1965, deur middel van 'n sekuriteite-oordragvorm en 'n makelaars-oordragvorm oorgedra word, die datum waarop die oordraggewer of sy verteenwoordiger die betrokke sekuriteite-oordragvorm onderteken het, geag word die datum van verlyding van daardie makelaars-oordragvorm te wees;
- (ii) waar handelseffekte oorgedra word deur middel van 'n "broker's transfer form" soos in „Schedule 2" by die „Stock Transfer Act, 1963" van die Verenigde Koninkryk uiteengesit, die datum van die verkoopsmakelaar se handtekening op dié vorm geag word die datum van verlyding van daardie vorm te wees;
- (iii) indien die handelseffekte waarvan die oordrag geregistreer moet word, ten tyde van die verkoop of vreemding daarvan in die naam van die oordraggewer geregistreer was en deur 'n bank gehou was in trust of bewaring ten behoeve van die oordraggewer, of in pand by wyse van sekuriteit deur die oordraggewer gegee of vir verkoop ten behoeve of op rekening van die oordraggewer, en die betrokke oordragstuk voor die werklike datum van verkoop of vreemding van daardie handelseffekte deur die oordraggewer onderteken is, die betrokke bank sowel die feit dat die handelseffekte aldus gehou is as die juiste datum van verkoop of vreemding daarvan, op die oordragstuk kan endosseer in die vorm wat die Sekretaris voorskryf, en daarop word die aldus geëndosseerde datum van verkoop of vreemding geag die datum van verlyding van die oordragstuk te wees.

(4) Geen oordrag van handelseffekte word deur 'n maatskappy of regspersoon in sy register (hetsy die register in of buite die Republiek gehou word) of deur 'n persoon wat vir die registrasie van die oordrag verantwoordelik is, bewerkstellig of toegelaat nie, tensy—

- (a) 'n oordragstuk wat op die oordrag van bedoelde handelseffekte betrekking het by dié maatskappy, regspersoon of persoon ingedien word; en
- (b) (i) waar seëlreg ingevolge Item 15 (3) van Bylae 1 ten opsigte van die registrasie van die oordrag betaalbaar is, die oordragstuk behoorlik geseël is; of
 - (ii) waar aanspraak gemaak word op vrystelling van seëlreg ingevolge paragraaf (f) van die Vrystellings by Item 15 van Bylae 1, die oordragstuk 'n endossement dra wat deur die kopende makelaar in die vorm deur die Sekretaris goedgekeur, aangebring is, ten effek dat die in artikel 2 van die Handelseffektebelastingswet, 1948 (Wet No. 32 van 1948) bedoelde belasting op of na die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet ten opsigte van die koop van bedoelde handelseffekte deur die oordragnemer betaalbaar geword het; of
 - (iii) waar aanspraak gemaak word op 'n vrystelling van seëlreg ingevolge paragraaf (h) van die Vrystellings by Item 15 van Bylae 1, die sertifikaat wat ingevolge artikel 14 (1) (e) van die Wet op Pensioenfondse, 1956 (Wet No. 24 van 1956), ten opsigte van die in genoemde paragraaf bedoelde skema uitgereik is, getoon word.

(5) Geen endossement word deur 'n makelaar vir die doelendes van subartikel (4) (b) (ii) aangebring nie tensy die oordragnemer se naam in die betrokke oordragstuk voorkom.

(6) 'n In subartikel (4) bedoelde oordragstuk moet te alle redelike tye gedurende 'n tydperk van drie jaar na die datum van die registrasie van die betrokke oordrag beskikbaar wees vir insae deur iemand wat op gesag van die Sekretaris handel.

(7) (a) Waar handelseffekte voor die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet verkoop of vreem is, word, ondanks die feit dat die gevoulige registrasie van die handelseffekte op of na daardie datum bewerk-

- (i) where any marketable security is in the manner contemplated in the Securities' Transfer Act, 1965, transferred by means of a securities transfer form and a broker's transfer form, the date of signature by the transferor or his agent of the relevant securities transfer form shall be deemed to be the date of execution of such broker's transfer form;
- (ii) where any marketable security is transferred by means of a broker's transfer form as set out in Schedule 2 to the Stock Transfer Act, 1963, of the United Kingdom, the date of the selling broker's signature on such form shall be deemed to be the date of execution of such form;
- (iii) if the marketable security, the transfer of which is to be registered, was at the time of its sale or disposal registered in the name of the transferor and held by a bank in trust or for safekeeping on behalf of the transferor or in pledge by way of security given by the transferor or for the purposes of sale on behalf of or on account of the transferor, and the relevant instrument of transfer was signed by the transferor prior to the actual date of sale or disposal of that marketable security, the bank concerned may note upon the instrument of transfer, in the form prescribed by the Secretary, the fact that the marketable security was so held, as well as the actual date of the sale or disposal thereof, and thereupon the date of sale or disposal as so noted shall be deemed to be the date of execution of such instrument.

(4) No transfer of any marketable security shall be made or permitted by any company or corporate body in its register (whether the register be kept within or outside the Republic) or by any person responsible for the registration of transfer, unless—

- (a) there is lodged with such company, body or person an instrument of transfer relating to the transfer of such marketable security; and
- (b) (i) where duty is payable under Item 15 (3) of Schedule 1 in respect of the registration of such transfer, such instrument is duly stamped; or
- (ii) where exemption from duty is claimed under paragraph (f) of the Exemptions to Item 15 of Schedule 1, such instrument bears an endorsement made by the buying broker in such form as the Secretary may approve, to the effect that the tax referred to in section 2 of the Marketable Securities Tax Act, 1948 (Act No. 32 of 1948), has on or after the date of commencement of this Act become payable in respect of the purchase by the transferee of such marketable security; or
- (iii) where exemption from duty is claimed under paragraph (h) of the Exemptions to Item 15 of Schedule 1, there is produced the certificate issued in terms of section 14 (1) (e) of the Pension Funds Act, 1956 (Act No. 24 of 1956), in respect of the scheme referred to in the said paragraph.

(5) No endorsement shall be made by any broker for the purposes of subsection (4) (b) (ii) unless the transferee's name appears in the relevant instrument of transfer.

(6) Any instrument of transfer referred to in subsection (4) shall at all reasonable times during a period of three years after the date of registration of the relevant transfer be open for inspection by any person acting under the authority of the Secretary.

(7) (a) Where any marketable security was sold or disposed of before the date of commencement of this Act, stamp duty shall, notwithstanding the fact that the consequent registration of transfer of such market-

stellig is, seëlreg ten opsigte van dié registrasie in-gevolge die bepalings van Item 18 (3) van die Eerste Bylae by die Seëlwet, 1962 (Wet No. 59 van 1962), betaal, maar onderworpe aan die toepaslike vrystellings waarvoor in daardie Wet voorsiening gemaak is, en die bepalings van daardie Wet word vir die doeleindes van bedoelde seëlreg toegepas asof daardie Wet nie herroep was nie: Met dien verstande dat bedoelde seëlreg nie 'n som wat bereken word teen die skaal van een rand en vyftig sent vir elke honderd rand of deel daarvan van die bedrag of waarde waarop daardie seëlreg betaalbaar is, oorskry nie.

- (b) Waar dit blyk dat 'n stuk wat gebruik word vir die doel om handelseffekte oor te dra of om die registrasie van die oordrag daarvan te verkry, deur die oordraggewer voor die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet onderteken is, word, by die toepassing van hierdie subartikel, daardie handelseffekte geag voor daardie datum verkoop of vervoer te gewees het, tensy die oordagnemer of sy verteenwoordiger die werklike datum van die verkoop of vervoerding, synde 'n datum wat op of na bedoelde datum van inwerkingtreding val, op bedoelde stuk aangeteken het en daardie aantekening onderteken het.

(8) Iemand wat—

- (a) as die oordraggewer van handelseffekte of as die verteenwoordiger van die oordraggewer 'n oordragstuk onderteken en versuim om die oordragstuk te dateer of 'n oordragstuk dateer met 'n datum wat nie die juiste datum van sy handtekening is nie; of
- (b) as die kopende makelaar ten opsigte van die koop van handelseffekte 'n endossement op 'n oordragstuk vir die doeleindes van subartikel (4) (b) (ii) aanbring wat vals of onjuis is of versuim om die bepalings van subartikel (5) na te kom; of
- (c) as die oordagnemer ten opsigte van handelseffekte of as die verteenwoordiger van so 'n oordagnemer, 'n aantekening vir die doeleindes van subartikel (7) (b) maak wat vals of onjuis is,

loop 'n boete van hoogstens vyftig rand op.

(9) Indien 'n maatskappy of regspersoon of 'n beamppte daarvan versuim om aan 'n vereiste van hierdie artikel te voldoen, loop hy, benewens die aanspreeklikheid vir onbetaalde seëlreg, 'n boete van hoogstens honderd rand op.

24. (1) Waar die hernuwing van 'n versekeringspolis wat **Versekerings-polisse** aan seëlreg onderhewig is, deur die betaling van 'n premie geskied, moet 'n premie-kwitansie uitgereik word en, waar seëlreg deur middel van seëls ten opsigte van bedoelde hernuwing aangedui moet word, moet die premie-kwitansie vir die juiste bedrag aan seëlreg wat by hernuwing betaalbaar is, geseël word.

(2) Iemand wat—

- (a) 'n premie of vergoeding ontvang vir 'n polis of sertifikaat van versekering of endossement daarby of hernuwing daarvan wat ingevolge hierdie Wet aan seëlreg onderhewig is, of daarvoor krediet neem, en nie binne een maand nadat hy so 'n premie of vergoeding ontvang of daarvoor krediet geneem het 'n polis, kwitansie of stuk uitmaak en verly nie; of
- (b) geld betaal of in rekening bring of onderneem om dit te betaal of in rekening te bring op of ten opsigte van 'n polis of sertifikaat van versekering of endossement daarby of hernuwing daarvan wat ingevolge hierdie Wet geseël moet word en nie behoorlik geseël is nie,

loop 'n boete van hoogstens honderd rand op.

(3) Die seëlreg wat ingevolge paragraaf (6) van Item 18 van Bylae 1 betaalbaar is ten opsigte van 'n in daardie paragraaf bedoelde polis of sertifikaat van versekering of endossement daarby of hernuwing daarvan, word nie deur middel van die aanhegting van seëls op sodanige stuk aangedui nie maar word betaal op die wyse in subartikel (4) voorgeskryf.

able security is effected on or after the said date, be paid in respect of such registration under the provisions of Item 18 (3) of the First Schedule to the Stamp Duties Act, 1962 (Act No. 59 of 1962), but subject to the relevant exemptions provided for in that Act, and for the purposes of such duty the provisions of that Act shall be applied as though that Act had not been repealed: Provided that such duty shall not exceed a sum calculated at the rate of one rand and fifty cents for every hundred rand or part thereof of the amount or value on which that duty is payable.

(b) For the purposes of this subsection, where it appears that any instrument used for the purpose of transferring or obtaining the registration of transfer of any marketable security has been signed by the transferor before the date of commencement of this Act, such marketable security shall be deemed to have been sold or disposed of before that date unless the actual date of such sale or disposal, being a date falling on or after the said date of commencement, has been noted on such instrument and such note has been signed by the transferee or his agent.

(8) Any person who—

- (a) as the transferor of any marketable security or as the transferor's agent signs any instrument of transfer and fails to date such instrument or dates such instrument with a date which is not the true date of his signature; or
- (b) as the buying broker in respect of the purchase of any marketable security makes any endorsement on any instrument of transfer for the purposes of subsection (4) (b) (ii) which is false or incorrect or fails to comply with the provisions of subsection (5); or
- (c) as the transferee in respect of any marketable security or as the agent of such transferee, makes any note for the purposes of subsection (7) (b) which is false or incorrect,

shall incur a penalty not exceeding fifty rand.

(9) If any company or corporate body or any officer thereof fails to comply with any requirement of this section, it shall, in addition to being liable for any unpaid duty, incur a penalty not exceeding one hundred rand.

Policies of insurance.

24. (1) Where a renewal of any policy of insurance chargeable with duty is effected by the payment of a premium, a premium receipt shall be issued and where duty in respect of such renewal is required to be denoted by means of stamps, such premium receipt shall be stamped for the proper amount of duty payable on the renewal.

(2) Any person who—

- (a) receives or takes credit for any premium or consideration for any policy or certificate of insurance or any endorsement thereto or renewal thereof chargeable with duty under this Act and does not within one month after receiving or taking credit for such premium or consideration make out and execute a policy, receipt or instrument; or
- (b) pays or allows in account or agrees to pay or allow in account any money upon or in respect of any policy or certificate of insurance or any endorsement thereto or renewal thereof which requires to be stamped under this Act and is not duly stamped,

shall incur a penalty not exceeding one hundred rand.

(3) The duty chargeable under paragraph (6) of Item 18 of Schedule 1 in respect of any policy or certificate of insurance or any endorsement thereto or renewal thereof referred to in that paragraph shall not be denoted by means of stamps affixed to such instrument but shall be paid in the manner prescribed in subsection (4).

(4) Elke versekeraar wat 'n polis, sertifikaat van versekering of endossement daarby of hernuwing daarvan verly wat aan seëlreg ingevolge Item 18 (6) van Bylae 1 onderhewig is, moet binne twee maande na die end van elke tydperk van drie maande eindigende op die een-en-dertigste dag van Maart, die dertigste dag van Junie, die dertigste dag van September en die een-en-dertigste dag van Desember in enige jaar of binne die verdere tydperk wat die Sekretaris, met inagneming van die spesiale omstandighede van die geval, goedkeur—

(a) aan 'n ontvanger van inkomste 'n opgawe in die deur die Sekretaris voorgeskrewe vorm verstrek, wat belasbare premies aantoon vir bedoelde tydperk van drie maande, synde die som van die premies (hieronder totale premies genoem) op alle bedoelde polisse, sertifikate van versekering en endossemente gedurende bedoelde tydperk verly en alle bedoelde hernuwing waarop die premies gedurende bedoelde tydperk betaalbaar geword het, min premies ten opsigte van enige bedoelde polisse, sertifikate of endossemente wat nie van krag was of enige uitwerking gehad het nie en hernuingspremies ten opsigte van polisse wat nie hernieu is nie en gedurende bedoelde tydperk opgehou het om hernieubaar te wees, mits die premies aldus afgetrek, ingesluit is by totale premies in bedoelde opgawe of in 'n opgawe ingevolge hierdie paragraaf ten opsigte van 'n vorige tydperk verstrek: Met dien verstande dat waar die totaal van die premies op 'n bedoelde polis, sertifikaat van versekering of hernuwing daarvan en enige addisionele premies wat ingevolge endossemente by sodanige polis, sertifikaat of hernuwing ten opsigte van dieselfde versekeringstydperk betaalbaar is, vyfduisend rand te bowe gaan, die bedrag waarmee bedoelde totaal vyfduisend rand te bowe gaan by die vasstelling van bedoelde belasbare premies buite rekening gelaat word; en

(b) aan bedoelde ontvanger van inkomste 'n bedrag aan seëlreg betaal bereken op die bedrag van bedoelde belasbare premies teen die skaal in Item 18 (6) van Bylae 1 voorgeskryf.

(5) (a) Herversekeringspremies betaalbaar deur of aan ander versekeraars word nie vir die doeleindes van die seëlreg wat ingevolge subartikel (4) betaalbaar is, in aanmerking geneem nie.
(b) Waar 'n kollektiewe polis of sertifikaat van versekering of 'n endossement daarby of hernuwing daarvan uitgereik is, word, by die toepassing van subartikel (4), bedoelde stuk geag deur die versekeraar deur wie daardie stuk uitgereik is, verly te gewees het.

(6) Indien 'n versekeraar versuim om volgens voorskrif van subartikel (4) 'n opgawe te verstrek of 'n opgawe verstrek wat vals, onvolledig of onjuis is of, nadat hy deur die Sekretaris versoek is om verdere inligting te verstrek of om enige boeke of dokumente oor te lê wat benodig is vir die vasstelling of kontrolering van die betaalbare seëlreg, versuim om die inligting te verstrek of om bedoelde boeke of dokumente oor te lê, kan die Sekretaris die seëlreg wat ten opsigte van die betrokke tydperk betaalbaar is, raam en die aldus geraamde seëlreg word, totdat die teendeel bewys word, geag by die toepassing van hierdie Wet die seëlreg te wees wat deur die versekeraar ten opsigte van bedoelde tydperk betaalbaar is.

(7) 'n Versekeraar wat versuim om 'n bedrag aan die in subartikel (4) bedoelde seëlreg binne die in daardie subartikel voorgeskrewe tydperk of binne die verdere tydperk wat die Sekretaris ingevolge daardie subartikel goedkeur, te betaal, moet, benewens bedoelde bedrag aan seëlreg, 'n boete betaal gelyk aan tien persent van bedoelde bedrag vir elke maand of gedeelte daarvan, gereken van die begin van eersbedoelde tydperk tot die datum van die betaling van bedoelde bedrag: Met dien verstande dat die Sekretaris, met inagneming van die omstandighede van die geval, bedoelde boete in sy geheel of ten dele kan kwytuskeld.

(8) 'n Hernuwing van 'n in Item 18 (6) van Bylae 1 bedoelde polis of sertifikaat van versekering waarop die premie voor die

(4) Every insurer who executes any policy, certificate of insurance or endorsement thereto or renewal thereof chargeable with duty under Item 18 (6) of Schedule 1, shall within two months after the end of each period of three months ending the thirty-first day of March, the thirtieth day of June, the thirtieth day of September and the thirty-first day of December in any year or within such further period as the Secretary, having regard to the special circumstances of the case, may approve—

(a) deliver to a receiver of revenue a statement in such form as the Secretary may prescribe, reflecting dutiable premiums for the said period of three months, being the sum of the premiums (hereinafter referred to as total premiums) on all such policies, certificates of insurance and endorsements executed and all such renewals falling due during the said period, less premiums in respect of any such policies, certificates or endorsements which have not been in force or of effect and renewal premiums in respect of policies which have not been renewed and have during the said period ceased to be renewable, provided the premiums so deducted have been included in total premiums in the said statement or in any statement delivered under this paragraph in respect of any previous period: Provided that where the aggregate of the premiums on any aforesaid policy, certificate of insurance or renewal thereof and any additional premiums payable in terms of any endorsements to such policy, certificate or renewal in respect of the same period of insurance exceeds five thousand rand, the amount by which such aggregate exceeds five thousand rand shall be disregarded in the determination of such dutiable premiums; and

(b) pay to such receiver of revenue an amount of duty calculated at the rate prescribed in Item 18 (6) of Schedule 1 on the amount of such dutiable premiums.

(5) (a) Re-insurance premiums payable by or to other insurers shall not be taken into account for the purposes of the duty payable under subsection (4).

(b) For the purposes of subsection (4), where a collective policy or certificate of insurance or any endorsement thereto or renewal thereof has been issued, such instrument shall be deemed to have been executed by the insurer by whom such instrument has been issued.

(6) If any insurer fails to deliver a statement as required by subsection (4) or delivers a statement which is false, incomplete or inaccurate or, after having been requested by the Secretary to furnish further information or to produce any books or documents required for the purpose of determining or verifying the duty payable, fails to furnish such information or to produce such books or documents, the Secretary may estimate the duty payable in respect of the period in question and the duty so estimated shall, until the contrary is proved, be deemed for the purposes of this Act to be the duty payable by the insurer in respect of such period.

(7) Any insurer who fails to pay within the period prescribed for payment in subsection (4), or within such further period as the Secretary may approve under that subsection, any amount of the duty referred to in that subsection, shall, in addition to such amount of duty, pay a penalty equal to ten per cent of the said amount for every month or part thereof reckoned from the beginning of such firstmentioned period to the date of payment of such amount: Provided that the Secretary may, having regard to the circumstances of the case, remit the whole or any part of such penalty.

(8) Notwithstanding anything to the contrary in this Act contained, any renewal of any policy or certificate of insurance

datum van inwerkingtreding van hierdie Wet betaalbaar geword het, is, ondanks andersluidende bepalings van hierdie Wet en ondanks die feit dat die hernuwing op of na bedoelde datum verly is, nie ingevolge bedoelde Item aan seëlreg onderhewig nie maar is ingevolge die bepalings van die Seëlwet, 1962 (Wet No. 59 van 1962), aan seëlreg onderhewig en moet dienooreenkomsdig geseël word.

(9) Die seëlreg op 'n polis of sertifikaat van versekering of 'n endossement daarby of hernuwing daarvan kan deur die versekeraar verhaal word van die polishouer of ander persoon deur wie die betrokke premie betaalbaar is.

25. (1) Waar 'n in Item 20 van Bylae 1 bedoelde dokument van waarborg of verpanding of akte van borgtog of skadeloosstelling of waarborg 'n hoofsom en ook 'n bykomende of voorwaardelike aanspreeklikheid vir rente, koste of ander vorderings sekureer, is seëlreg nie ingevolge bedoelde Item ten opsigte van bedoelde bykomende of voorwaardelike aanspreeklikheid betaalbaar nie.

(2) Waar daar tot bevrediging van die Sekretaris bewys word dat die waarde van verpande eiendom minder is as die bedrag deur die verpanding gesekureer, word enige seëlreg wat ingevolge Item 20 (1) van Bylae 1 ten opsigte van die betrokke dokument van verpanding betaalbaar is, op die waarde van die verpande eiendom betaal.

HOOFSTUK V.

MISDRYWE.

26. Iemand wat—

- (a) in verband met die seëling van 'n stuk of die rojering van 'n seël op 'n stuk sonder wettige verskoning 'n ander datum as die juiste datum daarop gebruik, aanteken of attesteer; of
(b) feite of omstandighede in verband met die aard van 'n stuk of die seëlreg waaraan 'n stuk onderhewig is, wetens verkeerd voorstel; of
(c) deur 'n handeling, plan of versuim 'n seëlreg wat ingevolge hierdie Wet betaalbaar is, ontduik of probeer ontduik of aan die ontduiking daarvan deur iemand anders medepligtig is,
is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd rand.

Misdrywe met betrekking tot seëling of rojering van seëls en onduiking van seëlreg.

27. (1) Iemand wat—

- (a) 'n stempel of seël vervals;
(b) met 'n vervalste stempel 'n afdruk op enige stof maak of druk;
(c) met die doel om te bedrieg 'n afdruk op enige stof met 'n egte stempel druk of maak;
(d) 'n seël van enige stof afsny, afskeur of op 'n ander wyse verwyder met die bedoeling dat dié seël of 'n deel daarvan op bedrieglike wyse gebruik moet word;
(e) 'n seël skend met die bedoeling dat die seël of 'n deel daarvan op bedrieglike wyse gebruik moet word;
(f) met opset om te bedrieg 'n seël of deel daarvan wat, hetsy met so 'n bedoeling al dan nie, van enige ander stof afgesny, afgeskeur of op 'n ander wyse verwyder is, op enige stof plak of aanbring;
(g) 'n naam, som, datum of ander saak of iets hoegenaamd wat daarop geskryf is, op geseëleerde stof uitwis of andersins daarvan verwyder of iets doen wat dit blykbaar daarop uitwis of daarvan verwyder, met die bedoeling dat die seël op dié stof op bedrieglike wyse gebruik moet word;
(h) 'n vervalste seël of 'n seël wat op bedrieglike wyse met 'n egte stempel afgedruk of gestempel is, besit met die wete dat dit vervals of aldus afgedruk of gestempel is en met die opset om dit te verkoop, te gebruik of uit te gee, of so 'n seël verkoop of te koop vertoon of uitgee of gebruik, met die wete dat dit vervals of aldus afgedruk of aldus gestempel is;
(i) wetens en sonder wettige verskoning (waarvan die bewyslas op hom rus) in sy besit 'n vervalste stempel of seël het of 'n seël wat met bedrieglike opset met 'n

Oortredings met betrekking tot stempels en seëls.

referred to in Item 18 (6) of Schedule 1 which fell due before the date of commencement of this Act, shall, notwithstanding the fact that such renewal is executed on or after that date, not be chargeable with duty under the said Item but shall be chargeable with duty under the provisions of the Stamp Duties Act, 1962 (Act No. 59 of 1962), and shall be stamped accordingly.

(9) The duty on any policy or certificate of insurance or any endorsement thereto or renewal thereof may be recovered by the insurer from the policy-holder or other person by whom the relevant premium is payable.

Security or suretyship.

25. (1) Where any document of security or pledge, or any act of suretyship, indemnity or guarantee referred to in Item 20 of Schedule 1, secures a principal sum and in addition a subsidiary or contingent liability for interest, costs or other charges, duty shall not be payable under that Item in respect of such subsidiary or contingent liability.

(2) Where it is shown to the satisfaction of the Secretary that the value of property pledged is less than the amount secured by such pledge, any duty chargeable under Item 20 (1) of Schedule 1 in respect of the relevant document of pledge shall be charged on the value of the property pledged.

CHAPTER V.

OFFENCES.

Offences relating to stamping or defacement of stamps and to evasion of duty.

26. Any person who—

- (a) in relation to the stamping of any instrument or the defacement of any stamp on any instrument, without lawful excuse uses, enters or attests any date other than the true date; or
 - (b) knowingly misstates any facts or circumstances relative to the character of any instrument or the duty chargeable in respect of any instrument; or
 - (c) by any act, contrivance or omission evades or attempts to evade or aids or abets any other person in evading any duty payable under this Act,
- shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one hundred rand.

Offences relating to dies and stamps.

27. (1) Any person who—

- (a) forges a die or stamp;
- (b) prints or makes an impression upon any material with a forged die;
- (c) with intent to defraud, prints or makes an impression upon any material from a genuine die;
- (d) cuts, tears or in any other way removes from any material any stamp, with intent that any fraudulent use should be made of such stamp or of any part thereof;
- (e) mutilates any stamp with intent that any fraudulent use should be made of such stamp or any part thereof;
- (f) with intent to defraud, fixes or places upon any material any stamp or part of a stamp which, whether with such intent or not, has been cut, torn or in any other way removed from any other material;
- (g) erases or otherwise removes or does any act which appears to erase or remove from any stamped material any name, sum, date or other matter or thing whatsoever thereon written, with the intent that any fraudulent use should be made of the stamp upon such material;
- (h) has in his possession any forged stamp or any stamp which has been fraudulently printed or impressed from a genuine die, knowing the same to be forged or to be so printed or so impressed and with intent to sell, use or utter it or who sells or exposes for sale or utters or uses any such stamp knowing the same to be forged or to be so printed or so impressed;
- (i) knowingly and without lawful excuse (the proof whereof shall lie upon him) has in his possession any forged die or stamp or any stamp which has been fraudulently printed or impressed from a genuine die, or any stamp

egte stempel afgedruk of gestempel is, of 'n seël of deel van 'n seël wat met bedrieglike opset van enige stof gesny, geskeur of op 'n ander wyse verwijder is, of 'n seël wat met bedrieglike opset geskend is, of geseëlede stof waarop of waarvan 'n naam, bedrag, datum of enigiets anders met bedrieglike opset uitgewis of op 'n ander wyse werklik of oënskynlik verwijder is;

(j) met bedrieglike opset en sodat 'n seël weer gebruik kan word, 'n plakseël van enige stuk verwijder, of 'n plakseël wat aldus verwijder is op 'n ander stuk plak;

(k) 'n plakseël wat aldus verwijder is, verkoop of te koop vertoon of uitgee of 'n stuk uitgee waarop 'n plakseël voorkom wat na sy wete soos voormeld verwijder is, of wat 'n handeling in die een of ander van paragrawe (a) tot en met (k) vermeld, bewerkstellig of laat verrig of wetens aan so 'n handeling deur iemand anders medepligtig is of hom daarmee behulpsaam is, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens duisend rand of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.

(2) Iemand wat sonder wettige magtiging of verskoning (waarvan die bewyslas op hom rus)—

(a) papier wat vervaardig of voorsien is vir die maak of stempel van seëls deur of vir die bevoegde owerhede, voordat die seëls gemaak of gestempel is en vir openbare gebruik uitgereik is; of

(b) 'n plaat, stempel, draadroller, vorm of ander gereedskap,

koop of ontvang of wetens in sy besit of bewaring het, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd rand of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.

28. Iemand in wie se besit 'n vervalste seël of 'n seël wat op bedrieglike wyse met 'n egte stempel afgedruk of gestempel is, gevind word, word, tensy die teendeel bewys word, geag die seël in sy besit te gehad het met die wete dat dit vervals is of aldus afgedruk of aldus gestempel is en met die opset om dit te verkoop, te gebruik of uit te gee, en iemand wat so 'n seël verkoop of te koop vertoon of uitgee of gebruik, word, tensy die teendeel bewys word, geag dit te gedoen het met die wete dat dit vervals of aldus afgedruk of aldus gestempel is.

Vermoede in geval van besit of verkooping van vervalste seëls.

29. (1) 'n Landdros of vrederegter of ander beampie wat gemagtig is om 'n lasbrief tot deursoeking uit te reik, kan op beëdigde inligting dat daar goeie gronde bestaan om te vermoed dat iemand skuldig is aan 'n misdryf in hierdie Hoofstuk genoem of dat seëls wat vervals, of op bedrieglike wyse met 'n egte stempel afgedruk of gestempel of gesteel of deur bedrog verkry is, op 'n plek of in iemand se besit of bewaring is, 'n lasbrief uitreik wat 'n polisieman of bevoegde beampie magtig om bedoelde plek of persoon of iemand wat na vermoed word op enigerlei wyse by die pleeg van dié misdryf betrokke is of was of daaraan aandadig is of was of enige masjinerie, werktuig of gereedskap wegsteek wat vir die pleeg daarvan aangewend word, of enige plek waar dié masjinerie, werktuig of gereedskap of enige sodanige seëls moontlik kan wees, te deursoek, en enige van die genoemde artikels of voorwerpe wat by so 'n deursoeking gevind word, kan in beslag geneem en verwijder word en moet aan die betrokke landdros oorhandig word, wat dit in bewaring hou totdat volgens wet daaroor beskik word.

Bevoegdheid om te visenteer en op vervalste seëls beslag te lê, ens.

(2) Artikels of voorwerpe waarop aldus beslag gelê is, word aan die Staat verbeurd verklaar deur die hof wat met betrekking tot die misdryf regsvvoeg is en daarna word daarmee gehandel soos die Sekretaris gelas: Met dien verstande dat die bepalings van hierdie subartikel nie op die regte van iemand wat andersins volgens wet geregtig is op die besit of bewaring van seëls, masjinerie, werktuie of gereedskap wat gesteel of op 'n onbehoorlike wyse verkry is, inbreuk maak nie.

or part of a stamp which has been fraudulently cut, torn or in any other way removed from any material, or any stamp which has been fraudulently mutilated, or any stamped material from which any name, sum, date or other matter or thing has been fraudulently erased or otherwise, either in fact or apparently, removed;

- (j) with intent to defraud and so that a stamp may be used again, removes from any instrument any adhesive stamp, or affixes to any other instrument any adhesive stamp which has been so removed;
- (k) sells or offers for sale or utters any adhesive stamp which has been so removed, or utters any instrument having thereon any adhesive stamp, which has to his knowledge been so removed as aforesaid,

or who causes or procures any of the acts mentioned in any of paragraphs (a) to (k), inclusive, to be done or knowingly aids, abets or assists any person in doing any such act, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one thousand rand or to imprisonment for a period not exceeding two years or to both such fine and such imprisonment.

(2) Any person who without lawful authority or excuse (the proof whereof shall lie upon him) purchases or receives or knowingly has in his possession or custody—

(a) any paper manufactured or provided for the purpose of making or impressing stamps by or for the proper authorities, before such stamps have been made or impressed and issued for public purposes; or

(b) any plate, die, dandy-roller, mould or other implement, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred rand or to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and such imprisonment.

Presumption in case of possession or sale of forged stamps.

28. Any person in whose possession any forged stamp or any stamp which has been fraudulently printed or impressed from a genuine die is found, shall, unless the contrary is proved, be deemed to have had the stamp in his possession knowing it to be forged or to be so printed or so impressed and with intent to sell, use or utter it, and any person who sells or exposes for sale or utters or uses any such stamp shall, unless the contrary is proved, be deemed to have done so knowing the same to be forged or to be so printed or so impressed.

Powers of search for and seizure of forged stamps, etc.

29. (1) On sworn information that there is good reason to suspect any person of being guilty of any offence mentioned in this Chapter or to suspect that any stamps that have been forged or have been fraudulently printed or impressed from a genuine die, or have been stolen or fraudulently obtained, are in any place or in the possession or custody of any person, any magistrate or justice of the peace or any other officer who may be authorized to issue a search warrant, may issue a search warrant authorizing any policeman or other proper officer to search the said place or person or any person suspected of being or having been in any way engaged or concerned in the commission of such offence or of secreting any machinery, implements or utensils applicable to the commission of any such offence, or any place where such machinery, implements or utensils or any such stamps may be, and any of the said articles or things found upon such search may be seized and carried away and shall be delivered to the magistrate concerned who shall have the custody thereof until the same be dealt with in accordance with law.

(2) Any articles or things so seized shall be adjudged to be forfeited to the State by the court having jurisdiction as to the offence and thereafter shall be dealt with as the Secretary may direct: Provided that nothing herein contained shall affect the rights of any person who is otherwise entitled by law to the possession or custody of any stamps, machinery, implements or utensils stolen or improperly obtained.

(3) Wanneer daar ingevolge 'n lasbrief op seëls beslag gelê word, moet die persoon wat deur die lasbrief gemagtig is, indien die persoon in wie se bewaring of besit die seëls gevind word dit vereis, 'n ontvangsbewys ten opsigte van die getal, besonderhede en bedrag van die seëls gee en toelaat dat die seëls voor die verwydering daarvan op die agterkant daarvan gemerk word.

HOOFSTUK VI.

ALGEMENE EN GEMENGDE BEPALINGS.

30. (1) (a) 'n Seëlreg of boete wat ingevolge hierdie Wet betaalbaar is, maak 'n skuld verskuldig aan die Staat uit, en kan, ondanks andersluidende wetsbepalings met betrekking tot landdroshowe, indien die totale bedrag daarvan duisend rand nie te bowe gaan nie, verhaal word by aksie in die hof van die landdros wat regsbevoeg is in die gebied waarin die persoon wat vir die seëlreg of boete aanspreeklik is, woon of besigheid dryf.

Verhaal van seëlreg en boetes by aksie.

(b) So 'n landdroshof kan uit eie beweging of op versoek van 'n party by die geding 'n regspunt wat daaruit voortspruit vir beslissing deur die bevoegde provinsiale of plaaslike afdeling van die Hooggereghof voorbehou, en die regspunt word deur die landdros in die vorm van 'n casuspositie gestel en kan beredeneer word voor en beslis word deur die betrokke afdeling, wat die opdragte kan gee en die kostbevel kan uitreik wat hy goedvind.

(2) So 'n aksie word deur die Sekretaris ingestel.

(3) Alle seëlregte en boetes wat ingevolge hierdie Wet ingevorder word, word in die Gekonsolideerde Inkomstefonds gestort.

(4) Die bepalings van hierdie artikel word nie so uitgelê dat dit die Sekretaris of 'n ander amptenaar 'n ander regsmiddel vir die vordering van seëlreg of boete in hierdie Wet genoem, ontneem nie of dat dit 'n persoon teen vervolging of straf waaraan hy ingevolge 'n ander bepaling van hierdie Wet blootstaan, vrywaar nie.

31. (1) Indien die Sekretaris rede het om te vermoed dat iemand in besit is van 'n stuk of stukke wat ingevolge hierdie Wet aan seëlreg onderhewig is en wat nie behoorlik geseël is nie, kan hy so iemand by skriftelike kennisgewing aansê om op 'n tyd en plek in die kennisgewing vermeld bedoelde stuk of stukke of die stukke van enige soort deur die Sekretaris genoem, hetsy op die datum van die kennisgewing geseël al dan nie, wat hy in sy besit het, hetsy uit eie reg of ten behoeve van iemand anders, aan die Sekretaris of 'n deur hom benoemde persoon oor te lê, en iemand aan wie so 'n kennisgewing aangelewer is wat sonder wettige verskoning (waarvan die bewyslas op hom rus) versuim om daaraan te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigheidsbinding strafbaar met die straf in artikel 26 voorgeskryf.

Sekretaris kan oorlegging van stukke vereis of gemagtigde amptenaar kan na stukke soek.

(2) 'n Amptenaar wat deur die Sekretaris kragtens hierdie artikel skriftelik of telegrafies daartoe gemagtig is, kan—

- (a) te eniger tyd gedurende die dag sonder voorafgaande kennisgewing enige perseel hoëgenaamd betree en sodanige perseel vir stukke deursoek;
- (b) by so 'n deursoeking eniglets wat na hy vermoed stukke bevat, oopmaak of laat oopmaak of laat verwijder en oopmaak;
- (c) beslag lê op enige sodanige stukke wat na sy mening nie behoorlik geseël is nie;
- (d) enige sodanige stukke behou vir so lank as wat hulle vir die aanslag en verhaling van seëlreg of vir enige strafregtelike of ander verrigtings ingevolge hierdie Wet benodig is.

(3) 'n Gemagtigde persoon wat 'n bevoegdheid kragtens sub- artikel (2) uitoefen, moet op versoek die skriftelike magtiging toon wat die Sekretaris aan hom verstrek het.

(4) Die persoon op wie se perseel daar op stukke beslag gelê is, het die reg om daardie stukke gedurende kantoorure onder die toesig wat die Sekretaris bepaal, te ondersoek en uittreksels daaruit te maak.

(3) Where any stamps are seized under warrant, the person authorized by the warrant shall, if required, give to the person in whose custody or possession the stamps are found, an acknowledgment of the number, particulars and amount of the stamps and permit the stamps to be marked on the back thereof before the removal thereof.

CHAPTER VI.

GENERAL AND MISCELLANEOUS.

Recovery of duty and penalties by action.

30. (1) (a) Any duty or penalty payable under this Act shall be a debt due to the State, and may notwithstanding anything to the contrary contained in any law relating to magistrates' courts, if the total amount thereof does not exceed one thousand rand, be recovered by action in the court of the magistrate having jurisdiction in the area in which the person liable for the duty or penalty resides or carries on business.
(b) Any such magistrate's court may on its own motion or at the request of either party to the proceedings reserve any question of law that may arise thereon for the decision of the provincial or local division of the Supreme Court having jurisdiction, and the question shall be stated by the magistrate in the form of a special case and may be argued before and shall be determined by the division concerned, which may give such directions in the matter and may make such order as to costs as it may deem fit.
(2) Every such action shall be at the suit of the Secretary.
(3) All duties and penalties recovered under this Act shall be paid into the Consolidated Revenue Fund.
(4) Nothing in this section contained shall be construed as depriving the Secretary or any other officer of any other remedy for the recovery of duty or penalty mentioned in this Act, or as exempting from prosecution or punishment any person who is liable therefor under any other provision of this Act.

Secretary may require production of instruments or authorized officer may search for instruments or documents.

31. (1) If the Secretary has reason to believe that any person has in his possession any instrument or instruments chargeable with duty under this Act and which have not been duly stamped, he may by notice in writing call upon such person to produce to him, or to any officer nominated by him, at such time and place as may be specified in the notice, such instrument or instruments or the instruments of any class specified by the Secretary, whether stamped or unstamped at the date of such notice, held by such person, whether on his own behalf or on behalf of any other person, and any person to whom such a notice has been delivered who without lawful excuse (the proof whereof shall lie upon him) fails to comply therewith, shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalty prescribed by section 26.
(2) Any officer who has been authorized thereto by the Secretary in writing or by telegram under this section may—
(a) without previous notice, at any time during the day enter any premises whatsoever and search such premises for any instruments;
(b) in carrying out any such search, open or cause to be opened or removed and opened, anything in which he suspects any instruments to be contained;
(c) seize any such instruments as in his opinion have not been duly stamped;
(d) retain any such instruments for as long as they may be required for the assessment and recovery of duty or for any criminal or other proceedings under this Act.
(3) Any authorized person exercising any power under subsection (2) shall on demand produce the written authority furnished to him by the Secretary.
(4) The person from whose premises any instruments have been seized, shall be entitled to examine and make extracts from them during office hours under such supervision as the Secretary may determine.

32. (1) Die Sekretaris kan 'n terugbetaling maak of magtig Terugbetalings van seëlreg ten opsigte van—

- (a) die bedrag van 'n oorbetaling van die seëlreg of 'n boete wat na behore ten opsigte van 'n stuk betaalbaar is, indien aansoek om die terugbetaling binne twee jaar na die datum van die oorbetaling gedoen word;
- (b) 'n seël wat per abuis bederf of onbruikbaar gemaak is, indien aansoek om die terugbetaling binne twee jaar nadat die seël bederf of onbruikbaar gemaak is, gedoen word;
- (c) 'n seël op 'n stuk, indien die Sekretaris oortuig is dat daardie stuk weens 'n weglatting, fout of ongeluk bederf of onbruikbaar gemaak is en dat sodanige stuk binne twee jaar na die datum van verlyding daarvan gekanselleer is en vervang is deur 'n ander behoorlik geseëlde stuk, wat wesenlik in alle opsigte dieselfde as eersbedoelde stuk is behalwe vir die regstelling van 'n bedoelde weglatting of fout; Met dien verstande dat geen terugbetaling ingevolge hierdie paragraaf gemaak word nie ten opsigte van 'n boete wat ingevolge hierdie Wet ten opsigte van eersbedoelde stuk opgeloop is;
- (d) 'n seël wat weens ontmunting ingevolge die regulasies in onbruik geraak het, indien aansoek om die terugbetaling binne een jaar na die datum waarop die seël in onbruik geraak het, gedoen word; of
- (e) enige ongebruikte seël wat deur iemand gekoop is en nie deur hom benodig is nie.

(2) Geen terugbetaling word ten opsigte van 'n seël gemaak nie tensy dié seël of, waar die seël op 'n stuk geplak of gestempel is, sodanige stuk aan die Sekretaris oorhandig word om gemerk of vernietig te word.

(3) Seëls mag nie van 'n stuk of stof waaraan hulle geplak is, verwijder word nie en geen terugbetaling geskied ten opsigte van 'n seël wat aldus werklik of oënskynlik verwijder is nie.

33. (1) Die Staatspresident kan regulasies uitvaardig met **Regulasies**, betrekking tot die ontmunting of intrekking van enige bepaalde uitgifte van seëls en in die algemeen om die oogmerke en doelstellings van hierdie Wet beter te kan verwesenlik.

(2) Die regulasies kan op 'n oortreding daarvan of versuum om daaraan te voldoen 'n straf stel wat 'n boete van honderd rand nie te bowe gaan nie, en sodanige boete kan verhaal word soos deur hierdie Wet bepaal.

34. (1) Die wette in Bylae 2 vermeld, word, behoudens die **Herroeping van bepalings van artikels 23 (7) en 24 (8) en subartikels (2) en wette.**
(3) van hierdie artikel, hierby herroep vir sover in die derde kolom van daardie Bylae aangedui word.

(2) 'n Regulasie of kennisgewing uitgevaardig of uitgereik of van krag kragtens 'n bepaling van 'n by subartikel (1) herroope wet word geag kragtens die ooreenstemmende bepaling van hierdie Wet uitgevaardig of uitgereik te gewees het of van krag te wees.

(3) 'n Stuk wat buite die Republiek voor die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet verly is of word en wat betrekking het op die oordrag of beswaring met verband van eiendom in die Republiek geleë of op 'n aangeleentheid of iets wat daarin verrig of gedoen moet word, is, ondanks die feit dat bedoelde stuk op of na bedoelde datum in die Republiek ontvang word, onderhewig aan die seëlregte vir daardie stuk in die Seël-wet, 1962 (Wet No. 59 van 1962), voorgeskryf, en dié seëlregte word aangedui of betaal en is op die persoon wat daarvoor aanspreeklik is, verhaalbaar op die wyse in laasgenoemde Wet bepaal.

35. Artikel 1 van die Handelseffektebelastingswet, 1948, Wysiging van word hierby gewysig— artikel 1 van Wet 32 van 1948.

- (a) deur die omskrywing van „Kommissaris” te skrap;
- (b) deur die omskrywing van „handelseffek” deur die volgende omskrywing te vervang:
„handelseffek” enige sekuriteit, effek, aandeel, opsiereg of ander belang wat op 'n aandelemark of beurs of andersins verkoop word of verkoop kan word,

Refunds of duty.

- 32.** (1) The Secretary may make, or authorize to be made, a refund in respect of—
(a) the amount of any overpayment of the duty or any penalty properly chargeable in respect of any instrument, if application for the refund is made within two years after the date of such overpayment;
(b) any stamp which has been inadvertently spoiled or rendered unserviceable, if application for the refund is made within two years after the stamp was spoiled or rendered unserviceable;
(c) any stamp on any instrument if the Secretary is satisfied that such instrument has by reason of an omission, error or mishap been spoiled or rendered useless, and that the said instrument has within two years after the date of execution thereof been cancelled and another duly stamped instrument, identical in every material particular with the aforesaid instrument save for the correction of any such omission or error, has been substituted therefor: Provided that no refund shall be made under this paragraph in respect of any penalty incurred under this Act in respect of the said instrument;
(d) any stamp which has been rendered obsolete by demonetization in accordance with the regulations, if application for the refund is made within one year after the date on which the stamp was rendered obsolete; or
(e) any unused stamp which has been purchased by any person and is in excess of his requirements.

(2) No refund shall be made in respect of any stamp unless such stamp or, where the stamp is affixed to or impressed on any instrument, such instrument is delivered to the Secretary to be marked or destroyed.

(3) Stamps may not be removed from any instrument or material to which they have been affixed and no refund shall be made in respect of any stamp which has in fact or apparently been so removed.

Regulations.

33. (1) The State President may make regulations as to the demonetization or withdrawal of any particular issue of stamps and generally for the better carrying out of the objects and purposes of this Act.

(2) The regulations may provide a penalty for any contravention thereof or failure to comply therewith, not exceeding a penalty of one hundred rand, and such penalty shall be recoverable as in this Act provided.

Repeal of laws.

34. (1) Subject to the provisions of sections 23 (7) and 24 (8) and subsections (2) and (3) of this section, the laws specified in Schedule 2 are hereby repealed to the extent set out in the third column of that Schedule.

(2) Any regulation or notice made or issued or in force under any provision of a law repealed by subsection (1) shall be deemed to have been made or issued or to be in force under the corresponding provision of this Act.

(3) Any instrument executed outside the Republic before the date of commencement of this Act and which relates to the transfer or hypothecation of any property situated in the Republic or to any matter or thing to be performed or done therein shall, notwithstanding the fact that such instrument is received in the Republic on or after the said date, be subject to the duties prescribed for such instrument in the Stamp Duties Act, 1962 (Act No. 59 of 1962), and such duties shall be denoted or paid and shall be recoverable from the person liable therefor in the manner provided in the last-mentioned Act.

Amendment of section 1 of Act 32 of 1948.

35. Section 1 of the Marketable Securities Tax Act, 1948, is hereby amended—

- (a) by the deletion of the definition of "Commissioner";
(b) by the substitution for the definition of "marketable security" of the following definition:
“‘marketable security’ means any security, stock, share, right of option or other interest sold or

met inbegrip van enige aandelenertifikaat, sertificaat, bewys of ander stuk wat so 'n sekuriteit, effek, aandeel, opsiereg of ander belang verteenwoordig," en

- (c) deur na die omskrywing van „handelseffek” die volgende omskrywing in te voeg:
„Sekretaris” die Sekretaris van Binnelandse Inkomste;”.

36. Artikel 3 van die Handelseffektebelastingswet, 1948, Wysiging van artikel 3 van Wet 32 van 1948, soos gewysig deur artikel 12 van Wet 64 van 1960.

- „(c) ten opsigte van die koop of die verkoop van handelseffekte wat deur die Regering van die Republiek, of van 'n Kolonie wat nou deel vorm van die Republiek, of deur 'n plaaslike bestuur, die Randwaterraad, die Land- en Landboubank van Suid-Afrika, 'n waterraad wat kragtens Hoofstuk VII van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), ingestel is, 'n streekwatervoorsieningskorporasie ingestel kragtens artikel 7 van die Ordonnansie op Watervoorsiening, 1963 (Ordonnansie No. 27 van 1963), van Natal of die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie, uitgereik is.”.

37. Die Handelseffektebelastingswet, 1948, word hierby gewysig deur paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:

- Vervanging van sekere woorde in Wet 32 van 1948.
(a) deur die woord „Kommissaris” oral waar dit voorkom deur die woord „Sekretaris” te vervang; en
(b) deur die woord „Unie” oral waar dit voorkom deur die woord „Republiek” te vervang.

38. Hierdie Wet tree in werking op die eerste dag van Oktober Inwerkingtreding. 1968.

39. Hierdie Wet heet die Wet op Seëlregte, 1968. Kort titel.

Bylae 1.

TARIEF VAN SEËLREGTE.

No.	Beskrywing van Stuk.	Bedrag van Seëlreg.
		R c
1	<i>Beëdigde of plegtige of geattesteerde verklaring:</i> Ten opsigte van elke deponent of verklaarder <i>'n Beëdigde verklaring of ander verklaring wat gemaak word namens 'n maatskappy of vennootskap of deur persone wat gesamentlik as administrateurs, eksekuteurs, kuratore, voogde of trustees optree en slegs in dié hoedanigheid die verklaring maak, word by die toepassing van hierdie item geag deur een verklaarder gemaak te wees.</i> <i>Vrystelling:</i> 'n Beëdigde of ander verklaring wat vereis word in verband met 'n betaling aan of terugbetaling uit Staatsinkomste of wat aan 'n Minister of 'n administrateur of 'n beämpte (behalwe 'n griffee van 'n afdeling van die Hooggereghof of 'n klerk van 'n laerhof) in diens van die Staat (met inbegrip van 'n provinsiale administrasie en die Spoerwegadministrasie) verstrek moet word.	0 20
2	<i>Ooreenkoms of kontrak</i> ten opsigte waarvan geen ander seëlreg uitdruklik bepaal word nie <i>Vrystellings:</i> (a) Ooreenkoms of kontrakte (behalwe huurkoopooreenkoms of -kontrakte of huurooreenkoms of -kontrakte) met betrekking tot die verkoop, verskaffing of lewering van goedere, koopware of handelsware, met inbegrip van lewende hawe en landbouprodukte. (b) Ooreenkoms of kontrakte vir die huur van huisbediendes, arbeiders of skeepschlui.	0 30
3	<i>Voor- of nahuwelikse kontrak</i>	2 00

capable of being sold in a sharemarket or exchange or otherwise, and includes any scrip, certificate, warrant or other instrument representing such security, stock, share, right of option or other interest;" and

(c) by the insertion after the definition of "marketable security" of the following definition:
"Secretary" means the Secretary for Inland Revenue;".

Amendment of
section 3 of Act
32 of 1948, as
amended by
section 12 of Act
64 of 1960.

36. Section 3 of the Marketable Securities Tax Act, 1948, is hereby amended by the substitution for paragraph (c) of the following paragraph:

"(c) in respect of the purchase or the sale of marketable securities issued by the Government of the Republic or of any colony now forming part of the Republic or any local authority, the Rand Water Board, the Land and Agricultural Bank of South Africa, a water board established under Chapter VII of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), a Regional Water Supply Corporation constituted under section 7 of the Water Supply Ordinance, 1963 (Ordinance No. 27 of 1963), of Natal, or the Electricity Supply Commission.".

Substitution of
certain words in
Act 32 of 1948.

37. The Marketable Securities Tax Act, 1948, is hereby amended—

(a) by the substitution for the word "Commissioner" wherever it occurs of the word "Secretary"; and
(b) by the substitution for the word "Union" wherever it occurs of the word "Republic".

Commencement.

38. This Act shall come into operation on the first day of October, 1968.

Short title.

39. This Act shall be called the Stamp Duties Act, 1968.

Schedule 1.

TARIFF OF STAMP DUTIES.

No.	Description of Instrument.	Amount of Duty
1	<p><i>Affidavit or solemn or attested declaration:</i> In respect of every deponent or declarant An affidavit or declaration made on behalf of a company or partnership or by persons holding jointly the office of administrator, executor, curator, tutor or trustee, and deposing or declaring only as such, shall for the purposes of this item be deemed to be made by one deponent or declarant.</p> <p><i>Exemption:</i> Any affidavit or declaration required to be made in connection with any payment to or refund from the public revenue or required to be furnished to a Minister or an administrator or an officer (other than a registrar of any division of the Supreme Court or a clerk of an inferior court) in the service of the State (including a provincial administration and the Railway Administration).</p>	R c 0 20
2	<p><i>Agreement or contract</i> in respect of which no other duty is specifically provided</p> <p><i>Exemptions:</i></p> <p>(a) Agreements or contracts (other than hire-purchase agreements or contracts or agreements or contracts of lease) which relate to the sale, supply or delivery of goods, wares or merchandise, including livestock and agricultural produce.</p> <p>(b) Agreements or contracts for the hire of domestic servants, labourers or seamen.</p>	0 30
3	<i>Antenuptial or postnuptial contract</i>	2 00

BUITENGEWONE STAATSKOERANT, 5 JULIE 1968 No. 2119 101

No.	Beskrywing van Stuk.	Bedrag van Seëlreg.
		R c
4	<i>Arbitrasie of toekenning by arbitrasie:</i> Elke akte van onderwerping en elke toekenning	2 00
5	<i>Wissel of promesse:</i> (1) Tjek (2) Enige ander wissel of enige promesse, ongeag of dit op sig of andersins betaalbaar is: vir elke R100 of deel daarvan van die bedrag of waarde	0 02 0 05
	<i>Vrystellings:</i> (a) Reisigerstjek buite die Republiek uitgereik. (b) Wissel of order deur 'n bankier op 'n ander bankier wat nie vir betaling of tot krediet van 'n derde persoon beskikbaar is nie en uitsluitlik gebruik word vir die vereffening of verrekening van rekenings tussen die betrokke bankiers. (c) Koopon of rente- of dividendbewys geheg aan of uitgereik met handelseffekte. (d) Wissel deur of op die Staatskatkis of 'n openbare rekening. (e) Promesse van 'n handelsbank of ander aksepteerings- of diskonteringshuis of finansiële instelling ten gunste van die Suid-Afrikaanse Reserwebank vir diskonteringsdoeleindes wanneer sodanige wissel gesekureer word deur deponeering by laasgenoemde bank van kommersiële, industriële of landbouwissels van gelijke waarde. (f) Tjek getrek op 'n bank in die gebied Suidwes-Afrika indien seëlreg ten opsigte van dié tjek in daardie gebied betaal is.	
6	<i>Skeepsvragbrief</i> vir die vervoer of transport van goedere per see: op elke sodanige brief of afskrif of duplikaat daarvan	0 10
7	<i>Verband:</i> (1) Verband waarby onroerende goed of 'n belang in sulke goed verhipotekeer word en enige algemene of spesiale verband voor 'n notaris gepasseer: (a) waar die totale bedrag van die skuld gesekureer of gesekureer te word nie meer as R4,000 is nie: vir elke R100 of deel daarvan .. . (b) waar die totale bedrag van die skuld gesekureer of gesekureer te word meer as R4,000 maar nie meer as R6,000 is nie: vir elke R100 of deel daarvan .. . (c) waar die totale bedrag van die skuld gesekureer of gesekureer te word meer as R6,000 is: vir elke R100 of deel daarvan .. . (2) (a) 'n Verband in (1) genoem wat slegs by wyse van 'n borgtog verly word en bykomend is by 'n behoorlik geseëleerde verband vir dieselfde skuld of verpligting wat deur die hoofskuldenaar verly word: vir elke R100 of deel daarvan van die bedrag gesekureer of gesekureer te word .. . (b) 'n Verband in (1) genoem wat aanvullend of bykomend is by of dient ter vervanging van 'n verband wat tevore verly en behoorlik geseël is, vir dieselfde skuld of verpligting, en wat verly word deur die skuldenaar of die persoon wat die skuldenaar onder die reeds verlyde en behoorlik geseëleerde verband vervang .. . (3) Sessie van 'n verband in (1) genoem of 'n verband wat dit vervang: (a) waar die uitstaande balans verskuldig nie meer as R4,000 is nie: vir elke R100 of deel daarvan .. . (b) waar die uitstaande balans verskuldig meer as R4,000 is: vir elke R100 of deel daarvan .. . (4) Sessie van 'n aanvullende of bykomende verband in (2) genoem	0 10 0 20 0 25 0 05
	(5) Vervanging van skuldenaar ten opsigte van 'n verband in (1) genoem	0 10 0 15
	By die bepaling, vir die doeleindes van hierdie Item, van die bedrag van 'n skuld wat gesekureer is of gesekureer staan te word of wat ten opsigte van 'n verband uitstaande is, word 'n bedrag wat afsonderlik deur so 'n verband gesekureer is om koste te dek in verband met die skuld aangegaan, buite rekening gelaat.	'n Seëlreg volgens die tarief genoem in (1) maar nie meer as een rand nie. Dieselfde seëlreg as wat op die verband betaalbaar is. Dieselfde seëlreg as wat op 'n sessie van die verband betaalbaar is.

No.	Description of Instrument.	Amount of Duty.
4	<i>Arbitration or award:</i> Every deed of submission and every award	R c 2 00
5	<i>Bill of exchange or promissory note:</i> (1) Cheque (2) Any other bill of exchange or any promissory note, whether payable on demand or otherwise: for every R100 or part thereof of the amount or value	0 02 0 05
	<i>Exemptions:</i> (a) Traveller's cheque issued outside the Republic. (b) Draft or order by any banker on another banker, not available for payment or credit to any third person and used solely for settling or clearing accounts between the bankers concerned. (c) Coupon or warrant for interest or dividend attached to or issued with any marketable security. (d) Bill or draft by or upon the Treasury or any public account. (e) Promissory note by any commercial bank or other acceptance, discount or financial house in favour of the South African Reserve Bank for discount purposes where such promissory note is secured by the lodgment with the latter bank of commercial, industrial or agricultural bills of exchange of equivalent value. (f) Cheque drawn on a bank in the territory of South-West Africa if stamp duty in respect of such cheque has been paid in the said territory.	
6	<i>Bill of lading</i> for the carriage or transport of any goods by sea: for every such bill or copy or duplicate thereof ..	0 10
7	<i>Bond:</i> (1) Any mortgage bond hypothecating immovable property or an interest in such property and any general or special bond passed before a notary public: (a) where the total amount of the debt secured or to be secured does not exceed R4,000: for every R100 or part thereof (b) where the total amount of the debt secured or to be secured exceeds R4,000 but does not exceed R6,000: for every R100 or part thereof (c) where the total amount of the debt secured or to be secured exceeds R6,000: for every R100 or part thereof (2) (a) Any bond mentioned in (1) which is executed by way of suretyship only and is collateral to a duly stamped bond for the same debt or obligation executed by the principal debtor or obligor: for every R100 or part thereof of the debt secured or to be secured (b) Any bond mentioned in (1) which is auxiliary or collateral to or substituted for a previously made and duly stamped bond for the same debt or obligation and which is executed by the debtor or the person substituted as debtor under such previously executed and duly stamped bond (3) Cession of any bond mentioned in (1) or of any bond substituted therefor: (a) where the amount remaining due does not exceed R4,000: for every R100 or part thereof (b) where the amount remaining due exceeds R4,000: for every R100 or part thereof (4) Cession of any auxiliary or collateral bond mentioned in (2) (5) Substitution of debtor in respect of any bond mentioned in (1)	0 10 0 20 0 25 0 05 A duty at the rates mentioned in (1) but not exceeding one rand. 0 10 0 15
	In determining, for the purposes of this Item, the amount of any debt secured or to be secured or remaining due under any bond, any sum separately secured by such bond to cover any costs incurred in connection with such debt shall be excluded from that amount.	The like duty as is chargeable on the bond. The like duty as is chargeable on a cession of the bond.

No.	Beskrywing van Stuk.	Bedrag van Seëlreg.
	<i>Vrystellings:</i> (a) Verband gegee uitsluitlik as sekuriteit vir betaling van 'n bedrag aan Staatsinkomste verskuldig. (b) Verband deur 'n openbare amptenaar ten opsigte van die uitvoering van sy ampspligte gegee. (c) Verband gegee deur 'n maatskappy geregistreer volgens 'n lisensie toegestaan kragtens artikel 21 van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), wat nie ingetrek is nie.	R c
8	<i>Makelaarsnota:</i> (1) Ten opsigte van die verkoop of koop van ander losgoed as handelseffekte: vir elke R100 of deel daarvan van die vergoeding	0 10
	(2) Ten opsigte van die verkoop of koop van handelseffekte: vir elke R100 of deel daarvan van die vergoeding	0 25
	<i>Vrystellings:</i> (a) Nota van verkoop of koop namens 'n ander makelaar of agent binne die Republiek wat in dieselfde transaksie vir 'n prinsipaal optree. (b) Nota ten opsigte van die verkoop of koop van effekte uitgereik deur die Regering of handelseffekte uitgereik deur 'n plaaslike bestuur, die Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie, die Randwaterraad, die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie, die Land- en Landboubank van Suid-Afrika, 'n waterraad kragtens Hoofstuk VII van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), ingestel of 'n streekwatervoorsieningskorporasie kragtens artikel 7 van die Ordonnansie op Watervoorsiening, 1963 (Ordonnansie No. 27 van 1963), van Natal, ingestel. (c) Nota uitgereik in verband met 'n verkoop of koop van handelseffekte ten opsigte waarvan die belasting bedoel in artikel 2 van die Handelseffektcbelastingswet, 1948 (Wet No. 32 van 1948), betaalbaar is, vir sover die nota op dié verkoop of koop betrekking het.	
9	<i>Bevragtingsooreenkoms:</i> (1) Van 'n boot of skip met 'n tonnemaa van nie meer as 10,000 ton nie (2) Van 'n boot of skip met 'n tonnemaa van meer as 10,000 ton	5 00 10 00
10	<i>Seëlreg op maatskappy-aandelekapitaal:</i> Opgawe wat kragtens artikel 20 van hierdie Wet aan 'n ontvanger van inkomste verstrek word: Op elke R100 of deel daarvan van die bedrag aan nominale aandelekapitaal of vermeerdering van nominale aandelekapitaal Onderworpe aan 'n minimumseëlreg van R10 ten opsigte van die oorspronklike nominale aandelekapitaal.	0 25
11	<i>Doeane- en aksynsdokumente:</i> Op elke oorspronklike klaringsbrief of -dokument of dokument wat die plek daarvan neem	0 10
	<i>Vrystellings:</i> (a) 'n Klaringsbrief of -dokument vir kusvervoer van vrygestelde goedere tussen plekke in die Republiek of vervoer deur aangrensende gebiede van sodanige goedere na 'n plek in die Republiek. (b) 'n Klaringsbrief of -dokument met betrekking tot goedere wat per pos ingevoer word en regtens nie by 'n doeane- en aksynskantoor geklaar hoeft te word nie. (c) 'n Voorlopige klaringsbrief of -dokument wat later deur 'n klaringsbrief of -dokument gedek word wat nie kragtens hierdie item vrygestel is nie.	
12	<i>Duplikaat-orspronklike</i> van 'n stuk waarvan die oorspronklike aan seëlreg onderhewig is: dieselfde seëlreg as wat op die oorspronklike betaalbaar is maar nie meer nie as	0 10
	<i>Vrystellings:</i> (a) 'n Duplikaat-orspronklike waarop 'n ander seëlreg afsonderlik gehef word. (b) 'n Duplikaat-orspronklike wat in 'n Staatskantoor in die Republiek vir bewaring ingedien moet word.	
13	<i>Vaste deposito-kwitansie</i> , met inbegrip van 'n sertifikaat of ander stuk waarby 'n vaste deposito erken word of waarby te kenne gegee word dat dit ontvang, gestort of betaal is:	

No.	Description of Instrument.	Amount of Duty.
	<p><i>Exemptions:</i></p> <p>(a) Bond given solely in security for any payment due to the public revenue.</p> <p>(b) Bond given by any public officer in respect of the discharge of his official duties.</p> <p>(c) Bond given by any company registered in pursuance of a licence granted under section 21 of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), which has not been revoked.</p>	R c
8	<p><i>Broker's note:</i></p> <p>(1) In respect of the sale or purchase of any movable property other than a marketable security: for every R100 or part thereof of the consideration</p> <p>(2) In respect of the sale or purchase of any marketable security: for every R100 or part thereof of the consideration</p>	0 10 0 25
	<p><i>Exemptions:</i></p> <p>(a) Note of sale or purchase on behalf of another broker or agent within the Republic who is acting in the same transaction for a principal.</p> <p>(b) Note in respect of the sale or purchase of any stock issued by the Government or of any marketable security issued by any local authority, the South African Broadcasting Corporation, the Rand Water Board, the Electricity Supply Commission, the Land and Agricultural Bank of South Africa, a water board established under Chapter VII of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), or a Regional Water Supply Corporation constituted under section 7 of the Water Supply Ordinance, 1963 (Ordinance No. 27 of 1963), of Natal.</p> <p>(c) Note issued in connection with a sale or purchase of any marketable security in respect of which the tax referred to in section 2 of the Marketable Securities Tax Act, 1948 (Act No. 32 of 1948), is payable, in so far as the note relates to that sale or purchase.</p>	
9	<p><i>Charter party:</i></p> <p>(1) Of any vessel or ship not exceeding 10,000 tons burthen</p> <p>(2) Of any vessel or ship exceeding 10,000 tons burthen</p>	5 00 10 00
10	<p><i>Company share capital duty:</i> Statement delivered to a receiver of revenue in terms of section 20 of this Act:</p> <p>For every R100 or part thereof of the amount of nominal share capital or increase of nominal share capital ..</p> <p>Subject to a minimum duty of R10 in respect of the initial nominal share capital.</p>	0 25
11	<p><i>Customs and excise documents:</i> On each original bill or document of entry or document in lieu thereof</p>	0 10
	<p><i>Exemptions:</i></p> <p>(a) Any bill or document of entry for coastwise removal of released goods between places in the Republic or removal through contiguous territories of such goods to any place in the Republic.</p> <p>(b) Any bill or document of entry relating to any goods imported by post and which are not by law required to be cleared at a customs and excise office.</p> <p>(c) Any provisional bill or document of entry covered later by a bill or document of entry which is not exempted under this item.</p>	
12	<p><i>Duplicate original</i> of any instrument the original whereof is chargeable with stamp duty: the like duty to that chargeable upon the original but not to exceed</p>	0 10
	<p><i>Exemptions:</i></p> <p>(a) Any duplicate original in respect of which a substantive duty is otherwise chargeable.</p> <p>(b) Any duplicate original which is required to be filed of record in any public office in the Republic.</p>	
13	<p><i>Fixed deposit receipt</i>, including any certificate or other instrument whereby any fixed deposit is acknowledged or is expressed to have been received, deposited or paid:</p>	

No.	Beskrywing van Stuk.	Bedrag van Seëlreg.
	Indien gegee vir of ten opsigte van 'n vaste deposito gestort by 'n bank, wettiglik opgerigte bouvereniging, maatskappy of genootskap, hetsy met regpersoonlikheid beklee al dan nie: vir elke R200 (of deel daarvan) van die bedrag van die vaste deposito en vir elke tydperk van twaalf maande (of deel daarvan) waarvoor die deposito gestort word .. . Vir die doeleindes van hierdie item word 'n aandelen-sertifikaat wat ten opsigte van 'n „opbetaalde aandeel”, soos omskryf in die Bouverenigingswet, 1965 (Wet No. 24 van 1965), in 'n wettiglik opgerigte bouvereniging uitgereik word, geag 'n vaste deposito-kwitansie ten opsigte van 'n vaste deposito van 'n bedrag gelyk aan die bedrag in die sertifikaat vermeld te wees, en word bedoelde deposito geag vir 'n tydperk van vier-en-twintig maande gestort te gewees het. <i>Vrystellings:</i> (a) Voorlopige kwitansies ten opsigte van geld op vaste deposito gestort indien 'n behoorlik geseëleerde vaste deposito-kwitansie ten opsigte van die gestorte bedrag binne een-en-twintig dae na die datum van sodanige voorlopige kwitansie uitgereik word. (b) Erkenning of strokie met betrekking tot 'n vaste deposito van 'n bedrag van hoogstens twintig rand.	R c 0 05
14	<i>Huur of huurooreenkoms</i> (met inbegrip van 'n stuk wat bedoel is of geld as 'n huur of onderhuur of as 'n huur of onderhuurooreenkoms) waarvolgens onroerende goed verhuur word, hetsy met of sonder ander bates of regte, mits hereregte nie ten opsigte van sodanige huur of ooreenkoms hefbaar is nie: (1) Ten opsigte van so 'n huur of ooreenkoms, 'n bedrag aan seëlreg bereken volgens onderstaande skaal op 'n som gelyk aan die totale bedrag van die huurgeld wat betaalbaar is ten opsigte van die tydperk waarvoor die huur of ooreenkoms, volgens voorskrif van artikel 22 van hierdie Wet gescöl moet word, tesame met die bedrag van enige ander vergoeding van watter aard ook al (behalwe die seëlreg ingevolge hierdie item betaalbaar) ten opsigte van uit hoofde van bedoelde huur of ooreenkoms verskuldig of betaalbaar: (a) waar bedoelde tydperk vyf jaar of minder is: vir elke R100 of deel daarvan .. . (b) waar bedoelde tydperk meer as vyf jaar maar nie meer nie as tien jaar is: vir elke R100 of deel daarvan .. . (c) waar bedoelde tydperk meer as tien jaar maar nie meer nie as twintig jaar is: vir elke R100 of deel daarvan .. . (d) waar bedoelde tydperk meer as twintig jaar is: vir elke R100 of deel daarvan .. . Met dien verstande dat in 'n geval waar tot bevrediging van die Sekretaris bewys word dat die totale bedrag van die huurgeld en enige ander vergoeding waarop seëlreg betaalbaar is, die volle verkoopswaarde van die verhuurde eiendom te bowe gaan, seëlreg slegs op die bedrag van die volle verkoopswaarde betaalbaar is. (2) Ten opsigte van 'n voortsetting, hernuwing of verlenging van so 'n huur of ooreenkoms .. . (3) Ten opsigte van 'n sessie of oordrag deur 'n huurder van enige van sy regte kragtens so 'n huur of ooreenkoms, mits hereregte nie ten opsigte van sodanige sessie of oordrag hefbaar is nie .. .	0 25 0 40 0 55 0 70
15	<i>Handelseffekte</i> , met inbegrip van 'n aandelen-sertifikaat, sertifikaat, waarborg of 'n ander dergelike stuk wat 'n aandeel, effekte of 'n skuldbrief van 'n maatskappy of ander regpersoon (behalwe 'n plaaslike bestuur, die Randwaterraad, die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie, die Land- en Landboubank van Suid-Afrika, 'n waterraad wat kragtens Hoofstuk VII van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), ingestel is, 'n streekwatervoorsieningskorporasie wat kragtens artikel 7 van die Ordonnansie op Watervoorsiening, 1963 (Ordonnansie No. 27 van 1963), van Natal, gestig is of 'n bouvereniging) of 'n opsiereg om so 'n aandeel of skuldbrief of sodanige effekte te verkry, voorstel: (1) Ten opsigte van die oorspronklike uitreiking in die Republiek van sodanige aandele, effekte of skuldbrieue:	'n Bedrag bereken volgens artikel 22 (4) van hierdie Wet. 2 00

No.	Description of Instrument.	Amount of Duty.
	If given for or in respect of any fixed deposit made with any bank, legally established building society, company or association, whether corporate or unincorporate: for every R200 (or part thereof) of the amount of the fixed deposit and for every period of twelve months (or part thereof) for which the deposit is made .. . For the purposes of this item a share certificate issued in respect of any "paid-up share" as defined in the Building Societies Act, 1965 (Act No. 24 of 1965), in any legally established building society shall be deemed to be a fixed deposit receipt in respect of a fixed deposit of an amount equal to the amount stated in the certificate, and such deposit shall be deemed to have been made for a period of twenty-four months.	R c 0 05
	<i>Exemptions:</i> (a) Provisional receipt in respect of money deposited on fixed deposit if a duly stamped fixed deposit receipt in respect of the amount deposited is issued within twenty-one days after the date of such provisional receipt. (b) Acknowledgment or slip relating to a fixed deposit of an amount not exceeding twenty rand.	
14	<i>Lease or agreement of lease</i> (including any instrument intended or operating as a lease or sub-lease or as an agreement to let or sub-let) whereby immovable property is let, whether with or without other assets or rights, provided transfer duty is not chargeable in respect of such lease or agreement: (1) In respect of any such lease or agreement, an amount of duty calculated in accordance with the following scale on a sum equal to the aggregate amount of rent payable in respect of the period for which the lease or agreement is required to be stamped as provided in section 22 of this Act, plus the amount of any other consideration whatsoever (excluding the duty payable under this item) due or payable in respect or by virtue of such lease or agreement: (a) where such period does not exceed five years: for every R100 or part thereof (b) where such period exceeds five years but not ten years: for every R100 or part thereof (c) where such period exceeds ten years but not twenty years: for every R100 or part thereof (d) where such period exceeds twenty years: for every R100 or part thereof Provided that if in any case it is shown to the satisfaction of the Secretary that the aggregate amount of rent and any other consideration on which duty is payable exceeds the full selling value of the property leased, duty shall be payable only on the amount of such full selling value. (2) In respect of any continuance, renewal or extension of any such lease or agreement (3) In respect of any cession or assignment by a lessee of any of his rights under any such lease or agreement, provided transfer duty is not chargeable in respect of such cession or assignment	0 25 0 40 0 55 0 70 An amount of duty calculated in accordance with section 22 (4) of this Act. 2 00
15	<i>Marketable security</i> , including any scrip, certificate, warrant or any other like instrument representing any share, stock or debenture, or any right of option to acquire any share, stock or debenture, of any company or other corporate body (other than a local authority, the Rand Water Board, the Electricity Supply Commission, the Land and Agricultural Bank of South Africa, a water board established under Chapter VII of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), a Regional Water Supply Corporation constituted under section 7 of the Water Supply Ordinance, 1963 (Ordinance No. 27 of 1963), of Natal, or a building society): (1) In respect of the original issue within the Republic of any such shares, stock or debentures:	

BUITENGEWONE STAATSKOERANT, 5 JULIE 1968 No. 2119 107

No.	Beskrywing van Stuk.	Bedrag van Seëlreg.
		R c
	(a) indien oordraagbaar slegs deur registrasie: vir elke R20 of deel daarvan van die nominale waarde	0 05
	(b) indien uitgemaak aan toonter of op so 'n wyse dat dit bloot deur lewering oorgedra kan word: vir elke R20 of deel daarvan van die nominale waarde	0 20
(2)	Ten opsigte van die uitreiking in die Republiek van 'n sertifikaat of ander dergelike stuk wat 'n belang ten opsigte van sodanige aandele, effekte of skuldbrieve voorstel, het sy dit as eenheid- of vaste trustsertifikaat of onder 'n ander naam bekend staan:	
	(a) indien nie oordraagbaar nie of slegs by registrasie oordraagbaar: vir elke R100 of deel daarvan van die prys by uitgifte	0 05
	(b) indien uitgemaak aan toonter of op so 'n wyse dat dit bloot by lewering oorgedra kan word: vir elke R100 of deel daarvan van die prys by uitgifte	0 20
<i>Vrystelling van die seëlreg ingevolge paragraaf (1) of (2):</i>		
Waar die aandelesertifikaat, sertifikaat, waarborg of ander dergelike stuk uitgereik word slegs ter vervanging van 'n stuk of stukke van dieselfde aard en waarde of gelijke waarde wat ontrek of gekanselleer is of verlore geraak het en wat in die besit was van die persoon aan wie uitreiking ter vervanging geskied: Met dien verstande dat hierdie vrystelling geld alleen indien die nuwe stuk deur 'n direkteur, sekretaris of verantwoordelike beampte geadosseer word ten effekte dat dit 'n bona fide-vervanging is sonder 'n verandering van eienaar.		
(3)	Ten opsigte van die registrasie van die oordrag van sodanige handelseffekte:	
	(a) indien oordrag geregistreer word binne 'n tydperk van ses maande vanaf die datum van verlyding van die betrokke oordragstuk in artikel 23 van hierdie Wet bedoel: vir elke R100 of deel daarvan van die bedrag of waarde van die vergoeding gegee, of, waar geen vergoeding gegee word nie, van die waarde van die handelseffekte wat oorgedra word	0 50
	(b) indien oordrag na verstryking van genoemde tydperk geregistreer word	
<i>Vrystellings:</i>		Drie maal die seëlreg wat ingevolge (a) betaalbaar sou gewees het indien oordrag binne bedoelde tydperk van ses maande geregistreer was.
(a)	Die uitreiking of registrasie van oordrag van aandele van 'n maatskappy in die gebied Suidwes-Afrika opgerig.	
(b)	'n Registrasie van oordrag van die aandelesertifikaat, sertifikaat, waarborg of ander dergelike stuk wat gehou word deur 'n trust by testament of notariële akte geskep, indien dié oordrag deur 'n verandering van eksekuteurs, administrateurs of trustees genoodsaak word en geen vergoeding ten opsigte daarvan gegee word nie.	
(c)	'n Registrasie van oordrag van enige aandeel, effekte of skuldbrief van 'n maatskappy ten opsigte waarvan die Tesourie 'n onderneming soos beoog deur artikel 10 (1) (s) van die Inkomstebelastingwet, 1962 (Wet No. 58 van 1962), gegee het.	
(d)	Die uitreiking of registrasie van oordrag van 'n verhandelbare sertifikaat ten opsigte van 'n deposito gestort by 'n handelsbank soos omskryf in artikel 1 van die Bankwet, 1965 (Wet No. 23 van 1965).	
(e)	'n Registrasie van oordrag van handelseffekte deur 'n maatskappy of regspersoon uitgereik indien die oordragstuk buite die Republiek verly word en die registrasie van oordrag geskied in 'n takregister deur daardie maatskappy of regspersoon buite die Republiek gehou.	
(f)	'n Registrasie van oordrag van handelseffekte deur 'n persoon op of na die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet gekoop, indien die koop deur daardie persoon van sodanige handelseffekte deur 'n makelaar bewerkstellig is en die belasting in artikel 2 van die Handelseffektebelastingwet, 1948 (Wet No. 32 van 1948), bedoel, ten opsigte van bedoelde koop op of na bedoelde datum betaalbaar geword het.	

No.	Description of Instrument.	Amount of Duty.	
		R	c
	(a) if transferable only by registration: for every R20 or part thereof of the nominal value	0	05
	(b) if made out to bearer or in any manner so as to be transferable by delivery only: for every R20 or part thereof of the nominal value	0	20
(2)	In respect of the issue within the Republic of any certificate or other like instrument representing any interest in respect of such shares, stock or debentures, whether called unit or fixed trust certificates or by any other name:		
	(a) if not transferable or if transferable only by registration: for every R100 or part thereof of the price of issue	0	05
	(b) if made out to bearer or in any manner so as to be transferable by delivery only: for every R100 or part thereof of the price of issue	0	20
	<i>Exemption from the duty under paragraph (1) or (2): Where the scrip, certificate, warrant or other like instrument is issued solely in substitution for any instrument or instruments of the same nature of like or equivalent value, withdrawn, cancelled or lost, which were owned by the person to whom the issue in substitution is made: Provided that this exemption shall only be allowable if the new instrument is endorsed by a director, secretary or responsible officer as being a bona fide substitution without change of owner.</i>		
(3)	In respect of the registration of transfer of any such marketable security:		
	(a) if transfer is registered before the expiry of a period of six months from the date of execution of the relevant instrument of transfer referred to in section 23 of this Act: for every R100 or part thereof of the amount or value of the consideration given, or where no consideration is given, of the value of the marketable security transferred	0	50
	(b) if transfer is registered after the expiry of the said period		
	<i>Three times the duty which would have been payable under (a) if transfer had been registered before the expiry of the said period of six months.</i>		
	<i>Exemptions:</i>		
	(a) The issue or registration of transfer of shares of any company incorporated in the territory of South-West Africa.		
	(b) Any registration of transfer of the scrip, certificate, warrant or other like instrument held by a trust created by will or notarial deed, if such transfer is necessitated by a change of executors, administrators or trustees and no consideration is given in respect thereof.		
	(c) Any registration of transfer of any share, stock or debenture of any company with reference to which the Treasury has given an undertaking as contemplated by section 10 (1) (s) of the Income Tax Act, 1962 (Act No. 58 of 1962).		
	(d) The issue or registration of any negotiable certificate in respect of any deposit made with any commercial bank as defined in section 1 of the Banks Act, 1965 (Act No. 23 of 1965).		
	(e) Any registration of transfer of any marketable security issued by any company or corporate body, if the instrument of transfer is executed outside the Republic and the registration of transfer is effected in any branch register kept by such company or corporate body outside the Republic.		
	(f) Any registration of transfer of any marketable security purchased by any person on or after the date of commencement of this Act, if the purchase by such person of such marketable security was negotiated by a broker and the tax referred to in section 2 of the Marketable Securities Tax Act, 1948 (Act No. 32 of 1948), has on or after the said date become payable in respect of such purchase.		

BUITENGEWONE STAATSKOERANT, 5 JULIE 1968 No. 2119 109

No.	Beskrywing van Stuk.	Bedrag van Seëlreg.
		R c
	(g) 'n Registrasie van oordrag van handelseffekte deur 'n prinsipaal aan 'n genomineerde en omgekeerd of deur 'n genomineerde aan 'n ander genomineerde, indien geen verandering in 'n voordeelige belang in dié handelseffekte daardeur bewerkstellig word nie. (h) 'n Registrasie van oordrag van handelseffekte wat geregistreer is in die naam van 'n pensioenfonds wat ingevolge die Wet op Pensioenfondse, 1956 (Wet No. 24 van 1956), geregistreer is, aan 'n ander pensioenfonds wat ingevolge daardie Wet geregistreer is, indien sodanige oordrag ingevolge 'n in artikel 14 (1) van daardie Wet bedoelde skema gemaak word.	
16	<i>Notariële akte of stuk:</i> (1) Die notariële brief of oorspronklike van 'n notarieel verlyde stuk wat nie ingevolge 'n ander Item van hierdie Bylae aan seëlreg onderhewig is nie (2) 'n Notariële grosse, duplikaat-oorspronklike of afskrif van 'n stuk wat ingevolge hierdie Bylae aan seëlreg onderhewig is	0 50 0 20
	<i>Vrystelling:</i> 'n In artikel 5 (3) (a) van hierdie Wet bedoelde notariële grosse, duplikaat-oorspronklike of afskrif.	
	(3) Die notariële brief of oorspronklike van 'n stuk wat ingevolge 'n ander Item van hierdie Bylae aan seëlreg onderhewig is, indien dié seëlreg op die notariële grosse, duplikaat-oorspronklike of afskrif van bedoelde stuk aangedui word	0 20
17	<i>Vennootskap: Ooreenkoms van vennootskap</i>	5 00
18	<i>Versekeringspolis</i> , met inbegrip van enige ander stuk wat ingevolge die Versekeringswet, 1943 (Wet No. 27 van 1943), 'n versekeringspolis uitmaak: (1) Lewensversekeringspolis (met uitsondering van 'n polis waarin voorsiening gemaak word vir die betaling van slegs 'n jaargeld): vir elke R100 of deel daarvan van die totale versekerde bedrag, met uitsondering van die waarde van 'n jaargeld (2) Lewensversekeringspolis waarin voorsiening gemaak word vir die betaling van slegs 'n jaargeld (3) Versekeringspolis ooreenkomsdig die Motorvoertuigassuransiewet, 1942 (Wet No. 29 van 1942) uitgereik: ten opsigte van elke voertuig waarop sodanige polis betrekking het (4) Polis of sertifikaat van seeversekering (met inbegrip van reis- en tydpolisse en vlootende en verklaringspolisse) of 'n hernuwing daarvan of 'n endossement daarby wat 'n addisionele premie meebring (5) Versekeringskontrak in artikel 2 van die Uitvoerkrediet-herversekeringswet, 1957 (Wet No. 78 van 1957), bedoel wat verly word deur 'n persoon met wie die Minister van Ekonomiese Sake ingevolge bedoelde artikel 'n ooreenkoms aangegaan het wat op bedoelde kontrak van toepassing is: vir elke R200 of deel daarvan van die versekerde bedrag Onderworpe aan 'n maksimumseëlreg van R10. (6) Polis of sertifikaat van versekering wat nie ingevolge enige van die voorgaande paragrawe aan seëlreg onderhewig is nie of 'n endossement daarby of hernuwing daarvan	0 05 2 00 0 10 0 05 0 02
	<i>Vrystelling:</i> Polis of sertifikaat van versekering verly deur 'n onderlinge vereniging wat ingevolge artikel 95 van die Ongevallewet, 1941 (Wet No. 30 van 1941), gelisensieer is, waarvolgens 'n bedrag betaalbaar is ter dekking van skadeloosstelling of skadevergoeding verskuldig, uit hoofde van bedoelde Wet of andersins, ten opsigte van die dood of siekte of besering van 'n werknemer, of 'n endossement daarby of hernuwing daarvan.	
	By die toepassing van hierdie paragraaf word 'n kaartjie, koepon, kennisgewing, biljet of ander dokument wat 'n versekeringspolis heet te wees of 'n reg heet te gee op versekering in die geval van dood, ongeluk, siekte of iets dergeliks, geag 'n versekeringspolis te wees wat verly word op die datum waarop dit teen vergoeding verkoop of uitgereik word en is ingevolge hierdie paragraaf aan seëlreg onderhewig.	'n Seëlreg van een persent op die belasbare premies in artikel 24 (4) (a) van hierdie Wet bedoel.

No.	Description of Instrument.	Amount of Duty.
		R c
	(g) Any registration of transfer of any marketable security from a principal to a nominee and vice versa or from one nominee to another nominee, if no change of beneficial interest in such security is thereby effected. (h) Any registration of transfer of any marketable security registered in the name of any pension fund which is registered under the Pension Funds Act, 1956 (Act No. 24 of 1956), to any other pension fund which is registered under that Act, if such transfer is made in pursuance of a scheme referred to in section 14 (1) of that Act.	
16	<i>Notarial act or instrument:</i> (1) The notarial minute or original of any notarially executed instrument which is not chargeable with duty under any other Item of this Schedule (2) Any notarial grosse, duplicate original or copy of any instrument chargeable with duty under this Schedule <i>Exemption:</i> Any notarial grosse, duplicate original or copy referred to in section 5 (3) (a) of this Act. (3) The notarial minute or original of any instrument chargeable with duty under any other Item of this Schedule, if such duty is denoted on the notarial grosse, duplicate original or copy of such instrument	0 50 0 20 0 20
17	<i>Partnership: Agreement of partnership</i>	5 00
18	<i>Policy of insurance</i> , including any other instrument which constitutes a policy of insurance under the Insurance Act, 1943 (Act No. 27 of 1943): (1) Policy of life insurance (excluding a policy providing for the payment of an annuity only): for every R100 or part thereof of the aggregate sum assured, excluding the value of any annuity (2) Policy of life insurance providing for the payment of an annuity only (3) Policy of insurance issued in compliance with the Motor Vehicle Insurance Act, 1942 (Act No. 29 of 1942): in respect of each vehicle which is the subject of such policy (4) Policy or certificate of marine insurance (including voyage and time policies and floating and declaration policies) or any renewal thereof or any endorsement thereto involving an additional premium (5) Contract of insurance referred to in section 2 of the Export Credit Re-insurance Act, 1957 (Act No. 78 of 1957), executed by any person with whom the Minister of Economic Affairs has entered into an agreement under that section which is applicable in respect of such contract: for every R200 or part thereof of the sum assured Subject to a maximum duty of R10. (6) Policy or certificate of insurance not subject to duty under any of the foregoing paragraphs, or any endorsement thereto or renewal thereof	0 05 2 00 0 10 0 05 0 02
	<p>For the purposes of this paragraph any ticket, coupon, notice, bill or other document purporting to be an insurance policy or to give a right to insurance in the event of death, accident, sickness or the like, shall be deemed to be a policy of insurance executed on the date of sale or issue thereof for consideration and shall be chargeable with duty under this paragraph.</p> <p><i>Exemption:</i> Policy or certificate of insurance executed by a mutual association licensed under section 95 of the Workmen's Compensation Act, 1941 (Act No. 30 of 1941), under which a sum is payable to cover any compensation or damage due, whether under that Act or otherwise, in respect of the death or illness of or injury to an employee, or any endorsement thereto or renewal thereof.</p>	A duty of one per cent on the dutiable premiums referred to in section 24 (4) (a) of this Act.

No.	Beskrywing van Stuk.	Bedrag van Seëlreg.
		R c 0 50
	(7) Sessie van 'n lewensversekeringspolis of van 'n belang ingevolge so 'n polis Met dien verstande dat die seëlreg op 'n sessie van 'n polis in paragraaf (1) bedoel of van 'n belang ingevolge so 'n polis, nie meer bedra nie as die seëlreg waaraan die polis wat gesedeer word of waarin 'n belang gesedeer word, ingevolge daardie paragraaf onderhewig sou gewees het. <i>Vrystellings:</i> (a) Tussentydse dekkingsbrief uitgereik ten opsigte van 'n versekeringspolis wat binne die Republiek uitgereik staan te word. (b) Polis uitsluitlik by wyse van herversekering deur een versekeringsmaatskappy of -vereniging by 'n ander versekeringsmaatskappy of -vereniging om algemene risiko's te dek.	
19	Volmag: Spesiale of algemene volmag of stuk van dergelike aard of vervanging daaronder: ten opsigte van elke gewer 'n Volmag gegee deur of ten behoeve van 'n maatskappy of vennootskap of deur persone wat gesamentlik die amp van administrateur, eksekuteur, kurator, voog of trustee beklee en die volmag slegs in so 'n hoedanigheid gee, word geag deur een gewer gegee te wees. <i>Vrystelling:</i> Volmag om slegs op 'n bepaalde vergadering of verdaging daarvan te stem.	0 50
20	Waarborg of borgtug: 'n Dokument van waarborg of verpanning of akte van borgtug of skadeloosstelling of waarborg wat nie anders aan seëlreg onderhewig is nie: (1) Waar bedoelde stuk die betaling van 'n geldskuld sekureer en die gesekureerde bedrag in daardie stuk vermeld word: vir elke R100 of deel daarvan van daardie bedrag .. . Onderworpe aan 'n maksimum seëlreg van R10. (2) Waar bedoelde stuk die betaling van 'n geldskuld sekureer en die gesekureerde bedrag nie in daardie stuk aangetoon word nie (3) Waar bedoelde waarborg, verpanning, borgtug, skadeloosstelling of waarborg ten opsigte van 'n ander aangeleentheid gegee word .. . <i>Vrystellings:</i> (a) Waar sodanige waarborg, verpanning, borgtug, skadeloosstelling of waarborg gegee word uitsluitlik ten opsigte van 'n betaling aan Staatsinkomste verskuldig. (b) Waar bedoelde dokument van waarborg of verpanning of akte van borgtug of skadeloosstelling of waarborg ingevolge die Versekeringswet, 1943 (Wet No. 27 van 1943), 'n versekeringspolis uitmaak. (c) Skadeloosstelling deur 'n persoon uitsluitlik teen persoonlike besering aan daardie persoon of aan 'n kind of afhanglike van sodanige persoon.	0 05 10 00 2 00
21	Transportakte met betrekking tot onroerende goed: (1) Waar die waarde van vergoeding nie meer as R7,000 bedra nie: vir elke R100 of deel daarvan van die waarde van vergoeding .. . (2) Waar die waarde van vergoeding meer as R7,000 bedra en vir elke R100 of deel daarvan van die waarde van vergoeding wat meer as R7,000 bedra .. . <i>Vrystellings:</i> (1) Verdelingstransporte behalwe ten opsigte van vergoeding deur een van die partye daarby aan 'n ander party daarby betaal. (2) Transporte waardeur geen verandering in die regte op die eiendom wat oorgedra word, teweeggebring word nie.	0 25 17 50 0 75
22	Pakhuiskwitansie: (1) 'n Pakhuiskwitansie .. . (2) 'n Endossement op 'n pakhuiskwitansie of Spoerwegsekuriteitsbewys by wyse van sekuriteit: (a) vir elke R100 of deel daarvan van die skuld wat gesekureer word .. . (b) waar die bedrag van die skuld wat gesekureer word nie aangegee word nie of van 'n toekomstige gebeurtenis afhanglik is, of andersins op die datum van die endossement nie bepaalbaar is nie .. . Vir die doeleindes van hierdie Item beteken „pakhuiskwitansie“ 'n pakhuiskwitansie ingevolge artikel 12 van die Landboupakhuiskwet, 1930 (Wet No. 42 van 1930), uitgereik.	0 02 0 05 0 25

No.	Description of Instrument.	Amount of Duty.
	(7) Cession of any policy of life insurance or of any interest under such policy Provided that the duty on any cession of a policy referred to in paragraph (1) or of any interest thereunder shall not exceed the duty to which the policy which is ceded or under which an interest is ceded would be liable under that paragraph.	R c 0 50
	<i>Exemptions:</i> (a) Interim cover note issued in respect of a policy of insurance to be issued within the Republic. (b) Policy solely for the purpose of effecting reinsurance by one insurance company or association with another insurance company or association to cover general risks.	
19	<i>Power of attorney:</i> Special or general power of attorney or instrument of a like kind or any substitution thereunder in respect of each grantor A power granted by or on behalf of a company or partnership or by persons holding jointly the office of administrator, executor, curator, tutor or trustee and granting the power in any such capacity only, shall be deemed to be given by one grantor.	0 50
	<i>Exemption:</i> Proxy solely to vote at any specified meeting or adjournment thereof.	
20	<i>Security or suretyship:</i> Any document of security or pledge, or any act of suretyship, indemnity or guarantee not otherwise chargeable with duty: (1) Where such instrument secures the payment of any money debt and the amount secured is stated in such instrument: for every R100 or part thereof of such amount Subject to a maximum duty of R10. (2) Where such instrument secures the payment of any money debt and the amount secured is not stated in such instrument (3) Where such security, pledge, suretyship, indemnity or guarantee is given in respect of any other matter	0 05 10 00 2 00
	<i>Exemptions:</i> (a) Where such security, pledge, suretyship, indemnity or guarantee is given solely in relation to any payment due to the public revenue. (b) Where such document of security or pledge or such act of suretyship, indemnity or guarantee constitutes a policy of insurance under the Insurance Act, 1943 (Act No. 27 of 1943). (c) Indemnity by any person solely against personal injury to such person or to any child or dependant of such person.	
21	<i>Transfer deed</i> relating to immovable property: (1) Where the value or consideration does not exceed R7,000: for every R100 or part thereof of the value or consideration (2) Where the value or consideration exceeds R7,000 and for every R100 or part thereof of the value or consideration in excess of R7,000	0 25 17 50 0 75
	<i>Exemptions:</i> (1) Partition transfers, except in respect of consideration paid by one of the parties thereto to another such party. (2) Transfers which bring about no alteration in the legal rights in the property transferred.	
22	<i>Warehouse receipt:</i> (1) Any warehouse receipt (2) Any endorsement of any warehouse receipt or rail-surety-note by way of security: (a) for every R100 or part thereof of the debt secured (b) where the amount of the debt secured is not stated, or is contingent upon the happening of some future event, or is otherwise not ascertainable at the date of the endorsement For the purposes of this Item "warehouse receipt" means a warehouse receipt issued in terms of section 12 of the Agricultural Warehouse Act, 1930 (Act No. 42 of 1930).	0 02 0 05 0 25

Bylae 2.

WETTE HERROEP.

No. en jaar van Wet	Kort titel	Omvang van herroeping.
No. 59 van 1962	Seëlwet, 1962	Die geheel.
No. 77 van 1962	Finansiewet, 1962	Artikel 24.
No. 70 van 1963	Wysigingswet op Inkomstewette, 1963	Artikels 6 en 7.
No. 77 van 1964	Wysigingswet op Inkomstewette, 1964	Artikels 19 tot en met 23.
No. 81 van 1965	Wysigingswet op Inkomstewette, 1965	Artikels 9 tot en met 14.
No. 94 van 1967	Wysigingswet op Inkomstewette, 1967	Artikels 3 en 4.

Schedule 2.

LAWS REPEALED.

Number and Year of Law	Title or Subject of Law	Extent of Repeal.
No. 59 of 1962	Stamp Duties Act, 1962	The whole.
No. 77 of 1962	Finance Act, 1962	Section 24.
No. 70 of 1963	Revenue Laws Amendment Act, 1963	Sections 6 and 7.
No. 77 of 1964	Revenue Laws Amendment Act, 1964	Sections 19 to 23, inclusive.
No. 81 of 1965	Revenue Laws Amendment Act, 1965	Sections 9 to 14, inclusive.
No. 94 of 1967	Revenue Laws Amendment Act, 1967	Sections 3 and 4.

No. 79, 1968.]

WET

Om voorsiening te maak vir die verhoging van sekere voordele ingevolge artikel 47 van die Wysigingswet op die Pensioenwette, 1943; om voorsiening te maak vir 'n verhoogde pensioen aan iemand wat die amp van Staatspresident te eniger tyd na die eerste dag van April 1968 beklee het; om die omskrywings van „kind” en „vrou” in die Wet op Spesiale Oorlogspensioene, 1962, te wysig, en voorsiening te maak vir die verhoging in sekere omstandighede van die pensioen wat ingevolge artikel 19 van daardie Wet aan die weduwee van 'n vrywilliger betaalbaar is; om artikel 51 van die Wysigingswet op die Pensioenwette, 1962, te herroep; om die Sekretaris van Kleurlingsake te magtig om diensonderbrekings in die geval van sekere persone vir pensioendoeleindes te kondoneer; om die bepalings van die Regeringsdienspensioenwet, 1965, met betrekking tot die uitvaardiging van regulasies en tot toelaatbare aftrekings van pensioene te wysig; om die omskrywings van „kind” en „vrou” in die Oorlogspensioenwet, 1967, te wysig; om sekere beperkings op die toekenning van sekere voordele ingevolge artikel 7 of 16 van laasgenoemde Wet op te hef; om voorsiening te maak vir die verhoging in sekere omstandighede van die pensioen wat ingevolge artikel 19 van daardie Wet aan die weduwee van 'n vrywilliger betaalbaar is; om die bepalings met betrekking tot 'n aansoek om voordele kragtens daardie Wet te wysig; om voorsiening te maak vir die betaling van bonusse aan persone wat militêre pensioene ontvang; om voorsiening te maak vir die toepassing van sekere wette in die gebied Suidwes-Afrika; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 20 Junie 1968.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Artikel 47 van die Wysigingswet op die Pensioenwette, 1943, word hierby gewysig—
 - (a) deur paragrawe (i) tot en met (v) van subartikel (3) deur die volgende paragrawe te vervang:
 - „(i) dertig persent van daardie pensioen indien die pensioen met ingang van 'n datum voor die eerste dag van Oktober 1953 betaalbaar geword het;
 - (ii) vyf-en-twintig persent van daardie pensioen indien die pensioen met ingang van 'n datum na die dertigste dag van September 1953 maar voor die eerste dag van Oktober 1958 betaalbaar geword het;
 - (iii) twintig persent van daardie pensioen indien die pensioen met ingang van 'n datum na die dertigste dag van September 1958 maar voor die eerste dag van Oktober 1962 betaalbaar geword het;

No. 79, 1968.]

ACT

To provide for the increase of certain benefits under section 47 of the Pension Laws Amendment Act, 1943; to provide for an increased pension for any person who occupied the office of State President at any time after the first day of April, 1968; to amend the definitions of "child" and "wife" in the War Special Pensions Act, 1962, and provide for the increase under certain circumstances of the pension payable under section 19 of that Act to the widow of a volunteer; to repeal section 51 of the Pension Laws Amendment Act, 1962; to empower the Secretary for Coloured Affairs to condone for pension purposes service breaks in the case of certain persons; to amend the provisions of the Government Service Pensions Act, 1965, relating to the making of regulations and to permissible deductions from pensions; to amend the definitions of "child" and "wife" in the War Pensions Act, 1967; to revoke certain limitations on the grant of certain benefits under section 7 or 16 of the last-mentioned Act; to provide for the increase under certain circumstances of the pension payable under section 19 of that Act to the widow of a volunteer; to amend the provisions relating to an application for benefits under that Act; to provide for the payment of bonuses to persons in receipt of military pensions; to provide for the application of certain laws in the territory of South-West Africa; and to provide for matters incidental thereto.

(Afrikaans text signed by the State President.)

(Assented to 20th June, 1968.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of
section 47 of
Act 33 of 1943,
as amended by
section 13 of
Act 41 of 1948,
section 2 of
Act 62 of 1957,
section 9 of
Act 67 of 1959,
section 3 of
Act 92 of 1962
and section 7
of Act 26 of
1966.

1. Section 47 of the Pension Laws Amendment Act, 1943, is hereby amended—

(a) by the substitution for paragraphs (i) to (v) inclusive of subsection (3) of the following paragraphs:

"(i) thirty per cent of that pension if the pension became payable with effect from a date prior to the first day of October, 1953;

(ii) twenty-five per cent of that pension if the pension became payable with effect from a date after the thirtieth day of September, 1953, but prior to the first day of October, 1958;

(iii) twenty per cent of that pension if the pension became payable with effect from a date after the thirtieth day of September, 1958, but prior to the first day of October, 1962;

- (iv) vyftien persent van daardie pensioen indien die pensioen met ingang van 'n datum na die dertigste dag van September 1962 maar voor die eerste dag van Oktober 1965 betaalbaar geword het;
- (v) tien persent van daardie pensioen indien die pensioen met ingang van 'n datum na die dertigste dag van September 1965 maar voor die eerste dag van Oktober 1968 betaalbaar geword het; of
- (vi) vyf persent van daardie pensioen indien die pensioen met ingang van 'n datum na die dertigste dag van September 1968 betaalbaar word.”; en
- (b) deur paragrawe (a) en (b) van subartikel (6) deur die volgende paragrawe te vervang:
- „(a) beteken die uitdrukking „inkomste“—
- (i) behalwe soos in subparagraph (ii) bepaal, dieselfde as in die omskrywing van daardie uitdrukking in artikel 1 van die Regeringsdienspensioenwet, 1965 (Wet No. 62 van 1965);
- (ii) met betrekking tot nie-blanke persone wat uitgetree het of ontslaan is uit diens by of in verband met 'n naturelleskool of Bantoeskool soos omskryf in artikel 1 van die Wet op Bantoe-onderwys 1953 (Wet No. 47 van 1953), die Bantoe-onderwysrekening in artikel 20 van die Skatkis- en Ouditwet, 1956 (Wet No. 23 van 1956), bedoel;
- (b) beteken „inkomstefonds“—
- (i) behalwe soos in subparagraph (ii) bepaal, 'n fonds in die omskrywing van „inkomste“ in artikel 1 van die gemelde Regeringsdienspensioenwet, 1965, bedoel;
- (ii) met betrekking tot die in paragraaf (a) (ii) bedoelde nie-blanke persone, die gemelde Bantoe-onderwysrekening;”.

2. (1) Artikel 15 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, word hierby gewysig deur paragraaf (a) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(a) aan iemand wat te eniger tyd na die eerste dag van April 1968 die amp van Staatspresident beklee het, 'n pensioen teen die skaal van dertienduisend rand per jaar betaal.”.

(2) 'n Pensioen wat onmiddellik voor die inwerkingtreding van hierdie Wet aan iemand betaalbaar was kragtens gemelde paragraaf (a), bly aan hom betaalbaar asof daardie paragraaf nie ingevolge subartikel (1) vervang was nie, en 'n pensioen wat aan die weduwee van so iemand in die geval van sy dood betaalbaar sou gewees het as dit nie vir bedoelde vervanging was nie is in daardie geval nog aan haar betaalbaar asof daardie vervanging nie teweeggebring was nie.

3. Artikel 1 van die Wet op Spesiale Oorlogspensioene, 1962, word hierby gewysig—

- (a) deur die omskrywing van „kind“ deur die volgende omskrywing te vervang:
- „kind“, met betrekking tot 'n vrywilliger—
- (a) 'n kind van die vrywilliger, hetsy eg of oneg;
- (b) 'n stiefkind van die vrywilliger, en 'n kind wat wettiglik deur die vrywilliger aangeneem is;
- (c) 'n kind wat gereeld deur die vrywilliger onderhou was ten tyde van die beëindiging van sy militêre diens:

Met dien verstande dat, by die toepassing van hierdie Wet—

- (i) enige kind wat ingevolge paragraaf (a) of (b) 'n kind van 'n vrywilliger is, maar wat voor die beëindiging van die militêre diens van sodanige vrywilliger wettiglik deur iemand anders aangeneem is, geag word nie die kind van sodanige vrywilliger te wees nie;
- (ii) enige kind wat ingevolge voorgaande bepalings 'n kind van 'n vrywilliger is, die kind

Wysiging van artikel 15 van Wet 32 van 1961, soos gewysig deur artikel 18 van Wet 102 van 1965.

Wysiging van artikel 1 van Wet 35 van 1962.

- (iv) fifteen per cent of that pension if the pension became payable with effect from a date after the thirtieth day of September, 1962, but prior to the first day of October, 1965;
- (v) ten per cent of that pension if the pension became payable with effect from a date after the thirtieth day of September, 1965, but prior to the first day of October, 1968; or
- (vi) five per cent of that pension if the pension becomes payable with effect from a date after the thirtieth day of September, 1968.”; and
- (b) by the substitution for paragraphs (a) and (b) of subsection (6) of the following paragraphs:
- “(a) the expression ‘revenue’—
- (i) save as provided in subparagraph (ii), has the meaning assigned thereto in section 1 of the Government Service Pensions Act, 1965 (Act No. 62 of 1965);
- (ii) in relation to non-White persons who have retired or have been discharged from employment at or in connection with any native school or Bantu school as defined in section 1 of the Bantu Education Act, 1953 (Act No. 47 of 1953), means the Bantu Education Account referred to in section 20 of the Exchequer and Audit Act, 1956 (Act No. 23 of 1956);
- (b) ‘revenue fund’ means—
- (i) save as provided in subparagraph (ii), a fund referred to in the definition of ‘revenue’ in section 1 of the said Government Service Pensions Act, 1965;
- (ii) in relation to the non-White persons referred to in paragraph (a) (ii), the said Bantu Education Account;”.

Amendment of
section 15 of
Act 32 of 1961,
as amended by
section 18 of
Act 102 of 1965.

2. (1) Section 15 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of subsection (1) of the following paragraph:

“(a) to any person who has at any time after the first day of April, 1968, occupied the office of State President, a pension at the rate of thirteen thousand rand per annum;”.

(2) A pension payable to any person under the said paragraph (a) immediately prior to the commencement of this Act, shall continue to be payable to him as if the substitution of that paragraph in terms of subsection (1) had not been effected, and a pension which but for such substitution would have been payable to the widow of any such person in the event of his death shall in that event still be payable to her as if such substitution had not been effected.

Amendment of
section 1 of
Act 35 of 1962.

3. Section 1 of the War Special Pensions Act, 1962, is hereby amended—

(a) by the substitution for the definition of “child” of the following definition:

“‘child’, in relation to a volunteer, means—

(a) any child of the volunteer, whether legitimate or illegitimate;

(b) any step-child of the volunteer, and any child legally adopted by such volunteer;

(c) any child regularly maintained by the volunteer at the termination of his military service:
Provided that, for the purposes of this Act—

(i) any child who is a child of a volunteer in terms of paragraph (a) or (b) but was legally adopted by some other person before the termination of such volunteer’s military service, shall be deemed not to be the child of such volunteer;

(ii) any child who is a child of a volunteer in terms of the foregoing provisions shall

van sodanige vrywilliger bly en nie die kind van enige ander persoon is of word nie tensy sodanige ander persoon self 'n vrywilliger is wat die annemende ouer of stiefouer van die kind geword het;

(iii) indien 'n kind ingevolge voorgaande bepalings die kind van meer as een vrywilliger is, hy geag word die kind van dié een van daardie vrywilligers te wees wat die betaling van die hoogste toelae ten opsigte van bedoelde kind sou meebring;" ;

(b) deur die omskrywing van „vrou” deur die volgende omskrywing te vervang:

„vrou”, met betrekking tot 'n vrywilliger—

(a) 'n vrou wat met die vrywilliger getroud is, maar nie ook 'n vrou wat van tafel en bed van die vrywilliger geskei is nie (hetso deur 'n order van die hof of andersins) tensy so 'n vrou wat aldus geskei is wettiglik geregtig is om vir haarself onderhou van die vrywilliger te eis, of in werklikheid onderhou vir haarself van die vrywilliger ontvang; of

(b) 'n vrou wat 'n kind van die vrywilliger gehad het en wat voor sy inskrywing vir minstens een jaar deur hom op 'n normale huweliksvoet ten volle of wesenlik onderhou was en nog deur hom onderhou word, en wat nie na haar eggenoot teruggekeer het of onderhou van hom ontvang nie, mits die vrywilliger geen vrou, soos in paragraaf (a) omskryf, het nie.”.

4. Artikel 19 van die Wet op Spesiale Oorlogspensioene, 1962, word hierby gewysig deur na subartikel (1A) die volgende subartikels in te voeg:

„(1B) Indien 'n vrywilliger wat 'n ongeskiktheidspensioen of 'n alternatiewe pensioen ten opsigte van 'n pensioengewende mate van ongeskiktheid van minstens veertig persent ontvang het, voor die eerste dag van Oktober 1968 gesterf het as gevolg van 'n gebrek wat nie deur sy militêre diens veroorsaak of vererger is nie, kan 'n pensioen wat ingevolge subartikel (1) aan 'n weduwee van die vrywilliger met ingang van die eerste dag van Oktober 1968, of 'n later datum, betaalbaar word en wat, as dit nie vir die wysiging van artikel 1 van hierdie Wet deur artikel 3 van die Wysigingswet op die Pensioenwette, 1968, was nie, nie aldus betaalbaar sou geword het nie, behoudens die bepalings van paragraaf (b) van die voorbehoudbepaling by subartikel (1), verhoog word tot 'n bedrag van hoogstens die helfte van die ongeskiktheidspensioen en toelae vir vrou, wat aan die vrywilliger betaalbaar sou gewees het ingevolge hierdie Wet indien hy op die eerste dag van Oktober 1968 gelewe het en indien hy op daardie dag in ontvangs was van 'n toelae vir vrou.

(1C) Indien die ongeskiktheidspensioene of toelaes vir vrouens wat aan vrywilligers ingevolge hierdie Wet betaalbaar is, op of na die eerste dag van Oktober 1968 as gevolg van 'n wysiging van hierdie Wet verhoog word, kan die bedrag van 'n pensioen betaalbaar aan die weduwee van 'n vrywilliger ingevolge die bepalings van subartikels (1), (1A) of (1B) verhoog word met 'n bedrag gelyk aan die helfte van die verhoging: Met dien verstande dat die verhoogde pensioen nie die toepaslike skaal in die tweede kolom van die Vierde Bylae vermeld, oorskry nie.”.

5. Artikel 51 van die Wysigingswet op die Pensioenwette, 1962, word hierby herroep.

Herroeping van artikel 51 van Wet 92 van 1962.

6. Artikel 13 van die Wet op Onderwys vir Kleurlinge, 1963, word hierby gewysig deur die volgende subartikel by te voeg:

„(8) 'n Bevoegdheid van die een of ander gesag van 'n provinsiale administrasie om onderbrekings in die diens van 'n in subartikel (1) bedoelde persoon vir pensioen- doeleindes te kondoneer, gaan op die Sekretaris oor.”.

continue to be the child of such volunteer and shall not be or become the child of any other person, unless such other person is himself a volunteer who has become the adoptive parent or step-parent of such child;

(iii) if any child is the child of more than one volunteer in terms of the foregoing provisions, he shall be deemed to be the child of such one of those volunteers as would entail payment of the highest allowance in respect of such child.”;

(b) by the substitution for the definition of “wife” of the following definition:

“‘wife’, in relation to a volunteer, means—

(a) a woman who is married to the volunteer but does not include a woman who is separated *a mensa et thoro* from the volunteer (whether by order of court or otherwise), unless such woman so separated is legally entitled to claim maintenance for herself, or is actually in receipt of maintenance for herself, from the volunteer; or

(b) a woman who has had a child by the volunteer and was wholly or substantially maintained by him on a normal marital basis for at least one year prior to his enlistment and is still being maintained by him, and who has not returned to nor is in receipt of support from her husband, provided the volunteer has no wife as defined in paragraph (a).”.

Amendment of section 19 of Act 35 of 1962, as amended by section 36 of Act 92 of 1962, section 25 of Act 102 of 1965 and section 10 of Act 26 of 1966.

4. Section 19 of the War Special Pensions Act, 1962, is hereby amended by the insertion after subsection (1A) of the following subsections:

“(1B) If a volunteer who was in receipt of a disablement pension or an alternative pension in respect of a pensionable degree of disablement of not less than forty per cent, died prior to the first day of October, 1968, of a disability which was not attributable to or aggravated by his military service, any pension which in terms of subsection (1) becomes payable to a widow of the volunteer with effect from the first day of October, 1968, or a later date and which, but for the amendment of section 1 of this Act by section 3 of the Pension Laws Amendment Act, 1968, would not have become so payable, may, subject to the provisions of paragraph (b) of the proviso to subsection (1), be increased to an amount not exceeding one-half of the disablement pension and allowance for wife, which would have been payable to the volunteer in terms of this Act had he been alive on the first day of October, 1968, and had he on that day been in receipt of an allowance for wife.

(1C) If on or after the first day of October, 1968, the disablement pensions or allowances for wives which are payable to volunteers in terms of this Act, are, by reason of an amendment to this Act, increased, the amount of any pension payable to the widow of a volunteer by virtue of the provisions of subsection (1), (1A) or (1B), may be increased by an amount equal to one-half of the increase: Provided that the increased pension shall not exceed the appropriate rate specified in the second column of the Fourth Schedule.”.

Repeal of section 51 of Act 92 of 1962.

5. Section 51 of the Pension Laws Amendment Act, 1962, is hereby repealed.

Amendment of section 13 of Act 47 of 1963, as amended by section 3 of Act 76 of 1967.

6. Section 13 of the Coloured Persons Education Act, 1963, is hereby amended by the addition of the following subsection:

“(8) A power vested in any authority of a provincial administration to condone for pension purposes any break in the service of a person referred to in subsection (1), shall vest in the Secretary.”.

7. Artikel 5 van die Regeringsdienspensioenwet, 1965, word hierby gewysig deur subartikel (5) deur die volgende subartikel te vervang:

„(5) Enige regulasie behalwe 'n regulasie wat bestaande regulasies wysig en wat die skaal waarvolgens bydraes tot 'n in artikel 2 bedoelde fonds gemaak moet word, verhoog of die bedrag van die voordele betaalbaar verminder, kan met terugwerkende krag uitgevaardig word vanaf 'n datum wat nie vroeër is as die vasgestelde datum nie.”.

8. Artikel 14 van die Regeringsdienspensioenwet, 1965, word hierby gewysig deur die volgende subartikel by te voeg:

„(4) Waar 'n beampte of werknemer te sterwe kom voor die laaste dag van 'n tydperk ten opsigte waarvan salaris of toelae voor sy dood aan hom betaal is, kan 'n *pro rata*-deel van die aldus betaalde bedrag ten opsigte van die onverstrekke gedeelte van daardie tydperk verhaal word deur dit in 'n enkele bedrag of in die paaiemende wat die Sekretaris bepaal, af te trek van die pensioen wat aan die boedel of aan 'n afhanglike van die oorledene betaalbaar is kragtens hierdie Wet of 'n in subartikel (1) beoogde ander wet.”.

9. Artikel 1 van die Oorlogspensioenwet, 1967, word hierby gewysig—

(a) deur die omskrywing van „kind” deur die volgende omskrywing te vervang:

„kind”, met betrekking tot 'n vrywilliger—

- (a) 'n kind van die vrywilliger, hetsy eg of oneg;
- (b) 'n stiefkind van die vrywilliger, en 'n kind wat wettiglik deur die vrywilliger aangeneem is;
- (c) 'n kind wat gereeld deur die vrywilliger by die beëindiging van sy militêre diens onderhou is:

Met dien verstande dat, by die toepassing van hierdie Wet—

(aa) 'n kind wat 'n kind van 'n vrywilliger ingevolge paragraaf (a) of (b) is, maar deur iemand anders voor die beëindiging van so 'n vrywilliger se militêre diens wettiglik aangeneem is, geag word nie die kind van so 'n vrywilliger te wees nie;

(bb) 'n kind wat ingevolge die voorgaande bepalings 'n kind van 'n vrywilliger is, die kind van so 'n vrywilliger bly en nie die kind van enige ander persoon is of word nie, tensy sodanige ander persoon self 'n vrywilliger is wat die pleegouer of stiefouer van so 'n kind geword het;

(cc) indien 'n kind ingevolge die voorgaande bepalings die kind van meer as een vrywilliger is, hy geag word die kind te wees van dié een van daardie vrywilligers wat die betaling van die hoogste toelae ten opsigte van so 'n kind sou meebring;”; en

(b) deur paragraaf (a) van die omskrywing van „vrou” deur die volgende paragraaf te vervang:

„(a) 'n vrou wat met die vrywilliger getroud is, maar nie ook 'n vrou wat van tafel en bed van hom geskei is nie (hetsy deur regterlike bevel of andersins), tensy so 'n vrou, wat aldus geskei is, regtens bevoeg is om onderhoud vir haarself van die vrywilliger te eis, of werklik onderhoud vir haarself van hom ontvang,”.

10. Artikel 7 van die Oorlogspensioenwet, 1967, word hierby gewysig deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

„(2) Aan 'n vroulike vrywilliger, aan wie 'n ongeskiktheidspensioen ingevolge artikel 6 toegeken is, word 'n toelae teen die in Bylae 3 vermelde skaal ten opsigte van elke kind wat van haar vir onderhoud afhanglik is,

Amendment of section 5 of Act 62 of 1965, as amended by section 18 of Act 91 of 1967.

7. Section 5 of the Government Service Pensions Act, 1965, is hereby amended by the substitution for subsection (5) of the following subsection:

“(5) Any regulation, not being a regulation which amends existing regulations and which increases the rate at which contributions shall be made to any fund referred to in section 2 or decreases the amount of any benefits payable, may be made with retrospective effect from a date not earlier than the fixed date.”.

Amendment of section 14 of Act 62 of 1965.

8. Section 14 of the Government Service Pensions Act, 1965, is hereby amended by the addition of the following subsection:

“(4) Where an officer or employee dies before the last day of a period in respect of which salary or allowances have been paid to him prior to his death, a *pro rata* part of the amount so paid may be recovered in respect of the unexpired portion of that period by deducting it in a lump sum or in such instalments as the Secretary may determine from the pension payable to the estate or to a dependant of the deceased under this Act or any other law contemplated in subsection (1).”.

Amendment of section 1 of Act 82 of 1967.

9. Section 1 of the War Pensions Act, 1967, is hereby amended—

(a) by the substitution for the definition of “child” of the following definition:

“‘child’, in relation to a volunteer, means—

- (a) any child of the volunteer, whether legitimate or illegitimate;
- (b) any step-child of the volunteer, and any child legally adopted by such volunteer;
- (c) any child regularly maintained by the volunteer at the termination of his military service:

Provided that, for the purposes of this Act—

(aa) any child who is a child of a volunteer in terms of paragraph (a) or (b) but was legally adopted by some other person before the termination of such volunteer’s military service, shall be deemed not to be the child of such volunteer;

(bb) any child who is a child of a volunteer in terms of the foregoing provisions shall continue to be the child of such volunteer and shall not be or become the child of any other person, unless such other person is himself a volunteer who has become the adoptive parent or step-parent of such child;

(cc) if any child is the child of more than one volunteer, in terms of the foregoing provisions, he shall be deemed to be the child of such one of those volunteers as would entail payment of the highest allowance in respect of such child;”; and

(b) by the substitution for paragraph (a) of the definition of “wife” of the following paragraph:

“(a) a woman who is married to the volunteer but does not include a woman who is separated *a mensa et thoro* from the volunteer (whether by order of court or otherwise), unless such woman so separated is legally entitled to claim maintenance for herself, or is actually in receipt of maintenance for herself, from the volunteer;”.

Amendment of section 7 of Act 82 of 1967.

10. Section 7 of the War Pensions Act, 1967, is hereby amended by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

“(2) A female volunteer to whom a disablement pension has been awarded in terms of section 6 shall be awarded an allowance at the rate specified in Schedule 3 in respect of each child dependent upon her for maintenance, and an

en 'n toelae teen die in Bylae 2 vermelde skaal ten opsigte van haar eggenoot toegeken, terwyl sodanige eggenoot as gevolg van liggaaamlike of geestelike swakheid vir sy onderhoud van haar afhanklik is.”.

11. Artikel 16 van die Oorlogspensioenwet, 1967, word hierby *Wysiging van artikel 16 van Wet 82 van 1967.* gewysig deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

„(2) Indien die wewenaar van 'n vroulike vrywilliger wat onder die omstandighede in subartikel (1) beskrywe, gedood is of te sterwe gekom het, weens liggaaamlike of geestelike swakheid van so 'n vrywilliger ten tyde van haar dood afhanklik was, word aan hom 'n pensioen teen die skaal en 'n gratifikasie teen die bedrag in Bylae 6 vermeld, toegeken, vir solank sodanige swakheid voortduur.”.

12. Artikel 19 van die Oorlogspensioenwet, 1967, word hierby *Wysiging van artikel 19 van Wet 82 van 1967.* gewysig deur die volgende subartikels by te voeg:

„(3) Indien 'n vrywilliger wat 'n ongeskiktheidspensioen ten opsigte van 'n pensioengewende ongeskiktheid vasgestel op minstens veertig persent ontvang het of daarop geregtig was, voor die eerste dag van Oktober 1968 gesterf het as gevolg van 'n gebrek wat nie deur sy militêre diens veroorsaak of vererger is nie, kan 'n pensioen wat ingevolge subartikel (1) aan 'n weduwee van die vrywilliger met ingang van die eerste dag van Oktober 1968, of 'n later datum, betaalbaar word en wat, as dit nie vir die wysiging van artikel 1 van hierdie Wet deur artikel 9 van die Wysigingswet op die Pensioenwette, 1968, was nie, nie aldus betaalbaar sou geword het nie, verhoog word tot 'n bedrag van hoogstens—

(a) die helfte van die totaalbedrag van die ongeskiktheidspensioen, aanvullingspensioen (as daar is) en toelae ten opsigte van vrou, wat aan die vrywilliger betaalbaar sou gewees het ingevolge hierdie Wet, indien hy op die eerste dag van Oktober 1968 gelewe het en indien hy op daardie dag in ontvang was van 'n toelae vir vrou; of
(b) die toepaslike skaal soos in die tweede kolom van Bylae 6 vermeld,
na gelang van watter bedrag die kleinste is.

(4) Indien die ongeskiktheidspensioene, aanvullingspensioene of toelaes ten opsigte van vrouens wat aan vrywilligers ingevolge hierdie Wet betaalbaar is, op of na die eerste dag van Oktober 1968 as gevolg van 'n wysiging van hierdie Wet verhoog word, kan die bedrag van 'n pensioen betaalbaar aan die weduwee van 'n vrywilliger ingevolge die bepalings van subartikel (1) (a), (2) (a) of (3) (a) verhoog word met 'n bedrag gelyk aan die helfte van die verhoging: Met dien verstande dat die verhoogde pensioen betaalbaar aan die weduwee nie die toepaslike skaal in die tweede kolom van Bylae 6 vermeld, oorskry nie.”.

13. Artikel 31 van die Oorlogspensioenwet, 1967, word hierby *Wysiging van artikel 31 van Wet 82 van 1967.* gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

„(1) Geen voordeel word ingevolge hierdie Wet toegeken nie, tensy aansoek daarom by die Sekretaris gedoen word, maar 'n aansoek deur of namens 'n vrywilliger om vergoeding ten opsigte van ongeskiktheid, of 'n aansoek deur of namens die weduwee, kinders, ouers of afhanklikes van 'n oorlede vrywilliger om 'n voordeel ten opsigte van die dood van so 'n vrywilliger, word geag 'n aansoek te wees om al die voordele (behalwe 'n voordeel ingevolge artikel 7 of artikel 16 (3) of (5)) waarop die applikant ingevolge die bepalings van hierdie Wet geregtig is of word, met inbegrip van 'n voordeel waarvoor voorsiening op 'n later datum as die datum van die aansoek gemaak word.”.

14. Artikel 42 van die Oorlogspensioenwet, 1967, word hierby *Wysiging van artikel 42 van Wet 82 van 1967.* gewysig deur subartikel (4) deur die volgende subartikel te vervang:

allowance at the rate specified in Schedule 2 in respect of her husband while such husband is by reason of physical or mental infirmity dependent upon her for his maintenance.”.

Amendment of section 16 of Act 82 of 1967.

11. Section 16 of the War Pensions Act, 1967, is hereby amended by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

“(2) If the widower of a woman volunteer who was killed or died in the circumstances described in subsection (1), was by reason of physical or mental infirmity, dependent upon such volunteer for maintenance at the time of her death, he shall, for as long as such infirmity continues, be granted a pension at the rate and a gratuity in the amount specified in Schedule 6.”.

Amendment of section 19 of Act 82 of 1967.

12. Section 19 of the War Pensions Act, 1967, is hereby amended by the addition of the following subsections:

“(3) If a volunteer who was in receipt of or entitled to a disablement pension in respect of a disablement assessed at not less than forty per cent, died prior to the first day of October, 1968, of a disability not caused or aggravated by his military service, any pension which in terms of subsection (1) becomes payable to a widow of the volunteer with effect from the first day of October, 1968, or a later date and which, but for the amendment of section 1 of this Act by section 9 of the Pension Laws Amendment Act, 1968, would not have become so payable, may be increased to an amount not exceeding—

(a) one-half of the sum total of the disablement pension, supplementary pension (if any) and allowance for wife, which would have been payable to the volunteer in terms of this Act had he been alive on the first day of October, 1968, and had he on that day been in receipt of an allowance for wife; or
(b) the appropriate rate specified in the second column of Schedule 6,
whichever is the lesser amount.

(4) If on or after the first day of October, 1968, the disablement pensions, supplementary pensions, or allowances in respect of wives, which are payable to volunteers in terms of this Act are, by reason of an amendment to this Act, increased, the amount of any pension payable to the widow of a volunteer by virtue of the provisions of subsection (1) (a), (2) (a) or (3) (a) may be increased by an amount equal to one-half of the increase: Provided that the increased Pension payable to the widow shall not exceed the appropriate rate specified in the second column of Schedule 6.”.

Amendment of section 31 of Act 82 of 1967.

13. Section 31 of the War Pensions Act, 1967, is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

“(1) No benefit shall be awarded under this Act unless application is made therefor to the Secretary, but an application by or on behalf of a volunteer for compensation in respect of disablement, or an application by or on behalf of the widow, children, parents or dependants of a deceased volunteer for a benefit in respect of the death of such volunteer, shall be deemed to be an application for all the benefits (other than a benefit under section 7 or section 16 (3) or (5)) to which the applicant may be entitled or may become entitled under the provisions of this Act, including any benefit for which provision is made at a date subsequent to the date of the application.”.

Amendment of section 42 of Act 82 of 1967.

14. Section 42 of the War Pensions Act, 1967, is hereby amended by the substitution for subsection (4) of the following subsection:

„(4) Wanneer ook al 'n aansoek om 'n voordeel ingevolge hierdie Wet verwerp is, en nie binne ses maande na die datum van bekendmaking van so 'n verwerping hernieu word nie, word 'n hernuwing van die aansoek by die toepassing van hierdie artikel geag 'n nuwe aansoek te wees: Met dien verstande dat ingeval 'n geval deur die raad as gevolg van 'n wysiging van hierdie Wet (behalwe 'n wysiging deur die Wysigingswet op die Pensioenwette, 1968, aangebring) hersien word, die datum waarop 'n toekenning wat as gevolg van so 'n hersiening gemaak word van krag word, die datum is waarop die betrokke wysiging in werking getree het.”.

15. (1) Daar kan aan iemand wat 'n pensioen, toelae of Toekenning van kleretoekenning ingevolge of op die grondslag van die Wet op Spesiale Oorlogspensioene, 1962 (Wet No. 35 van 1962), of die Oorlogspensioenwet, 1967 (Wet No. 82 van 1967), ontvang, 'n bonus van tien persent van sodanige pensioen, toelae of toekenning betaal word: Met dien verstande dat in die geval van iemand wat kragtens artikel 39 van die Wet op Spesiale Oorlogspensioene, 1962, of kragtens artikel 43 (2) of 44 van die Oorlogspensioenwet, 1967, 'n aanvullingspensioen of toelae ontvang, die bonus bereken word op die volle bedrag van die pensioen of toelae deur so iemand van 'n ander regering soos in gemelde artikel 39, 43 (2) of 44 beoog, ontvang tesame met die voormalde aanvullingspensioen, toelae of toekenning.

(2) By die toepassing van artikels 33 en 35 van die Oorlogspensioenwet, 1967, word 'n bonus wat kragtens subartikel (1) betaalbaar is, geag 'n voordeel te wees wat kragtens daardie Wet betaalbaar is.

16. (1) Die Staatspresident kan by proklamasie in die Toepassing van Staatskoerant die bepalings van die Wet op Bejaarde Persone, sekere Wette in 1967 (Wet No. 81 van 1967), die Wet op Blindes, 1968 (Wet No. 26 van 1968), en die Wet op Ongeskiktheidstoelaes, 1968 (Wet No. 27 van 1968), *mutatis mutandis* in die gebied Suidwes-Afrika met inbegrip van die Oostelike Caprivi Zipfel, ten opsigte van naturelle, soos omskrywe in artikel 25 van die Naturelle-administrasie Proklamasie, 1928 (Proklamasie No. 15 van 1928), van bedoelde gebied, van toepassing verklaar vir sover daardie bepalings op Bantoes of Bantoepersone betrekking het.

(2) Bedoelde bepalings kan van toepassing verklaar word onderworpe aan die voorwaardes, wysigings of uitsonderings wat in die proklamasie vermeld word.

(3) Die Staatspresident kan op dergelike wyse enige proklamasie kragtens hierdie artikel uitgevaardig, intrek of wysig.

(4) Met ingang van die datum waarop 'n in subartikel (1) bedoelde Wet in die gemelde gebied van toepassing word ingevolge 'n proklamasie kragtens daardie subartikel uitgevaardig, hou die ooreenstemmende Wet wat kragtens artikel 45 (1) van die Wysigingswet op die Pensioenwette, 1965 (Wet No. 102 van 1965), in bedoelde gebied van toepassing verklaar is, op om daarin van toepassing te wees: Met dien verstande dat enigiets wat gedoen is ingevolge die betrokke ooreenstemmende Wet en wat gedoen sou kon word ingevolge die betrokke in subartikel (1) bedoelde Wet wat op daardie datum in die gebied van toepassing word, geag word ingevolge laasbedoelde Wet gedoen te gewees het.

17. (1) Die bepalings van artikels 1 (a), 3, 4, 5, 9 tot en met Inwerkintreding 16 tree op die eerste dag van Oktober 1968 in werking.

(2) Die bepalings van artikels 1 (b) en 7 word geag op die eerste dag van April 1968 in werking te getree het.

(3) Die bepalings van artikel 6 word geag op die eerste dag van Januarie 1964 in werking te getree het.

(4) Die bepalings van artikel 8 word geag op die vyftiende dag van November 1967 in werking te getree het.

18. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op die Pensioenwette, Kort titel. 1968.

"(4) Whenever an application for a benefit under this Act has been rejected and is not renewed within six months of the date of notification of such rejection, any renewal of the application shall for the purposes of this section be deemed to be a fresh application: Provided that where a case is reviewed by the board as a result of an amendment to this Act (other than an amendment effected by the Pension Laws Amendment Act, 1968), the date of taking effect of any award granted as the result of such review shall be the date on which the amendment concerned became operative.”.

Grant of bonus to persons in receipt of military pensions.

15. (1) Any person who is in receipt of a pension, allowance or clothing grant in terms of or on the basis of the War Special Pensions Act, 1962 (Act No. 35 of 1962), or the War Pensions Act, 1967 (Act No. 82 of 1967), may be paid a bonus of ten per cent of such pension, allowance or grant: Provided that in the case of a person in receipt of a supplementary pension or allowance in terms of section 39 of the War Special Pensions Act, 1962, or in terms of section 43 (2) or 44 of the War Pensions Act, 1967, the bonus shall be calculated on the full amount of the pension or allowance received by such person from another government as contemplated in the said section 39, 43 (2) or 44, together with the supplementary pension, allowance or grant aforesaid.

(2) For the purposes of sections 33 and 35 of the War Pensions Act, 1967, any bonus payable in terms of subsection (1) shall be regarded as a benefit payable under that Act.

Application of certain laws in South-West Africa.

16. (1) The State President may by proclamation in the *Gazette* declare the provisions of the Aged Persons Act, 1967 (Act No. 81 of 1967), the Blind Persons Act, 1968 (Act No. 26 of 1968), and the Disability Grants Act, 1968 (Act No. 27 of 1968), to be *mutatis mutandis* applicable in the territory of South-West Africa, including the Eastern Caprivi Zipfel, in respect of natives, as defined in section 25 of the Native Administration Proclamation, 1928 (Proclamation No. 15 of 1928), of the said territory, in so far as those provisions relate to Bantu or Bantu persons.

(2) The said provisions may be declared to be applicable subject to such conditions, amendments or exceptions as may be specified in the proclamation.

(3) The State President may in like manner withdraw or amend any proclamation issued under this section.

(4) With effect from the date on which any Act referred to in subsection (1) becomes applicable in the said territory in terms of a proclamation issued under that subsection, the corresponding Act which under section 45 (1) of the Pension Laws Amendment Act, 1965 (Act No. 102 of 1965), was declared to be applicable in the said territory, shall cease to be applicable therein: Provided that anything done in terms of the relevant corresponding Act and which could be done in terms of the relevant Act referred to in subsection (1) which becomes applicable in the territory on the said date, shall be deemed to have been done in terms of the last-mentioned Act.

Commencement of certain provisions.

17. (1) The provisions of sections 1 (a), 3, 4, 5 and 9 to 16 inclusive shall come into operation on the first day of October, 1968.

(2) The provisions of sections 1 (b) and 7 shall be deemed to have come into operation on the first day of April, 1968.

(3) The provisions of section 6 shall be deemed to have come into operation on the first day of January, 1964.

(4) The provisions of section 8 shall be deemed to have come into operation on the fifteenth day of November, 1967.

Short title.

18. This Act shall be called the Pension Laws Amendment Act, 1968.

No. 80, 1968.]

WET

Tot wysiging van die bepalings van die Behuisingswet, 1966, om voorsiening te maak vir die betaling uit die in artikel 4 (6) bedoelde inkomstereserwerekening van sekere verliese van rente op gelde wat uit die fonds vir behuisingskemas voorgeskiet is; vir die aanwending van die in artikel 12 bedoelde reserwfondse vir enige doel wat bevorderlik is vir die bereiking van die doelstellings van die Wet; vir die toekenning van name aan en die verandering van name van strate in sekere behuisingskemas, deur die Kommissie; met betrekking tot die wyse waarop kragtens artikel 55 kennis gegee moet word; om voorsiening te maak vir die goedkeuring en toestaan van lenings aan natuurlike persone vir die aankoop van nuwe wonings en aan nutsmaatskappye en ander liggeme vir die aankoop van sekere wonings; vir oorlegpleging met die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling in verband met die aanwending deur plaaslike besture van sekere winste; met betrekking tot die aanwending van sekere reserwfondse deur plaaslike besture; om die Minister se bevoegdheid ingevolge artikel 81 om bevele uit te reik, nader te omskryf; met betrekking tot die in artikel 85 (6) bedoelde strawwe; om voorsiening te maak vir die verhuring van ongeokkupeerde wonings; en vir aanleenthede wat daarvan in verband staan.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 20 Junie 1968.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Die volgende artikel word hierby in die Behuisingswet, 1966 (hieronder die Hoofwet genoem), na artikel 4 ingevoeg:
Invoeging van artikel 4A in Wet 4 van 1966.
Minister 4A. Die Minister kan in oorleg met die Minister kan gelas dat sekere rente- verliese uit bepaal dat verliese van rente, opgeloop gedurende die inkomste- 'n deur die Minister bepaalde tydperk, betaalbaar op reserwereke- alle gelde voorgeskiet uit die fonds vir die uitvoering ning vergoed van sodanige skema, vergoed moet word uit die in word. artikel 4 (6) (a) bedoelde inkomstereserwerekening, en sodanige skema word gedurende sodanige tydperk, nieteenstaande andersluidende bepalings van hierdie Wet, geag 'n ekonomiese skema te wees.”.

2. Artikel 12 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:
Vervanging van artikel 12 van Wet 4 van 1966.
„Wysiging 12. Ondanks andersluidende wetsbepalings kan van die voorwaarde van die Kommissie—
waardes van lenings deur die Kommissie— (a) die voorwaarde van 'n voorskot wat hy kragtens die bepalings van artikel 11 goedgekeur het, met of sonder die toestemming van die betrokke plaaslike bestuur, wysig of deur nuwe voorwaardes vervang, indien die Kommissie van oordeel is

No. 80, 1968.]

ACT

To amend the provisions of the Housing Act, 1966, in order to make provision for the payment out of the revenue reserve fund referred to in section 4 (6) of certain losses of interest on moneys advanced from the fund for housing schemes; for the utilization of the reserve funds referred to in section 12 for any purpose which is conducive to the attainment of the objects of the Act; for the assignment of names to and the alteration of names of streets in certain housing schemes, by the Commission; relative to the manner in which notice shall be given under section 55; to make provision for the approval and granting of loans to natural persons for the purchase of new dwellings and to utility companies and other bodies for the purchase of certain dwellings; for consultation with the Minister of Bantu Administration and Development in connection with the utilization by local authorities of certain profits; relative to the utilization by local authorities of certain reserve funds; to define more closely the power of the Minister to issue orders in terms of section 81; relative to the penalties referred to in section 85 (6); to make provision for the letting of unoccupied dwellings; and for incidental matters.

(*English text signed by the State President.*)
(Assented to 20th June, 1968.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:

Insertion of
section 4A in
Act 4 of 1966.

1. The following section is hereby inserted in the Housing Act, 1966 (hereinafter referred to as the principal Act), after section 4:

"Minister may direct that certain losses of interest be refunded out of reserve revenue account.

4A. The Minister may in consultation with the Minister of Finance in respect of any scheme in question direct that losses of interest, incurred during a period specified by the Minister, payable on all moneys advanced from the fund for the execution of such scheme, shall be refunded out of the reserve revenue account referred to in section 4 (6) (a), and such scheme shall during such period, notwithstanding anything to the contrary in this Act contained, be deemed to be an economic scheme."

Substitution of
section 12 of Act
4 of 1966.

2. The following section is hereby substituted for section 12 of the principal Act:

"Amendment 12. Notwithstanding anything to the contrary of the conditions of any law, the Commission may—
(a) with or without the consent of the local authority concerned, amend or substitute new conditions for the conditions of any advance which it approved under the provisions of section 11, if the Commission is of the opinion that the

dat die wysiging of vervanging van bestaande voorwaardes ten opsigte van alle voorskotte of ten opsigte van 'n besondere voorskot aan 'n plaaslike bestuur deur die omstandighede van sodanige voorskotte of voorskot of deur die stand van reserwefondse wat met die goedkeuring van die Kommissie gestig is, geregtig word;

- (b) in oorleg met die Minister en die Minister van Finansies, en ten opsigte van 'n skema vir Bantoes, ook in oorleg met die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, op die voorwaardes wat die Kommissie bepaal, die aanwending deur 'n plaaslike bestuur van soveel van die geld van enige reserwefonds wat met goedkeuring van die Kommissie gestig is as wat na die oordeel van die Kommissie nie onmiddellik vir die doel waarvoor dié fonds gestig is, benodig is nie, vir enige doel wat bevorderlik is vir die bereiking van die doelstellings van hierdie Wet, gelas of goedkeur.”.

3. Artikel 46 van die Hoofwet word hierby gewysig— Wysiging van artikel 46 van Wet 4

- (a) deur die volgende subartikel na subartikel 2 in te voeg:
„(2A) Ondanks andersluidende bepalings van enige wet—

- (a) kan die Kommissie 'n naam aan enige straat in 'n skema wat deur hom uitgevoer word, toeken, of die naam van enige straat in enige sodanige skema na oorlegpleging met die Administrateur van die provinsie waarin sodanige skema geleë is, verander;
(b) moet die naam van elke straat in 'n skema ten opsigte waarvan die Kommissie 'n voorskot toegestaan het, met die voorafverkreeë skriftelike goedkeuring van die Kommissie toegeken word.”;

- (b) deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:

„(3) Wanneer die naam van 'n dorp of 'n gedeelte van 'n dorp ingevolge die bepalings van subartikel (1) verander is, of waar hulle dit wenslik ag wanneer die naam van 'n straat ingevolge die bepalings van subartikel (2A) verander is, bring die Registrateur en die Landmeter-generaal die nodige endossemente en inskrywings kosteloos aan op of in al die toepaslike registers, dokumente en planne wat in hul bewaring is en bring hulle van tyd tot tyd sodanige endossemente aan op enige aktes of ander stukke wat betrekking het op eiendom geleë in bedoelde straat, dorp of gedeelte van 'n dorp en wat vir enige doel by die registrasiekantoor of die kantoor van die Landmeter-generaal ingelewer word.”.

4. Artikel 55 van die Hoofwet word hierby gewysig deur para- graaf (ii) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang: Wysiging van artikel 55 van Wet 4 van 1966.

- „(ii) nadat twee-en-veertig dae kennis gegee is of per vooruitbetaalde aangetekende brief gerig aan bedoelde persoon by sy laaste woon- of besigheidsplek of, in die geval van 'n nutsmaatskappy of ander liggaam aan sy kantoor, of per brief aan bedoelde persoon oorhandig en, indien die eiendom waarop sodanige lening versekureer is deur 'n ander persoon as die eienaar gekupeer word, nadat kennis op dieselfde manier gegee is aan die okkupeerder, deur middel van 'n beampete wat skriftelik deur die plaaslike bestuur gemagtig is en sonder dat 'n vonnis of bevel van die hof verkry is, die eiendom waarop die lening versekureer is, betree en in besit neem.”.

amendment or substitution of existing conditions in respect of all advances or in respect of any particular advance to any local authority is justified by the circumstances of such advances or advance or by the state of any reserve funds established with the approval of the Commission;

(b) in consultation with the Minister and the Minister of Finance, and in respect of a scheme for Bantu, also in consultation with the Minister of Bantu Administration and Development, on such conditions as may be determined by the Commission, direct or approve the utilization by a local authority subject to such conditions as the Commission may determine of so much of the moneys of a reserve fund, established with the approval of the Commission, as is, in the opinion of the Commission, not immediately required for the purpose for which such fund was established, for any purpose which is conducive to the attainment of the objects of this Act.”.

Amendment
of section
46 of Act
4 of 1966.

3. Section 46 of the principal Act is hereby amended—

(a) by the insertion after subsection (2) of the following subsection:

“(2A) Notwithstanding anything to the contrary in any law contained—

(a) the Commission may assign a name to any street in a scheme executed by it, or change the name of any street in any such scheme after consultation with the Administrator of the province in which such scheme is situated;

(b) the name of every street in any scheme in respect of which the Commission has granted an advance shall be assigned with the prior written approval of the Commission.”; and

(b) by the substitution for subsection (3) of the following subsection:

“(3) Whenever the name of a township or portion of a township has been changed in terms of subsection (1), or where they consider it desirable whenever the name of any street has been changed in terms of subsection (2A), the Registrar and the Surveyor-General shall make free of charge the necessary endorsements and entries on or in all such relevant registers, documents and plans as they may have in their keeping and shall from time to time make such endorsements on any deeds or other documents in connection with property situated in such street, township or portion of a township as may be lodged in the registry or office of the Surveyor-General for any purpose.”.

Amendment of
section 55 of
Act 4 of 1966.

4. Section 55 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (ii) of subsection (1) of the following paragraph:

(ii) after having given forty-two days' notice either by prepaid registered letter addressed to such person at his last known place of abode or business, or, in the case of a utility company or other body, at its office, or by letter handed to such person, and if the property on which such loan is secured is occupied by a person other than the owner, after similarly having given notice to the occupier, by an officer authorized in writing by the local authority and without having obtained any judgment or order of the court, enter upon and take possession of the property on which the loan is secured.”.

5. Artikel 75A van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

„Aan-wending van winste verky uit huurgelde. **75A.** Wanneer 'n plaaslike bestuur 'n voorskot uit die fonds ten opsigte van 'n skema toegestaan, ten volle terugbetaal het, moet hy die bedrag waarmee inkomste by wyse van huurgelde ontvang die uit-gawes ten opsigte van bedoelde skema te bove gaan, slegs vir die doeleindes en op die wyse aanwend wat die Kommissie, na oorlegpleging met die betrokke plaaslike bestuur, en in oorleg met die Tesourie, en ten opsigte van 'n skema vir Bantoes ook in oorleg met die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, bepaal.”.

6. Die volgende artikel word hierby in die Hoofwet na artikel 75A ingevoeg:

„Aan-wending van reserwe-fondse vir ander doeleindes as dié waarvoor dit afgesonder is. **75B.** Indien dit onmoontlik is om reserwfondse wat deur 'n plaaslike bestuur met die goedkeuring van die Kommissie vir aanwending vir bepaalde doeleindes afgesonder is, vir daardie doeleindes aan te wend, moet die betrokke plaaslike bestuur sodanige fondse aanwend vir dié doeleindes wat die Kommissie na oorlegpleging met sodanige plaaslike bestuur bepaal.”.

7. Die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur na artikel 75B die volgende opskrifte in te voeg:

„HOOFSTUK VIII A.

LENINGS VIR DIE KOOP VAN NUWE WONINGS.”; en

(b) deur na genoemde opskrifte die volgende artikel in te voeg:

„Lenings vir die koop van nuwe wonings en sekere ander wonings. **75C.** (1) Nieteenstaande andersluidende bepalings van hierdie Wet—

(a) kan die Kommissie goedkeuring verleen vir 'n lening, of 'n bouvereniging help om 'n lening toe te staan, aan 'n natuurlike persoon ten einde hom in staat te stel om 'n nuwe woning te koop;

(b) kan 'n plaaslike bestuur 'n lening toestaan aan 'n natuurlike persoon ten einde hom in staat te stel om 'n nuwe woning te koop of aan 'n nutsmaatskappy of ander liggaam ten einde hom in staat te stel om 'n in paragraaf (bA) of (c) van die omskrywing van 'woning' in artikel 1, bedoelde gebou te koop.

(2) By die toepassing van subartikel (1)—

(a) is die bepalings van hierdie Wet met betrekking tot 'n lening vir die bou van 'n woning, vir sover hulle toegepas kan word, *mutatis mutandis* van toepassing op 'n lening wat ingevolge subartikel (1) toegestaan word;

(b) beteken 'nuwe woning' die grond waarop 'n woning wat nog nie bewoon is nie, gebou is, tesame met sodanige woning.”.

8. Artikel 81 van die Hoofwet word hierby gewysig deur sub-artikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

„(1) Wanneer dit na die Minister se oordeel blyk dat die verskaffing van wonings binne die regsgebied van 'n plaaslike bestuur vertraag word of waarskynlik vertraag sal word deur 'n tekort aan arbeidskragte of materiaal vanweë die aanwending van arbeidskragte of materiaal by die oprigting van werke of geboue en dat die oprigting van daardie werke of geboue onder die heersende omstandighede van minder

Vervanging van artikel 75A van Wet 4 van 1966, soos ingevoeg deur artikel 2 van Wet 47 van 1967.

Invoeging van artikel 75B in Wet 4 van 1966.

Invoeging van Hoofstuk VIII A en artikel 75C in Wet 4 van 1966.

Wysiging van artikel 81 van Wet 4 van 1966.

Substitution of section 75A of Act 4 of 1966, as inserted by section 2 of Act 47 of 1967.

5. The following section is hereby substituted for section 75A of the principal Act—

“Utilization of profits derived from rentals. **75A.** Whenever any local authority has repaid in full an advance granted out of the fund in respect of any scheme, it shall utilize the excess of income received by way of rentals over expenditure in respect of such scheme only for such purposes and in such manner as the Commission may, after consultation with the local authority concerned and in consultation with the Treasury, and in respect of a scheme for Bantu, also in consultation with the Minister of Bantu Administration and Development, determine.”.

Insertion of section 75B in Act 4 of 1966.

6. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 75A:

“Utilization of reserve funds for purposes other than those for which they were reserved. **75B.** If it is impossible to utilize reserve funds, which have been reserved by a local authority with the approval of the Commission for utilization for specified purposes, for those purposes, the local authority in question shall utilize such funds for such purposes as the Commission may, after consultation with that local authority, determine.”.

Insertion of Chapter VIIIA and section 75C in Act 4 of 1966.

7. The principal Act is hereby amended—

(a) by the insertion after section 75B of the following superscriptions:

“CHAPTER VIIIA.

LOANS FOR THE PURCHASE OF NEW DWELLINGS.”; and

(b) by the insertion after the said superscriptions of the following section:

“Loans for 75C. (1) Notwithstanding anything to the contrary in this Act contained—

(a) the Commission may approve of a loan or assist a building society to grant a loan to any natural person in order to enable him to purchase a new dwelling;

(b) a local authority may grant a loan to a natural person in order to enable him to purchase a new dwelling, or to a utility company or other body in order to enable it to purchase a building referred to in paragraph (bA) or (c) of the definition of ‘dwelling’ in section 1.

(2) For the purposes of subsection (1)—

(a) the provisions of this Act relating to a loan for the building of a dwelling shall, insofar as they can be applied, *mutatis mutandis* apply in respect of a loan referred to in subsection (1);

(b) ‘new dwelling’ means the land on which a dwelling which has never been occupied, has been erected, together with such dwelling.”.

Amendment of section 81 of Act 4 of 1966.

8. Section 81 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

“(1) Whenever it appears to the Minister that the provision of dwellings within an area under the jurisdiction of a local authority is delayed or is likely to be delayed by a deficiency of labour or material arising out of the employment of labour or material in the construction of any works or buildings, and that the construction of those works or buildings is in the circumstances of the case of less public

algemene belang is as die verskaffing van woning-akkommodasie, kan die Minister vir die tydperk en onderhewig aan die bedinge en onderworpe aan die voorwaardes wat hy van tyd tot tyd voorskryf, die oprigting van daardie werke of geboue, hetsy geheel-en-al of gedeeltelik van tyd tot tyd by bevel verbied.”.

9. Artikel 85 van die Hoofwet word hierby gewysig deur sub-artikel (6) deur die volgende subartikel te vervang:

„(6) Iemand wat die bepalings van subartikel (1), (2) of (4) oortree, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweeduistend rand of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.”.

Wysiging van artikel 85 van Wet 4 van 1966.

10. Die volgende artikel word hierby in die Hoofwet na artikel 85 ingevoeg:

„Bevoegdheid van Sekretaris met betrekking tot ongeokkuperde wonings.

Invoeging van artikel 85A in Wet 4 van 1966.

85A. (1) Die Sekretaris kan die eienaar van 'n ongeokkuperde woning wat in 'n stedelike gebied geleë is wat na sy oordel redelik geskik is vir bewoning deur mense of wat redelikerwys vir sodanige bewoning geskik gemaak kan word, by wyse van 'n skriftelike lasgewing beveel om sodanige woning binne 'n in die lasgewing vermelde tydperk aan 'n aldus vermelde persoon of aan enige persoon van 'n aldus vermelde klas persone vir woondoeleindes beskikbaar te stel teen 'n huurgeld wat op die in subartikel (4) beoogde wyse bepaal word en op die ander voorwaardes wat deur die Sekretaris bepaal of toegelaat word.

(2) Die Sekretaris moet 'n in subartikel (1) bedoelde lasgewing intrek, indien die betrokke eienaar ten genoeë van die Sekretaris bewys lewer—

- (a) dat hy van voorname is om die betrokke woning self te okkuper binne die tydperk na die dag waarop hy sodanige lasgewing ontvang het, wat die Sekretaris as redelik beskou; of
- (b) dat die reg van okkupasie van die betrokke woning op gemelde dag reeds ingevolge 'n *bona fide*-regshandeling aan iemand verleen is.

(3) Indien 'n eienaar op wie 'n in subartikel (1) bedoelde lasgewing van toepassing is, versuim om die betrokke woning binne dié in dié lasgewing vermelde tydperk of binne die verdere tydperk wat die Sekretaris toelaat, te verhuur, kan die Sekretaris—

- (a) die betrokke woning aan enige persoon vir woondoeleindes verhuur teen 'n huurgeld wat op die in subartikel (4) beoogde wyse bepaal word en op die ander voorwaardes waarop die Sekretaris en sodanige persoon ooreenkom; of
- (b) die plaaslike bestuur binne wie se regsgebied die betrokke woning geleë is, aansê om dié woning aan enige persoon te verhuur teen 'n huurgeld, wat op die in subartikel (4) beoogde wyse bepaal word, en op die ander voorwaardes waarop die plaaslike bestuur en sodanige persoon ooreenkom.

(4) (a) Die huurgeld betaalbaar ten opsigte van 'n woning wat kragtens subartikel (1) of (3) verhuur word, moet, waar sodanige woning geleë is binne 'n gebied waarvoor 'n huurraad, binne die bedoeling van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), ingestel is, deur die betrokke huurraad, en waar dié woning nie so geleë is nie indien dié woning deur 'n plaaslike bestuur verhuur word, deur daardie plaaslike bestuur, en in ander gevalle deur die Sekretaris, bepaal word deur aan die eienaar die bedrae toe te laat wat aan hom toegelaat sou gewees het indien sodanige woning 'n gekontro-

importance than the provision of dwelling accommodation, the Minister may, by order, from time to time prohibit for such time and on such terms and subject to such conditions as he may from time to time prescribe, and either in whole or in part, the construction of those works or buildings.”.

Amendment of
section 85 of
Act 4 of 1966.

9. Section 85 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (6) of the following subsection:

“(6) Any person who contravenes the provisions of subsection (1), (2) or (4) shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two thousand rand or to imprisonment for a period not exceeding two years or to both such fine and such imprisonment.”.

Insertion of
section 85A
in Act 4 of 1966.

10. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 85.

“Power of
Secretary
with regard
to un-
occupied
dwellings.
85A. (1) The Secretary may, by means of a written direction, order the owner of an unoccupied dwelling, situate in an urban area, which in his opinion is reasonably fit for human habitation or which is reasonably capable of being rendered fit for such habitation, to make such dwelling available for dwelling purposes within a period mentioned in such direction to a person so mentioned or any person of a class of persons so mentioned, at a rental determined in the manner contemplated in subsection (4) and on such other conditions as the Secretary may determine or allow.

(2) The Secretary shall withdraw a direction referred to in subsection (1) if the owner proves to the satisfaction of the Secretary—

- (a) that he intends occupying the dwelling personally within such period after the day on which he received the direction as the Secretary deems reasonable; or
- (b) that the right of occupation of the dwelling in question had on the said day been granted to a person by virtue of a *bona fide* juristic act.

(3) If an owner to whom a direction referred to in subsection (1) applies, fails to let the dwelling in question within the period mentioned in such direction or within such further period as the Secretary may allow, the Secretary may—

- (a) let the dwelling in question to any person for residential purposes at a rental determined in the manner contemplated in subsection (4) and on such other conditions as may be agreed upon by the Secretary and such person; or
- (b) direct the local authority in whose area of jurisdiction the dwelling in question is situate to let the dwelling to any person at a rental determined in the manner contemplated in subsection (4), and on such other conditions as may be agreed upon by the local authority and such person.

(4) (a) The rental payable in respect of a dwelling let under subsection (1) or (3) shall, where such dwelling is situate within an area in respect of which a rent board, within the meaning of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), has been established, be determined by the rent board concerned, and where the dwelling is not so situate, if the dwelling is let by a local authority, by that local authority, and in other cases by the Secretary, by allowing the owner such amounts as would have been allowed him had such dwelling been controlled premises within

leerde perseel binne die bedoeling van gemelde Wet was wat deur die eienaar uit vrye wil verhuur word en ten opsigte waarvan 'n ,redelike huur' soos omskryf in artikel 1 van gemelde Wet, vasgestel moes word.

(b) 'n Bepaling kragtens paragraaf (a) gedoen, is afdoende.

(5) (a) Die eienaar van 'n woning wat kragtens hierdie artikel verhuur word, moet dié woning, indien deur 'n plaaslike bestuur namens die eienaar verhuur, ten genoeë van sodanige plaaslike bestuur, en in ander gevalle ten genoeë van die Sekretaris, vir bewoning deur mense geskik maak en gedurende die huurperiode aldus geskik hou, en moet, nadat hy 'n skriftelike lasgewing te dien effekte van die Sekretaris of die betrokke plaaslike bestuur, na gelang van die geval, ontvang het binne die in die lasgewing vermelde tydperk die veranderings en herstelwerk aan die woning aanbring wat die Sekretaris of die betrokke plaaslike bestuur, na gelang van die geval, nodig ag om die woning vir bewoning deur mense geskik te maak.

(b) Indien 'n eienaar op wie 'n in paragraaf (a) bedoelde lasgewing van toepassing is, weier of versuim om aan sodanige lasgewing te voldoen, kan die Sekretaris of die betrokke plaaslike bestuur, na gelang van die geval, alle stappe doen wat gedoen moet word ten einde aan sodanige lasgewing te voldoen en kan hy die koste daaraan verbonde op dié eienaar verhaal.

(6) Die voorwaardes van 'n huurooreenkoms wat kragtens hierdie artikel aangegaan is, mag nie sonder die voorafverkreeë skriftelike toestemming van die Sekretaris gewysig word nie.

(7) Ondanks strydige bepalings van die Wet op Huurgeldelde, 1950, maar onderhewig aan 'n ooreenkoms tussen die verhuurder en die huurder, moet die huurder van 'n woning wat kragtens hierdie artikel verhuur is, dié woning by verstryking van die huurooreenkoms ontruim.

(8) Enige persoon op wie 'n in subartikel (1) of (5) bedoelde lasgewing van toepassing is, wat weier of versuim om daaraan te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens eenduisend rand of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.

(9) By die toepassing van hierdie artikel beteken— 'eienaar', met betrekking tot 'n woning, ook die verteenwoordiger van die eienaar; 'stedelike gebiede' 'n gebied soos omskryf in die Wet op Adverteer langs en Toebou van Paaie, 1940 (Wet No. 21 van 1940); 'woning' ook enige gebou of ander bouwerk.".

11. Die lang titel van die Hoofwet word hierby deur die volgende lang titel vervang:

Vervanging van lang titel van Wet 4 van 1966.

„Tot samevatting van die wetsbepalings wat voorsiening maak vir die bou van wonings, die uitvoering van behuisingskemas, die stigting van 'n Nasionale Behuisingsfonds en die instelling van 'n Nasionale Behuisingskommissie en 'n Bantoebehuisingsraad, wat die bevoegdhede, pligte en werkzaamhede van bedoelde kommissie en raad omskryf,

the meaning of the said Act which is let by the owner of his own volition and, in respect of which a 'reasonable rent' as defined in section 1 of that Act, had to be determined.

(b) A determination made in terms of paragraph (a) shall be final.

(5) (a) The owner of a dwelling let in terms of this section shall render the dwelling fit for human habitation and shall during the duration of the lease keep it in such a condition to the satisfaction of the local authority concerned, where the dwelling is let by a local authority on behalf of the owner, and in all other cases to the satisfaction of the Secretary, and shall after having received a written direction to that effect from the Secretary or the local authority in question, as the case may be, effect such alterations and repairs to the dwelling within the period stipulated in such direction as the Secretary or the local authority in question, as the case may be, may consider necessary in order to render the dwelling fit for human habitation.

(b) If an owner to whom a direction referred to in paragraph (a) applies, refuses or fails to comply with such direction, the Secretary or the local authority concerned, as the case may be, may take all such steps as are required to be taken in order to comply with such direction and may recover the costs incidental thereto from such owner.

(6) The conditions of a lease concluded under this section shall not be amended without the prior written consent of the Secretary.

(7) Notwithstanding provisions to the contrary contained in the Rents Act, 1950, but subject to an agreement between the lessor and lessee, the lessee of a dwelling let under this section shall vacate such dwelling on the expiration of the lease.

(8) Any person to whom a direction referred to in subsection (1) or (5) applies, who refuses or fails to comply therewith, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one thousand rand or to imprisonment for a period not exceeding twelve months or to both such fine and such imprisonment.

(9) For the purposes of this section—

'dwelling' includes any building or other structure;
'owner' in respect of a dwelling includes the agent of the owner;

'urban area' means an area as defined in section 1 of the Advertising on Roads and Ribbon Development Act, 1940 (Act No. 21 of 1940).".

Substitution
of long
title of Act
4 of 1966.

11. The following long title is hereby substituted for the long title of the principal Act:

"To consolidate the laws providing for the construction of dwellings, the carrying out of housing schemes, the creation of a National Housing Fund and the establishment of a National Housing Commission and a Bantu Housing Board, defining the powers, duties and functions of the said Commission and Board, conferring certain powers

wat sekere bevoegdhede met betrekking tot die bou van wonings, die aankoop van nuwe wonings en die uitvoering van behuisingskemas aan plaaslike besture verleen, wat voorsiening maak vir die toestaan van lenings aan natuurlike persone om hulle in staat te stel om nuwe wonings aan te koop, aan nutsmaatskappye en aan ander liggeme om hulle in staat te stel om sekere wonings te koop en aan sekere persone om hulle in staat te stel om voorsiening te maak vir water vir huishoudelike doeleinades, en wat vir ander bykomstige aangeleenthede voorsiening maak.”.

12. Hierdie Wet heet die Behuisingswysigingswet, 1968. Kort titel.

upon local authorities in connection with the construction of dwellings, the purchase of new dwellings and the carrying out of housing schemes, providing for the granting of loans to natural persons to enable them to purchase new dwellings, to utility companies and other bodies to enable them to purchase certain dwellings and to certain persons to enable them to make provision for water for domestic purposes, and providing for other incidental matters.”.

Short title.

12. This Act shall be called the Housing Amendment Act, 1968.

No. 81, 1968.]

WET

Om voorsiening te maak vir die instelling van 'n Suid-Afrikaanse Raad vir Professionele Ingenieurs, vir die registrasie van ingenieurs en ingenieurs-in-opleiding, en vir ander bykomstige aangeleenthede.

*(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 20 Junie 1968.)*

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Tensy uit die samehang anders blyk, beteken in hierdie Woordomskrywing.

Wet—

- (i) „adviserende komitee” 'n adviserende komitee kragtens artikel 11 ingestel; (i)
- (ii) „as 'n ingenieur geregistreer” as 'n ingenieur geregtreer ingevolge die bepalings van artikel 18 (2), (6) of (11); (xi)
- (iii) „departement” die Departement van Openbare Werke; (iii)
- (iv) „hierdie Wet” ook 'n regulasie, kennisgewing of reël kragtens hierdie Wet uitgevaardig of uitgereik; (xvi)
- (v) „in diens van die Staat” in die voltydse diens van die Sentrale Regering, 'n Provinciale Administrasie, die Suidwes-Afrika-administrasie, die Suid-Afrikaanse Spoerweë- en Hawensadministrasie of die Departement van Pos- en Telegraafwese; (iv)
- (vi) „Minister” die Minister van Openbare Werke; (v)
- (vii) „private praktyk” die verrigting van werk deur enige persoon vir 'n ander persoon andersins as kragtens 'n kontrak van werkewer en dienaar; (vii)
- (viii) „professionele ingenieur” iemand wat as 'n ingenieur geregistreer is; (viii)
- (ix) „professionele ingenieursinstituut” 'n vereniging van ingenieurs gestig met die doel om die belang van die ingenieursberoep te bevorder en kragtens artikel 7 (3) (a) erken; (ix)
- (x) „raad” die Suid-Afrikaanse Raad vir Professionele Ingenieurs by artikel 2 ingestel; (ii)
- (xi) „register” die in artikel 7 (2) bedoelde register; (x)
- (xii) „registrateur” die persoon wat kragtens artikel 7 (1) (a) as registrateur aangestel is; (xii)
- (xiii) „regulasie” 'n regulasie wat kragtens hierdie Wet uitgevaardig en van krag is; (xiii)
- (xiv) „Republiek” ook die gebied Suidwes-Afrika; (xiv)
- (xv) „Sekretaris” die Sekretaris van Openbare Werke; (xv)
- (xvi) „voorgeskryf” by of kragtens hierdie Wet voorgeskryf. (vi)

2. Hierby word 'n raad ingestel, bekend as die Suid-Afrikaanse Raad vir Professionele Ingenieurs, wat met regspersoonlikheid beklee is en bevoeg is om in sy naam as regspersoon as eiser en verweerde in regte op te tree en om alle handelinge te verrig wat nodig is vir, of in verband staan met, die uitvoering van sy oogmerke en die verrigting van sy werksaamhede en pligte kragtens hierdie Wet.

Instelling van die
Suid-Afrikaanse
Raad vir
Professionele
Ingenieurs.

No. 81, 1968.]

ACT

To provide for the establishment of a South African Council for Professional Engineers, for the registration of engineers and engineers in training, and for other incidental matters.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 20th June, 1968.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Definitions.

1. In this Act, unless the context otherwise indicates—
 - (i) "advisory committee" means any advisory committee established under section 11; (i)
 - (ii) "council" means the South African Council for Professional Engineers established by section 2; (x)
 - (iii) "department" means the Department of Public Works; (iii)
 - (iv) "in the service of the State" means in the fulltime employment of the Central Government, any Provincial Administration, the South-West Africa Administration, the South African Railways and Harbours Administration or the Department of Posts and Telegraphs; (v)
 - (v) "Minister" means the Minister of Public Works; (vi)
 - (vi) "prescribed" means prescribed by or under this Act; (xvi)
 - (vii) "private practice" means the performance of work by any person for another person otherwise than under a contract of master and servant; (vii)
 - (viii) "professional engineer" means a person registered as an engineer; (viii)
 - (ix) "professional engineers' institute" means any association of engineers established for the purpose of furthering the interests of the engineering profession and which has been recognized in terms of section 7 (3) (a); (ix)
 - (x) "register" means the register referred to in section 7 (2); (xi)
 - (xi) "registered as an engineer" means registered as an engineer in terms of the provisions of section 18 (2), (6) or (11); (ii)
 - (xii) "registrar" means the person appointed as registrar under section 7 (1) (a); (xii)
 - (xiii) "regulation" means a regulation made and in force under this Act; (xiii)
 - (xiv) "Republic" includes the territory of South-West Africa; (xiv)
 - (xv) "Secretary" means the Secretary for Public Works; (xv)
 - (xvi) "this Act" includes any regulation, notice or rule made or issued under this Act. (iv)

Establishment of
the South African
Council for
Professional
Engineers.

2. There is hereby established a council to be known as the South African Council for Professional Engineers, which shall be a body corporate, capable of suing and being sued in its corporate name, and of performing all such acts as are necessary for or incidental to the carrying out of its objects and the performance of its functions and duties under this Act.

3. (1) Die raad bestaan uit die volgende lede, wat deur die Minister aangestel moet word, naamlik—

Samestelling van
raad en eerste
vergadering.

- (a) ses persone, van wie—
 - (i) een die landboukundige ingenieursberoep moet verteenwoordig en deur die Suid-Afrikaanse Instituut van Landbou-ingenieurs genomineer moet word;
 - (ii) een die chemiese ingenieursberoep moet verteenwoordig en deur die Suid-Afrikaanse Instituut van Chemiese Ingenieurs genomineer moet word;
 - (iii) een die siviele ingenieursberoep moet verteenwoordig en deur die Suid-Afrikaanse Instituut van Siviele Ingenieurs genomineer moet word;
 - (iv) een die elektrotegniese ingenieursberoep moet verteenwoordig en deur die Suid-Afrikaanse Instituut van Elektrotechniese Ingenieurs genomineer moet word;
 - (v) een die meganiese ingenieursberoep moet verteenwoordig en deur die Suid-Afrikaanse Instituut van Mekaniese Ingenieurs genomineer moet word;
 - (vi) een die mynboukundige en metallurgiese ingenieursberoep moet verteenwoordig en deur die Suid-Afrikaanse Instituut vir Mynbou en Metallurgie genomineer moet word;
- (b) drie persone wat soos volg genomineer moet word—
 - (i) een deur die Ingenieursafdeling van die Suid-Afrikaanse Akademie vir Wetenskap en Kuns;
 - (ii) een deur die Ingenieursgenootskap van Suid-Afrika;
 - (iii) een deur die Suid-Afrikaanse Vereniging van Raadgewende Ingenieurs;
- (c) drie persone wat deur die Gesamentlike Raad vir Professionele Ingenieurs genomineer moet word;
- (d) 'n verteenwoordiger van elke Universiteit in die Republiek wat 'n fakulteit van ingenieurswese het, welke verteenwoordiger 'n professor of lektor in die ingenieurswese aan sodanige universiteit moet wees en genomineer moet word deur die senaat van sodanige universiteit;
- (e) twee persone wat deur die Minister gekies moet word vanuit persone in diens van die Staat;
- (f) (i) twee persone wat deur die Minister gekies moet word op grond daarvan dat hulle uit hoofde van hul kennis en ervaring betreffende openbare angeleenthede en die nywerheidsbehoeftes van die land, uitnemend geskik is om te oordeel hoe die openbare belang, vir sover dit deur die professionele ingenieurswese geraak word, op die beste wyse beskerm of bevorder kan word, en van wie een spesiaal gekies moet word op grond van sy kennis van die reg soos dit op die praktyk van die professionele ingenieurswese betrekking het;
 - (ii) een persoon wat deur die Minister gekies word uit die geledere van persone wat houers is van sertifikate van bevoegdheid uitgereik kragtens die regulasies uitgevaardig ingevolge die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (Wet No. 22 van 1941), of die Wet op Myne en Bedrywe, 1956 (Wet No. 27 van 1956); en
 - (iii) een persoon wat deur die Minister gekies word uit die geledere van die uitvoerende komitee van die Vereniging van Kolleges vir Gevorderde Tegniese Onderwys, ingestel kragtens artikel 28 van die Wet op Gevorderde Tegniese Onderwys, 1967 (Wet No. 40 van 1967).

(2) Wanneer 'n nominasie kragtens subartikel (1) (a), (b), (c) of (d) nodig word, moet die Minister die betrokke liggaam deur skriftelike kennisgewing aansê of laat aansê om binne 'n tydperk in die kennisgewing vermeld, maar minstens sestig dae vanaf die datum van die kennisgewing, soveel persone te nomineer as wat deur die liggaam vir aanstelling in die raad genomineer moet word.

Constitution of
council and
first meeting.

3. (1) The council shall consist of the following members to be appointed by the Minister, namely—
(a) six persons of whom—

- (i) one shall represent the agricultural engineering profession and shall be nominated by the South African Institute of Agricultural Engineers;
 - (ii) one shall represent the chemical engineering profession and shall be nominated by the South African Institution of Chemical Engineers;
 - (iii) one shall represent the civil engineering profession and shall be nominated by the South African Institution of Civil Engineers;
 - (iv) one shall represent the electrical engineering profession and shall be nominated by the South African Institute of Electrical Engineers;
 - (v) one shall represent the mechanical engineering profession and shall be nominated by the South African Institution of Mechanical Engineers;
 - (vi) one shall represent the mining and metallurgical engineering professions and shall be nominated by the South African Institute of Mining and Metallurgy;
- (b) three persons who shall be nominated as follows—
 - (i) one by the “Ingenieursafdeling van die Suid-Afrikaanse Akademie vir Wetenskap en Kuns”;
 - (ii) one by the Engineers’ Association of South Africa;
 - (iii) one by the South African Association of Consulting Engineers;
- (c) three persons who shall be nominated by the Professional Engineers’ Joint Council;
- (d) a representative of each university in the Republic which has a faculty of engineering, which representative shall be a professor or lecturer in engineering at such university and shall be nominated by the senate of such university;
- (e) two persons selected by the Minister from among persons in the service of the State; and
- (f)
 - (i) two persons selected by the Minister on the grounds that by virtue of their knowledge and experience of public affairs and the industrial requirements of the country, they are particularly suited to judge how the public interest in so far as it is affected by professional engineering can best be safeguarded or promoted, and of whom one shall be specially selected by reason of his knowledge of the law as it relates to the practice of professional engineering;
 - (ii) one person selected by the Minister from among persons who are holders of certificates of competency issued in terms of the regulations made in terms of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (Act No. 22 of 1941), or the Mines and Works Act, 1956 (Act No. 27 of 1956); and
 - (iii) one person selected by the Minister from among the members of the executive committee of the Association of Colleges for Advanced Technical Education established in terms of section 28 of the Advanced Technical Education Act, 1967 (Act No. 40 of 1967).
- (2) Whenever any nomination under subsection (1) (a), (b), (c) or (d) becomes necessary, the Minister shall call upon the body concerned, or cause it to be called upon, by notice in writing, to nominate within a period specified in the notice, being not less than sixty days from the date thereof, so many persons as may be required to be nominated by it for appointment to the council.

(3) Indien die betrokke liggaam in gebreke bly om, na aanseggings deur kennisgewing soos in subartikel (2) bepaal, binne die tydperk in die kennisgewing vermeld soveel persone te nomineer as wat volgens die kennisgewing genomineer moes word, kan die Minister die persone, as daar is, wat werklik aldus genomineer is en die ander persone wat hy goedvind en wat die kwalifikasies nodig vir aanstelling besit, tot die vereiste getal aanstel om lede van die raad te wees.

(4) Vir elke lid van die raad kragtens subartikel (1) (a), (b), (c) of (d) aangestel, moet daar 'n plaasvervangende lid op dieselfde wyse as bedoelde lid aangestel word, en 'n in subartikel (1) (e) bedoelde lid van die raad kan, met toestemming van die Minister, 'n persoon in diens van die Staat aanwys om in sy plek as 'n plaasvervangende lid van die raad op te tree, en 'n plaasvervangende lid aldus aangestel of aangevys kan 'n vergadering van die raad bywoon en aan die verrigtings aldaar deelneem wanneer die lid vir wie hy as plaasvervangende lid aangestel of aangevys is, van bedoelde vergadering afwesig is.

(5) Die naam van elke persoon as lid van die raad aangestel, en van elke persoon as plaasvervanger van 'n lid aangestel, en die datum vanaf wanneer die aanstelling geld en die duur van sodanige aanstelling, moet in die *Staatskoerant* aangekondig word.

(6) Geen besluit van die raad of handeling op gesag van die raad verrig, is ongeldig nie bloot vanweë 'n vakature in die raad of omdat 'n persoon wat nie geregtig was om as 'n raadslid sitting te neem nie, as 'n raadslid sitting geneem het toe die besluit geneem of die handeling gemagtig is, indien die besluit geneem of die handeling gemagtig is deur die vereiste meerderheid van die lede van die raad wat toe aanwesig was en geregtig was om as lede sitting te neem.

(7) Die eerste vergadering van die raad word gehou op 'n tyd en plek wat die Minister vasstel.

4. (1) Niemand word aangestel—

- (a) as 'n lid van die raad kragtens artikel 3 (1) of as 'n plaasvervanger van so 'n lid kragtens artikel 3 (4) nie, tensy hy 'n Suid-Afrikaanse burger is;
- (b) as 'n lid van die raad kragtens artikel 3 (1) (a), (b), (c), (d) of (e) of as 'n plaasvervanger van so 'n lid kragtens artikel 3 (4) nie, tensy hy 'n professionele ingenieur is;
- (c) as 'n lid van die raad kragtens artikel 3 (1) (a) of (b) of as 'n plaasvervanger van so 'n lid kragtens artikel 3 (4) nie, tensy hy 'n lid is van die liggaam deur wie hy genomineer is.

Kwalifikasies van
raadslede en om-
standighede waar-
onder hulle hul
amp ontruim.

(2) 'n Lid van die raad ontruim sy amp—

- (a) as hy skriftelik kennis gee van sy wens om te bedank en sy bedanking deur die Minister aanvaar word;
- (b) as hy insolvent raak of van sy boedel afstand doen ten voordele van sy skuldeisers of met hulle 'n skikking aangaan;
- (c) as 'n bevoegde hof verklaar dat hy in sy geestesvermoë gekrenk is;
- (d) as hy weens 'n misdryf veroordeel en tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete gevonniss word;
- (e) as hy weens onbehoorlike gedrag uit 'n vertrouensamp verwyder word of as hy hom skuldig gemaak het aan gedrag van so 'n aard dat hy na die oordeel van die Minister nie 'n geskikte persoon is om 'n lid van die raad te wees nie;
- (f) as hy ingevolge hierdie Wet onbevoeg verklaar word om sy beroep te beoefen;
- (g) as hy sonder toestemming van die raad van drie agtereenvolgende vergaderings van die raad afwesig was;
- (h) as hy kragtens artikel 3 (1) (a) of (b) (ii) of (iii) aangestel is en die liggaam deur wie hy genomineer is, versuim om binne ses maande na inwerkingtreding van hierdie Wet aansoek om erkenning te doen kragtens artikel 7 (3), of indien die liggaam wel aansoek gedoen het, erkenning nie verleen word nie;

(3) If after having been called upon by notice under subsection (2), the body concerned fails to nominate, within the period specified in that notice, so many persons as were in terms of such notice required to be nominated, the Minister may appoint the persons, if any, actually so nominated and such other persons who hold the qualifications necessary for appointment as he may deem fit, up to the number required, to be members of the council.

(4) For every member of the council appointed in terms of subsection (1) (a), (b), (c) or (d), there shall be an alternate member appointed in the same manner as such member, and any member of the council referred to in subsection (1) (e) may, with the consent of the Minister, designate a person in the service of the State to act in his stead as an alternate member of the council, and any alternate member so appointed or designated may attend and take part in the proceedings at any meeting of the council whenever the member to whom he has been appointed or designated as alternate member is absent from such meeting.

(5) The name of every person appointed as a member of the council and of every person appointed as an alternate to any member, together with the date from which the appointment takes effect and the duration of such appointment, shall be notified in the *Gazette*.

(6) No decision taken by the council or act performed under authority of the council, shall be invalid by reason only of a vacancy on the council or of the fact that a person who was not entitled to sit as a member of the council sat as a member at the time when the decision was taken or the act was authorized, if the decision was taken or the act was authorized by the requisite majority of the members of the council who were present at the time and entitled to sit as members.

(7) The first meeting of the council shall be held at a time and place to be fixed by the Minister.

**Qualifications of
members of
council and
circumstances
under which they
vacate office.**

4. (1) No person shall be appointed—

- (a) as a member of the council in terms of section 3 (1), or as an alternate to any such member in terms of section 3 (4), unless he is a South African citizen;
- (b) as a member of the council in terms of section 3 (1) (a), (b), (c), (d) or (e), or as an alternate to any such member in terms of section 3 (4), unless he is a professional engineer; or
- (c) as a member of the council in terms of section 3 (1) (a) or (b), or as an alternate to any such member in terms of section 3 (4), unless he is a member of the body by which he was nominated.

(2) A member of the council shall vacate his office—

- (a) if he signifies in writing his wish to resign and his resignation is accepted by the Minister;
- (b) if he becomes insolvent or assigns his estate for the benefit of, or compounds with, his creditors;
- (c) if he is declared by a competent court to be of unsound mind;
- (d) if he is convicted of an offence and sentenced to a term of imprisonment without the option of a fine;
- (e) if he is removed from an office of trust on account of improper conduct or if he has been guilty of conduct by reason whereof he is in the opinion of the Minister not a fit person to be a member of the council;
- (f) if he is disqualified under this Act from carrying on his profession;
- (g) if he has been absent from three consecutive meetings of the council without its leave;
- (h) if he was appointed under section 3 (1) (a) or (b) (ii) or (iii) and the body by which he was nominated fails to apply within six months after the commencement of this Act for recognition under section 7 (3) or having applied is not granted recognition;

- (i) as hy kragtens artikel 3 (1) (a) of (b) aangestel is en hy ophou om 'n lid te wees van die liggaam deur wie hy nomineer is;
- (j) as hy kragtens artikel 3 (1) (a), (b), (c), (d) of (e) aangestel is en hy ophou om 'n professionele ingenieur te wees; of
- (k) as hy kragtens artikel 3 (1) (d) of (e) aangestel is en hy ophou om 'n professor of lektor in die ingenieurswese aan die betrokke universiteit te wees of ophou om 'n persoon in diens van die Staat te wees, na gelang van die geval.

(3) Subartikel (1) (b) tree in werking ses maande na die inwerkingtreding van hierdie Wet.

5. (1) Elke lid van die raad (uitgesonderd 'n kragtens artikel 3 (1) (e) aangestelde lid, wat sy amp beklee solank dit die Minister behaag) word aangestel vir 'n tydperk van vier jaar, maar behou na verstryking van die tydperk waarvoor hy aangestel is, sy amp vir 'n verdere tydperk van hoogstens drie maande totdat sy opvolger aangestel is.

(2) Wanneer 'n lid van die raad sy amp ontruim voor die verstryking van die tydperk waarvoor hy aangestel is, kan die Minister, met inagneming van die toepaslike bepalings van artikel 3, 'n persoon aanstel om die vakature te vul vir die onverstreke gedeelte van die tydperk waarvoor bedoelde lid aangestel is.

(3) Iemand wie se ampstermyn as lid van die raad verstryk het, kan weer aangestel word.

6. (1) Die lede van die raad kies op die eerste vergadering van elke nuut-saamgestelde raad, uit hul midde 'n president en 'n vise-president van die raad en die president en vise-president beklee hulle amp gedurende die ampsduur van die raad.

(2) Indien die president of die vise-president van die raad sy amp ontruim voor die verstryking van die tydperk waarvoor hy as lid van die raad aangestel is, word 'n ander lid van die raad as president of vise-president, na gelang van die geval, behoudens die bepalings van subartikel (1), gekies.

(3) Indien die president om die een of ander rede nie kan optree nie, moet die vise-president, indien hy dit kan doen, in sy plek optree.

(4) Indien die president en vise-president van 'n vergadering van die raad afwesig is of nie as voorsitter kan optree nie, moet die aanwesige lede een uit hul midde kies om op daardie vergadering voor te sit en die persoon aldus gekies om voor te sit kan gedurende daardie vergadering en totdat die president of vise-president sy ampspligte hervat, al die pligte van die president verrig.

(5) 'n Lid van die raad wat kragtens artikel 3 (1) (f) aangestel is, kan nie tot president of vise-president van die raad gekies word of op 'n raadsvergadering voortsit nie.

7. (1) Die raad het die bevoegdheid—

- (a) om 'n registrator (wat ook as sekretaris vir die raad moet optree) en ander amptenare aan te stel en te besoldig en om hul pligte en verantwoordelikhede te bepaal;
- (b) om, behoudens die bepalings van hierdie Wet, die procedure op vergaderings van die raad of 'n komitee van die raad of 'n adviserende komitee en die wyse waarop notule van die verrigtinge gehou moet word, te bepaal;
- (c) om, behoudens die bepalings van artikel 10 (2), die aanbevelings van 'n komitee van die raad of 'n adviserende komitee te oorweeg en finaal daaroor te besluit;
- (d) om die roerende of onroerende goed wat hy nodig ag vir die doeltreffende uitvoering van sy werksaamhede aan te skaf of te huur;
- (e) om kontrakte aan te gaan en om te besluit op watter wyse kontrakte namens die raad aangegaan moet word;
- (f) om die fondse van die raad in te samel en, behoudens die bepalings van subartikel (1) (d), te belê en daar-

Algemene bevoegdhede van raad en bevoegdhede van die Minister betreffende sekere aangeleenthede ten opsigte waarvan die raad aanbevelings gemaak het.

- (i) if he was appointed under section 3 (1) (a) or (b) and ceases to be a member of the body by which he was nominated;
- (j) if he was appointed under section 3 (1) (a), (b), (c), (d), or (e) and ceases to be a professional engineer; or
- (k) if he was appointed under section 3 (1) (d) or (e) and ceases to be a professor or lecturer in engineering at the university concerned or ceases to be a person in the service of the State, as the case may be.

(3) Subsection (1) (b) shall come into operation six months after the commencement of this Act.

Tenure of office of members of council.

5. (1) Every member of the council (not being a member appointed under section 3 (1) (e), who shall hold office during the Minister's pleasure) shall be appointed for a period of four years, but shall on termination of the period for which he was appointed, continue to hold office for a further period not exceeding three months until his successor has been appointed.

(2) Whenever a member of the council vacates his office before the expiration of the period for which he was appointed, the Minister may, subject to the applicable provisions of section 3, appoint a person to fill the vacancy for the unexpired portion of the period for which such member was appointed.

(3) Any person whose period of office as a member of the council has expired, shall be eligible for re-appointment.

President and vice-president of council.

6. (1) The members of the council shall at the first meeting of every newly constituted council, out of their number elect a president and a vice-president of the council and the president and vice-president shall hold office during the term of office of the council.

(2) If the president or the vice-president of the council vacates his office before the expiration of the period for which he was appointed as a member of the council, another member of the council shall, subject to the provisions of subsection (1), be elected as president or vice-president, as the case may be, of the council.

(3) If for any reason the president is not able to act, the vice-president, if able to do so, shall act in his stead.

(4) If the president and vice-president are absent from any meeting of the council or not able to preside, the members present shall elect one of their number to preside at that meeting and the person so elected to preside may during that meeting and until the president or vice-president resumes duty, perform all the duties of the president.

(5) A member of the council appointed in terms of section 3 (1) (f), shall not be elected president or vice-president of the council or preside at any meeting thereof.

General powers of council and powers of the Minister in regard to certain matters in respect of which the council has made recommendations.

7. (1) The council shall have the power—

- (a) to appoint and remunerate a registrar (who shall also act as secretary to the council) and other officials and to determine their duties and responsibilities;
- (b) subject to the provisions of this Act, to determine the procedure at meetings of the council or any committee of the council or an advisory committee and the manner in which minutes of the meetings shall be kept;
- (c) subject to the provisions of section 10 (2), to consider and give its final decisions on recommendations of a committee of the council or an advisory committee;
- (d) to acquire or hire such movable or immovable property as it may consider necessary for the effective performance of its functions;
- (e) to enter into contracts and to decide the manner in which contracts shall be entered into on behalf of the council;
- (f) to collect the funds of the council and, subject to the provisions of subsection (1) (d), to invest and

mee te handel deur dit of 'n gedeelte daarvan op vaste deposito of spaarrekening te plaas by die Nasionale Finansiekorporasie van Suid-Afrika, 'n handelsbank kragtens die Bankwet, 1965 (Wet No. 23 van 1965), geregistreer, 'n bouvereniging kragtens die Bouverenigingswet, 1965 (Wet No. 24 van 1965), geregistreer of die Hoofposkantoor;

- (g) om die wyse waarop 'n applikant aansoek moet doen om registrasie as 'n ingenieur of 'n ingenieur-in-opleiding voor te skryf, om die gelde wat aan die raad betaal moet word ten opsigte van so 'n registrasie en die jaargelde wat aan die raad betaal moet word deur 'n persoon solank hy as 'n ingenieur of as 'n ingenieur-in-opleiding geregistreer bly, voor te skryf en om dié gedeelte van sodanige jaargeld wat ten opsigte van 'n deel van 'n jaar betaalbaar is en die datum waarop sodanige jaargeld of gedeelte daarvan betaalbaar word, te bepaal;
 - (h) om, behoudens die bepalings van hierdie Wet, 'n aansoek om registrasie as 'n ingenieur of 'n ingenieur-in-opleiding te oorweeg en daaroor te besluit;
 - (i) om te besluit oor die vorm van die register en sertifikate wat ingevolge hierdie Wet gehou, bygehou of uitgereik moet word, die hersiening daarvan en die wyse waarop veranderings daarop aangebring kan word;
 - (j) om by die Minister aan te beveel aan watter vereistes 'n vereniging van ingenieurs moet voldoen om vir die doeleindes van hierdie Wet vir erkenning as 'n professionele ingenieursinstituut te kwalifiseer, om 'n aansoek om sodanige erkenning te oorweeg en 'n aanbeveling daaromtrent aan die Minister voor te lê;
 - (k) om by die Minister aan te beveel wat die minimum gelde moet wees waarop 'n professionele ingenieur vir sy professionele dienste geregtig is;
 - (l) om by die Minister aan te beveel watter soorte werk in verband met projekte, ondernemings of dienste van 'n ingenieursaard, vir professionele ingenieurs voorbehou moet word;
 - (m) om, behoudens die bepalings van hierdie Wet, die metode te bepaal waarvolgens klagtes van onbehoorlike gedrag waaraan 'n professionele ingenieur of ingenieur-in-opleiding hom na bewering skuldig sou gemaak het, ondersoek moet word;
 - (n) om die stappe te doen wat hy raadsaam ag vir die beskerming van die publiek in hulle transaksies met professionele ingenieurs, vir die handhawing van die integriteit, die verhoging van die status en die verbetering van die standaard van professionele kwalifikasies van professionele ingenieurs;
 - (o) om navorsing aangaande vraagstukke wat betrekking het op die ingenieursberoep aan te moedig en om aan enige opvoedkundige inrigting, professionele ingenieursinstituut of eksaminerende liggaam advies te gee en hulp te verleen in verband met opvoedkundige fasiliteite vir en die opleiding en onderrig van voor-nemende ingenieurs;
 - (p) om enige publikasie met betrekking tot die ingenieursberoep en verwante aangeleenthede te finansier, te druk en te versprei en die publikasie daarvan te administreer en om in die algemeen die stappe te doen wat nodig is om dit te publiseer;
 - (q) om die Minister van advies te dien oor alle vraagstukke in verband met die ingenieursberoep en verwante aangeleenthede; en
 - (r) om die ander stappe te doen en die ander handelinge te verrig wat vir die behoorlike uitvoering van sy werk-saamhede en pligte kragtens hierdie Wet vereis word.
- (2) Die raad moet, behoudens die bepalings van hierdie Wet, 'n register van professionele ingenieurs en ingenieurs-in-opleiding

deal with them by placing them or any portion thereof on fixed deposit or in a savings account with the National Finance Corporation of South Africa, any commercial bank registered under the Banks Act, 1965 (Act No. 23 of 1965), any building society registered under the Building Societies Act, 1965 (Act No. 24 of 1965), or the General Post Office;

- (g) to prescribe the manner in which an applicant shall apply for registration as an engineer or an engineer in training, to prescribe the fees which shall be payable to the council in respect of any such registration and the annual fees which shall be payable to the council by any person as long as he remains registered as an engineer or as an engineer in training and to determine what portion of such annual fees shall be payable in respect of any part of a year and the date on which such annual fees or portion thereof shall become due and payable;
 - (h) subject to the provisions of this Act, to consider and decide upon any application for registration as an engineer or an engineer in training;
 - (i) to decide upon the form of the register and certificates to be kept, maintained or issued under this Act, the reviewing thereof and the manner in which alterations thereto may be effected;
 - (j) to recommend to the Minister the requirements with which an association of engineers shall comply in order to qualify for recognition as a professional engineers' institute for the purposes of this Act, to consider any application for such recognition and to submit a recommendation thereon to the Minister;
 - (k) to recommend to the Minister the minimum fees which shall be chargeable by a professional engineer for his professional services;
 - (l) to recommend to the Minister the kinds of work in connection with projects, undertakings or services of an engineering nature which shall be reserved for professional engineers;
 - (m) subject to the provisions of this Act, to determine the method of enquiry into allegations of improper conduct of which any professional engineer or engineer in training is alleged to have been guilty;
 - (n) to take any steps which it may consider expedient for the protection of the public in their dealings with professional engineers, for the maintenance of the integrity, the enhancement of the status and the improvement of the standards of professional qualifications of engineers;
 - (o) to encourage research into matters relating to the engineering profession and to give advice or render assistance to any educational institution, professional engineers' institute or examining body in regard to educational facilities for and the training and education of prospective engineers;
 - (p) to finance, print, circulate and administer the publication of and generally to take any steps necessary to publish any publication relating to the engineering profession and cognate matters;
 - (q) to advise the Minister on all matters relating to the engineering profession and cognate matters; and
 - (r) to take such other action and do such other things as may be required for the proper performance of its functions and duties under this Act.
- (2) Subject to the provisions of this Act, the council shall keep and maintain a register of professional engineers and

hou en byhou en sodanige register moet te alle redelike tye beskikbaar wees vir insae deur enige lid van die publiek teen betaling van die gelde wat die raad voorskryf.

(3) Die Minister kan, na oorweging en goedkeuring van 'n tersaaklike aanbeveling wat deur die raad kragtens subartikel (1) gedoen is—

- (a) (i) die vereistes voorskryf waaraan 'n vereniging van ingenieurs moet voldoen om vir die doeleindes van hierdie Wet vir erkenning as 'n professionele ingenieursinstituut te kwalifiseer;
- (ii) 'n aansoek om sodanige erkenning oorweeg en die aansoek van enige sodanige vereniging wat aan die voorgeskrewe vereistes voldoen, toestaan;
- (b) die minimum gelde voorskryf waarop 'n professionele ingenieur vir sy professionele dienste geregtig is;
- (c) die soorte werk in verband met projekte, ondernemings of dienste van 'n ingenieursaard voorskryf wat vir professionele ingenieurs gereserveer word.

(4) Voordat enige voorsiening kragtens subartikel (3) (c) gemaak word, word 'n kennisgewing waarin die voorgestelde voorsiening uiteengesit word deur die Minister in die *Staatskoerant* gepubliseer, tesame met 'n kennisgewing ten effekte dat dit die voorname is om sodanige voorsiening kragtens hierdie artikel binne 'n bepaalde tydperk, maar minstens vier weke vanaf die datum van genoemde publikasie, te maak en dat belanghebbende persone uitgenooi word om besware teen of vertoë aangaande die voorgestelde voorsiening voor te lê: Met dien verstande dat, indien die Minister daarna op enige verandering van die soos voormeld gepubliseerde voorsiening besluit, as gevolg van besware of vertoë ten opsigte daarvan voorgelê, dit nie nodig is om sodanige verandering te publiseer voordat die voorsiening uiteindelik ooreenkomsdig hierdie artikel gemaak word nie.

(5) Voorsienings wat kragtens subartikel (3) (c) gemaak word, kan voorsiening maak vir die uitsluiting daarvan van werk wat gedoen word onder vermelde omstandighede of vir vermelde doeleindes of deur of vir vermelde persone of klasse persone of binne of buite vermelde gebiede of klasse gebiede.

(6) Enige voorsiening wat kragtens subartikel (1) (g) gemaak, of gelde wat kragtens subartikel (1) of (2) voorgeskreif word, is onderworpe aan die goedkeuring van die Minister, en enige voorsiening aldus gemaak of gelde aldus voorgeskreif en enige voorsiening wat kragtens subartikel (3) gemaak word, word deur die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* bekendgemaak.

8. (1) Die fondse van die raad bestaan uit die gelde deur hom ontvang uit hoofde van enige voorsiening kragtens artikel 7 gemaak, en die ander bedrae, insluitende voorskotte in subartikel (4) bedoel, wat van tyd tot tyd kragtens hierdie Wet aan die raad betaalbaar word.

Fondse van
raad en hou en
ouditering van
rekenings.

(2) Die raad laat volledig en juis rekening hou van alle geldie wat hy ontvang of uitgee.

(3) Die raad moet elke jaar 'n staat van sy inkomste en uitgawe vir sy jongste voorafgaande boekjaar, en 'n balansstaat aantonende sy geldelike toestand aan die einde van daardie boekjaar, laat opstel, en moet, nadat sodanige staat en balansstaat geauditeer is deur 'n ouditeur wat die raad aanstel, afskrifte daarvan laat stuur aan elke lid van die raad en 'n afskrif daarvan by sy kantoor ter insae van enige professionele ingenieur laat lê.

(4) (a) Die Minister kan, in oorleg met die Minister van Finansies, uit gelde deur die Parlement bewillig, die bedrae aan die raad voorskiet wat hy nodig ag om die raad in staat te stel om sy werksaamhede te verrig.

(b) So 'n voorskot word toegestaan op die voorwaardes en is terugbetaalbaar op die tye wat die Minister, in oorleg met die Minister van Finansies, bepaal.

9. (1) Die raad lê elke jaar, binne ses maande na afsluiting Verslae aan die van sy boekjaar, aan die Minister 'n verslag voor in verband met Minister. die raad se werksaamhede gedurende daardie boekjaar, tesame

engineers in training and such register shall at all reasonable times be open to inspection by any member of the public upon payment of such fee as the council may prescribe.

(3) The Minister may, after consideration and approval of any relevant recommendation made by the council in terms of subsection (1)—

- (a) (i) prescribe the requirements with which an association of engineers shall comply in order to qualify for recognition as a professional engineers' institute for the purposes of this Act;
- (ii) consider any application for such recognition and grant the application of any such association which complies with the prescribed requirements;
- (b) prescribe the minimum fees which shall be chargeable by a professional engineer for his professional services;
- (c) prescribe the kinds of work in connection with projects, undertakings or services of an engineering nature which shall be reserved for professional engineers.

(4) Before any provision is made by virtue of subsection (3) (c) a notice setting forth the proposed provision shall be published by the Minister in the *Gazette* together with a notice intimating that it is proposed to make such provision under this section within a stated period, but not less than four weeks as from the date of the said publication, and inviting interested persons to submit any objections to or representations concerning the proposed provision: Provided that, if the Minister thereafter determines on any alteration in the provision published as aforesaid, as a result of any objections or representations submitted in respect thereof, it shall not be necessary to publish such alteration before finally making the provision in terms of this section.

(5) Provisions made by virtue of subsection (3) (c) may provide for the exclusion therefrom of work done under specified circumstances or for specified purposes or by or for specified persons or classes of persons or within or outside specified areas or classes of areas.

(6) Any provision made by virtue of subsection (1) (g) or any fees prescribed by virtue of subsection (1) or (2) shall be subject to the approval of the Minister, and any provision so made or fees so prescribed and any provision made by virtue of subsection (3) shall be made known by the Minister by notice in the *Gazette*.

Funds of
council and the
keeping and
auditing of
accounts.

8. (1) The funds of the council shall consist of the fees received by it in pursuance of any provision made under section 7, and such other moneys, including advances referred to in subsection (4), as may in terms of this Act from time to time become payable to the council.

(2) The council shall cause full and correct account to be kept of all moneys received or expended by it.

(3) The council shall cause to be prepared in each year a statement of its income and expenditure during its last preceding financial year and a balance sheet showing its financial position at the end of that financial year and shall, after such statement and balance sheet have been audited by an auditor appointed by the council, cause copies thereof to be transmitted to every member of the council, and cause a copy thereof to be open for inspection at its office by any professional engineer.

(4) (a) The Minister may, in consultation with the Minister of Finance, advance to the council out of moneys appropriated by Parliament such amounts as he may deem necessary in order to enable the council to carry out its functions.

(b) Any such advance shall be made on such conditions and shall be repayable at such times as the Minister may, in consultation with the Minister of Finance, determine.

Reports to the
Minister.

9. (1) The council shall in each year, within six months after the close of its financial year, submit to the Minister a report in regard to its activities during that financial year, together

met 'n afskrif van die in artikel 8 (3) bedoelde geouditeerde staat van inkomste en uitgawes en balansstaat ten opsigte van daardie boekjaar en 'n lys van professionele ingenieurs wie se name op die laaste dag van daardie boekjaar in die register verskyn.

(2) Die president van die raad moet van tyd tot tyd verslae aan die Minister voorlê oor aangeleenthede in verband met die werksaamhede van die raad wat na die oordeel van die raad onder die aandag van die Minister behoort te kom.

(3) Indien minstens agt raadslede ontevreden is met 'n raadsbesluit oor 'n aangeleentheid wat kragtens hierdie Wet binne die raad se bevoegdhede val, kan hulle die Minister in kennis stel dat hulle dit nie met sodanige besluit eens is nie en hulle redes daarvoor vermeld, en die Minister kan daarna van die raad eis dat hy sy opmerkings in verband met die aangeleentheid verstrek tesame met enige inligting wat die Minister nodig ag.

(4) Die raad moet op versoek van die Minister of die Sekretaris aan die Minister of die Sekretaris advies verstrek oor vraagstukke in verband met die ingenieursberoep of aanverwante aangeleenthede, en moet inligting wat die raad tydens die verrigting van sy pligte bekom omtrent aangeleenthede wat hy van openbare belang ag, aan die Minister medeeel.

(5) Die Minister moet afskrifte van elke verslag wat kragtens subartikel (1) aan hom voorgelê word, tesame met die aanhangsels daarby, in die Senaat en in die Volksraad ter Tafel lê binne veertien dae na ontvangs daarvan as die Parlement dan in gewone sessie is, of, as die Parlement nie dan in gewone sessie is nie, binne veertien dae na die aanvang van sy eersvolgende gewone sessie.

10. (1) (a) Die raad kan komitees instel om hom by die verrigting van sy werksaamhede en pligte by te staan en kan daardie lede van die raad aanstel wat hy goedvind om lede van so 'n komitee te wees.

(b) Een van die lede van 'n komitee word deur die raad aangewys as voorsitter van die komitee.

(2) Die raad kan na goeddunke van sy bevoegdhede aan 'n komitee wat aldus ingestel is, opdra, maar word nie geag van 'n bevoegdheid wat hy aan 'n komitee opgedra het, onthef te wees nie, en kan 'n besluit van so 'n komitee wysig of herroep: Met dien verstande dat indien die raad aan 'n komitee die bevoegdheid opgedra het om te bepaal of iemand as 'n ingenieur of 'n ingenieur-in-opleiding geregistreer moet word al dan nie, of die bevoegdheid om die registrasie van iemand as 'n ingenieur of as 'n ingenieur-in-opleiding in te trek, of die bevoegdheid om ooreenkomsdig die bepalings van artikel 23 'n geval van beweerde onbehoorlike gedrag te ondersoek en ten opsigte daarvan 'n straf op te lê, die raad nie 'n besluit of iets wat uit hoofde van die bevoegdheid aldus opgedra, deur sodanige komitee geneem of gedoen is, kan wysig of herroep nie.

(3) 'n Verwysing in hierdie Wet na die raad of die president van die raad met betrekking tot die uitoefening van 'n bevoegdheid wat die raad aan 'n komitee opgedra het, word uitgelê ook as 'n verwysing na daardie komitee of na die voorsitter van daardie komitee, na gelang van die geval.

(4) Die bepalings van artikel 3 (6) is *mutatis mutandis* ten opsigte van 'n komitee van die raad van toepassing.

11. (1) Die Minister stel die volgende adviserende komitees in, naamlik—

Instelling van
adviserende
komitees.

(a) 'n Adviserende Onderwyskomitee vir Professionele

Ingenieurs (hieronder die Adviserende Onderwyskomitee genoem); en

(b) Adviserende Komitees vir Professionele Ingenieurs (hieronder die Professionele Adviserende Komitees genoem) wat elk een van die volgende vertakkinge van die ingenieurswese verteenwoordig, naamlik—

- (i) die landboukundige ingenieurswese;
- (ii) die chemiese ingenieurswese;
- (iii) die siviele ingenieurswese;
- (iv) die elektrotegniese ingenieurswese;
- (v) die meganiese ingenieurswese;
- (vi) die metallurgiese ingenieurswese;

with a copy of the audited statement of income and expenditure and the balance sheet referred to in section 8 (3) in respect of that financial year and a list of professional engineers whose names appear on the register on the last day of that financial year.

(2) The president of the council shall from time to time submit to the Minister reports in regard to matters relating to the activities of the council which in the opinion of the council should be brought to the Minister's notice.

(3) Whenever at least eight members of the council are dissatisfied with a decision taken by the council in regard to any matter within its purview in terms of this Act, they may inform the Minister that they are not in agreement with such decision and give their reasons therefor, and the Minister may thereupon require the council to furnish him with its observations in regard to such matter, together with any information which he may deem necessary.

(4) The council shall at the request of the Minister or the Secretary furnish to the Minister or the Secretary advice on matters in connection with the engineering profession or cognate matters, and shall communicate to the Minister information acquired by it in the course of its duties, on matters regarded by it as being of public import.

(5) The Minister shall lay copies of every report submitted to him in terms of subsection (1), together with the annexures thereto, upon the Table in the Senate and in the House of Assembly within fourteen days after receipt thereof if Parliament is then in ordinary session or, if Parliament is not then in ordinary session, within fourteen days after the commencement of its next ensuing ordinary session.

Committees of council.

10. (1) (a) The council may establish committees to assist it in the performance of its functions and duties and may appoint such of its members as it may deem fit to be members of any such committee.

(b) One of the members of a committee shall be designated by the council as chairman of the committee.

(2) The council may assign to a committee so established such of its powers as it may deem fit, but shall not be deemed to be divested of any power which it may have assigned to a committee, and may amend or repeal any decision of any such committee: Provided that if the council has assigned to a committee the power to determine whether or not any person shall be registered as an engineer or an engineer in training, or the power to cancel the registration of any person as an engineer or as an engineer in training, or the power to enquire into any case of alleged improper conduct and to impose a punishment in respect thereof in accordance with the provisions of section 23, the council shall not amend or repeal any decision arrived at or anything done by such committee under the power so assigned.

(3) Any reference in this Act to the council or to the president of the council, in relation to the exercise of any power which the council has assigned to a committee shall be construed as including a reference to that committee or to the chairman of that committee, as the case may be.

(4) The provisions of section 3 (6) shall apply *mutatis mutandis* in respect of a committee of the council.

Establishment of advisory committees.

11. (1) The Minister shall establish the following advisory committees, namely—

(a) an Education Advisory Committee for Professional Engineers (hereinafter referred to as the Education Advisory Committee); and

(b) Advisory Committees for Professional Engineers (hereinafter referred to as the Professional Advisory Committees) which shall represent each of the following branches of engineering, namely—

- (i) agricultural engineering;
- (ii) chemical engineering;
- (iii) civil engineering;
- (iv) electrical engineering;
- (v) mechanical engineering;
- (vi) metallurgical engineering;

- (vii) die mynboukundige ingenieurswese; en
- (viii) die ander vertakkinge van die ingenieurswese wat die Minister van tyd tot tyd, na oorlegpleging met die raad, erken.

(2) Die Minister kan te eniger tyd, na oorlegpleging met die raad, 'n adviserende komitee by kennisgewing in die *Staatskoerant* afskaf.

12. (1) (a) Die Adviserende Onderwyskomitee bestaan uit **Samestelling van adviserende komitees** die volgende lede, wat deur die Minister aangestel moet word, naamlik—

- (i) 'n verteenwoordiger van elke universiteit in die Republiek waaraan 'n fakulteit van ingenieurswese verbonde is, welke verteenwoordiger 'n professor of lektor in die ingenieurswese aan daardie universiteit moet wees en genomineer moet word deur die senaat van daardie universiteit;
- (ii) twee persone wat genomineer moet word deur die Minister van Nasionale Opvoeding en van wie minstens een verbonde moet wees aan 'n Kollege vir Gevorderde Tegniese Onderwys; en
- (iii) drie persone wat deur die Minister gekies word uit 'n lys van persone wat genomineer moet word deur die Gesamentlike Raad vir Professionele Ingenieurs.

(b) Elke Professionele Adviserende Komitee bestaan uit die volgende vyf lede, wat deur die Minister aangestel moet word, naamlik—

- (i) een persoon wat 'n professor of lektor in die betrokke vertakking van die ingenieurswese aan 'n universiteit in die Republiek moet wees en wat deur die Minister gekies word uit 'n lys van persone wat genomineer moet word deur die senate van die universiteite in die Republiek waaraan fakulteite van ingenieurswese verbonde is;
- (ii) een persoon wat 'n persoon in diens van die Staat moet wees; en
- (iii) drie persone wat deur die Minister gekies word uit 'n lys van persone wat genomineer moet word deur die toepaslike professionele ingenieursinstytuut, of as daar nie so 'n instituut is nie, deur die liggaam wat die Minister, na oorlegpleging met die raad, bepaal: Met dien verstande dat minstens een sodanige persoon 'n professionele ingenieur in privaatpraktijk moet wees.

(2) Vir elke lid van 'n adviserende komitee kragtens subartikel (1) aangestel, moet daar 'n plaasvervangende lid op dieselfde wyse as bedoelde lid aangestel word.

(3) Die bepalings van artikel 3 (2) en (3) is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van die aanstelling van 'n in subartikel 1 (a) (i) of (iii) of (b) (i) of (iii) bedoelde lid van 'n adviserende komitee en die bepalings van artikel 3 (5) is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van elke persoon wat as lid van 'n adviserende komitee en elke persoon wat as plaasvervanger van so 'n lid aangestel word.

13. (1) Niemand word aangestel—

- (a) as 'n lid van 'n adviserende komitee kragtens artikel 12 (1) of as 'n plaasvervanger van so 'n lid kragtens artikel 12 (2) nie, tensy hy 'n Suid-Afrikaanse burger is;
 - (b) as 'n lid van 'n adviserende komitee kragtens artikel 12 (1) (a) (i) of (iii) of (b) (i), (ii) of (iii) of as 'n plaasvervanger van so 'n lid kragtens artikel 12 (2) nie, tensy hy 'n professionele ingenieur is;
 - (c) as 'n lid van 'n adviserende komitee kragtens artikel 12 (1) (b) (iii) of as 'n plaasvervanger van so 'n lid kragtens artikel 12 (2) nie, tensy hy 'n lid is van die liggaam deur wie hy genomineer is.
- (2) 'n Lid van 'n adviserende komitee ontruim sy amp—
- (a) as hy kragtens artikel 12 (1) (a) (i) of (b) (i) aangestel is en ophou om 'n professor of lektor in die ingenieurswese aan die betrokke universiteit te wees;

- (vii) mining engineering; and
(viii) such other branches of engineering as the Minister may from time to time recognize after consultation with the council.

(2) The Minister may at any time, after consultation with the council, abolish any advisory committee by notice in the Gazette.

Constitution of
advisory
committees.

12. (1) (a) The Education Advisory Committee shall consist of the following members to be appointed by the Minister, namely—

- (i) a representative of each university in the Republic which has a faculty of engineering, which representative shall be a professor or lecturer in engineering at such university and shall be nominated by the senate of such university;
(ii) two persons, who shall be nominated by the Minister of National Education and of whom at least one shall be on the staff of a College for Advanced Technical Education; and
(iii) three persons, who shall be selected by the Minister from a list of persons nominated by the Professional Engineers' Joint Council.

(b) Each Professional Advisory Committee shall consist of the following five members to be appointed by the Minister, namely—

- (i) One person, who shall be a professor or lecturer in the branch of engineering concerned at a university in the Republic, selected by the Minister from a list of persons nominated by the senates of universities in the Republic which have faculties of engineering;
(ii) one person who shall be a person in the service of the State; and
(iii) three persons who shall be selected by the Minister from a list of persons nominated by the appropriate professional engineers' institute or, if there is no such institute, by such body as the Minister may, after consultation with the council, determine: Provided that at least one such person shall be a professional engineer in private practice.

(2) For every member of an advisory committee appointed in terms of subsection (1), there shall be an alternate member appointed in the same manner as such member.

(3) The provisions of section 3 (2) and (3) shall apply *mutatis mutandis* in respect of the appointment of a member of an advisory committee referred to in subsection (1) (a) (i) or (iii) or (b) (i) or (iii) and the provisions of section 3 (5) shall apply *mutatis mutandis* in respect of every person appointed as a member of an advisory committee and every person appointed as an alternate to such a member.

Qualifications of
members of
advisory com-
mittees and
circumstances
under which they
vacate office.

13. (1) No person shall be appointed—

- (a) as a member of an advisory committee in terms of section 12 (1), or as an alternate to any such member in terms of section 12 (2), unless he is a South African citizen;
(b) as a member of an advisory committee in terms of section 12 (1) (a) (i) or (iii) or (b) (i), (ii) or (iii), or as an alternate to any such member in terms of section 12 (2), unless he is a professional engineer;
(c) as a member of an advisory committee in terms of section 12 (1) (b) (iii), or as an alternate to any such member in terms of section 12 (2), unless he is a member of the body by which he was nominated.

(2) A member of an advisory committee shall vacate his office—

- (a) if he was appointed under section 12 (1) (a) (i) or (b) (i) and ceases to be a professor or lecturer in engineering at the university concerned;

- (b) as hy kragtens artikel 12 (1) (b) (ii) aangestel is en ophou om 'n persoon in diens van die Staat te wees;
- (c) as hy kragtens artikel 12 (1) (a) (iii) of (b) (iii) aangestel is en die liggaaam deur wie hy genomineer is, versuim om binne ses maande na inwerkingtreding van hierdie Wet aansoek om erkenning te doen kragtens artikel 7 (3), of indien die liggaaam wel aansoek gedoen het, erkenning nie verleen word nie;
- (d) as hy kragtens artikel 12 (1) (b) (iii) aangestel is en hy ophou om 'n lid te wees van die liggaaam deur wie hy genomineer is; of
- (e) as hy kragtens artikel 12 (1) (a) (i) of (iii) of (b) (i), (ii) of (iii) aangestel is en hy ophou om 'n professionele ingenieur te wees,

en die bepalings van artikel 4 (2) (a) tot en met (g) is *mutatis mutandis* ten opsigte van so 'n lid van toepassing.

(3) Die bepalings van artikel 3 (6) is *mutatis mutandis* ten opsigte van 'n adviserende komitee van toepassing.

(4) Subartikel (1) (b) tree in werking ses maande na die inwerkingtreding van hierdie Wet.

14. (1) 'n Lid van 'n adviserende komitee (uitgesonderd 'n Ampsduur van kragtens artikel 12 (1) (b) (ii) aangestelde lid, wat sy amp lede van beklee solank dit die Minister behaag) word aangestel vir die adviserende tydperk wat die Minister ten tyde van die aanstelling bepaal.

(2) Iemand wie se ampstermyn as lid van 'n adviserende komitee verstryk het, kan weer aangestel word.

15. (1) Die lede van 'n adviserende komitee kies op die eerste vergadering van die komitee, en daarna wanneer dit nodig word, een uit hul midde as voorsitter van die komitee en 'n aldus gekose persoon beklee sy amp as sodanig totdat die tydperk waarvoor hy aangestel is as lid van die betrokke adviserende komitee verstryk, of totdat hy ophou om 'n lid daarvan te wees, na gelang van watter gebeurtenis eerste voorval.

(2) Indien die voorsitter van 'n adviserende komitee sy amp ontruim voor die verstryking van die tydperk waarvoor hy as 'n lid van die betrokke adviserende komitee aangestel is, word, behoudens die bepalings van subartikel (1), 'n ander lid van sodanige adviserende komitee in sy plek as voorsitter gekies.

(3) Indien die voorsitter van 'n vergadering van 'n adviserende komitee afwesig is of nie as voorsitter kan optree nie, moet die aanwesige lede een uit hul midde kies om op daardie vergadering voor te sit en die persoon aldus gekies om voor te sit, kan gedurende daardie vergadering en totdat die voorsitter sy ampspligte hervat, al die pligte van die voorsitter verrig.

16. Niks wat in hierdie Wet vervat is nie, word so uitgelê dat dit 'n lid van 'n adviserende komitee belet om aangestel te word of te dien as—

- (a) 'n lid van die raad of as 'n plaasvervanger van so 'n lid; of
- (b) 'n lid van 'n komitee van die raad; of
- (c) 'n lid van 'n ander adviserende komitee of as 'n plaasvervanger van so 'n lid.

17. Die funksie van 'n adviserende komitee is om in die algemeen die raad by die verrigting van sy werksaamhede en pligte kragtens hierdie Wet by te staan en om ondersoek in te stel na en advies te verleen of aanbevelings te doen met betrekking tot enige aangeleenthede wat die raad in die verrigting van sy werksaamhede kragtens hierdie Wet, hetso spesifiek of in die algemeen, na sodanige adviserende komitee verwys en meer bepaald—

- (a) in die geval van die Adviserende Onderwyskomitee, met betrekking tot die aangeleenthede in artikel 7 (1) (b), (i), (l), (n), (o), (p), (q), (r) en artikels 18 (2) (b), 18 (6) (c) (ii) en 19 bedoel; en
- (b) in die geval van die Professionele Adviserende Komitees, met betrekking tot die aangeleenthede in artikel 7 (1) (b), (g), (h), (i), (j), (k), (l), (m), (n), (o), (p), (q) en (r) bedoel.

- (b) if he was appointed under section 12 (1) (b) (ii) and ceases to be a person in the service of the State;
- (c) if he was appointed under section 12 (1) (a) (iii) or (b) (iii) and the body by which he was nominated fails to apply within six months after the commencement of this Act for recognition under section 7 (3) or having applied is not granted recognition;
- (d) if he was appointed under section 12 (1) (b) (iii) and ceases to be a member of the body by which he was nominated; or
- (e) if he was appointed under section 12 (1) (a) (i) or (iii) or (b) (i), (ii) or (iii) and ceases to be a professional engineer,

and the provisions of section 4 (2) (a) to (g) inclusive shall apply *mutatis mutandis* in respect of any such member.

(3) The provisions of section 3 (6) shall apply *mutatis mutandis* in respect of an advisory committee.

(4) Subsection (1) (b) shall come into operation six months after the commencement of this Act.

Tenure of office of members of advisory committees.

14. (1) A member of an advisory committee (not being a member appointed under section 12 (1) (b) (ii), who shall hold office during the Minister's pleasure) shall be appointed for such period as the Minister may determine at the time of the appointment.

(2) Any person whose period of office as a member of an advisory committee has expired, shall be eligible for re-appointment.

Chairmen of advisory committees.

15. (1) The members of an advisory committee shall at the first meeting of such committee and thereafter as the occasion arises, out of their number elect a chairman of such committee and any person so elected shall hold office as such until the expiration of the period for which he was appointed a member of the advisory committee concerned or until he ceases to be a member thereof, whichever event first occurs.

(2) If the chairman of any advisory committee vacates his office before the expiration of the period for which he was appointed a member of the advisory committee concerned, another member of such advisory committee shall, subject to the provisions of subsection (1), be elected chairman in his place.

(3) If the chairman is absent from any meeting of an advisory committee or is not able to preside, the members present shall elect one of their number to preside at that meeting and the person so elected to preside may during that meeting and until the chairman resumes duty, perform all the duties of the chairman.

Appointment of members of advisory committees in other capacities.

16. Nothing in this Act contained shall be construed as precluding a member of an advisory committee from being appointed or from serving as—

- (a) a member of the council or as an alternate to such a member; or
- (b) a member of a committee of the council; or
- (c) a member of any other advisory committee or as an alternate to such a member.

Functions of advisory committees.

17. It shall be the function of an advisory committee to assist the council generally in the performance of its functions and duties in terms of this Act and to enquire into and advise upon or make recommendations in regard to any matter which the council in the performance of its functions in terms of this Act may refer to such advisory committee either specifically or generally and more particularly—

- (a) in the case of the Education Advisory Committee, in regard to the matters referred to in section 7 (1) (b), (i), (l), (n), (o), (p), (q), (r) and sections 18 (2) (b), 18 (6) (c) (ii) and 19; and
- (b) in the case of the Professional Advisory Committees, in regard to the matters referred to in section 7 (1) (b), (g), (h), (i), (j), (k), (l), (m), (n), (o), (p), (q) and (r).

18. (1) Iemand wat begerig is om as 'n ingenieur of 'n ingenieur-in-opleiding geregistreer te word, moet 'n skriftelike aansoek om sodanige registrasie by die raad indien op 'n wyse deur die raad voorgeskryf en sodanige aansoek moet vergesel gaan van die voorgeskrewe registrasiegeld en die inligting wat die raad verlang.

(2) Indien die raad na oorweging van so 'n aansoek oortuig is dat die applikant—

- (a) minstens een-en-twintig jaar oud is en gewoonlik in die Republiek woonagtig is; en
- (b) geslaag het in die voorgeskrewe eksamens of in eksamens wat die raad vir die doeleindes van hierdie paragraaf erken; en
- (c) op die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet besig was met die verrigting van ingenieurswerk wat na die oordeel van die raad van voldoende verskeidenheid en bevredigende aard en standaard is en vir 'n tydperk van minstens drie jaar voor daardie datum aldus besig was; of
- (d) vir 'n tydperk van minstens drie jaar werk verrig het van 'n soort wat kragtens artikel 7 (3) (c) voorgeskryf is of ingenieurswerk wat na die oordeel van die raad van voldoende verskeidenheid en bevredigende aard en standaard is,

moet die raad, behoudens die bepalings van subartikel (7), die applikant as 'n ingenieur registreer en aan hom 'n registrasiesertifikaat in die voorgeskrewe vorm uitgereik.

(3) (a) Indien die raad na oorweging van so 'n aansoek oortuig is dat die applikant aan die in subartikel (2) (a) en (b) vermelde vereistes voldoen maar nie aan die in subartikel (2) (c) of (d) vermelde vereistes nie, moet die raad die applikant as 'n ingenieur-in-opleiding registreer en aan hom 'n registrasiesertifikaat te dien effekte in die voorgeskrewe vorm uitrek.

(b) Wanneer 'n persoon wat kragtens paragraaf (a) as 'n ingenieur-in-opleiding geregistreer is aan die in subartikel (2) (d) vermelde vereiste voldoen het, moet die raad, behoudens die bepalings van subartikel (7), op aansoek in die voorgeskrewe vorm, die registrasie van sodanige persoon kanselleer en hom kragtens subartikel (2) registreer.

(4) Iemand wat—

- (a) (i) minstens vyftig jaar oud is en gewoonlik in die Republiek woonagtig is; en
- (ii) minstens vyf-en-twintig jaar praktiese ondervinding opgedoen het van 'n soort werk wat kragtens artikel 7 (3) (c) voorgeskryf is (waarvan minstens tien jaar opgedoen moes gewees het in volkome beheer van sodanige werk wat na die oordeel van die raad van 'n belangrike aard was) of van ingenieurswerk wat na die oordeel van die raad van voldoende verskeidenheid en bevredigende aard en standaard is; en
- (iii) in die eksamens wat die raad bepaal (as daar is), geslaag het; of

(b) gewoonlik in die Republiek woonagtig is en, op die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet, besig was met die verrigting van ingenieurswerk wat na die oordeel van die raad van voldoende verskeidenheid en bevredigende aard en standaard is en vir 'n tydperk van minstens drie jaar voor daardie datum aldus besig was,

word geag aan die in subartikel (2) (b) vermelde vereiste vir registrasie te voldoen het.

(5) Niemand word uit hoofde van die bepalings van subartikel (4) (b) as 'n ingenieur geregistreer nie, tensy hy binne ses maande na die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet, of binne die verdere tydperk wat die raad in 'n besondere geval toelaat, by die raad aansoek gedoen het om aldus geregistreer te word.

(6) (a) Iemand wat nie gewoonlik in die Republiek woonagtig is nie, kan by die raad aansoek doen om tydelik as 'n ingenieur geregistreer te word.

Registration of
engineers and
engineers in
training.

18. (1) Any person who desires to be registered as an engineer or an engineer in training, shall lodge with the council, in the manner prescribed by it, an application in writing for such registration, and such application shall be accompanied by the prescribed registration fee and such information as may be required by the council.

(2) If after consideration of any such application the council is satisfied that the applicant—

- (a) is not less than twenty-one years of age and is ordinarily resident in the Republic; and
- (b) has passed the prescribed examinations or any examinations recognized by the council for the purposes of this paragraph; and
- (c) was at the date of commencement of this Act engaged in the performance of engineering work which in the opinion of the council is of sufficient variety and of a satisfactory nature and standard, and had been so engaged during a period of not less than three years prior to that date; or
- (d) has, during a period of not less than three years, performed work of a kind prescribed in terms of section 7 (3) (c) or engineering work which in the opinion of the council is of sufficient variety and of a satisfactory nature and standard,

the council shall, subject to the provisions of subsection (7), register the applicant as an engineer and issue to him a certificate of registration in the prescribed form.

(3) (a) If after consideration of any such application the council is satisfied that the applicant complies with the requirements mentioned in subsection (2) (a) and (b) but not with the requirements mentioned in subsection (2) (c) or (d) the council shall register the applicant as an engineer in training and issue to him a certificate of registration to that effect in the prescribed form.

(b) Whenever any person who is registered as an engineer in training in terms of paragraph (a) has complied with the requirement mentioned in subsection (2) (d) the council shall, subject to the provisions of subsection (7), on application in the prescribed form, cancel the registration of such person and register him in terms of subsection (2).

(4) Any person who—

- (a) (i) is not less than fifty years of age and is ordinarily resident in the Republic; and
- (ii) has had not less than twenty-five years practical experience in work of a kind prescribed in terms of section 7 (3) (c) (of which not less than ten years has been gained while in complete control of such work which in the opinion of the council was of an important nature) or in engineering work which in the opinion of the council is of sufficient variety and of a satisfactory nature and standard; and
- (iii) has passed such examinations (if any) as the council may determine; or

(b) is ordinarily resident in the Republic and, at the date of commencement of this Act, was engaged in the performance of engineering work which in the opinion of the council is of sufficient variety and of a satisfactory nature and standard and had been so engaged during a period of not less than three years prior to that date,

shall be deemed to have complied with the requirement for registration mentioned in subsection (2) (b).

(5) No person shall be registered as an engineer by virtue of the provisions of subsection (4) (b), unless he applied to the council to be so registered within six months after the date of commencement of this Act, or within such further period as the council may in any particular case allow.

(6) (a) Any person not ordinarily resident in the Republic may apply to the council for temporary registration as an engineer.

- (b) Die aansoek moet in die voorgeskrewe vorm wees en moet vergesel gaan van die voorgeskrewe registrasiegeld en die inligting wat die raad verlang.
- (c) Indien die raad na oorweging van so 'n aansoek oortuig is dat die applikant—
- (i) minstens een-en-twintig jaar oud is; en
 - (ii) geslaag het in die voorgeskrewe eksamens of in eksamens wat die raad vir die doeleindeste van hierdie paragraaf erken; en
 - (iii) minstens drie jaar praktiese ondervinding opgedoen het van ingenieurswerk wat na die oordeel van die raad van voldoende verskeidenheid en bevredigende aard en standaard is,
kan die raad, behoudens die bepalings van subartikel (7), die applikant as 'n ingenieur regstreer en aan hom 'n tydelike registrasiesertifikaat in die voorgeskrewe vorm uitreik.
- (d) 'n Tydelike registrasiesertifikaat is geldig vir die tydperk, twaalf maande nie te bove gaande nie, wat die raad in elke geval bepaal, maar die betrokke persoon kan te eniger tyd weer kragtens hierdie artikel aansoek doen om tydelike registrasie as 'n ingenieur.
- (7) Die raad regstreer nie 'n persoon as 'n ingenieur of as 'n ingenieur-in-opleiding ingevolge hierdie artikel nie—
- (a) as hy te eniger tyd weens onbehoorlike gedrag van 'n vertrouensamp onthef is; of
 - (b) as hy te eniger tyd veroordeel is weens aspersing, omkopyery, diefstal, bedrog, vervalsing of die uitgifte van 'n vervalste dokument of meineed, en ten opsigte daarvan tot gevangenistraf sonder die keuse van 'n boete of tot 'n boete van meer as tweehonderd rand gevonnis is; of
 - (c) as 'n bevoegde hof verklaar het dat hy in sy geestesvermoë gekrenk is; of
 - (d) as hy ingevolge 'n straf wat kragtens hierdie Wet opgelê is, onbevoeg vir registrasie verklaar is,
en kan weier om iemand wat 'n ongerehabiliteerde insolvente persoon is of wat met sy skuldeisers 'n ooreenkoms aangegaan het of wat hom skuldig gemaak het aan gedrag as gevolg waarvan hy na die oordeel van die raad nie 'n geskikte persoon is om geregistreer te word nie, aldus te regstreer.
- (8) Die raad kan die registrasie as 'n ingenieur of as 'n ingenieur-in-opleiding kanselleer van 'n persoon wat na sy registrasie aan 'n in subartikel (7) (a), (b), (c) of (d) vermelde diskwalifikasie onderhewig word of wie se boedel gesekwestreer word of wat 'n ooreenkoms met sy skuldeisers aangaan of wat hom binne 'n tydperk van drie jaar voor sy aansoek om registrasie skuldig gemaak het aan gedrag as gevolg waarvan hy na die oordeel van die raad nie 'n geskikte persoon is om geregistreer te wees nie of wat per abuis geregistreer is of geregistreer is op grond van inligting wat daarna bewys word vals te wees.
- (9) Die registrasie van 'n persoon as 'n ingenieur of as 'n ingenieur-in-opleiding, na gelang van die geval, verval as sodanige persoon—
- (a) terwyl hy nie iemand is wat kragtens subartikel (6) geregistreer is nie, ophou om gewoonlik in die Republiek woonagtig te wees; of
 - (b) versuum om 'n jaargeld of gedeelte daarvan wat kragtens artikel 7 (1) (g) voorgeskryf is en deur hom betaalbaar is, te betaal binne ses maande nadat sodanige geld of gedeelte daarvan betaalbaar word of binne die verdere tydperk wat die raad in 'n besondere geval toelaat; of
 - (c) in die geval van iemand wat kragtens subartikel (6) geregistreer is, die Republiek permanent verlaat voor verstryking van die tydperk van geldigheid van die tydelike registrasiesertifikaat wat die raad aan hom uitgereik het.
- (10) Die raad moet, op skriftelike versoek van 'n professionele ingenieur of van 'n ingenieur-in-opleiding, sy naam uit die register skrap, maar die skrapping het geen uitwerking op enige aanspreeklikheid waaraan sodanige ingenieur voor die datum van sodanige versoek onderhewig geword het nie.

- (b) The application shall be in the prescribed form and shall be accompanied by the prescribed registration fee and such information as may be required by the council.
- (c) If after consideration of any such application the council is satisfied that the applicant—
 - (i) is not less than twenty-one years of age; and
 - (ii) has passed the prescribed examinations or any examinations recognized by the council for the purposes of this paragraph; and
 - (iii) has had not less than three years practical experience in engineering work which in the opinion of the council is of sufficient variety and of a satisfactory nature and standard,the council may, subject to the provisions of subsection (7), register the applicant as an engineer and issue to him a certificate of temporary registration in the prescribed form.
- (d) A certificate of temporary registration shall be valid for such period, not exceeding twelve months, as the council may in each case determine, but the person concerned may at any time again apply in terms of this section for temporary registration as an engineer.

(7) The council shall not register any person as an engineer or as an engineer in training under this section—

- (a) if he has at any time been removed from an office of trust on account of improper conduct; or
- (b) if he has at any time been convicted of extortion, bribery, theft, fraud, forgery or uttering a forged document or perjury and sentenced in respect thereof to imprisonment without the option of a fine or to a fine exceeding two hundred rand; or
- (c) if he has been declared by a competent court to be of unsound mind; or
- (d) if he is disqualified from registration in terms of a punishment imposed under this Act,

and may refuse so to register any person who is an unrehabilitated insolvent or who has entered into an arrangement with his creditors or who has been guilty of conduct by reason whereof he is in the opinion of the council not a fit person to be registered.

(8) The council may cancel the registration as an engineer or as an engineer in training of any person who subsequent to his registration becomes subject to any of the disqualifications mentioned in subsection (7) (a), (b), (c) or (d) or whose estate is sequestrated or who enters into an arrangement with his creditors or who was within a period of three years prior to his application for registration guilty of conduct by reason whereof he is in the opinion of the council not a fit person to be registered or whose registration was made in error or on information subsequently proved to be false.

(9) The registration of any person as an engineer or as an engineer in training, as the case may be, shall lapse if such person—

- (a) not being a person registered in terms of subsection (6), ceases to be ordinarily resident in the Republic; or
- (b) fails to pay any annual fee or portion thereof prescribed under section 7 (1) (g) and payable by him within six months after such fee or portion thereof becomes due or within such further period as the council may in any particular case allow; or
- (c) in the case of a person registered under subsection (6), permanently leaves the Republic before expiration of the period of validity of the certificate of temporary registration issued to him by the council.

(10) The council shall at the written request of any professional engineer or of any engineer in training remove his name from the register, but the removal shall not affect any liability incurred by such engineer prior to the date of such request.

(11) Behoudens die bepalings van subartikel (7), moet die raad op aansoek by hom 'n persoon wat voorheen kragtens subartikel (2) as 'n ingenieur of kragtens subartikel (3) as 'n ingenieur-in-opleiding geregistreer was, as 'n ingenieur of as 'n ingenieur-in-opleiding, na gelang van die geval, registreer indien hy die voorgeskrewe registrasiegeld en enige agterstallige jaargeld of gedeelte daarvan kragtens artikel 7 (1) (g) voorgeskryf, betaal het en die voorgeskrewe woonkwafifikasies besit.

(12) Iemand wat as 'n ingenieur of 'n ingenieur-in-opleiding geregistreer is, kan homself as 'n professionele ingenieur of as 'n ingenieur-in-opleiding, na gelang van die geval, beskryf, en iemand wat as 'n ingenieur geregistreer is, is, indien hy die jaargeld of gedeelte daarvan kragtens artikel 7 (1) (g) voorgeskryf, betaal het, geregtig—

- (a) om homself as 'n professionele ingenieur te beskryf en om sy beroep in enige deel van die Republiek te beoefen; en
- (b) om sy beroep aan te dui of bekend te maak deur vir alle doeleinades van die betiteling (Pr.Ing.) agter sy naam gebruik te maak.

19. Die voorgeskrewe eksamens wat deur artikel 18 (2) (b) of (6) (c) (ii) beoog word, is die eksamens wat deur die Minister by deur artikel 18 (2) (b) of (6) (c) (ii) moet by regulasie voorgeskryf word.

voorgeskrewe eksamens beoog deur artikel 18 (2) (b) of (6) (c) (ii) moet by regulasie voorgeskryf word.

20. (1) Iemand wie se registrasie as 'n ingenieur of as 'n ingenieur-in-opleiding, na gelang van die geval, kragtens artikel 18 (8) gekanselleer is of kragtens artikel 18 (9) verval het of wie se naam kragtens artikel 18(10) uit die register geskrap is, moet sy registrasiesertifikaat aan die registrator terugbesorg binne dertig dae vanaf die datum waarop hy deur die registrator, by skriflike kennisgewing deur die pos gestuur, gelas is om dit te doen.

Omstandighede waaronder sertifikate van registrasie aan die registrator terugbesorg moet word.

(2) Iemand wat versium om te voldoen aan 'n lasgewing kragtens subartikel (1), is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd rand.

21. (1) Behoudens enige vrystelling verleen ingevolge hierdie Wet of die regulasies, is iemand wat nie as 'n ingenieur geregistreer is nie en wat—

Verbod op praktyk as professionele ingenieurs deur ongeregistreerde persone.

- (a) vir vergoeding enige soort werk doen wat kragtens artikel 7 (3) (c) vir professionele ingenieurs gereserveer is; of
- (b) homself voordoen of hom op enige wyse hoegenaamd uitgee of toelaat dat hy uitgegee word vir 'n professionele ingenieur, of die naam van professionele ingenieur of enige naam, titel, beskrywing of simbool gebruik wat aandui of daarop bereken is om die indruk by persone te verwek dat hy as 'n ingenieur geregistreer is,

aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyfhonderd rand.

(2) Onderworpe daaraan dat die Minister se voorafgaande goedkeuring verkry word, word die bepalings van hierdie artikel nie so uitgelê dat dit—

- (a) 'n Staatsminister, Administrateur of beampye belas met die uitvoering van 'n wet belet om iemand wat nie kragtens hierdie Wet as 'n ingenieur geregistreer is nie, as ingenieur ten opsigte van of vir werk wat vir die doeleinades van daardie wet onderneem moet word, aan te stel, of sy aanstelling as sodanig te magtig of goed te keur nie, indien na die oordeel van sodanige Minister, Administrateur of beampye 'n aldus geregistreerde persoon nie geredelik beskikbaar is nie of indien, met die oog op die aard of omvang van die betrokke werk of ander omstandighede in bedoelde wet beoog, die aanstelling van 'n aldus geregistreerde persoon nie geregverdig is nie; of
- (b) iemand wat aldus aangestel is of wie se aanstelling aldus gemagtig of goedgekeur is, belet om enige werk te doen ten opsigte waarvan of waarvoor hy aldus

(11) Subject to the provisions of subsection (7), the council shall on application to it register as an engineer or as an engineer in training any person who was previously registered as an engineer under subsection (2) or as an engineer in training in terms of subsection (3), as the case may be, if he has paid the prescribed registration fee and any arrear annual fee or portion thereof prescribed under section 7(1)(g) and possesses the prescribed residential qualifications.

(12) A person who is registered as an engineer or as an engineer in training may describe himself as a professional engineer or as an engineer in training, as the case may be, and a person who is registered as an engineer shall, if he has paid the annual fee or portion thereof prescribed under section 7(1)(g), be entitled—

(a) to describe himself as a professional engineer and to carry on his profession in any part of the Republic; and

(b) to indicate his profession or make it known by using for all purposes the title (Pr.Eng.) after his name.

Prescribed examinations contemplated by section 18(2)(b) or (6)(c)(ii) to be prescribed by regulation.

Circumstances under which certificates of registration shall be returned to registrar.

Prohibition on practice as professional engineer by unregistered person.

19. The prescribed examinations contemplated by section 18(2)(b) or (6)(c)(ii) shall be the examinations prescribed by the Minister by regulation.

20. (1) Any person whose registration as an engineer or as an engineer in training, as the case may be, has been cancelled in terms of section 18(8) or has lapsed in terms of section 18(9) or whose name has been removed from the register in terms of section 18(10), shall return to the registrar his certificate of registration within thirty days from the date upon which he is directed by the registrar by notice in writing transmitted by post to do so.

(2) Any person who fails to comply with any direction given under subsection (1) shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one hundred rand.

21. (1) Subject to any exemption granted in terms of this Act or the regulations, any person not registered as an engineer who—

(a) for gain performs any kind of work reserved for professional engineers in terms of section 7(3)(c); or

(b) pretends to be or by any means whatsoever holds himself out or allows himself to be held out as a professional engineer, or uses the name professional engineer or any name, title, description or symbol indicating or calculated to lead persons to infer that he is registered as an engineer,

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding five hundred rand.

(2) Subject to the Minister's prior approval being obtained, the provisions of this section shall not be construed as prohibiting—

(a) any Minister of State, Administrator or officer charged with the administration of any law from appointing or authorizing or approving the appointment of any person not registered as an engineer in terms of this Act as engineer in respect of or for work required to be undertaken for the purposes of that law, where in the opinion of such Minister, Administrator or officer a person so registered is not readily available or where by reason of the nature or extent of the work involved, or any other circumstance contemplated by such law, the appointment of a person so registered is not warranted; or

(b) any person who has been so appointed or whose appointment has been so authorized or approved from doing any work in respect of or for which he has

aangestel is of ten opsigte waarvan of waarvoor sy aanstelling aldus gemagtig of goedgekeur is nie.

(3) Subartikel 1 (a) tree in werking, behalwe vir sover dit betrekking het op iemand wat 'n private praktyk uitoefen, op 'n datum wat die Minister na oorlegpleging met die raad by kennisgewing in die *Staatskoerant* bepaal en wat nie vroeër as vyf jaar na die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet mag wees nie.

(4) Subartikel 1 (a), vir sover dit betrekking het op iemand wat 'n private praktyk uitoefen, en subartikel 1 (b) tree in werking op die datum ses maande na 'n datum wat die Minister na oorlegpleging met die raad by kennisgewing in die *Staatskoerant* bepaal: Met dien verstande dat waar die Minister dit goedvind hy sodanige tydperk of in die algemeen by kennisgewing in die *Staatskoerant*, of ten opsigte van 'n spesifieke persoon deur 'n sertifikaat uitgereik in opdrag van die Minister onder die hand van die registrateur, vir die verdere tydperk en op die voorwaardes wat die Minister op aanbeveling van die raad dienstig ag, kan verleng.

22. (1) Iemand wat as 'n ingenieur geregistreer is, is skuldig Onbehoorlike gedrag as hy—

- (a) behalwe met die toestemming van die raad, of behalwe ingevolge enige vrystelling verleen kragtens hierdie Wet of die regulasies, wetens werk van 'n soort wat vir professionele ingenieurs gereserveer is kragtens artikel 7 (3)
- (c) aan 'n persoon opdra wat nie as 'n ingenieur geregistreer is nie; of
- (b) werk van 'n soort wat vir professionele ingenieurs gereserveer is kragtens artikel 7 (3) (c) verrig in verband met 'n aangeleentheid wat die onderwerp van 'n geskil of regsgeding uitmaak, op voorwaarde dat betaling vir sodanige werk sal geskied slegs indien sodanige geskil of geding gunstig verloop vir die persoon vir wie die werk gedoen word; of
- (c) besoldiging vir gelewerde dienste ontvang van iemand anders as sy kliënt of werkewer; of
- (d) werk van 'n soort wat vir professionele ingenieurs gereserveer is kragtens artikel 7 (3) (c) verrig gedurende 'n tydperk waartydens hy geskors is; of
- (e) 'n kriminele misdryf begaan in die loop van die uitvoering van sy beroep; of
- (f) 'n reël voorgeskryf kragtens artikel 26 (1) (e) oortree of versuim om daaraan te voldoen.

(2) Die vryspreking of die skuldigbevinding van 'n professionele ingenieur of 'n ingenieur-in-opleiding deur 'n gereghof op 'n kriminele aanklag, belet nie dat stappe ingevolge hierdie Wet op 'n aanklag van onbehoorlike gedrag teen hom ingestel word nie ondanks die feit dat die feite uiteengesit in die aanklag van onbehoorlike gedrag, as dit bewys sou word, die misdryf sou uitmaak wat uiteengesit is in die kriminele aanklag waarop hy aldus vrygespreek of skuldig bevind is of 'n ander misdryf waaraan hy by sy verhoor op bedoelde kriminele aanklag skuldig bevind kon gewees het.

(3) As die onbehoorlike gedrag waarvan die professionele ingenieur of ingenieur-in-opleiding aangekla word, neerkom op 'n misdryf waaraan hy deur 'n gereghof skuldig bevind is, is 'n gesertifiseerde afskrif van die notule van sy verhoor en skuldigbevinding deur daardie hof, nadat sodanige ingenieur of ingenieur-in-opleiding geïdentifiseer is as die persoon wat in die notule genoem word, voldoende bewys dat hy sodanige misdryf begaan het, tensy die skuldigbevinding deur 'n hoér hof ter syde gestel is: Met dien verstande dat die aangeklaagde professionele ingenieur of ingenieur-in-opleiding die reg het om getuenis aan te voer dat hy in werklikheid verkeerdelik skuldig bevind is.

23. (1) Die raad is bevoeg om ondersoek in te stel na gevalle Dissiplinêre magte van onbehoorlike gedrag waaraan iemand wat as 'n ingenieur of van raad as 'n ingenieur-in-opleiding geregistreer is, hom na bewering skuldig gemaak het terwyl hy aldus geregistreer was en om ten opsigte daarvan enige straf op te lê wat ingevolge artikel 26 (1) (g)

been so appointed or in respect of or for which his appointment has been so authorized or approved.

(3) Subsection (1) (a) shall, except in so far as it relates to a person engaged in private practice, come into operation upon a date to be fixed by the Minister, after consultation with the council, by notice in the *Gazette* and which shall not be earlier than a date five years after the date of commencement of this Act.

(4) Subsection (1) (a), in so far as it relates to a person engaged in private practice, and subsection (1) (b) shall come into operation upon a date six months after a date to be fixed by the Minister, after consultation with the council, by notice in the *Gazette*: Provided that the Minister may, if he deems fit, extend such period generally by notice in the *Gazette* or, in respect of a specific person by certificate issued by direction of the Minister under the hand of the registrar, for such further period and upon such terms as the Minister may on the recommendation of the council deem expedient.

Improper conduct. **22.** (1) Any person registered as an engineer shall be guilty of improper conduct if he—

- (a) except with the consent of the council or except in terms of any exemption granted in terms of this Act or the regulations knowingly entrusts to any person not registered as an engineer work of a kind reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c); or
- (b) performs work of a kind reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) in connection with any matter which is the subject of dispute or litigation, on condition that payment for such work shall be made only if such dispute or litigation ends favourably for the party for whom such work is performed; or
- (c) accepts remuneration for services rendered from any person other than his client or employer; or
- (d) performs work of a kind reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) during any period in respect of which he has been suspended; or
- (e) commits a criminal offence in the course of carrying on his profession; or
- (f) contravenes or fails to comply with any rule prescribed in terms of section 26 (1) (e).

(2) The acquittal or the conviction of a professional engineer or an engineer in training by a court of law upon a criminal charge shall not be a bar to proceedings against him under this Act on a charge of improper conduct, notwithstanding the fact that the facts set forth in the charge of improper conduct would, if proved, constitute the offence set forth in the criminal charge on which he was so acquitted or convicted or another offence on which he might have been convicted at his trial on the said criminal charge.

(3) If the improper conduct with which the professional engineer or engineer in training is charged amounts to an offence of which he has been convicted by a court of law, a certified copy of the record of his trial and conviction by that court shall, upon the identification of such engineer or engineer in training as the person referred to in the record, be sufficient proof of the commission by him of such offence, unless the conviction has been set aside by a superior court: Provided that it shall be competent for the professional engineer or engineer in training charged to adduce evidence that he was in fact wrongly convicted.

Disciplinary powers of council.

23. (1) The council shall have the power to enquire into cases of improper conduct of which a person who is registered as an engineer or as an engineer in training is alleged to have been guilty while so registered and to impose in respect thereof any punishment prescribed under section 26 (1) (g): Provided that in

voorgeskryf is: Met dien verstande dat in die geval van beweerde onbehoorlike gedrag wat die onderwerp van straf- of siviellregtelike verrigtinge in 'n gereghof uitmaak of ten opsigte waarvan die raad rede het om te glo dat dit waarskynlik so 'n onderwerp sal uitmaak, die raad die ondersoek kan uitstel totdat sodanige verrigtinge afgehandel is: Met dien verstande voorts dat die bepalings van hierdie artikel nie geag word afbreuk te doen aan die reg van 'n professionele ingenieursinstituut om ingevolge die konstitusie en reëls van daardie instituut tug- of ander maatreëls op enige van sy lede toe te pas nie.

(2) Wanneer 'n straf wat kragtens subartikel (1) opgelê is, uit 'n boete bestaan of 'n boete insluit, kan die bedrag daarvan deur die raad op die betrokke persoon verhaal en in die fondse van die raad gestort word.

24. (1) Die raad kan, vir die doeleindes van 'n ondersoek **Ondersoek deur** **raad.** kragtens artikel 23—

- (a) enige persoon wat na sy oordeel in staat is om inligting van wesenlike belang te verstrek omtrent die onderwerp wat ondersoek word, of wat vermoed word 'n boek, dokument of saak wat betrekking het op die onderwerp wat ondersoek word in sy besit of bewaring of onder sy beheer te hê, dagvaar om op 'n tyd en plek in die dagvaarding vermeld voor die raad te verskyn om ondervra te word of om daardie boek, dokument of saak oor te lê, en kan 'n boek, dokument of saak wat aldus oorgelê is vir ondersoek behou;
- (b) enige by die ondersoek aanwesige persoon wat kragtens paragraaf (a) gedagvaar is of kon gewees het, oproep en by monde van die president van die raad aan hom 'n eed ople of van hom 'n bevestiging aanneem, en hom ondervra en hom aansê om enige boek, dokument of saak in sy besit of bewaring of onder sy beheer oor te lê;
- (c) enige persoon aanstel om die raad by bedoelde ondersoek te adviseer oor aangeleenthede betreffende die regte, prosedure of bewyslewering.

(2) 'n Dagvaarding van iemand om voor die raad te verskyn of om 'n boek, dokument of saak oor te lê, moet in die vorm wees wat die raad voorskryf, moet deur die president van die raad of 'n deur die raad daartoe gemagtigde persoon onderteken word, en word op dieselfde wyse bestel as 'n dagvaarding in 'n strafgeding deur 'n landdroshof uitgereik.

(3) Indien iemand wat behoorlik kragtens hierdie artikel gedagvaar is, sonder genoegsame rede in gebreke bly om op die in die dagvaarding bepaalde tyd en plek te verskyn, of om aanwesig te bly totdat die president van die raad hom van verdere bywoning onthef, of indien iemand wat ooreenkomsdig subartikel (1) (b) opgeroep is, weier om as getuie beëdig te word of om te bevestig, of sonder genoegsame rede versuim om volledig en bevredigend na sy beste kennis en geloof te antwoord op alle vrae wettiglik aan hom gestel oor die onderwerp wat ondersoek word, of om 'n boek, dokument of saak in sy besit of bewaring of onder sy beheer oor te lê wat hy aangesê is om oor te lê, is hy aan 'n misdryf skuldig: Met dien verstande dat in verband met die ondervraging van so 'n persoon of die oorlegging van so 'n boek, dokument of saak, dieregsbepalings met betrekking tot privilegie, soos van toepassing op 'n getuie wat gedagvaar is om voor 'n gereghof getuenis af te lê, of 'n boek, dokument of saak oor te lê, van toepassing is.

(4) 'n Getuie wat, nadat hy behoorlik beëdig is of 'n bevestiging gemaak het, 'n valse antwoord gee op 'n vraag wat wettiglik aan hom gestel is of 'n valse verklaring doen oor enige saak, wetende dat daardie antwoord of verklaring vals is, is aan 'n misdryf skuldig.

(5) Iemand wat die president of 'n lid of beamppte van die raad opsetlik hinder by die uitoefening van 'n bevoegdheid deur of ingevolge hierdie artikel aan hom verleen, is aan 'n misdryf skuldig.

the case of alleged improper conduct which forms or which the council has reason to believe is likely to form the subject of criminal or civil proceedings in a court of law, the council may postpone the enquiry until such proceedings have been determined: Provided further that nothing in this section contained shall be deemed to affect the right of any professional engineers' institute from taking disciplinary or other action against any of its members in accordance with its constitution and rules.

(2) Whenever any punishment imposed under subsection (1) consists of, or includes, any fine the amount thereof shall be recoverable by the council from the person concerned and be paid into the funds of the council.

Enquiry by council.

24. (1) For the purpose of any enquiry under section 23, the council may—

(a) summon any person who in its opinion may be able to give material information concerning the subject of the enquiry or who is believed to have in his possession or custody or under his control any book, document or thing which has any bearing on the subject of the enquiry, to appear before it at a time and place specified in the summons, to be interrogated or to produce that book, document or thing, and retain for examination any book, document or thing so produced;

(b) call and by its president administer an oath to, or accept an affirmation from, any person present at the enquiry who was or could have been summoned in terms of paragraph (a) and interrogate him and require him to produce any book, document or thing in his possession or custody or under his control;

(c) appoint any person to advise the council at such enquiry on matters pertaining to law, procedure or evidence.

(2) A summons for the attendance before the council of any person or for the production of any book, document or thing shall be in the form prescribed by the council, shall be signed by the president of the council or a person authorized thereto by it, and shall be served in the same manner as a subpoena in a criminal case issued by a magistrate's court.

(3) If any person who has been duly summoned under this section fails, without sufficient cause, to attend at the time and place specified in the summons, or to remain in attendance until excused from further attendance by the president of the council, or if any person called in terms of subsection (1) (b) refuses to be sworn or to affirm as a witness or fails without sufficient cause to answer fully and satisfactorily to the best of his knowledge and belief all questions lawfully put to him concerning the subject of the enquiry or to produce any book, document or thing in his possession or custody or under his control which he has been required to produce, he shall be guilty of an offence: Provided that in connection with the interrogation of any such person or the production of any such book, document or thing, the law relating to privilege, as applicable to a witness subpoenaed to give evidence or to produce any book, document or thing before a court of law, shall apply.

(4) Any witness who, having been duly sworn or having made an affirmation, gives a false answer to any question lawfully put to him or makes a false statement on any matter, knowing such answer or statement to be false, shall be guilty of an offence.

(5) Any person who wilfully hinders the president or any member or officer of the council in the exercise of any power conferred upon him by or under this section, shall be guilty of an offence.

(6) Daar moet aan iemand wie se gedrag deur die raad ondersoek word, kennis gegee word van die aard van die klag wat teen hom ingebring is, en so iemand is geregtig om persoonlik te verskyn of deur iemand anders wat skriftelik en behoorlik namens hom daartoe gemagtig is, verteenwoordig te word, en om getuienis oor te lê, getuies namens homself op te roep en te ondervra en ander getuies onder kruisverhoor te neem.

(7) Iemand wat weens 'n misdryf ingevolge hierdie artikel veroordeel word, is strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd rand.

25. (1) Wanneer dit uit beëdigde inligting vir die raad blyk dat 'n persoon wat as 'n ingenieur geregistreer is, in sy geestesvermoë in so 'n mate gekrenk geraak het dat dit in stryd met die openbare welsyn sou wees om hom toe te laat om aan te hou praktiseer, kan die raad na goeddunke ten opsigte van sodanige persoon 'n ondersoek instel *mutatis mutandis* ooreenkomstig die bepalings van artikel 24.

(2) Indien die raad bevind dat sodanige persoon aldus in sy geestesvermoë gekrenk geraak het, kan die raad vir 'n vastgestelde tydperk die skorsing van sodanige persoon in sy beroep as professionele ingenieur beveel.

(3) Die raad kan die geldingstydperk van 'n bevel kragtens hierdie artikel uitgereik, vir 'n deur die raad bepaalde tydperk verleng, of so 'n bevel intrek.

26. (1) Die Minister kan, na oorlegpleging met die raad, **Regulasies** regulasies uitvaardig wat nie met hierdie Wet onbestaanbaar is nie—

- (a) aangaande aangeleenthede wat ingevolge hierdie Wet by regulasie voorgeskryf moet of kan word;
- (b) aangaande die byeenroeping van en die prosedure en kworum by vergaderings van die raad of van 'n komitee van die raad of van 'n adviserende komitee;
- (c) aangaande die besoldiging en toelaes betaalbaar uit die fondse van die raad aan lede van die raad of van 'n komitee van die raad of van 'n adviserende komitee;
- (d) aangaande die hou, bewaring en publikasie van 'n register van professionele ingenieurs en ingenieurs-in-opleiding;
- (e) wat reëls voorskryf waaraan professionele ingenieurs moet voldoen by die beoefening van hul beroep;
- (f) wat gedrag (buite en behalwe gedrag in artikel 22 bedoel) voorskryf wat onbehoorlike gedrag vir 'n professionele ingenieur of 'n ingenieur-in-opleiding, na gelang van die geval, uitmaak;
- (g) wat die metode waarvolgens beweerde onbehoorlike gedrag ondersoek moet word en die strawwe, met inbegrip van boetes, skrapping van die register, tydelike of permanente onbevoegdverklaring vir registrasie of skorsing van praktyk vir die tydperk wat die raad vasstel, wat ten opsigte daarvan opgelê mag word, voorskryf;
- (h) aangaande die eksamens wat vir die doeleindes van artikels 18 (2) (b), 18 (6) (c) (ii) en 19 erken of voorgeskryf word;
- (i) aangaande, in die algemeen, alle aangeleenthede wat hy nodig of raadsaam ag om voor te skryf ten einde die doelstellings van hierdie Wet te bereik.

(2) Elke regulasie is van krag en regsgeldig tensy en totdat, gedurende die sessie waarin dit in albei Huise van die Parlement ter Tafel gelê is soos bepaal by artikel 17 van die Interpretasiewet, 1957 (Wet No. 33 van 1957), albei Huise die regulasie by besluit afgekeur het, in welke geval die regulasie verval met ingang van 'n datum wat in die besluit vermeld word, maar die verval van die regulasies raak nie die geldigheid van enigiets wat ingevolge sodanige regulasie voor die datum in die besluit vermeld, gedoen is nie en niks wat in hierdie subartikel vervat is, raak die bevoegdheid van die Minister om 'n nuwe regulasie aangaande die inhoud van daardie regulasie uit te vaardig nie.

(6) A person whose conduct is being enquired into by the council shall be informed of the nature of the complaint made against him and shall be entitled to appear by himself or to be represented by some other person duly authorized in writing on his behalf, and to produce evidence, call and examine witnesses on his behalf and cross-examine other witnesses.

(7) Any person convicted of an offence under this section shall be liable to a fine not exceeding one hundred rand.

Suspension from practising of professional engineers who have become of unsound mind.

25. (1) Whenever it appears to the council from information on oath that any person registered as an engineer has become of unsound mind to such an extent that it would be contrary to the public welfare to allow him to continue in practice, the council may, if it deems fit, hold an enquiry *mutatis mutandis* in accordance with the provisions of section 24 in respect of such person.

(2) If the council finds that such person has so become of unsound mind, it may order the suspension of such person for a specified period from practising as a professional engineer.

(3) The council may extend for any period determined by it the period of operation of, or withdraw, any order made under this section.

Regulations.

26. (1) The Minister may, after consultation with the council, make regulations, not inconsistent with this Act—

- (a) as to any matters which by this Act are required or permitted to be prescribed by regulation;
- (b) as to the calling of and procedure and quorum at meetings of the council or of a committee of the council or of an advisory committee;
- (c) as to the remuneration and allowances payable from the funds of the council to members of the council or of a committee of the council or of an advisory committee;
- (d) as to the keeping, custody and publication of a register of professional engineers and engineers in training;
- (e) prescribing rules with which professional engineers shall comply in carrying on their profession;
- (f) prescribing conduct (apart from conduct referred to in section 22) on the part of a professional engineer or an engineer in training, as the case may be, which shall constitute improper conduct;
- (g) prescribing the method of enquiry into allegations of improper conduct and the punishments, including fines, removal from the register, temporary or permanent disqualification from registration or suspension from practice for such period as the council may determine, which may be imposed in respect thereof;
- (h) as to the examinations recognized or prescribed for the purposes of sections 18 (2) (b), 18 (6) (c) (ii) and 19;
- (i) as to, generally, all matters which he considers it necessary or expedient to prescribe in order that the purposes of this Act may be achieved.

(2) Every regulation shall be of force and effect unless and until, during the session in which it has been laid upon the Tables of both Houses of Parliament as provided by section 17 of the Interpretation Act, 1957 (Act No. 33 of 1957), both Houses have by resolution disapproved of the regulation, in which event the regulation shall lapse as from a date to be specified in the resolution, but the lapsing of the regulation shall not affect the validity of anything done under such regulation before the date specified in the resolution, and nothing contained in this subsection shall affect the power of the Minister to make a new regulation as to the subject matter of that regulation.

27. (1) Die register dien as *prima facie*-bewys van alle aan-geleenthede wat volgens hierdie Wet daarin aangeteken moet of mag word. Procedure en bewyslewering.

(2) 'n Sertifikaat wat deur die registrateur onderteken heet te wees ten effekte dat 'n inskrywing wel in die register gemaak is of nie gemaak is nie of dat enigets anders wat volgens hierdie Wet gedoen mag word, wel gedoen is of nie gedoen is nie, is *prima facie*-bewys van die aangeleenthede in daardie sertifikaat vermeld.

(3) 'n Afskrif van 'n inskrywing in die register of van 'n dokument deur die registrateur bewaar of 'n uittreksel uit die register of uit so 'n dokument wat deur die registrateur gesertifiseer heet te wees, word sonder verdere bewys of voorlegging van die oorspronklike in alle howe as getuenis toegelaat.

28. Waar enigets wat ooreenkomsdig die bepalings van hierdie Wet op of voor 'n vermelde dag of op 'n vermelde tyd of gedurende 'n vermelde tydperk gedoen of uitgevoer moet word, nie aldus gedoen of uitgevoer is nie, kan die Minister, indien hy oortuig is dat die versuim te wyte was aan 'n fout of vergissing, en dat dit in die belang van die ingenieursberoep is om dit te doen, magtiging daarvoor verleen dat so iets gedoen of uitgevoer kan word op of voor 'n ander dag of op 'n ander tyd of gedurende 'n ander tydperk wat hy aandui, en enigets aldus gedoen of uitgevoer is van volle krag en word geag wettiglik gedoen of uitgevoer te gewees het ooreenkomsdig die bepalings van hierdie Wet. Regstelling van foute.

29. Geen regsgeding, hetsy straf- of sivielpregtelik, kan teen Privilege van raad, die raad of 'n lid of beamppte daarvan ten opsigte van 'n handeling of plig ooreenkomsdig die bepalings van artikel 23, 24 of 25 verrig, ingestel word nie.

30. (1) Die Minister kan skriftelik onder sy handtekening Delegering van bevoegdhede. aan die Sekretaris of 'n ander senior beamppte van die departement enige van of al die bevoegdhede wat hierdie Wet aan hom verleen, behalwe die bevoegdheid om regulasies uit te vaardig en die bevoegdhede by artikel 7 (3) en (4) aan hom verleen, deleer.

(2) Iemand aan wie 'n bevoegdheid kragtens subartikel (1) gedelegeer is, oefen daardie bevoegdheid uit onderworpe aan die voorskrifte van die Minister.

(3) Die Minister kan te eniger tyd so 'n delegering skriftelik intrek, en geen delegering van 'n bevoegdheid belet die uit-oefening van daardie bevoegdheid deur die Minister self nie.

31. (1) Die Minister kan, na oorlegpleging met die raad, by Vrystelling van kennisgewing in die *Staatskoerant*, en onderworpe aan die persone van voorwaardes wat hy bepaal, 'n in die kennisgewing vermelde persone of klas persone of in die algemeen of onder die omstandighede wat in die kennisgewing vermeld word en of vir 'n onbepaalde tydperk of vir die tydperk wat aldus vermeld word, van die toepassing van enige van of al die bepalings van hierdie Wet vrystel. passing van bepalings van Wet.

(2) Die Minister kan te eniger tyd by kennisgewing in die *Staatskoerant* 'n kragtens hierdie artikel uitgevaardigde kennisgewing wysig of intrek.

32. Hierdie Wet en enige wysiging daarvan is ook op die Toepassing op gebied Suidwes-Afrika van toepassing. Suidwes-Afrika.

33. Hierdie Wet heet die Wet op Professionele Ingenieurs, Kort titel en 1968, en tree in werking, behoudens die bepalings van artikels inwerkingtreding. 4 (3), 13 (4) en 21 (3) en (4), op 'n datum wat die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal.

Procedure and evidence.

27. (1) The register shall be *prima facie* evidence of all matters directed or authorized by this Act to be noted therein.

(2) A certificate purporting to be signed by the registrar to the effect that an entry has or has not been made in the register or that any other thing authorized by this Act to be done, has or has not been done, shall be *prima facie* evidence of the matters specified in that certificate.

(3) A copy of an entry in the register or of a document in the custody of the registrar, or an extract from the register or from any such document, purporting to be certified by the registrar, shall be admitted in evidence in all courts without further proof or production of the original.

Rectification of errors.

28. Whenever anything which according to the provisions of this Act is required to be done or performed on or before a specified day or at a specified time or during a specified period, has not been so done or performed, the Minister may, if he is satisfied that such failure was due to error or oversight, and that it is in the interests of the engineering profession to do so, authorize such thing to be done or performed on or before some other day or at some other time or during some other period, as he may direct, and anything so done or performed shall be of full force and effect and shall be deemed to have been lawfully done or performed in accordance with the provisions of this Act.

Privileges of council.

29. No legal proceedings, whether civil or criminal, shall lie against the council or any member or official thereof in respect of any act or duty performed in accordance with the provisions of section 23, 24 or 25.

Delegation of powers.

30. (1) The Minister may by writing under his hand delegate to the Secretary or any other senior officer of the department all or any of the powers conferred upon him by this Act other than the power to make regulations and the powers conferred upon him by section 7 (3) and (4).

(2) Any person to whom any power has been delegated under subsection (1) shall exercise that power subject to the directions of the Minister.

(3) The Minister may at any time revoke in writing any such delegation, and the delegation of any power shall not prevent the exercise of that power by the Minister himself.

Exemption of persons from operation of provisions of Act.

31. (1) The Minister may, after consultation with the council, by notice in the *Gazette*, and subject to such conditions as he may determine, exempt any person or class of persons specified in the notice, either generally or under such circumstances as may be specified in the notice and either indefinitely or for such period as may be so specified, from the operation of any or all of the provisions of this Act.

(2) The Minister may at any time by notice in the *Gazette* amend or repeal any notice issued in terms of this section.

Application to South-West Africa.

32. This Act and any amendment thereof shall apply also to the territory of South-West Africa.

Short title and commencement.

33. This Act shall be called the Professional Engineers' Act, 1968, and shall, subject to the provisions of sections 4 (3), 13 (4) and 21 (3) and (4), come into operation upon a date to be fixed by the State President by proclamation in the *Gazette*.